KÄRCHER

Air Purifier AF 20

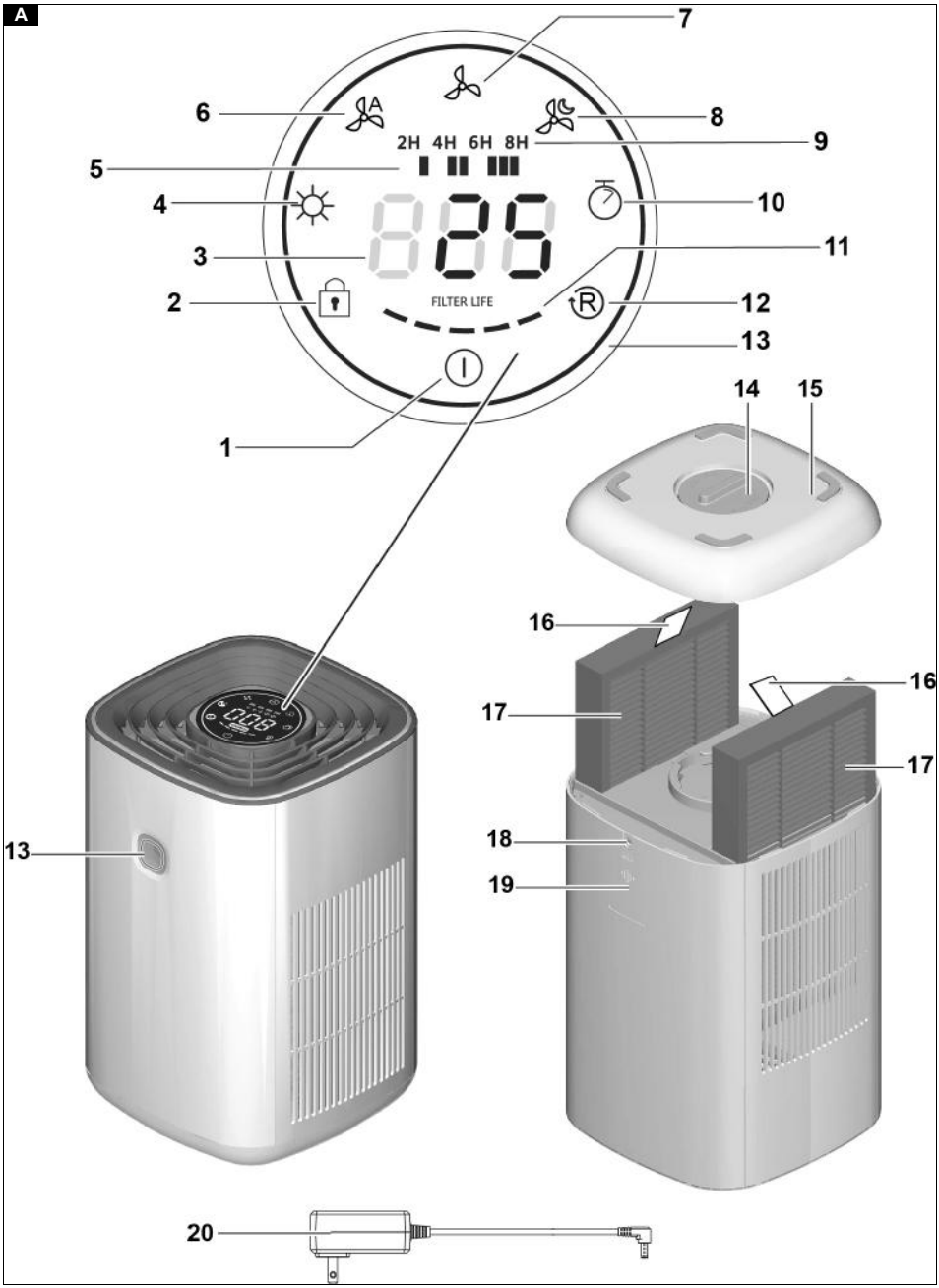


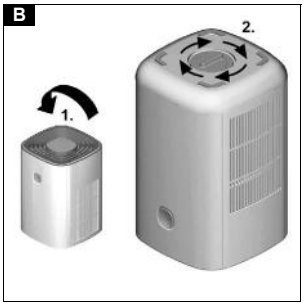
Deutsch	4
English	8
Français	12
Italiano	16
Español	20
Português	24
Nederlands	29
Türkçe	33
Svenska	37
Suomi	41
Norsk	45
Dansk	49
Eesti	53
Latviešu	57
Lietuviškai	61
Polski	65
Magyar	69
Čeština	73
Slovenčina	77
Slovenščina	82
Românește	86
Hrvatski	90
Srpski	94
Ελληνικά	98
Русский	102
Українська	107
Қазақша	112
Български	116
العربية	124

001

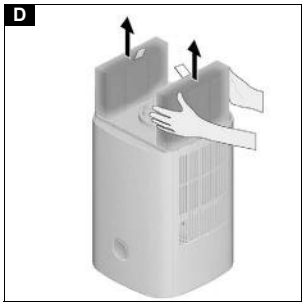
Register your product
www.kaercher.com/welcome

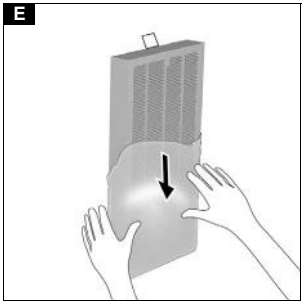
59699440 (03/23)

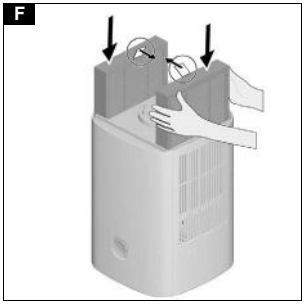

A
7
6
8
2H 4H 6H 8H
9
5
4
10
3
11
2
FILTER LIFE
12
13
1
14
15
16
16
17
17
13
18
19
20

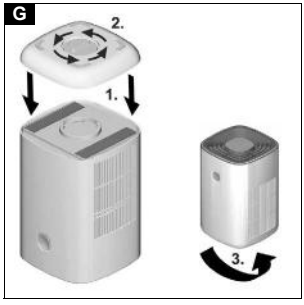

B
1.
2.

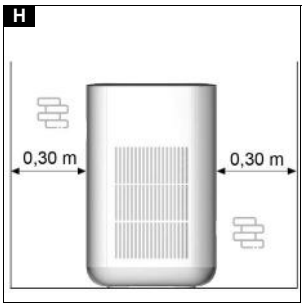

C

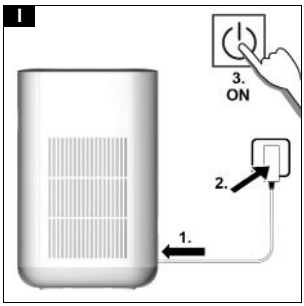

D

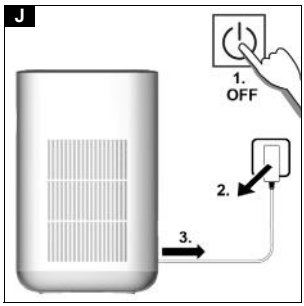

E


F


G
2.
1.
3.


H
0,30 m
0,30 m


I
3.
ON
2.
1.


J
1.
OFF
2.
3.


K
2H 4H 6H 8H
29
FILTER LIFE
2.
press
3 sec
1.
ON

Inhalt

Allgemeine Hinweise 4
Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Umweltschutz 4
Zubehör und Ersatzteile 4
Lieferumfang 4
Garantie 5
Gerätebeschreibung 5
Filter einsetzen 5
Bedienung 5
Transport und Lagerung 6
Pflege und Wartung 6
Hilfe bei Störungen 7
Technische Daten 7

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und das Kapitel Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.
Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

⚠ *GEFAHR*

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ *WARNUNG*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ *VORSICHT*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Allgemeine Sicherheitshiweise

⚠ *GEFAHR* *● Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an. Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. ● Fassen Sie Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen an. ● Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern. ● Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.*

⚠ *WARNUNG* *● Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. ● Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät betreiben, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person in der Anwendung unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. ● Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. ● Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. ● Kinder dürfen Reinigung und Anwenderwartung nur unter Aufsicht durchführen. ● Prüfen Sie die Netzanschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden. Nehmen Sie ein Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung nicht in Betrieb. Lassen Sie eine beschädigte Netzanschlussleitung unverzüglich durch den autorisierten Kundendienst / Elektro-Fachkraft austauschen. ● Schalten Sie das Gerät vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker.*

⚠ *VORSICHT* *● Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. ● Lassen Sie Reparaturarbeiten, den Einbau von Ersatzteilen und Arbeiten an elektrischen Bauteilen nur vom autorisierten Kundendienst durchführen. ● Lufteinlass und -auslass dürfen nicht verdeckt werden. ● Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker. ● Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf. ● Das Gerät ist kein Ersatz für angemessenes Lüften. ● Das Gerät muss einen ebenen, standfesten Untergrund haben. ● Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts. ● Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit hohen Umgebungstemperaturen, z.B. Badezimmer.*

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß der in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Beschreibungen und Sicherheitshinweisen als Luftreiniger.

- Das Gerät ist zur Verwendung als Luftreiniger bestimmt.
- Das Gerät ist für den privaten und gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen bestimmt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: *www.kaercher.de/REACH*

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.
Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter *www.kaercher.com*.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Grafikseite.
Abbildung A

① Bedientaste Gerät Ein- / Aus
② Bedientaste Funktionssperrung
③ Displayanzeige PM 2,5 Index Luftqualität
④ Bedientaste Display Ausschalten
⑤ Displayanzeige Lüfterstufe
⑥ Bedientaste Automodus Ein- / Aus
⑦ Bedientaste Lüfterstufe
⑧ Bedientaste Schlafmodus Ein- / Aus
⑨ Displayanzeige Timer
⑩ Bedientaste Timer
⑪ Displayanzeige Filterlebensdauer
⑫ Bedientaste Filterreset
⑬ Display- und Geräteanzeige Luftqualität
⑭ Verriegelung Filterabdeckung
⑮ Filterabdeckung
⑯ Filterlasche
⑰ Filter
⑱ Anschluss Netzteil
⑲ Gerätesensor
⑳ Netzadapter

Hinweis
Die Funktionseinstellungen sind nur über die Bedientasten und nicht über die Displayanzeigen möglich.

Filter einsetzen

Vor der Erstinbetriebnahme müssen die im Gerät bereits eingesetzten Feinfilter ausgepackt werden.

1. Das Gerät umdrehen und die Verriegelung der der Filterabdeckung 45 Grad im Uhrzeigersinn drehen.
   Abbildung B
2. Die Filterabdeckung abnehmen.
   Abbildung C
3. Die verpackten Filter entnehmen.
   Abbildung D
4. Die Filter auspacken.
   Abbildung E
5. Die ausgepackten Filter einsetzen. Sicherstellen, dass die Zuglaschen sichtbar sind und nach innen zeigen.
   Abbildung F
6. Die Filterabdeckung aufsetzen und die Verriegelung 45 Grad gegen den Uhrzeigersinn drehen. Gerät mit Display nach oben umdrehen.
   Abbildung G
7. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen. Sicherstellen, dass nach jeder Seite ein Abstand von 30 cm eingehalten wird.
   Abbildung H

Hinweis
Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe der Heizung.
Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdmaterialien (z.B. metallische Gegenstände) in das Gerät gelangen.

8. Stecker des Netzteils in das Gerät und Netzstecker in die Steckdose stecken.
   Abbildung I

Das Gerät ist betriebsbereit

Hinweis
Wir empfehlen Ihnen, das Gerät beim ersten Mal über Nacht durchlaufen zu lassen, um damit eine Grundreinigung Ihres Raumes zu erhalten.

Hinweis
Die Tabelle mit den Stundenangaben der Displaysymbole für die Filterlebensdauer, siehe Filter ersetzen

Bedienung

Gerät ein- / ausschalten

1. Um das Gerät einzuschalten: Ein-/ Austaste Gerät drücken.
   Abbildung I
   Das Gerät startet automatisch.

Hinweis
Nach dem Einschalten leuchten die Anzeigen und Tasten auf dem Bedienfeld kurz auf. Der integrierte Luftqualitätssensor misst automatisch die Luftqualität im Raum.

2. Nach Bedarf können z. B. folgende Funktionen über die Bedientasten eingestellt werden:
   - Lüfterstufe
   - Automodus
   - Schlafmodus
   - Timer
3. Um das Gerät auszuschalten: Ein-/ Ausschalter Gerät drücken.
   Die Anzeigen und Tasten auf dem Bedienfeld erlöschen. Der Gerät ist ausgeschaltet.

Automodus einstellen

Im Automatischen Modus stellt der Luftreiniger je nach Luftqualität die passende Lüfterstufe ein.
Bei schlechter Luftqualität wird z. B. die Lüfterstufe automatisch hoch gestellt.
Symbol Bedientaste für Automodus:



- Bedientaste Automodus drücken. Der automatische Modus wird ein- bzw. ausgeschaltet.

Schlafmodus einstellen

Im Schlafmodus läuft der Ventilator mit der geringsten Geschwindigkeit und daher sehr leise. Alle Leuchtsymbole sind aus.

- Bedientaste Schlafmodus drücken. Der Schlafmodus wird ein- bzw. ausgeschaltet.

Symbol Bedientaste für Schlafmodus:



Lüfterstufe einstellen

Je nach Luftqualität kann die Lüfterstufe manuell in Stufe I, II oder III eingestellt werden. Bei schlechter Luftqualität, beispielsweise um Rauch herauszufiltern, sollte das Gebläse 15 - 20 min auf höchster Geschwindigkeit (Stufe III) laufen.

Hinweis

Um die Luft effektiv zu reinigen, Fenster und Türen geschlossen halten während der Luftreiniger eingeschaltet ist,

Symbol Bedientaste für Lüfterstufe:



- Bedientaste Lüfterstufe so oft drücken, bis die gewünschte Stufe erreicht ist.

  Auf dem Bedienfeld wird die gewählte Lüfterstufe angezeigt.

Timer einstellen

Der Timer kann auf 2, 4, 6 oder 8 h Laufzeit eingestellt werden. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Lüfterstufe kann jederzeit geändert werden.

Symbol Bedientaste für Timer:



- Einschalten: Bedientaste Timer wiederholt drücken, bis die gewünschte Laufzeit erreicht ist. Die Anzeige leuchtet auf. Im Bedienfeld wird die eingestellte Laufzeit angezeigt.
- Ausschalten: Bedientaste Timer solange drücken bis die Timeranzeige erlischt. Timer ist aus.

Bedienfeld sperren / entsperren

Um eine versehentliche Änderung der Einstellungen zu verhindern, z. B. durch Kinder oder Haustiere, kann das Bedienfeld gesperrt werden.

Symbol Bedientaste und Displayanzeige für Bedienfeld sperren:



- Sperren: Taste 3 s drücken.
- Entsperren: Sperrtaste 3 s drücken.

Anzeige PM 2,5 Luftqualität

Im Display wird die Konzentration von Feinstaub (PM 2.5) numerisch in der Einheit µg/m³ angezeigt. Zusätzlich wird über einen Farbindex über die Luftqualität informiert:

PM 2,5	Luftqualität	Farbe
0- 60	Gut	Blau
61 - 120	Mäßig	Gelb
>120	Schlecht	Rot

Transport und Lagerung

⚠ *VORSICHT*

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Lagern Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.

Pflege und Wartung

Reinigung

⚠ *GEFAHR*

Lebensgefahr durch Stromschlag

Flüssigkeiten können Strom leiten und dadurch zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

Ziehen Sie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer das Netzteil aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät oder das Netzteil niemals ins Wasser.

Reinigen Sie das Gerät oder das Netzteil niemals nass.

1. Das Gerät ausschalten.
2. Das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
3. Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmitteln verwenden.

Filter ersetzen

Der Filter sollte spätestens nach 2500 - 3000 Stunden Laufzeit gewechselt werden. Wenn das Gerät lauter wird, ein unangenehmer Geruch von dem Gerät (Filter) aus geht oder der Filter sichtbar verschmutzt ist, auch früher. Das Symbol blinkt im Display, um an den notwendigen Filterwechsel zu erinnern.

Symbol Bedientaste für Filterreset:



Je nach Lebensdauer wird folgende Anzahl der Symbole angezeigt:

Anzeige Lebensdauer Filter (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Das Gerät ausschalten und Netzteil aus Steckdose und Gerät ziehen.
   Abbildung J
2. Das Gerät umdrehen und die Verriegelung der der Filterabdeckung 45 Grad im Uhrzeigersinn drehen.
   Abbildung B
3. Die Filterabdeckung abnehmen.
   Abbildung C
4. Die Filter entnehmen.
   Abbildung D
5. Die neuen Filter auspacken.
   Abbildung E
6. Die ausgepackten Filter einsetzen. Sicherstellen, dass die Zuglaschen sichtbar sind und nach innen zeigen.
   Abbildung F

7. Die Filterabdeckung aufsetzen und die Verriegelung 45 Grad gegen den Uhrzeigersinn drehen. Gerät mit Display nach oben umdrehen.
   Abbildung G
8. Netzteil an Gerät und Steckdose anschließen.
9. Das Gerät einschalten.
   a Zur Filterzurücksetzung (Reset) das Symbol ↻ 3 s drücken.
   Abbildung K

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Fehler	Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Keine elektrische Spannung	● Die Steckdose und die Sicherung der Stromversorgung prüfen. ● Den Stecker des Netzteils in eine andere Steckdose stecken.
	Netzteil defekt	● Den Kundendienst kontaktieren, um das Netzteil auszutauschen.
	Gerät defekt	● Den Kundendienst kontaktieren.
Display blinkt und Gerät läuft nicht an	Filterabdeckung nicht korrekt eingesetzt	● Filterabdeckung korrekt einsetzen, dabei auch auf richtigen Sitz der Filter achten.
Luftstrom ist verringert	Filter verstopft	● Filter wechseln, siehe Kapitel *Filter ersetzen*.
	Filter nicht ausgepackt	● Filter auspacken, siehe Kapitel *Filter einsetzen*.
	Lüfterstufe zu gering	● Lüfterstufe erhöhen, siehe Kapitel *Lüfterstufe einstellen*.
	Luftauslass ist blockiert	● Fremdkörper entfernen.
Geruchsbeseitigung ineffektiv	Schlechte Qualität Umgebungsluft	● Fenster öffnen, um Belüftung zu verbessern.
	Filter verbraucht oder zu lange verwendet	● Filter ersetzen.
	Lüfterstufe zu gering	● Lüfterstufe erhöhen, siehe Kapitel *Lüfterstufe einstellen*.
Schlechte Luftqualität	Lüfterstufe zu gering	● Lüfterstufe erhöhen, siehe Kapitel *Lüfterstufe einstellen*.
	Durchzug	● Fenster und Türen schließen, während das Gerät arbeitet.
	AF 20: Raumgröße deutlich über 20 m²	● Maximale Raumgröße beachten.
	Luftschlitze am Gerät blockiert	● Erforderliche Abstände zum Gerät einhalten. ● Nichts auf das Gerät legen.
	Filter nicht ausgepackt	● Filter auspacken, siehe Kapitel *Filter einsetzen*.
	Filter verstopft oder verunreinigt.	● Filter wechseln, siehe Kapitel *Filter ersetzen*.

Technische Daten

Elektrischer Anschluss		
Netzspannung	V	DC24V
Phase	~	1
Netzfrequenz	Hz	50 - 60
Nennleistung	W	24
Standby	W	<0,5
Leistungsdaten Gerät		
Reinluftfördermenge	m^3/h	220
Nutzfläche	m^2	* 20
Filtereffizienz bei 0,3µm		99,95%
Maximale Filterstandzeit (abhängig vom Umfeld)	h	3000
Lüftungsstufen		3
Maße und Gewichte		
Gewicht	kg	2,7
Länge x Breite x Höhe	mm	220x220 x343
Umgebungsbedingungen		
Umgebungstemperatur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-69		
Schalldruckpegel	dB(A)	26-52

* Bei 3 m Deckenhöhe und 3-fachen Luftwechsel pro Stunde
Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

General notes 8
Safety instructions 8
Intended use 8
Environmental protection 8
Accessories and spare parts 8
Scope of delivery 8
Warranty 8
Description of the device 9
Inserting the filter 9
Operation 9
Transport and storage 10
Care and service 10
Troubleshooting guide 10
Technical data 11

General notes



Read these original instructions and the safety instructions chapter before using the device for the first time. Act in accordance with them.

Keep these original instructions for future reference or for future owners.

Safety instructions

Hazard levels

⚠ *DANGER*

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ *WARNING*

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ *CAUTION*

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

General safety instructions

⚠ *DANGER* *• Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children. • Operation in explosive atmospheres is prohibited.*

⚠ *WARNING* *• Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those with a lack of experience and knowledge, are only allowed to use the appliance if they are supervised or have been instructed with respect to using the appliance safely, and understand the resultant dangers involved. • Children from the age of 8 may use the appliance if they are supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant dangers involved. • Children must not play with the appliance. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision. • Check the power supply cable with mains plug for damage before operation each time. Do not put the device into operation with a damaged power supply cable. Have a damaged power supply cable replaced immediately by the authorised customer service / qualified electrician. • Switch off the device immediately and remove the mains plug before performing any care and service work.*

⚠ *CAUTION* *• Do not pull the mains plug out the socket using the power supply cable. • Have repair work, installation of spare parts and work on electrical components carried out by the authorised customer service only. • It is prohibited to cover the air inlet and outlet. • Switch off the device after each use and remove the mains plug. • Do not place the device near a heat source. • The device is not a replacement for appropriate ventilation. • The device must be placed on an even, firm subsurface. • Only use accessories and spare parts which are approved by the manufacturer. Only original accessories and original spare parts ensure that the appliance will run fault-free and safely. • Do not use the device in damp conditions or in rooms with high ambient temperatures, e.g. bathroom.*

Intended use

In accordance with the descriptions and safety instructions listed in these operating instructions, use the device only as an air purifier.

- The device is intended for use as an air purifier.
- The device is suitable for both private and commercial use.
- The device is intended only for indoor use.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: *www.kaercher.de/REACH*

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our sales company responsible apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your device within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Description of the device

For the illustrations, refer to the graphics page.
Illustration A

① Operation button for Device On / Off
② Operation button for Function lock
③ Display PM 2.5 Air quality index
④ Operation button for Switch off display
⑤ Display for fan level
⑥ Operation button for Auto mode On / Off
⑦ Fan level operation button
⑧ Operation button for Sleep mode On / Off
⑨ Timer display
⑩ Operation button for Timer
⑪ Filter service life display
⑫ Operation button for Filter reset
⑬ Air quality display and device display
⑭ Filter cover lock
⑮ Filter cover
⑯ Filter tab
⑰ filter
⑱ Connection for power supply unit
⑲ Device sensor
⑳ Power adapter

Note
The function settings are only possible via the operation buttons and not via the displays.

Inserting the filter

Before initial start up, the fine filters already installed in the unit must be unpacked.
1. Turn the device over, and turn the filter cover lock 45 degrees clockwise.
   Illustration B
2. Remove the filter cover.
   Illustration C
3. Remove the packed filters.
   Illustration D
4. Unpack the filters.
   Illustration E
5. Insert the unpacked filters. Ensure that the draw shackles are visible and point inwards.
   Illustration F
6. Put on the filter cover and turn the lock 45 degrees anticlockwise. Turn the device over with the display facing upwards.
   Illustration G
7. Place the device on a level surface. Ensure that a distance of 30 cm is maintained to each side.
   Illustration H

Note
Do not place the device on hot surfaces or in the immediate vicinity of the room heating.
Do not allow any liquids or foreign bodies (e.g. metallic objects) to enter the device.

8. Insert the plug of the power supply unit into the device and insert the mains plug into the socket.
   Illustration I

The device is ready for operation.

Note
The first time you use the device, we recommend allowing it to run overnight to perform an initial basic cleaning of your room.

Note
The table with the hours of the display symbols for the filter service life, see Replacing the filter

Operation

Switching the device on/off

1. To switch on the device: Press the on/off button on the device.
   Illustration I
   The device starts automatically.

Note
After the system is switched on, the displays and buttons on the control panel light up briefly. The integrated air quality sensor measures the air quality in the room automatically.

2. If required, the following functions, for example, can be set via the operation buttons:
   - Fan level
   - Auto mode
   - Sleep mode
   - Timer
3. To switch off the device: Press the On/Off switch of the device.
   The displays and buttons on the control panel go out. The device is switched off.

Setting auto mode

In automatic mode, the air purifier sets the appropriate fan level depending on the air quality.
In the event of poor air quality, for example, the fan level is automatically set high.
Symbol for the auto mode operation button:



- Press the auto mode operation button. The automatic mode is switched on or off.

Setting sleep mode

In sleep mode, the fan runs at the lowest speed and is therefore very quiet. All light symbols are off.
- Press the sleep mode operation button. The sleep mode is switched on or off.

Symbol for the sleep mode operation button:



Setting the fan level

Depending on the air quality, the fan level can be manually set to level I, II or III. If the air quality is poor, for example to filter out smoke, the blower should run at maximum speed (level III) for 15 - 20 minutes.

Note
To clean the air effectively, keep windows and doors closed while the air purifier is switched on.

Symbol for the fan level operation button:



- Press the fan level operation button repeatedly until the desired level is reached.

  The selected fan level is displayed on the control panel.

Setting the timer

The timer can be set to 2, 4, 6 or 8 h run time. When the set time has elapsed, the device switches off automatically. The fan level can be changed at any time.
Symbol for the timer operation button:



- Switching on: Press the Timer operation button repeatedly until the desired run time is reached. The display lights up. The set run time is displayed in the control panel.
- Switching off: Press the Timer operation button until the timer display goes out. Timer is off.

Lock / unlock control panel

To prevent accidental change of settings, e.g. by children or pets, the control panel can be locked.
Symbol for the lock operation button and display for control panel:



- Lock: Press the button for 3 seconds.
- Unlock: Press the lock button for 3 seconds.

Display PM 2.5 air quality

The display shows the concentration of fine dust (PM 2.5) numerically in the unit µg/m³. In addition, a colour index provides information about the air quality:

PM 2.5	Air quality	Colour
0 - 60	Good	Blue
61 - 120	Moderate	Yellow
>120	Poor	Red

Transport and storage

⚠ *CAUTION*

Failure to observe the weight
Risk of injury and damage
Be aware of the weight of the device during transport and storage.
Store the device only in dry indoor rooms.

Care and service

Cleaning

⚠ *DANGER*

Danger of death from electric shock
Liquids can conduct electricity and thus cause serious or fatal injuries.
Always disconnect the power supply unit from the socket before cleaning and maintenance work.
Never immerse the device or the power supply unit in water.
Never use wet cloths to clean the device or the power supply unit.

1. Switch off the device.
2. Unplug the power supply unit from the socket.
3. Wipe the device with a soft, dry cloth. Do not use abrasive or corrosive detergents.

Replacing the filter

The filter should be changed after 2500 - 3000 hours of operation at the latest. If the device becomes louder, an unpleasant smell emanates from the device (filter) or the filter is visibly dirty, it should be changed at an earlier stage. The symbol flashes in the display to remind you of a required filter change.
Symbol for the operation button for filter reset:



Depending on the service life, the following number of symbols is displayed:

Display for service life of filter (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Switch off the device, and disconnect the power supply unit from the socket and device.
   Illustration J
2. Turn the device over, and turn the filter cover lock 45 degrees clockwise.
   Illustration B
3. Remove the filter cover.
   Illustration C
4. Remove the filters.
   Illustration D
5. Unpack the new filters.
   Illustration E
6. Insert the unpacked filters. Ensure that the draw shackles are visible and point inwards.
   Illustration F
7. Put on the filter cover and turn the lock 45 degrees anticlockwise. Turn the device over with the display facing upwards.
   Illustration G
8. Connect the power supply unit to the device and socket.
9. Switch the device on.
   a To reset the filter (Reset), press the symbol for 3 seconds.
   Illustration K

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Fault	Cause	Rectification
The device cannot be switched on	No electrical voltage present	● Check the socket and the power supply fuse. ● Insert the plug of the power supply unit into another socket.
	Power supply unit defective	● Contact Customer Service to replace the power supply unit.
	Device defective	● Contact Customer Service.
Display flashes and device does not start	Filter cover not inserted correctly	● Insert the filter cover correctly, making sure that the filters are seated correctly.
Airflow is reduced	Filter clogged	● Changing the filter, see chapter *Replacing the filter*.
	Filter not unpacked	● Unpacking the filter, see chapter *Inserting the filter*.
	Fan level too low	● Increasing the fan level, see chapter *Setting the fan level*.
	Air outlet is blocked	● Remove foreign bodies.
Odour elimination ineffective	Poor ambient air quality	● Open windows to improve ventilation.
	Filter used up or used too long	● Replace the filter.
	Fan level too low	● Increasing the fan level, see chapter *Setting the fan level*.
Poor air quality	Fan level too low	● Increasing the fan level, see chapter *Setting the fan level*.
	Draught	● Close the windows and doors while the device is working.
	AF 20: Room size clearly above 20 m²	● Observe the maximum room size.
	Air slots on the device blocked	● Keep the required distances from the device. ● Do not place anything on the device.
	Filter not unpacked	● Unpacking the filter, see chapter *Inserting the filter*.
	Filter clogged or contaminated.	● Changing the filter, see chapter *Replacing the filter*.

Technical data

Electrical connection		
Mains voltage	V	DC24V
Phase	~	1
Power frequency	Hz	50 - 60
Nominal power	W	24
Standby	W	<0,5
Device performance data		
Clean air flow rate	m^3/h	220
Floor space	m^2	* 20
Filter efficiency at 0.3 µm		99,95%
Maximum filter working time (depending on environment)	h	3000
Ventilation levels		3
Dimensions and weights		
Weight	kg	2.7
Length x width x height	mm	220x220 x343
Ambient conditions		
Ambient temperature	°C	- 10 °C - + 40 °C
Determined values in acc. with EN 60335-2-69		
Sound pressure level	dB(A)	26-52

* At 3 m ceiling height and 3 x air exchange per hour
Subject to technical changes without notice.

Contenu

Remarques générales 12
Consignes de sécurité 12
Utilisation conforme 12
Protection de l'environnement 12
Accessoires et pièces de rechange 12
Etendue de livraison 12
Garantie 12
Description de l'appareil 13
Insertion du filtre 13
Commande 13
Transport et stockage 14
Entretien et maintenance 14
Dépannage en cas de défaut 15
Caractéristiques techniques 16

Remarques générales



Veuillez lire la notice originale et le chapitre des consignes de sécurité avant la première utilisation de l'appareil. Suivre les instructions y figurant.

Conserver la notice originale pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ *DANGER*

- *Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *AVERTISSEMENT*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *PRÉCAUTION*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.*

ATTENTION

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.*

Consignes de sécurité générales

***⚠ DANGER** • Ne raccordez l'appareil qu'à un courant alternatif. La tension sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant. • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants. • L'utilisation dans des zones soumises à des risques d'explosion est interdite.*

***⚠ AVERTISSEMENT** • Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. • Les enfants peuvent utiliser l'appareil à partir de l'âge de 8 ans, s'ils ont été instruits par une personne compétente de son utilisation et des consignes de sécurité ou s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers pouvant en résulter. • Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance. • Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation avec prise murale n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil dont le câble d'alimentation est endommagé. Faites immédiatement remplacer un câble d'alimentation endommagé par le SAV autorisé / un électricien spécialisé. • Couper l'appareil avant tous travaux d'entretien et maintenance puis débrancher la fiche secteur.*

***⚠ PRÉCAUTION** • Ne pas débrancher la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation. • Les travaux de réparation, la pose de pièces de rechange ainsi que les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par le SAV autorisé. • L'admission et la sortie d'air ne doivent pas être recouvertes. • Coupez l'appareil et débranchez la fiche secteur après chaque utilisation. • Ne pas installer l'appareil à proximité d'une autre source de chaleur. • Cet appareil ne remplace pas une ventilation appropriée. • L'appareil doit avoir une base plane et stable. • Utilisez exclusivement les accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Les accessoires et pièces de rechange originaux garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. • Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ou dans des pièces à température environnante élevée, par ex. salle de bain.*

Utilisation conforme

Utilisez cet appareil exclusivement comme épurateur d'air, conformément aux descriptions et consignes de sécurité effectuées dans le présent mode d'emploi.

- Cet appareil est conçu pour une utilisation comme épurateur d'air.
- Cet appareil est adapté pour un usage privé et industriel.
- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : *www.kaercher.de/REACH*

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet *www.kaercher.com*.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Description de l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques.
Illustration A

① Touche de commande Marche / Arrêt de l'appareil

② Touche de commande Verrouillage des fonctions

③ Affichage de l'indice de qualité de l'air PM 2,5

④ Touche de commande Arrêt de l'écran

⑤ Affichage du niveau de ventilation

⑥ Touche de commande Marche / Arrêt du mode automatique

⑦ Touche de commande Niveau de ventilation

⑧ Touche de commande Marche / Arrêt du mode veille

⑨ Affichage de la minuterie

⑩ Touche de commande Minuterie

⑪ Affichage de la durée de vie du filtre

⑫ Touche de commande Réinitialisation du filtre

⑬ Affichage à l'écran et sur l'appareil de la qualité de l'air

⑭ Verrouillage du cache de filtre

⑮ Cache de filtre

⑯ Languette de filtre

⑰ Filtre

⑱ Raccordement du bloc secteur

⑲ Capteur de l'appareil

⑳ Adaptateur secteur

Remarque
Les réglages des fonctions ne sont possibles que via les touches de commande et non via les affichages à l'écran.

Insertion du filtre

Avant la première mise en service, les filtres fins déjà installés dans l'appareil doivent être déballés.

1. Retourner l'appareil et tourner le verrouillage du cache de filtre de 45 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.
   Illustration B
2. Retirer le cache de filtre.
   Illustration C
3. Retirer les filtres emballés.
   Illustration D
4. Déballer les filtres.
   Illustration E
5. Insérer les filtres déballés. S'assurer que les languettes de traction sont visibles et orientées vers l'intérieur.
   Illustration F
6. Remettre en place le cache de filtre et tourner le verrouillage de 45 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retourner l'appareil avec l'écran vers le haut.
   Illustration G
7. Placer l'appareil sur une surface plane. S'assurer qu'une distance de 30 cm est respectée de chaque côté.
   Illustration H

Remarque
Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes ni à proximité d'un chauffage.
Ne pas laisser de liquides ou de corps étrangers (comme des objets métalliques, p.ex.) pénétrer dans l'appareil.

8. Brancher la fiche du bloc secteur dans l'appareil et la fiche secteur dans la prise de courant.
   Illustration I

L'appareil est prêt à fonctionner

Remarque
Nous vous conseillons de laisser tourner l'appareil la nuit la première fois pour obtenir un nettoyage en profondeur de votre local.

Remarque
Tableau des heures indiquées par les symboles à l'écran pour la durée de vie du filtre, voir Remplacement du filtrele chapitre « Remplacement du filtre ».

Commande

Mise en marche / arrêt de l'appareil

1. Pour mettre en marche l'appareil : Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de l'appareil.
   Illustration I
   L'appareil démarre automatiquement.

Remarque
Après la mise en marche, les affichages et les touches du tableau de commande s'allument brièvement. Le capteur intégré de qualité de l'air mesure automatiquement la qualité de l'air de la pièce.

2. Selon les besoins, les fonctions suivantes peuvent par exemple être réglées à l'aide des touches de commande :
   - Niveau de ventilation
   - Mode automatique
   - Mode veille
   - Minuterie
3. Pour arrêter l'appareil : Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de l'appareil.
   Les affichages et les touches du tableau de commande s'éteignent. L'appareil est éteint.

Réglage du mode automatique

En mode automatique, l'épurateur d'air règle le niveau de ventilation approprié en fonction de la qualité de l'air. Par exemple, si la qualité de l'air est mauvaise, le niveau de ventilation est automatiquement augmenté.
Symbole de la touche de commande du mode automatique :



- Appuyer sur la touche de commande du mode automatique. Le mode automatique est activé ou désactivé.

Réglage du mode veille

En mode veille, le ventilateur fonctionne à la vitesse la plus faible et est donc très silencieux. Tous les symboles lumineux sont éteints.

- Appuyer sur la touche de commande du mode veille. Le mode veille est activé ou désactivé.

Symbole de la touche de commande du mode veille :



Réglage du niveau de ventilation

En fonction de la qualité de l'air, le niveau de ventilation peut être réglé manuellement sur le niveau I, II ou III. Si la qualité de l'air est mauvaise, par ex. pour filtrer de la fumée, la soufflerie doit fonctionner à la vitesse maximale (niveau III) pendant 15 à 20 minutes.

Remarque

Pour purifier efficacement l'air, maintenir les fenêtres et les portes fermées pendant que l'épurateur d'air est en marche,

Symbole de la touche de commande du niveau de ventilation :



- Appuyer plusieurs fois sur la touche de commande du niveau de ventilation jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

  Le niveau de ventilation sélectionné s'affiche sur le tableau de commande.

Réglage de la minuterie

La minuterie peut être réglée sur une durée de marche de 2, 4, 6 ou 8 heures. Lorsque la durée réglée est écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement. Le niveau de ventilation peut être modifié à tout moment.

Symbole de la touche de commande de la minuterie :



- Mise en marche : Appuyer plusieurs fois sur la touche de commande de la minuterie jusqu'à ce que la durée de marche souhaitée soit atteinte. L'affichage s'allume. La durée de marche réglée est affichée sur le tableau de commande.
- Arrêt : Appuyer sur la touche de commande de la minuterie jusqu'à ce que l'affichage de la minuterie s'éteigne. La minuterie est désactivée.

Verrouillage / déverrouillage du tableau de commande

Pour éviter toute modification accidentelle des réglages, par ex. par des enfants ou des animaux domestiques, le tableau de commande peut être verrouillé.

Symbole de la touche de commande et affichage du verrouillage du tableau de commande :



- Verrouillage : Appuyer sur la touche pendant 3 s.
- Déverrouillage : Appuyer sur la touche de verrouillage pendant 3 s.

Affichage de la qualité de l'air PM 2,5

L'écran affiche la concentration de poussières fines (PM 2,5) sous forme numérique, en µg/m³. De plus, un indice de couleur informe sur la qualité de l'air :

PM 2,5	Qualité de l'air	Couleur
0 - 60	Bonne	Bleu
61 - 120	Moyenne	Jaune
>120	Mauvaise	Rouge

Transport et stockage

⚠ *PRÉCAUTION*

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Stocker l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs secs.

Entretien et maintenance

Nettoyage

⚠ *DANGER*

Danger de mort par risque d'électrocution

Les liquides peuvent conduire le courant, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Débranchez toujours le bloc secteur de la prise de courant avant de procéder à des travaux de nettoyage ou de maintenance.

Ne plongez jamais l'appareil ou le bloc secteur dans l'eau.

Ne nettoyez jamais l'appareil ou le bloc secteur à l'eau.

1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher le bloc secteur de la prise de courant.
3. Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou corrosifs.

Remplacement du filtre

Le filtre doit être remplacé au plus tard après 2500 à 3000 heures de durée de marche. voire plus tôt si l'appareil devient plus bruyant, si une odeur désagréable se dégage de l'appareil (filtre) ou si le filtre est visiblement encrassé. Le symbole clignote à l'écran pour rappeler que le remplacement du filtre est nécessaire.

Symbole de la touche de commande pour la réinitialisation du filtre :



Le nombre suivant de symboles est affiché en fonction de la durée de vie :

Affichage durée de vie filtre (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Éteindre l'appareil et débrancher le bloc secteur de la prise de courant et de l'appareil.
   Illustration J
2. Retourner l'appareil et tourner le verrouillage du cache de filtre de 45 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.
   Illustration B

3. Retirer le cache de filtre.
   Illustration C
4. Retirer les filtres.
   Illustration D
5. Déballer les nouveaux filtres.
   Illustration E
6. Insérer les filtres déballés. S'assurer que les languettes de traction sont visibles et orientées vers l'intérieur.
   Illustration F
7. Remettre en place le cache de filtre et tourner le verrouillage de 45 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retourner l'appareil avec l'écran vers le haut.
   Illustration G
8. Raccorder le bloc secteur à l'appareil et à la prise de courant.
9. Démarrer l'appareil.
   a Pour réinitialiser le filtre (reset), appuyer sur le symbole ↺ pendant 3 s.
   Illustration K

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

Erreur	Cause	Solution
Impossible d'allumer l'appareil	Aucune tension électrique	● Contrôler la prise de courant et le fusible de l'alimentation électrique. ● Brancher la fiche du bloc secteur dans une autre prise de courant.
	Bloc secteur défectueux	● Contacter le service après-vente pour remplacer le bloc secteur.
	Appareil défectueux	● Contacter le service après-vente.
L'écran clignote et l'appareil ne démarre pas	Cache de filtre mal mis en place	● Mettre correctement en place le cache de filtre, en veillant également à ce que les filtres soient correctement positionnés.
Le flux d'air est réduit	Filtres colmatés	● Remplacer les filtres, voir chapitre *Remplacement du filtre*.
	Filtres non déballés	● Déballer les filtres, voir chapitre *Insertion du filtre*.
	Niveau de ventilation trop bas	● Augmenter le niveau de ventilation, voir chapitre *Réglage du niveau de ventilation*.
	La sortie d'air est obstruée	● Retirer les corps étrangers.
Élimination des odeurs inefficace	Air ambiant de mauvaise qualité	● Ouvrir les fenêtres pour améliorer la ventilation.
	Filtre usé ou utilisé trop longtemps	● Remplacer le filtre.
	Niveau de ventilation trop bas	● Augmenter le niveau de ventilation, voir chapitre *Réglage du niveau de ventilation*.
Qualité de l'air mauvaise	Niveau de ventilation trop bas	● Augmenter le niveau de ventilation, voir chapitre *Réglage du niveau de ventilation*.
	Courant d'air	● Fermer les fenêtres et les portes lorsque l'appareil fonctionne.
	AF 20 : Taille de la pièce nettement supérieure à 20 m²	● Tenir compte de la taille maximale de la pièce.
	Grilles de ventilation de l'appareil obstruées	● Respecter les distances requises par rapport à l'appareil. ● Ne rien poser sur l'appareil.
	Filtres non déballés	● Déballer les filtres, voir chapitre *Insertion du filtre*.
	Filtres colmatés ou encrassés.	● Remplacer les filtres, voir chapitre *Remplacement du filtre*.

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique		
Tension du secteur	V	DC24V
Phase	~	1
Fréquence du secteur	Hz	50 - 60
Puissance nominale	W	24
Standby	W	<0,5
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Débit d'air pur	m^3/h	220
Surface utile	m^2	* 20
Efficacité du filtre pour 0,3 µm		99,95%
Durée de vie maximale du filtre (en fonction de l'environnement)	h	3000
Niveaux de ventilation		3
Dimensions et poids		
Poids	kg	2,7
Longueur x largeur x hauteur	mm	220x220 x343
Conditions ambiantes		
Température ambiante	°C	- 10 °C - + 40 °C
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-69		
Niveau de pression acoustique	dB(A)	26-52

* Pour une hauteur sous plafond de 3 m et un renouvellement d'air de 3 fois par heure
Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze generali 16
Avvertenze di sicurezza 16
Impiego conforme alla destinazione 17
Tutela dell'ambiente 17
Accessori e ricambi 17
Volume di fornitura 17
Garanzia 17
Descrizione dell'apparecchio 17
Inserimento del filtro 17
Uso 18
Trasporto e stoccaggio 18
Cura e manutenzione 18
Guida alla risoluzione dei guasti 19
Dati tecnici 20

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali e il capitolo sulle avvertenze di sicurezza, Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.
Conservare le Istruzioni originali per un uso futuro o per il successivo proprietario.

Avvertenze di sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

- *Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ AVVERTIMENTO

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ PRUDENZA

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

ATTENZIONE

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ PERICOLO *• Collegate l'apparecchio solo alla corrente alternata. La tensione indicata sulla targhetta deve coincidere con quella della fonte di alimentazione. • Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate. • Pericolo di soffocamento. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. • L'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione è vietato.*

⚠ AVVERTIMENTO *• Questo apparecchio può essere usato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, solo se queste vengono supervisionate oppure se hanno ricevuto istruzioni su come usare in sicurezza l'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti dall'uso. • L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni se supervisionati o istruiti sull'utilizzo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza e se hanno compreso i pericoli da esso derivanti. • Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. • Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • I bambini possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utente solo sotto supervisione. • Controllate il cavo di rete con la spina prima di ogni utilizzo, per accertarvi che non sia danneggiato. Non mettete in funzione l'apparecchio in caso di danni al collegamento alla rete. Fate sostituite subito un cavo di rete danneggiato dal servizio clienti / da un elettricista autorizzato. • Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e manutenzione spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

⚠ PRUDENZA *• Non staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa. • Far eseguire i lavori di riparazione, il montaggio dei ricambi, e i lavori sui componenti elettrici unicamente dal servizio assistenza autorizzato. • L'ingresso e l'uscita dell'aria non devono essere coperti. • Spegnere l'apparecchio dopo l'uso ed estrarre la spina. • Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore. • L'apparecchio non è un sostituto di un ventilatore idoneo. • Il piano di appoggio dell'apparecchio deve esse stabile e piano. • Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. • Non utilizzare l'apparecchio in ambiente umido o in locali con elevate temperature ambiente, ad es. bagno.*

Impiego conforme alla destinazione

Utilizzare l'apparecchio come purificatore d'aria solo conformemente alle descrizioni e alle avvertenze di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

- Quest'apparecchio è destinato all'utilizzo come purificatore d'aria.
- L'apparecchio è destinato all'uso privato e commerciale.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)
Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: *www.kaercher.de/REACH*

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su *www.kaercher.com*.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)

Descrizione dell'apparecchio

Per le figure vedi pagina dei grafici.
Figura A

(1) Tasto operativo Apparecchio On / Off

(2) Tasto operativo Blocco delle funzioni

(3) Indicazione display indice di qualità dell'aria PM 2,5

(4) Tasto operativo Spegnimento Display

(5) Indicazione display velocità ventola

(6) Tasto operativo Modalità automatica On / Off

(7) Tasto operativo Velocità della ventola

(8) Tasto operativo Modalità sleep On / Off

(9) Indicazione display del timer

(10) Tasto operativo timer

(11) Indicazione display durata del filtro

(12) Tasto operativo Reset del filtro

(13) Indicazione display e apparecchio qualità dell'aria

(14) Bloccaggio coperchio del filtro

(15) Copertura filtro

(16) Linguetta del filtro

(17) Filtro

(18) Collegamento all'alimentatore

(19) Sensore apparecchio

(20) Adattatore di rete

Nota
Le impostazioni delle funzioni sono possibili solo tramite i tasti operativi e non tramite le indicazioni del display.

Inserimento del filtro

Prima della prima messa in funzione i filtri fini già inseriti all'interno dell'apparecchio devono essere estratti.

1. Girare l'apparecchio e ruotare il blocco della copertura del filtro di 45 gradi in senso orario.
   Figura B
2. Rimuovere la copertura del filtro.
   Figura C
3. Rimuovere i filtri imballati.
   Figura D
4. Disimballare i filtri.
   Figura E
5. Inserire i filtri disimballati. Assicurarsi che le linguette siano visibili e indichino verso l'interno.
   Figura F
6. Applicare la copertura del filtro e ruotare il blocco di 45 gradi in senso antiorario. Girare l'apparecchio con il display rivolto verso l'alto.
   Figura G
7. Depositare l'apparecchio su una superficie piana. Assicurarsi che venga mantenuta una distanza di 30 cm su ogni lato.
   Figura H

Nota
Non mettere l'apparecchio su superfici calde o nelle vicinanze del riscaldamento.
Evitare che fluidi o altri materiali estranei (ad es. oggetti metallici) penetrino nell'apparecchio.

8. Inserire la spina dell'alimentatore nell'apparecchio e la spina di rete nella presa.
   Figura I

L'apparecchio è pronto all'uso

Nota
Consigliamo di lasciar funzionare per la prima volta l'apparecchio durante la notte realizzando una pulizia accurata del vostro ambiente.

Nota
Tabella con i dati orari dei simboli del display per la durata del filtro, vedere il Sostituzione del filtrocapitolo Sostituire il filtro.

Uso

Accendere/spegnere l'apparecchio

1. Per accendere l'apparecchio: premere il tasto on/off sull'apparecchio.
   Figura I
   L'apparecchio si avvia automaticamente.

Nota

Dopo l'accensione, i display e i tasti del pannello di controllo si illuminano brevemente. Il sensore di qualità dell'aria integrato misura automaticamente la qualità dell'aria nella stanza.

2. Se necessario, si possono impostare ad es. le seguenti funzioni tramite i tasti operativi:
   - Livello ventola
   - Modalità automatica
   - Modalità Sleep
   - Timer
3. Per spegnere l'apparecchio: Premere il tasto on/off dell'apparecchio.
   I display e i tasti del pannello di controllo si spengono. L'apparecchio è spento.

Impostare la modalità automatica

In modalità automatica, il purificatore d'aria imposta la velocità appropriata della ventola a seconda della qualità dell'aria.
Se la qualità dell'aria è scarsa, per esempio, la velocità della ventola viene automaticamente aumentata.
Simbolo tasto operativo per la modalità automatica:



- premere il tasto operativo della modalità automatica. La modalità automatica è attivata o disattivata.

Impostare la modalità Sleep

In modalità Sleep, la ventola funziona alla velocità più bassa ed è quindi molto silenziosa. Tutti i simboli luminosi sono spenti.

- Premere il tasto operativo della modalità Sleep. La modalità Sleep è attivata o disattivata.

Simbolo tasto operativo per la modalità Sleep:



Regolare la velocità della ventola

A seconda della qualità dell'aria, la velocità della ventola può essere impostata manualmente su I, II o III. In caso di qualità dell'aria scarsa, per esempio per filtrare il fumo, la ventola dovrebbe funzionare alla massima velocità (III) per 15 - 20 minuti.

Nota

Per pulire l'aria in modo efficace, tenere le finestre e le porte chiuse quando il purificatore d'aria è acceso,
simbolo tasto operativo per la velocità della ventola:



- premere ripetutamente il tasto operativo della velocità della ventola fino a raggiungere la velocità desiderata.
  La velocità della ventola selezionata viene visualizzata sul pannello di controllo.

Impostare il timer

Il timer può essere impostato su 2, 4, 6 o 8 ore di funzionamento. Quando il tempo impostato è trascorso, l'apparecchio si spegne automaticamente. La velocità della ventola può essere modificata in qualsiasi momento.
Simbolo tasto operativo per il timer:



- Attivare: premere ripetutamente il tasto operativo timer fino a raggiungere il tempo di funzionamento desiderato. L'indicatore si accende. Il pannello di controllo mostra il tempo di funzionamento impostato.
- Disattivare: premere il tasto operativo timer finché il display del timer non si spegne. Il timer è spento.

Blocco/sblocco del pannello di controllo

Per prevenire cambiamenti accidentali delle impostazioni, ad esempio da parte di bambini o animali domestici, il pannello di controllo può essere bloccato.
Icona tasto operativo e indicazione del display per blocco del pannello di controllo:



- Blocco: premere il tasto per 3 secondi.
- Sblocco: premere il tasto di blocco per 3 secondi.

Indicazione qualità dell'aria PM 2.5

Il display mostra la concentrazione di polveri sottili (PM 2.5) numericamente nell'unità µg/m³. Inoltre, un indice cromatico fornisce informazioni sulla qualità dell'aria:

PM 2,5	Qualità dell'aria	Colore
0- 60	Buona	Blu
61 - 120	Mediocre	Giallo
>120	Scarsa	Rosso

Trasporto e stoccaggio

⚠ *PRUDENZA*

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservare l'apparecchio soltanto in vani interni asciutti.

Cura e manutenzione

Pulizia

⚠ *PERICOLO*

Pericolo di morte per folgorazione

I liquidi possono condurre l'elettricità e quindi causare lesioni gravi o mortali.

Scollegare sempre l'alimentatore dalla presa prima dei lavori di pulizia e di manutenzione.

Non immergere mai l'apparecchio o l'alimentatore in acqua.

Non lavare mai l'apparecchio o l'alimentatore.

1. Spegnere l'apparecchio.

2. Staccare l'alimentatore dalla presa.
3. Passare sull'apparecchio un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

Sostituzione del filtro

Il filtro deve essere cambiato al più tardi dopo 2500 - 3000 ore di funzionamento. Se l'apparecchio diventa più rumoroso o emana un odore sgradevole (filtro) o il filtro è visibilmente sporco, anche prima. Il simbolo lampeggia sul display per ricordare di cambiare il filtro. Simbolo tasto operativo per il reset del filtro:



A seconda della durata, viene visualizzato il seguente numero di simboli:

Indicazione durata del filtro (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Spegnere l'apparecchio e scollegare l'alimentatore dalla presa e dall'apparecchio.
   Figura J
2. Girare l'apparecchio e ruotare il blocco della copertura del filtro di 45 gradi in senso orario.
   Figura B
3. Rimuovere la copertura del filtro.
   Figura C
4. Rimuovere i filtri.
   Figura D
5. Disimballare i nuovi filtri.
   Figura E
6. Inserire i filtri disimballati. Assicurarsi che le linguette siano visibili e indichino verso l'interno.
   Figura F
7. Applicare la copertura del filtro e ruotare il blocco di 45 gradi in senso antiorario. Girare l'apparecchio con il display rivolto verso l'alto.
   Figura G
8. Collegare l'alimentatore all'apparecchio e alla presa.
9. Accendere l'apparecchio.
   a Per resettare il filtro (reset), premere il simbolo per 3 secondi.
   Figura K

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

Errore	Causa	Correzione
L'apparecchio non si accende	Nessuna tensione elettrica	● Controllare la presa e il fusibile dell'alimentazione di corrente. ● Inserire la spina dell'alimentatore in un'altra presa.
	Alimentatore difettoso	● Contattare il servizio clienti per sostituire l'alimentatore.
	Apparecchio difettoso	● Contattare il servizio clienti.
Il display lampeggia e l'apparecchio non si avvia	Copertura del filtro non inserita correttamente	● Inserire correttamente la copertura del filtro, assicurandosi che i filtri siano posizionati correttamente.
Il flusso d'aria è ridotto	Filtro intasato	● Cambiare il filtro, vedere il capitolo *Sostituzione del filtro*.
	Filtro non disimballato	● Disimballare il filtro, vedere il capitolo *Inserimento del filtro*.
	Velocità della ventola troppo bassa	● Aumentare la velocità della ventola, vedere il capitolo *Regolare la velocità della ventola*.
	L'uscita dell'aria è bloccata	● Rimuovere i corpi estranei.
Eliminazione degli odori inefficace	Aria ambiente di scarsa qualità	● Aprire le finestre per migliorare la ventilazione.
	Filtro esaurito o usato troppo a lungo	● Sostituire il filtro.
	Velocità della ventola troppo bassa	● Aumentare la velocità della ventola, vedere il capitolo *Regolare la velocità della ventola*.

Errore	Causa	Correzione
Qualità dell'aria scadente	Velocità della ventola troppo bassa	● Aumentare la velocità della ventola, vedere il capitolo *Regolare la velocità della ventola*.
	Tiraggio	● Chiudere le finestre e le porte mentre l'apparecchio è in funzione.
	AF 20: Dimensione della camera nettamente superiore a 20 m²	● Rispettare le dimensioni massime della camera.
	Fessure per l'aria sull'apparecchio bloccate	● Mantenere le distanze necessarie dall'apparecchio. ● Non mettere nulla sull'apparecchio.
	Filtro non disimballato	● Disimballare il filtro, vedere il capitolo *Inserimento del filtro*.
	Filtro intasato o contaminato.	● Cambiare il filtro, vedere il capitolo *Sostituzione del filtro*.

Dati tecnici

Collegamento elettrico		
Tensione di rete	V	DC24V
Fase	~	1
Frequenza di rete	Hz	50 - 60
Potenza nominale	W	24
Standby	W	<0,5
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Portata d'aria pulita	m^3/h	220
Superficie utile	m^2	* 20
Efficienza filtro a 0,3µm		99,95%
Durata massima del filtro (a seconda dell'ambiente)	h	3000
Livelli ventilazione		3
Dimensioni e pesi		
Peso	kg	2,7
Lunghezza x larghezza x altezza	mm	220x220 x343
Condizioni ambientali		
Temperatura ambiente	°C	- 10 °C - + 40 °C
Valori rilevati secondo norma EN 60335-2-69		
Livello di pressione acustica	dB(A)	26-52

* A 3 m di altezza del soffitto e 3 volte il ricambio d'aria all'ora

Con riserva di modifiche tecniche.

Indice de contenidos

Avisos generales 20
Instrucciones de seguridad 20
Uso previsto 21
Protección del medioambiente 21
Accesorios y recambios 21
Volumen de suministro 21
Garantía 21
Descripción del equipo 21
Colocación de filtros 21
Manejo 22
Transporte y almacenamiento 23
Cuidado y mantenimiento 23
Ayuda en caso de fallos 23
Datos técnicos 24

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual original y el capítulo Instrucciones de seguridad. Actúe conforme a estos documentos.

Conserve el manual original para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ *PELIGRO*

● *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ *ADVERTENCIA*

● *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ *PRECAUCIÓN*

● *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO

● *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO *● Solo conecte el equipo a corriente alterna. La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente. ● Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. ● Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños. ● Queda prohibido su uso en entornos explosivos.*

⚠ ADVERTENCIA *● Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo y han comprendido los peligros existentes. ● Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el equipo si han recibido formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad o si están bajo supervisión de un adulto y comprenden los peligros existentes. ● Los niños no pueden jugar con el equipo. ● Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. ● Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión. ● Compruebe la presencia de daños en el cable de red con enchufe antes de cada uso. No ponga en funcionamiento un equipo con cables de conexión de red dañados. En-*

cargue inmediatamente la sustitución de un cable de conexión dañado al servicio de atención al cliente autorizado/electricista formado. ● Apague el dispositivo de inmediato y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar todo trabajo de servicio y mantenimiento.

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Extraiga el conector de red del enchufe sin tirar del cable de red. ● Solo el servicio de postventa autorizado puede realizar los trabajos de reparación, el montaje de los recambios y otros trabajos en los componentes eléctricos. ● La entrada y la salida de aire no deben obstruirse. ● Apague el equipo después de cada uso y desenchufe el conector de red. ● No coloque el equipo cerca de una fuente de calor. ● El equipo no sustituye una ventilación adecuada. ● El equipo debe asentarse sobre una base lisa y estable. ● Utilice únicamente accesorios y recambios autorizados por el fabricante. Los accesorios y recambios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo. ● No utilice el equipo en entornos húmedos o en habitaciones con una elevada temperatura ambiente, p. ej. en el baño.*

Uso previsto

Utilice el equipo únicamente como purificador de aire siguiendo las descripciones e instrucciones de seguridad especificadas en este manual de instrucciones.

- El equipo está destinado al uso como purificador de aire.
- El equipo está destinado al uso privado e industrial.
- El equipo está destinado al uso exclusivo en interiores.

Protección del medioambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)
Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en *www.kaercher.com.*

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)

Descripción del equipo

Véanse las figuras en la página de gráficos.
Figura A

① Tecla de mando Encender/apagar equipo
② Tecla de mando Bloquear funciones
③ Indicación en pantalla Calidad del aire índice PM 2.5
④ Tecla de mando Apagar display
⑤ Indicación en pantalla Nivel del ventilador
⑥ Tecla de mando Activar/desactivar modo automático
⑦ Tecla de mando Nivel del ventilador
⑧ Tecla de mando Activar/desactivar modo de reposo
⑨ Indicación en pantalla Temporizador
⑩ Tecla de mando Temporizador
⑪ Indicación en pantalla Vida útil del filtro
⑫ Tecla de mando Reajustar filtro
⑬ Indicación en pantalla y equipo Calidad del aire
⑭ Cierre de la tapa del filtro
⑮ Tapa del filtro
⑯ Solapa del filtro
⑰ Filtro
⑱ Conexión para fuente de alimentación
⑲ Sensor del equipo
⑳ Adaptador de corriente alterna

Nota
Las funciones solo se pueden ajustar a través de las teclas de mando, no a través de las indicaciones en pantalla.

Colocación de filtros

Antes de la primera puesta en marcha, los filtros finos que ya se encuentran en el equipo se deben desembalar.

1. Dar la vuelta al equipo y girar el cierre de la tapa del filtro 45 grados en el sentido de las agujas del reloj.
   Figura B
2. Extraer las tapas de los filtros.
   Figura C
3. Retirar los filtros embalados.
   Figura D
4. Desembalar los filtros.
   Figura E
5. Insertar los filtros desembalados. Asegurarse de que las cubrejuntas de tracción sean visibles y apunten hacia adentro.
   Figura F

6. Colocar la tapa del filtro y girar el cierre 45 grados en sentido contrario a las agujas del reloj. Dar la vuelta al equipo con el display hacia arriba.
   Figura G
7. Depositar el equipo sobre una superficie plana. Asegurarse de mantener una separación de 30 cm a cada lado.
   Figura H

Nota

No coloque el equipo sobre superficies calientes ni en las inmediaciones de la calefacción.
Evite la entrada de líquidos o materiales ajenos (p. ej. objetos metálicos) en el equipo.

8. Conectar el conector de la fuente de alimentación en el equipo y el conector de red en el enchufe.
   Figura I

El equipo está listo para el funcionamiento

Nota

Recomendamos que la primera vez deje funcionar el equipo durante toda la noche para realizar una limpieza esencial de su habitación.

Nota

Para consultar la tabla con los símbolos en pantalla relativos a las horas de vida útil de los filtros, véase el Sustitución de filtros

Manejo

Conexión/desconexión del equipo

1. Para conectar el equipo: Pulsar la tecla de encendido/apagado del equipo.
   Figura I
   El equipo arranca automáticamente.

Nota

Una vez encendido, las indicaciones y las teclas del panel de control se iluminan brevemente. El sensor de calidad del aire integrado mide automáticamente la calidad del aire en la habitación.

2. Si se desea, mediante las teclas de mando se pueden ajustar, por ejemplo, las siguientes funciones:
   - Nivel del ventilador
   - Modo automático
   - Modo de reposo
   - Temporizador
3. Para desconectar el equipo: Pulsar la tecla de arranque/desconexión del equipo.
   Las indicaciones y las teclas del panel de control se apagan. El equipo se desconecta.

Ajuste del modo automático

En el modo automático, el purificador de aire establece el nivel del ventilador adecuado en función de la calidad del aire.
Si la calidad del aire es mala, por ejemplo, el nivel del ventilador se ajusta automáticamente a un nivel más alto.
Símbolo tecla de mando para modo automático:



- Pulsar la tecla de mando Modo automático. El modo automático se activa o desactiva.

Ajuste del modo de reposo

En el modo de reposo, el ventilador funciona a la velocidad más baja y, por tanto, es muy silencioso. Todos los símbolos luminosos están apagados.

- Pulsar la tecla de mando Modo de reposo. El modo de reposo se activa o desactiva.

Símbolo tecla de mando para modo de reposo:



Ajuste del nivel del ventilador

En función de la calidad del aire, el nivel del ventilador puede ajustarse manualmente al nivel I, II o III. Si la calidad del aire es mala, por ejemplo para filtrar humo, el ventilador debe funcionar a la máxima velocidad (nivel III) durante 15-20 minutos.

Nota

Para limpiar el aire correctamente, mantener las ventanas y las puertas cerradas mientras el purificador de aire esté encendido,

Símbolo tecla de mando para nivel del ventilador:



- Pulsar la tecla de mando para el nivel del ventilador varias veces hasta alcanzar el nivel deseado.

  El nivel del ventilador seleccionado se muestra en el panel de control.

Ajuste del temporizador

El temporizador puede ajustarse a 2, 4, 6 u 8 horas de funcionamiento. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el equipo se apaga automáticamente. El nivel del ventilador se puede cambiar en cualquier momento.
Símbolo tecla de mando para temporizador:



- Activar: Pulsar la tecla de mando Temporizador varias veces hasta alcanzar el tiempo de marcha deseado. El indicador se enciende. El tiempo de marcha ajustado se muestra en el panel de control.
- Desactivar: Pulsar la tecla de mando Temporizador hasta que el indicador del temporizador se apague. El temporizador se apaga.

Bloqueo/desbloqueo del panel de control

Para evitar que, por ejemplo, niños o animales domésticos modifiquen accidentalmente los ajustes, el panel de control puede bloquearse.
Símbolo tecla de mando e indicación en pantalla para bloqueo del panel de control:



- Bloquear: Pulsar la tecla durante 3 s.
- Desbloquear: Pulsar la tecla de bloqueo durante 3 s.

Indicación Calidad del aire PM 2.5

El display muestra la concentración de polvo fino (PM 2.5) con una cifra y la unidad de medida µg/m³. También se agrega un índice de colores que proporciona información sobre la calidad del aire:

PM 2.5	Calidad del aire	Color
0- 60	Buena	Azul
61-120	Regular	Amarillo
>120	Desfavorable	Rojo

Transporte y almacenamiento

⚠ *PRECAUCIÓN*

Incumplimiento del peso

Peligro de daños y lesiones

Tenga en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Guarde el equipo solo en interiores secos.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza

⚠ *PELIGRO*

Peligro de muerte por choque eléctrico

Los líquidos pueden conducir electricidad y, por tanto, causar lesiones graves o mortales.

Desconecte siempre la alimentación de la toma de corriente antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento.

No sumerja nunca el equipo ni la fuente de alimentación en el agua.

No limpie nunca el equipo ni la fuente de alimentación en húmedo.

1. Desconectar el equipo.
2. Desenchufar la fuente de alimentación.
3. Limpiar el equipo con un paño suave y seco. No utilizar productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

Sustitución de filtros

Los filtros deben cambiarse después de 2500-3000 horas de funcionamiento como máximo. Si el equipo emite muchos ruidos, emana un olor desagradable (filtros) o uno de los filtros está visiblemente sucio, debe cambiarse incluso antes. El símbolo parpadea en el display para recordarle que debe cambiar el filtro.

Símbolo tecla de mando para reajuste del filtro:



Dependiendo de la vida útil, se muestra el siguiente número de símbolos:

Indicación de la vida útil del filtro (h)	
2401-3000	
1801-2400	
1201-1800	
601-1200	
1-600	

1. Apagar el equipo y desconectar la fuente de alimentación de la toma de corriente y del equipo.
   Figura J
2. Dar la vuelta al equipo y girar el cierre de la tapa del filtro 45 grados en el sentido de las agujas del reloj.
   Figura B
3. Extraer las tapas de los filtros.
   Figura C
4. Retirar los filtros.
   Figura D
5. Desembalar los filtros nuevos.
   Figura E
6. Insertar los filtros desembalados. Asegurarse de que las cubrejuntas de tracción sean visibles y apunten hacia adentro.
   Figura F
7. Colocar la tapa del filtro y girar el cierre 45 grados en sentido contrario a las agujas del reloj. Dar la vuelta al equipo con el display hacia arriba.
   Figura G
8. Conectar la fuente de alimentación al equipo y a la toma de corriente.
9. Conectar el equipo.
   a Para restablecer el filtro (reajuste), pulsar el símbolo  durante 3 s.
   Figura K

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

Fallo	Causa	Solución
El equipo no se enciende	Sin tensión eléctrica	● Comprobar el enchufe y el fusible de la alimentación de corriente. ● Insertar el conector de la fuente de alimentación en otra toma de corriente.
	Fuente de alimentación defectuosa	● Ponerse en contacto con el servicio de postventa para sustituir la fuente de alimentación.
	Equipo defectuoso	● Ponerse en contacto con el servicio de postventa.
El display parpadea y el equipo no se pone en marcha	La tapa del filtro no está bien colocada	● Insertar la tapa correctamente, comprobando que los filtros estén bien colocados.

Fallo	Causa	Solución
El flujo de aire se reduce	Filtro/s obstruido/s	● Cambiar el/los filtro/s, véase el capítulo *Sustitución de filtros*.
	Filtro/s no desembalado/s	● Desembalar el/los filtro/s, véase el capítulo *Colocación de filtros*.
	Nivel del ventilador demasiado bajo	● Subir el nivel del ventilador, véase el capítulo *Ajuste del nivel del ventilador*.
	La salida de aire está bloqueada	● Eliminar los cuerpos extraños.
La eliminación de los olores no es eficaz	Mala calidad del aire ambiente	● Abrir las ventanas para mejorar la ventilación.
	Filtro/s desgastado/s o utilizado/s demasiado tiempo	● Sustituir el/los filtro/s.
	Nivel del ventilador demasiado bajo	● Subir el nivel del ventilador, véase el capítulo *Ajuste del nivel del ventilador*.
Mala calidad del aire	Nivel del ventilador demasiado bajo	● Subir el nivel del ventilador, véase el capítulo *Ajuste del nivel del ventilador*.
	Corrientes de aire	● Cerrar las ventanas y las puertas mientras el equipo esté funcionando.
	AF 20: Dimensiones de la habitación claramente superiores a 20 m²	● Tener en cuenta las dimensiones máximas.
	Ranuras para aire del equipo bloqueadas	● Mantener las separaciones requeridas respecto al equipo. ● No colocar nada sobre el equipo.
	Filtro/s no desembalado/s	● Desembalar el/los filtro/s, véase el capítulo *Colocación de filtros*.
	Filtro/s obstruido/s o sucio/s.	● Cambiar el/los filtro/s, véase el capítulo *Sustitución de filtros*.

Datos técnicos

Conexión eléctrica		
Tensión de red	V	DC24V
Fase	~	1
Frecuencia de red	Hz	50 - 60
Potencia nominal	W	24
Stand-by	W	<0,5
Datos de potencia del equipo		
Volumen de aire limpio transportado	m^3/h	220
Superficie útil	m^2	* 20
Eficiencia del filtro a 0,3 µm		99,95%
Vida útil máxima del filtro (en función del entorno)	h	3000
Fases de ventilación		3
Peso y dimensiones		
Peso	kg	2,7
Longitud x anchura x altura	mm	220x220 x343
Condiciones ambientales		
Temperatura ambiente	°C	- 10 °C - + 40 °C
Valores calculados conforme a EN 60335-2-69		
Nivel de presión acústica	dB(A)	26-52

* Con techo de 3 m de altura y cambios de aire 3 veces por hora

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Indice

Indicações gerais 24
Avisos de segurança 24
Utilização prevista 25
Proteção do meio ambiente 25
Acessórios e peças sobressalentes 25
Volume do fornecimento 25
Garantia 25
Descrição do aparelho 25
Colocar o filtro 26
Operação 26
Transporte e armazenamento 27
Conservação e manutenção 27
Ajuda em caso de avarias 28
Dados técnicos 28

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia este manual original e o capítulo Avisos de segurança. Proceda em conformidade.

Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

Avisos de segurança

Níveis de perigo

⚠ *PERIGO*

● *Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ *ATENÇÃO*

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ *CUIDADO*

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.*

ADVERTÊNCIA

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.*

Indicações gerais de segurança

⚠ PERIGO *● Ligue o aparelho apenas à corrente alterna. A tensão indicada na placa de características tem de coincidir com a tensão da fonte de corrente. ● Nunca manuseie fichas de rede e tomadas com as mãos húmidas. ● Perigo de asfixia. Mantenha a película da embalagem afastada das crianças. ● Proibida a operação em zonas com perigo de explosão.*

⚠ ATENÇÃO *● Pessoas com capacidade física, sensorial ou intelectual reduzida ou com experiência e conhecimentos insuficientes devem apenas utilizar o aparelho sob supervisão ou depois de instruídas acerca da utilização segura do aparelho e dos perigos resultantes. ● As crianças acima dos 8 anos de idade devem apenas operar o aparelho se forem aconselhadas ou supervisionadas pela pessoa responsável pela sua segurança e caso compreendam os perigos daí resultantes. ● As crianças não devem brincar com o aparelho. ● Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho. ● As crianças deve apenas realizar trabalhos de limpeza e manutenção sob supervisão. ● Antes de cada operação, verifique se existem danos no cabo de ligação à rede com ficha de rede. Não operar um aparelho com cabo de ligação à rede danificado. Proceda à substituição imediata de um cabo de ligação à rede danificado junto do serviço de assistência técnica/técnico electricista autorizado. ● Desligue imediatamente o dispositivo e retire da tomada antes de realizar qualquer trabalho de assistência e manutenção.*

⚠ CUIDADO *● Retirar a ficha de rede da tomada sem puxar. ● As reparações e a montagem de peças sobressalentes devem apenas ser feitas pelo serviço de assistência técnica autorizado, de forma a evitar perigos. ● A entrada e a saída de ar não podem ser cobertas. ● Desligue o aparelho após cada utilização e retire a ficha de rede. ● Não colocar o aparelho próximo de outras fontes de calor. ● O aparelho não substitui ventilação adequada. ● O aparelho precisa de ter uma base plana e estável. ● Utilize acessórios e peças sobressalentes disponibilizadas pelo fabricante. Ao utilizar acessórios e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho. ● Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou em divisões com temperatura ambiente elevada, p. ex., na casa de banho.*

Utilização prevista

Apenas utilize o aparelho como purificador de ar, de acordo com as descrições e os avisos de segurança contidos neste manual de instruções.

- O aparelho destina-se à utilização como purificador de ar.
- O aparelho é adequado para uso particular e comercial.
- O aparelho destina-se exclusivamente à utilização em espaços interiores.

Proteção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)
Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: *www.kaercher.de/REACH*

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.
Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em *www.kaercher.com*.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integralidade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.
(endereço consultar o verso)

Descrição do aparelho

Figuras, ver página de gráficos.
Figura A

① Interruptor de comando Ligar/desligar o aparelho
② Interruptor de comando Bloqueio de funções
③ Indicação do display PM 2,5 Índice de qualidade do ar
④ Interruptor de comando Desligar o display
⑤ Indicação do display Nível do ventilador
⑥ Interruptor de comando Ligar/desligar o modo automático
⑦ Interruptor de comando Nível do ventilador
⑧ Interruptor de comando Ligar/desligar o modo de hibernação
⑨ Indicação do display Temporizador
⑩ Interruptor de comando Temporizador
⑪ Indicação do display Vida útil do filtro
⑫ Interruptor de comando Reposição do filtro

⑬ Indicação do display e do aparelho Qualidade do ar

⑭ Bloqueio da tampa do filtro

⑮ Tampa do filtro

⑯ Patilhas do filtro

⑰ Filtro

⑱ Ligação da fonte de alimentação

⑲ Sensor do aparelho

⑳ Adaptador de alimentação de

Aviso

Os ajustes das funções só podem ser realizados através dos interruptores de comando e não através das indicações do display.

Colocar o filtro

Antes do primeiro arranque, os filtros finos que já se encontram inseridos no aparelho devem ser desempacotados.

1. Virar o aparelho e rodar o bloqueio da tampa do filtro 45 graus no sentido dos ponteiros do relógio.
   Figura B
2. Retirar a tampa do filtro.
   Figura C
3. Retirar os filtros embalados.
   Figura D
4. Desembalar os filtros.
   Figura E
5. Inserir os filtros desembalados. Assegurar que os ganchos estão visíveis e apontam para dentro.
   Figura F
6. Colocar a tampa do filtro e rodar o bloqueio 45 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Rodar o aparelho com o display virado para cima.
   Figura G
7. Colocar o aparelho numa superfície plana. Assegurar uma distância de 30 cm para cada lado.
   Figura H

Aviso

Não coloque o aparelho em superfícies quentes ou perto de aquecimento.

Não deixe entrar quaisquer líquidos ou materiais estranhos (por ex., objectos metálicos) no aparelho.

8. Inserir a ficha da fonte de alimentação no aparelho e a ficha de rede na tomada.
   Figura I

O aparelho está pronto a funcionar

Aviso

Recomendamos que, na primeira vez, deixe o aparelho a funcionar durante a noite para obter uma limpeza geral do seu espaço.

Aviso

Tabela com as indicações em horas dos símbolos do display para a vida útil do filtro, ver o Substituir o filtro

Operação

Ligar/desligar o aparelho

1. Para ligar o aparelho: premir o botão Ligar/desligar do aparelho.
   Figura I
   O aparelho arranca automaticamente.

Aviso

Após ligar, as indicações e os botões no painel de comando acendem-se brevemente. O sensor de qualidade do ar integrado mede automaticamente a qualidade do ar na divisão.

2. Se necessário, é possível ajustar as seguintes funções através dos interruptores de comando, por exemplo:
   - Nível do ventilador
   - Modo automático
   - Modo de hibernação
   - Temporizador
3. Para desligar o aparelho: premir o botão Ligar/desligar do aparelho.
   As indicações e os botões no painel de comando apagam-se. O aparelho está desligado.

Ajustar o modo automático

No modo automático, o purificador de ar define o nível adequado do ventilador, dependendo da qualidade do ar.

Se a qualidade do ar for má, o nível do ventilador é automaticamente aumentado, por exemplo.

Símbolo do interruptor de comando para o modo automático:



- Premir o interruptor de comando Modo automático. O modo automático é ligado ou desligado.

Ajustar o modo de hibernação

No modo de hibernação, o ventilador funciona à velocidade mais baixa e, como tal, de forma muito silenciosa. Todos os símbolos luminosos estão desligados.

- Premir o interruptor de comando Modo de hibernação. O modo de hibernação é ligado ou desligado.

Símbolo do interruptor de comando para o modo de hibernação:



Ajustar o nível do ventilador

É possível definir o nível do ventilador manualmente para o nível I, II ou III, consoante a qualidade do ar. Se a qualidade do ar for má, para filtrar o fumo, por exemplo, a ventoinha deve funcionar à velocidade máxima (nível III) durante 15 a 20 minutos.

Aviso

Para purificar o ar de forma eficaz, manter as janelas e as portas fechadas enquanto o purificador de ar estiver ligado,

Símbolo do interruptor de comando para o nível do ventilador:



- Premir repetidamente o interruptor de comando Nível do ventilador até atingir o nível pretendido.

  O nível seleccionado do ventilador é indicado no painel de comando.

Ajustar o temporizador

O temporizador pode ser definido para 2, 4, 6 ou 8 horas de tempo de funcionamento. Quando o tempo definido tiver expirado, o aparelho desliga-se

automaticamente. O nível do ventilador pode ser alterado a qualquer momento.
Símbolo do interruptor de comando para o temporizador:



- Ligar: premir repetidamente o interruptor de comando Temporizador até atingir o tempo de funcionamento pretendido. A indicação acende-se. O tempo de funcionamento ajustado é exibido no painel de comando.
- Desligar: premir o interruptor de comando Temporizador até que a indicação do temporizador se apague. O temporizador está desligado.

Bloquear/desbloquear o painel de comando

Para evitar alterações acidentais dos ajustes, por exemplo, por crianças ou animais de estimação, é possível bloquear o painel de comando.
Símbolo do interruptor de comando e da indicação do display para bloquear o painel de comando:



- Bloquear: premir o botão durante 3 segundos.
- Desbloquear: premir o botão de bloqueio durante 3 segundos.

Indicação PM 2,5 Qualidade do ar

A concentração de pó fino (PM 2.5) é apresentada no display de forma numérica, na unidade µg/m³. Além disso, um índice de cores fornece informações sobre a qualidade do ar:

PM 2,5	Qualidade do ar	Cor
0- 60	Boa	Azul
61 - 120	Média	Amarelo
>120	Má	Vermelho

Transporte e armazenamento

⚠ *CUIDADO*

Não observância do peso
Perigo de ferimentos e danos
Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.
Armazene o aparelho apenas em espaços interiores secos.

Conservação e manutenção

Limpeza

⚠ *PERIGO*

Perigo de vida devido a choque eléctrico
Os líquidos podem conduzir electricidade e causar assim lesões graves ou fatais.
Desligue sempre a fonte de alimentação da tomada antes de trabalhos de limpeza e manutenção.
Nunca mergulhe o aparelho nem a fonte de alimentação em água.
Nunca limpe o aparelho nem a fonte de alimentação sem ser a seco.

1. Desligar o aparelho.
2. Retirar a fonte de alimentação da tomada.
3. Limpar o aparelho com um pano macio e seco. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.

Substituir o filtro

O filtro deve ser substituído após 2500 a 3000 horas de tempo de funcionamento, o mais tardar. A substituição deve ser feita mais cedo se o aparelho começar a produzir mais ruído ou exalar um odor desagradável (a partir do filtro), ou se o filtro estiver visivelmente sujo. O símbolo pisca no display como lembrete de substituição de filtro.
Símbolo do interruptor de comando para reposição do filtro:



Consoante a vida útil, é exibido o número de símbolos seguinte:

Indicação da vida útil do filtro (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Desligar o aparelho e remover a fonte de alimentação da tomada e do aparelho.
   Figura J
2. Virar o aparelho e rodar o bloqueio da tampa do filtro 45 graus no sentido dos ponteiros do relógio.
   Figura B
3. Retirar a tampa do filtro.
   Figura C
4. Retirar os filtros.
   Figura D
5. Desembalar os filtros novos.
   Figura E
6. Inserir os filtros desembalados. Assegurar que os ganchos estão visíveis e apontam para dentro.
   Figura F
7. Colocar a tampa do filtro e rodar o bloqueio 45 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Rodar o aparelho com o display virado para cima.
   Figura G
8. Ligar a fonte de alimentação ao aparelho e à tomada.
9. Ligar o aparelho.
   a Para a reposição do filtro (Reset), premir o símbolo ↻R durante 3 seg.
   Figura K

Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

Erro	Causa	Reparação
É impossível ligar o aparelho	Sem tensão eléctrica	● Verificar a tomada e o fusível da alimentação eléctrica. ● Inserir a ficha da fonte de alimentação noutra tomada.
	Falha da fonte de alimentação	● Contactar o serviço de assistência técnica para substituir a fonte de alimentação.
	Falha do aparelho	● Contactar o serviço de assistência técnica.
O display pisca e o aparelho não arranca	A tampa do filtro não está correctamente colocada	● Inserir correctamente a tampa do filtro, assegurando o assento correcto dos filtros.
A corrente de ar é reduzida	Filtro entupido	● Substituir o filtro, ver o capítulo *Substituir o filtro*.
	Filtro não desembalado	● Desembalar o filtro, ver o capítulo *Colocar o filtro*.
	Nível do ventilador demasiado baixo	● Aumentar o nível do ventilador, ver o capítulo *Ajustar o nível do ventilador*.
	A saída de ar está bloqueada	● Retirar corpos estranhos.
Eliminação de odores ineficaz	Ar ambiente de má qualidade	● Abrir janelas para melhorar a ventilação.
	Filtro esgotado ou utilizado durante demasiado tempo	● Substituir o filtro.
	Nível do ventilador demasiado baixo	● Aumentar o nível do ventilador, ver o capítulo *Ajustar o nível do ventilador*.
Má qualidade do ar	Nível do ventilador demasiado baixo	● Aumentar o nível do ventilador, ver o capítulo *Ajustar o nível do ventilador*.
	Corrente de ar	● Fechar as janelas e as portas enquanto o aparelho estiver a funcionar.
	AF 20: Tamanho das salas claramente acima de 20 m²	● Ter em atenção os tamanhos máximos das salas.
	Aberturas de ar no aparelho bloqueadas	● Manter as distâncias necessárias em relação ao aparelho. ● Não colocar nada sobre o aparelho.
	Filtro não desembalado	● Desembalar o filtro, ver o capítulo *Colocar o filtro*.
	Filtro entupido ou contaminado.	● Substituir o filtro, ver o capítulo *Substituir o filtro*.

Dados técnicos

Ligação eléctrica		
Tensão da rede	V	DC24V
Fase	~	1
Frequência de rede	Hz	50 - 60
Potência nominal	W	24
Standby	W	<0,5
Características do aparelho		
Caudal de bombagem de ar limpo	m^3/h	220
Área útil	m^2	* 20
Eficiência do filtro de 0,3µm		99,95%
Vida útil máxima do filtro (dependendo do ambiente)	h	3000
Níveis de ventilação		3

Medidas e pesos		
Peso	kg	2,7
Comprimento x Largura x Altura	mm	220x220 x343
Condições ambientais		
Temperatura ambiente	°C	- 10 °C - + 40 °C
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-69		
Nível acústico	dB(A)	26-52

* Com uma altura do tecto de 3 m e 3 trocas de ar por hora

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

Algemene instructies 29
Veiligheidsinstructies 29
Reglementair gebruik 29
Milieubescherming 29
Toebehoren en reserveonderdelen 29
Leveringsomvang 29
Garantie 30
Beschrijving apparaat 30
Filter plaatsen 30
Bediening 30
Vervoer en opslag 31
Onderhoud 31
Hulp bij storingen 32
Technische gegevens 32

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en de het hoofdstuk veiligheidsinstructies door te lezen.
Handel dienovereenkomstig.
Bewaar de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Veiligheidsinstructies

Gevarenniveaus

⚠ *GEVAAR*

- *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ *WAARSCHUWING*

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

⚠ *VOORZICHTIG*

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

LET OP

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

Algemene veiligheidsinstructies

***⚠ GEVAAR** • Sluit het apparaat alleen op wisselstroom aan. De aangegeven spanning op het typeplaatje moet overeenkomen met de spanning van de stroombron. • Raak stekkers en stopcontacten nooit met vochtige handen aan. • Verstikkingsgevaar. Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen. • Het apparaat mag niet in explosieve bereiken worden gebruikt.*

***⚠ WAARSCHUWING** • Personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis mogen het apparaat alleen onder begeleiding gebruiken of wanneer ze in het veilige gebruik van het apparaat worden getraind en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. • Kinderen vanaf 8 jaar mogen het apparaat gebruiken wanneer ze in het gebruik worden getraind of toezicht op hen wordt gehouden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en wanneer ze de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. • Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. • Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. • Kinderen mogen reiniging en gebruikersonderhoud alleen onder toezicht uitvoeren. • Controleer de stroomkabel met netstekker voor elke gebruik op beschadiging. Gebruik een apparaat met een beschadigde stroomkabel niet. Laat een beschadigde stroomkabel onmiddellijk vervangen door de geautoriseerde klantenservice/elektricien. • Schakel het apparaat voor alle onderhoudswerkzaamheden uit en trek de netstekker los.*

***⚠ VOORZICHTIG** • Trek de netstekker niet met de kabel uit het stopcontact. • Laat reparatiewerkzaamheden, de inbouw van reserveonderdelen en werkzaamheden aan elektrische onderdelen alleen door de geautoriseerde klantenservice uitvoeren. • De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden afgedekt. • Schakel het apparaat na elk gebruik uit en trek het netsnoer uit. • Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. • Het apparaat is geen geschikte vervanging voor de ventilatie. • Het apparaat moet een vlakke, stevige ondergrond hebben. • Gebruik alleen toebehoren en reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant. Origineel toebehoren en originele reserveonderdelen garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat. • Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met hoge omgevingstemperaturen zoals de badkamer.*

Reglementair gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend overeenkomstig de beschrijvingen en veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing als luchtreiniger.

- Het apparaat is bedoeld voor gebruik als luchtreiniger.
- Dit apparaat is geschikt voor particulier en commercieel gebruik.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)
Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: *www.kaercher.de/REACH*

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.
Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder *www.kaercher.com*.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.
Afbeelding A

① Bedieningsknop Apparaat Aan/Uit
② Bedieningsknop Functievergrendeling
③ Display PM 2.5 Luchtkwaliteitsindex
④ Bedieningsknop Display uitschakelen
⑤ Display Ventilatorstand
⑥ Bedieningsknop Automodus Aan/Uit
⑦ Bedieningsknop Ventilatorstand
⑧ Bedieningsknop Slaapstand Aan/Uit
⑨ Display Timer
⑩ Bedieningsknop Timer
⑪ Display Levensduur filter
⑫ Bedieningsknop Filterreset
⑬ Display- en apparaatweergave luchtkwaliteit
⑭ Vergrendeling filterafdekking
⑮ Filterafdekking
⑯ Filterlus
⑰ Filter
⑱ Aansluiting netvoeding
⑲ Apparaatsensor
⑳ Netadapter

Instructie
De functie-instellingen zijn alleen mogelijk via de bedieningsknoppen en niet via de displays.

Filter plaatsen

Vóór de eerste inbedrijfstelling moeten de reeds in het apparaat geplaatste fijnfilters worden uitgepakt.
1. Draai het apparaat om en draai de vergrendeling van de filterafdekking 45 graden naar rechts.
   Afbeelding B
2. Verwijder de filterafdekking.
   Afbeelding C
3. Verwijder de verpakte filters.
   Afbeelding D
4. Pak de filters uit.
   Afbeelding E
5. Plaats de uitgepakte filters. Zorg ervoor dat de lipjes zichtbaar zijn en naar binnen wijzen.
   Afbeelding F
6. Plaats de filterafdekking en draai de vergrendeling 45 graden naar links. Draai het apparaat om met het display naar boven gericht.
   Afbeelding G
7. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten. Zorg ervoor dat aan elke kant een afstand van 30 cm wordt aangehouden.
   Afbeelding H

Instructie
Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van de verwarming.
Laat geen vloeistoffen of vreemde materialen (bijv. metalen voorwerpen) in het apparaat terechtkomen.
8. Steek de stekker van de netvoeding in het apparaat en de netstekker in het stopcontact.
   Afbeelding I

Het apparaat is bedrijfsgereed
Instructie
We raden u aan om het apparaat bij de eerste keer 's nachts te laten doordraaien en hierdoor een basisreiniging van uw kamer te verkrijgen.
Instructie
De tabel met de uren van de displaysymbolen voor de levensduur van het filter, zie Filter vervangenhoofdstuk Filter vervangen.

Bediening

Apparaat in-/uitschakelen

1. Schakel het apparaat als volgt in: druk de aan-uit-toets van het apparaat in.
   Afbeelding I
   Het apparaat start automatisch.

Instructie
Na het inschakelen lichten de lampjes en toetsen op het bedieningsveld kort op. De geïntegreerde luchtkwaliteitssensor meet automatisch de luchtkwaliteit in de ruimte.
2. Indien gewenst, kunnen bijvoorbeeld de volgende functies via de bedieningsknoppen worden ingesteld:
   - Ventilatorstand
   - Automodus
   - Slaapstand
   - Timer
3. Schakel het apparaat als volgt uit: druk de aan-uitschakelaar van het apparaat in.
   De lampjes en toetsen op het bedieningsveld gaan uit. Het apparaat is uitgeschakeld.

Automodus instellen

In de automodus stelt de luchtreiniger de juiste ventilatiestand in, afhankelijk van de luchtkwaliteit.
Als de luchtkwaliteit bijvoorbeeld slecht is, wordt de ventilatorstand automatisch verhoogd.
Symbool bedieningsknop voor de automodus:



- Druk op de bedieningsknop voor de automodus. De automodus wordt in- of uitgeschakeld.

Slaapstand instellen

In de slaapstand draait de ventilator op de laagste snelheid en is dus zeer stil. Alle lampsymbolen zijn uit.
- Druk op de bedieningsknop voor de slaapstand. De slaapstand wordt in- of uitgeschakeld.

Symbool bedieningsknop voor de slaapstand:



Ventilatorstand instellen

Afhankelijk van de luchtkwaliteit kan de ventilatorstand handmatig worden ingesteld op stand I, II of III. Als de luchtkwaliteit slecht is, bijvoorbeeld om rook uit te filteren, moet de ventilator gedurende 15 - 20 minuten op maximumsnelheid draaien (stand III).

Instructie

Om de lucht effectief te reinigen, moet u ramen en deuren gesloten houden terwijl de luchtreiniger aan staat,

Symbool Bedieningsknop voor ventilatorstand:



- Druk net zo lang op de bedieningsknop voor de ventilatorstand tot de gewenste stand is bereikt.

  De geselecteerde ventilatorstand wordt weergegeven op het bedieningsveld.

Timer instellen

De timer kan worden ingesteld op een looptijd van 2, 4, 6 of 8 uur. Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. De ventilatorstand kan op elk moment worden gewijzigd.

Symbool bedieningsknop voor timer:



- Inschakelen: Druk herhaaldelijk op de bedieningsknop Timer tot de gewenste looptijd is bereikt. Het lampje gaat branden. De ingestelde looptijd wordt weergegeven op het bedieningsveld.
- Uitschakelen: Druk op de bedieningsknop voor de timer tot het timerlampje uitgaat. De timer staat uit.

Bedieningsveld vergrendelen/ontgrendelen

Om te voorkomen dat instellingen per ongeluk worden gewijzigd, bijv. door kinderen of huisdieren, kan het bedieningsveld worden vergrendeld.

Symbool bedieningsknop en displaylampje voor bedieningsveld vergrendelen:



- Vergrendelen: Houd de toets 3 seconden ingedrukt.
- Ontgrendelen: Houd de vergrendelknop 3 seconden ingedrukt.

Display PM 2,5 luchtkwaliteit

Het display geeft de concentratie van fijn stof (PM 2,5) numeriek weer in de eenheid µg/m³. Bovendien geeft een kleurenindex informatie over de luchtkwaliteit:

PM 2,5	Luchtkwaliteit	Kleur
0- 60	Goed	Blauw
61 - 120	Matig	Geel
>120	Slecht	Rood

Vervoer en opslag

⚠ *VOORZICHTIG*

Niet-naleving van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Bewaar het apparaat alleen in droge binnenruimtes.

Onderhoud

Reiniging

⚠ *GEVAAR*

Gevaar voor elektrische schokken

Vloeistoffen kunnen elektriciteit geleiden en zo ernstige of dodelijke verwondingen veroorzaken.

Voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact nemen.

Dompel het apparaat of de netvoeding nooit onder in water.

Reinig het apparaat of de netvoeding nooit nat.

1. Het apparaat uitschakelen.
2. Trek de netvoeding uit het stopcontact.
3. Reining het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

Filter vervangen

Het filter moet uiterlijk na een looptijd van 2500 - 3000 uur worden vervangen. Als het apparaat meer geluid maakt, er een onaangename geur uit het apparaat (filter) komt of het filter zichtbaar vuil is, kan dit ook eerder zijn. Het symbool knippert op het display om u eraan te herinneren dat u het filter moet vervangen.

Symbool bedieningsknop voor filterreset:



Afhankelijk van de levensduur wordt het volgende aantal symbolen weergegeven:

Display levensduur filter (uur)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Schakel het apparaat uit en haal de netvoeding uit het stopcontact en het apparaat.
   Afbeelding J
2. Draai het apparaat om en draai de vergrendeling van de filterafdekking 45 graden naar rechts.
   Afbeelding B
3. Verwijder de filterafdekking.
   Afbeelding C
4. Verwijder de filters.
   Afbeelding D
5. Pak de nieuwe filters uit.
   Afbeelding E
6. Plaats de uitgepakte filters. Zorg ervoor dat de lipjes zichtbaar zijn en naar binnen wijzen.
   Afbeelding F

7. Plaats de filterafdekking en draai de vergrendeling 45 graden naar links. Draai het apparaat om met het display naar boven gericht.
   Afbeelding G
8. Sluit de netvoeding aan op het apparaat en het stopcontact.
9. Het apparaat inschakelen.

a Voor het terugzetten (resetten) van het filter ↻R 3 s op het symbool drukken.
Afbeelding K

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Fout	Oorzaak	Remedie
Apparaat kan niet worden ingeschakeld	Geen elektrische spanning	● Het stopcontact en de zekering van de stroomvoorziening controleren. ● Steek de stekker van de netvoeding in een ander stopcontact.
	Netvoeding defect	● Neem contact op met de klantenservice om de netvoeding te vervangen.
	Apparaat defect	● Neem contact op met de klantenservice.
Display knippert en apparaat start niet	Filterafdekking niet correct geplaatst	● Zorg dat de filterafdekking correct is geplaatst en dat de filters goed vastzitten.
De luchtstroom is verminderd	Filter verstopt	● Vervang het filter, zie hoofdstuk *Filter vervangen*.
	Filter niet uitgepakt	● Pak het filter uit, zie hoofdstuk *Filter plaatsen*.
	Ventilatorstand te laag	● Verhoog de ventilatorstand, zie hoofdstuk *Ventilatorstand instellen*.
	Luchtuitlaat is geblokkeerd	● Verwijder vreemde voorwerpen.
Geurverwijdering ondoeltreffend	Slechte kwaliteit van de omgevingslucht	● Open ramen om de ventilatie te verbeteren.
	Filter verbruikt of te lang gebruikt	● Filter vervangen.
	Ventilatorstand te laag	● Verhoog de ventilatorstand, zie hoofdstuk *Ventilatorstand instellen*.
Slechte luchtkwaliteit	Ventilatorstand te laag	● Verhoog de ventilatorstand, zie hoofdstuk *Ventilatorstand instellen*.
	Tocht	● Sluit ramen en deuren als het apparaat in werking is.
	AF 20: Kamergrootte duidelijk meer dan 20 m²	● Maximale kamergrootte in acht nemen.
	Luchtsleuven op het apparaat geblokkeerd	● Houd de vereiste afstanden tot het apparaat aan. ● Plaats niets op het apparaat.
	Filter niet uitgepakt	● Pak het filter uit, zie hoofdstuk *Filter plaatsen*.
	Filter verstopt of vuil.	● Vervang het filter, zie hoofdstuk *Filter vervangen*.

Technische gegevens

Elektrische aansluiting		
Netspanning	V	DC24V
Fase	~	1
Netfrequentie	Hz	50 - 60
Nominaal vermogen	W	24
Stand-by	W	<0,5
Gegevens capaciteit apparaat		
Volume schone lucht	m^3/h	220
Gebruiksoppervlakken	m^2	* 20
Filterefficiëntie bij 0,3 µm		99,95%
Maximale levensduur filter (afhankelijk van omgeving)	h	3000
Ventilatieniveaus		3
Afmetingen en gewichten		
Gewicht	kg	2,7
Lengte x breedte x hoogte	mm	220x220 x343
Omgevingsvoorwaarden		
Omgevingstemperatuur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Berekende waarden conform EN 60335-2-69		
Geluidsdrukniveau	dB(A)	26-52

* Bij een plafondhoogte van 3 m en een drievoudige luchtverversing per uur
Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

Genel uyarılar 33
Güvenlik bilgileri 33
Amaca uygun kullanım 33
Çevre koruma 33
Aksesuarlar ve yedek parçalar 33
Teslimat kapsamı 33
Garanti 33
Cihaz açıklaması 34
Filtrenin yerleştirilmesi 34
Kullanım 34
Taşıma ve depolama 35
Bakım ve koruma 35
Arıza durumunda yardım 36
Teknik veriler 36

Genel uyarılar



Cihazın ilk kullanımı öncesinde bu orijinal işletim kılavuzunu ve güvenlikle ilgili bilgilerin yer aldığı bölümü okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Orijinal kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

Güvenlik bilgileri

Tehlike kademeleri

⚠ *TEHLIKE*

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ *UYARI*

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ *TEDBIR*

- *Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

DIKKAT

- *Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

Genel güvenlik uyarıları

***⚠ TEHLIKE** • Cihazı sadece alternatif akıma bağlayın. Tip levhasındaki gerilim bilgilerinin akım kaynağı gerilimiyle uyuşup uyuşmadığını kontrol edin. • Elleriniz ıslak veya nemliyken fişi ve prizi kesinlikle tutmayın. • Boğulma tehlikesi. Ambalaj folyolarını çocuklardan uzak tutunuz. • Patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır.*

***⚠ UYARI** • Gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanılması konusunda eğitilmiş olmaları ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamaları durumunda fiziksel, duyusal veya düşünsel yetenekleri az olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler cihazı kullanabilir. • 8 yaş üzeri çocuklar, sadece güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili eğitim aldıkları veya denetim altında oldukları ve oluşabilecek tehlikeleri anladıkları takdirde cihazı kullanabilir. • Bu cihazla çocukların oynaması yasaktır. • Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. • Çocuklar, temizliği ve bakımı sadece gözetim altında yapabilir. • Her işletimden önce şebeke fişi ile birlikte şebeke bağlantı hattını hasarlara ilişkin kontrol edin. Hasarlı şebeke bağlantı hattına sahip cihazı çalıştırmayın. Hasarlı şebeke bağlantı hattının en kısa sürede yetkili müşteri hizmetleri / elektrik uzmanı tarafından değiştirilmesini sağlayın. • Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.*

***⚠ TEDBIR** • Elektrik fişini kablosundan tutarak prizden çekmeyin. • Onarım çalışmalarının, yedek parça yerleştirmenin ve elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmaların sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılmasını sağlayın. • Hava girişi ve çıkışı kapatılmamalıdır. • Her kullanımdan sonra cihazı kapatın ve elektrik şebekesi fişini çekin. • Cihazı bir ısı kaynağının yakınına kurmayın. • Cihaz, gerçek bir havalandırmanın yerini almaz. • Cihaz düz, sarsılmaz bir yüzey üzerinde durmalıdır. • Sadece üretici tarafından onaylanmış olan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın. Orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar. • Cihazı nemli bir ortamda veya yüksek sıcaklıklı odalarda çalıştırmayın, örneğin banyo.*

Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda yer alan açıklamalara ve güvenlik talimatlarına uygun bir şekilde hava temizleyici olarak kullanın.

- Cihaz, hava temizleyici olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihaz, özel ve ticari kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihaz sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)
İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: *www.kaercher.de/REACH*

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: *www.kaercher.com.*

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorlarsa ücretsiz olarak gideriyo-

ruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.
(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Cihaz açıklaması

Resimler için grafik sayfasına bakın.
Şekil A

① Kumanda düğmesi cihazı açma / kapama
② Kumanda düğmesi fonksiyon kilidi
③ Ekran PM 2,5 hava kalitesi indeksini gösterir
④ Ekran kumanda düğmesinin kapatılması
⑤ Fan kademesi göstergesi
⑥ Kumanda düğmesi otomatik mod açık / kapalı
⑦ Fan kademesi kumanda düğmesi
⑧ Kumanda düğmesi uyku modu açık / kapalı
⑨ Zamanlayıcı göstergesi
⑩ Zamanlayıcı kumanda düğmesi
⑪ Filtre ömrü göstergesi
⑫ Filtre sıfırlama düğmesi
⑬ Hava kalitesi ekranı ve cihaz göstergesi
⑭ Filtre kapağı kilidi
⑮ Filtre kapağı
⑯ Filtre sekmesi
⑰ Filtre
⑱ Güç kaynağı bağlantısı
⑲ Cihaz sensörü
⑳ Güç adaptörü

Not
Fonksiyon ayarları, ekranlar aracılığıyla değil, yalnızca kumanda düğmeleri aracılığıyla yapılabilir.

Filtrenin yerleştirilmesi

Cihaza önceden takılmış olan ince filtreler, ilk çalıştırmadan önce ambalajından çıkarılmalıdır.

1. Cihazı ters çevirin ve filtre kapağı kilidini saat yönünde 45 derece çevirin.
   Şekil B
2. Filtre kapağını çıkarın.
   Şekil C
3. Paketlenmiş filtreleri çıkarın.
   Şekil D
4. Filtreleri ambalajından çıkarın.
   Şekil E
5. Ambalajsız filtreleri yerleştirin. Kapatma mandallarının görünür olduğundan ve içeri baktığından emin olun.
   Şekil F
6. Filtre kapağını takın ve kilidi saat yönünün tersine 45 derece çevirin. Cihazı, ekranı yukarı bakacak şekilde çevirin.
   Şekil G
7. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın. Her tarafta 30 cm'lik mesafe korunduğundan emin olun.
   Şekil H

Not
Cihazı sıcak yüzeylerin üzerine veya kaloriferin yakınına yerleştirmeyin.
Cihazın içerisine yabancı cisim (örn. metal cisimler) veya sıvı girmesine izin vermeyin.

8. Güç kaynağının fişini cihaza takın ve elektrik fişini prize takın.
   Şekil I

Cihaz çalışmaya hazır

Not
Bulunduğunuz mekanın iyice temizlenebilmesi için cihazı ilk kullanımda bir gece boyunca çalıştırmanızı tavsiye ederiz.

Not
Filtre ömrü için ekran simgeleri saatlerini içeren tablo, bkz. Filtreyi değiştirme

Kullanım

Cihazın açılması / kapatılması

1. Cihazı açmak için: Cihazın açma/ kapama düğmesine basın.
   Şekil I
   Cihaz otomatik olarak başlar.

Not
Açıldıktan sonra, kontrol panelindeki göstergeler ve düğmeler kısa bir süre yanar. Entegre hava kalitesi sensörü, odadaki hava kalitesini otomatik olarak ölçer.

2. Gerekirse, örn. kumanda düğmeleri aracılığıyla aşağıdaki fonksiyonlar ayarlanabilir:
   - Fan kademesi
   - Otomatik mod
   - Uyku modu
   - Zamanlayıcı
3. Cihazı kapatmak için: Cihazın açma/kapama düğmesine basın.
   Kontrol panelindeki göstergeler ve düğmeler söner.
   Cihaz kapatılmıştır.

Otomatik moda ayarlama

Otomatik modda hava temizleyici, hava kalitesine bağlı olarak uygun fan kademesini ayarlar.
Hava kalitesi düşükse, örn. fan kademesi otomatik olarak yükseğe ayarlanır.
Otomatik mod için kumanda düğmesi simgesi:



- Otomatik mod düğmesine basın. Otomatik mod açılır veya kapatılır.

Uyku moduna ayarlama

Uyku modunda fan en düşük hızda çalışır ve bu nedenle çok sessizdir. Tüm ışıklı simgeler kapalı.

- Uyku modu düğmesine basın. Uyku modu açılır veya kapatılır.

Uyku modu için kumanda düğmesi simgesi:



Fan kademesinin ayarlanması

Hava kalitesine bağlı olarak fan kademesi manuel olarak kademe, II veya III'e ayarlanabilir. Kötü hava kalitesi söz konusuysa, örneğin dumanı filtrelemek için, fan 15 - 20 dakika maksimum hızda (kademe III) çalışmalıdır.

Not
Havayı etkili bir şekilde temizlemek için, hava temizleyici açıkken pencereleri ve kapıları kapalı tutun,
Fan kademesi için kumanda düğmesi simgesi:



- İstenilen kademeye ulaşılana kadar fan kademesi kumanda düğmesine art arda basın.

  Seçilen fan kademesi kontrol panelinde görüntülenir.

Zamanlayıcının ayarlanması

Zamanlayıcı 2, 4, 6 veya 8 saat çalışacak şekilde ayarlanabilir. Ayarlanan süre dolduğunda cihaz otomatik olarak kapanır. Fan kademesi herhangi bir zamanda değiştirilebilir.
Zamanlayıcı için kumanda düğmesi simgesi:



- Açma: İstenen çalışma süresine ulaşılana kadar zamanlayıcı kumanda düğmesine art arda basın. Gösterge yanar. Ayarlanan çalışma süresi kontrol panelinde görüntülenir.
- Kapatma: Zamanlayıcı göstergesi sönene kadar zamanlayıcı kumanda düğmesine basın. Zamanlayıcı kapalı.

Kontrol panelini kilitle / kilidini aç

Ayarların yanlışlıkla değiştirilmesini önlemek için, örn çocuklar veya evcil hayvanlar tarafından kontrol paneli kilitlenebilir.
Kontrol paneli için kumanda düğmesi simgesini ve gösterge ekranının kilitlenmesi:



- Kilitleme: 3 saniye süreyle düğmeye basın.
- Kilidi açma: 3 saniye süreyle kilit düğmesine basın.

PM 2,5 hava kalitesi göstergesi

Ekran, ince toz konsantrasyonunu (PM 2.5) sayısal olarak µg/m³ biriminde gösterir. Ek olarak bir renk indeksi hava kalitesi hakkında bilgi verir:

PM 2,5	Hava kalitesi	Renk
0- 60	İyi	Mavi
61 - 120	Orta	Sarı
>120	Kötü	Kırmızı

Taşıma ve depolama

⚠ *TEDBİR*

Ağırlığın dikkate alınmaması
Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.
Cihazı yalnızca kuru iç ortamlarda saklayın.

Bakım ve koruma

Temizleme

⚠ *TEHLİKE*

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike
Sıvılar elektriği iletebilir ve ciddi ve hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
Temizlik ve bakım çalışmalarından önce daima güç adaptörünü prizden çekin.
Cihazı veya güç kaynağını asla suya batırmayın.
Cihazı veya güç kaynağını asla ıslak temizlemeyin.

1. Cihazı kapatın.
2. Güç adaptörünü prizden çekin.
3. Cihazı yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin. Aşındırıcı veya yakıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

Filtreyi değiştirme

Filtre en geç 2500 - 3000 saatlik çalışmadan sonra değiştirilmelidir. Cihazın sesi yükselirse, cihazdan (filtre) hoş olmayan bir koku gelir veya filtre gözle görülür şekilde kirlenir, hatta daha erken. Filtrenin değiştirilmesi gerektiğini size hatırlatmak için ekranda simge yanıp söner.
Filtre sıfırlama için kumanda düğmesi simgesi:



Kullanım ömrüne bağlı olarak aşağıdaki sayıda simge görüntülenir:

Filtre ömrü göstergesi (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Cihazı kapatınız ve güç adaptörünü prizden ve cihazdan çekiniz.
   Şekil J
2. Cihazı ters çevirin ve filtre kapağı kilidini saat yönünde 45 derece çevirin.
   Şekil B
3. Filtre kapağını çıkarın.
   Şekil C
4. Filtreleri çıkarın.
   Şekil D
5. Yeni filtreyi ambalajından çıkartın.
   Şekil E
6. Ambalajsız filtreleri yerleştirin. Kapatma mandallarının görünür olduğundan ve içeri baktığından emin olun.
   Şekil F
7. Filtre kapağını takın ve kilidi saat yönünün tersine 45 derece çevirin. Cihazı, ekranı yukarı bakacak şekilde çevirin.
   Şekil G
8. Güç adaptörünü cihaza ve prize bağlayın.
9. Cihazı açın.
   a Filtreyi sıfırlamak (reset) için simge ↻R 3 sn bastırın.
   Şekil K

Arıza durumunda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Cihaz çalıştırılamıyor	Elektrik voltajı mevcut değil	● Prizi ve akım beslemesinin güvenliğini kontrol edin. ● Güç adaptörünün fişini farklı bir prize takın.
	Güç adaptörü arızalı	● Güç adaptörünü değiştirmek için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Cihaz arızalı	● Müşteri servisi ile iletişime geçin.
Ekran yanıp sönüyor ve cihaz başlamıyor	Filtre kapağı doğru takılmamış	● Filtrelerin doğru şekilde oturduğundan emin olarak filtre kapağını doğru şekilde yerleştirin.
Hava akışı azalır	Filtre tıkalı	● Filtreyi değiştirin, bkz. bölüm *Filtreyi değiştirme*.
	Filtre ambalajından çıkartılmamış	● Filtreyi ambalajından çıkarın, bkz. bölüm *Filtrenin yerleştirilmesi*.
	Fan kademesi çok düşük	● Fan kademesini artırın, bkz. bölüm *Fan kademesinin ayarlanması*.
	Hava çıkışı tıkalı	● Yabancı cisimleri çıkarın.
Koku giderme etkisiz	Kötü kaliteli ortam havası	● Havalandırmayı iyileştirmek için pencereleri açın.
	Filtre aşınmış veya çok uzun süre kullanılmış	● Filtreyi değiştirin.
	Fan kademesi çok düşük	● Fan kademesini artırın, bkz. bölüm *Fan kademesinin ayarlanması*.
Kötü hava kalitesi	Fan kademesi çok düşük	● Fan kademesini artırın, bkz. bölüm *Fan kademesinin ayarlanması*.
	Taslak	● Cihaz çalışırken pencereleri ve kapıları kapatın.
	AF 20: 20 m²'nin üzerinde oda büyüklüğü	● Maksimum oda büyüklüğünü dikkate alın.
	Cihazdaki hava yuvaları engellendi	● Cihazdan gerekli mesafeleri koruyun. ● Cihazın üzerine hiçbir şey koymayın.
	Filtre ambalajından çıkartılmamış	● Filtreyi ambalajından çıkarın, bkz. bölüm *Filtrenin yerleştirilmesi*.
	Filtre tıkalı veya kirli.	● Filtreyi değiştirin, bkz. bölüm *Filtreyi değiştirme*.

Teknik veriler

Elektrik bağlantısı		
Şebeke gerilimi	V	DC24V
Faz	~	1
Şebeke frekansı	Hz	50 - 60
Nominal güç	W	24
Standby	W	<0,5
Cihaz performans verileri		
Temiz hava sevk miktarı	m^3/h	220
Kullanma yüzeyleri	m^2	* 20
0,3µm'de filtre verimliliği		99,95%
Maksimum filtre hizmet ömrü (ortama bağlı olarak)	h	3000
Havalandırma kademeleri		3
Boyutlar ve ağırlıklar		
Ağırlık	kg	2,7
Uzunluk x genişlik x yükseklik	mm	220x220 x343
Çevresel koşul		
Ortam sıcaklığı	°C	- 10 °C - + 40 °C
EN 60335-2-69 uyarınca tespit edilen değerler		
Ses basınç seviyesi	dB(A)	26-52

* 3 m tavan yüksekliği ve saatte 3 kere hava değişimi ile

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

Allmän information 37
Säkerhetsinformation 37
Avsedd användning 37
Miljöskydd 37
Tillbehör och reservdelar 37
Leveransens omfattning 37
Garanti 37
Beskrivning av maskinen 38
Sätt in filtret 38
Manövrering 38
Transport och lagring 39
Skötsel och underhåll 39
Hjälp vid störningar 40
Tekniska data 40

Allmän information



Läs igenom och följ denna bruksanvisning i original och kapitlet Säkerhetsinformation innan du använder maskinen för första gången. Följ anvisningarna. Spara bruksanvisningen i original för senare bruk eller för nästa ägare.

Säkerhetsinformation

Risknivåer

⚠ *FARA*

- *Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ *VARNING*

- *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ *FÖRSIKTIGHET*

- *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.*

OBSERVERA

- *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.*

Allmän säkerhetsinformation

⚠ *FARA* *• Maskinen får endast anslutas till växelström. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med strömkällans spänning. • Ta aldrig tag i nätkontakten eller eluttaget med fuktiga händer. • Kvävningsrisk. Håll förpackningsfolier utom räckhåll för barn. • Det är förbjudet att använda maskinen i explosionsfarliga områden.*

⚠ *VARNING* *• Personer med nedsatta fysisk, sensoriska eller mentala egenskaper eller med bristande erfarenhet och kunskap får endast använda maskinen om de befinner sig under uppsikt eller har instruerats om hur maskinen används på ett säkert sätt och om de risker som är förknippade med användningen av maskinen. • Barn över 8 år får använda maskinen om en person som ansvarar för deras säkerhet håller dem under uppsikt, instruerar dem i hur maskinen används och förklarar vilka risker som är förknippade med användningen av maskinen. • Barn får inte leka med den här maskinen. • Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med maskinen. • Barn får rengöra och underhålla maskinen om de hålls under uppsikt. • Kontrollera före varje användning att nätanslutningsledningen och nätkontakten inte är skadade. En maskin med skadad nätanslutningsledning får inte användas. Låt auktoriserad kundtjänst/fackkunnig elektriker omedelbart byta ut en skadad nätanslutningsledning. • Stäng av enheten före alla rengörings- och underhållsarbeten och dra ur nätkontakten.*

⚠ *FÖRSIKTIGHET* *• Dra inte ut nätkontakten ur vägguttaget med kabeln. • Låt endast auktoriserade servicetekniker reparera, montera reservdelar och utföra arbeten på elektriska komponenter. • Luftinsläppet och lustutsläppet får inte täckas över. • Stäng av maskinen efter alla arbeten och dra ur nätkontakten. • Placera inte enheten i närheten av värmekällor. • Enheten kan inte ersätta luftning. • Maskinen måste stå på ett plant, stabilt underlag. • Använd endast tillbehör och reservdelar som har godkänts av tillverkaren. Originaltillbehör och originalreservdelar garanterar en säker och störningsfri drift av maskinen. • Använd inte maskinen i fuktig miljö eller i rum med hög omgivningstemperatur, t.ex. badrum.*

Avsedd användning

Använd endast maskinen som luftrenare enligt beskrivningarna och säkerhetsföreskrifterna i den här bruksanvisningen.

- Maskinen är avsedd att användas som luftrenare.
- Maskinen är avsedd för privat och yrkesmässig användning.
- Maskinen är endast avsedd att användas inomhus.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)
Aktuell information om innehållet finns på: *www.kaercher.de/REACH*

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.
Information om tillbehör och reservdelar finns på *www.kaercher.com*.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)

Beskrivning av maskinen

Bilder se grafiksida.
Bild A

① Manöverknapp maskin på/av
② Manöverknapp för funktionslås
③ Displayindikering PM 2,5 luftkvalitetsindex
④ Manöverknapp för att släcka displayen
⑤ Displayindikering av fläktnivå
⑥ Manöverknapp för autoläge på/av
⑦ Manöverknapp för fläktsteg
⑧ Manöverknapp för viloläge på/av
⑨ Displayindikering av timer
⑩ Manöverknapp för timer
⑪ Displayindikering av filterlivslängd
⑫ Manöverknapp för filteråterställning
⑬ Display- och maskinindikering av luftkvalitet
⑭ Förregling filterlock
⑮ Filterlock
⑯ Filterflik
⑰ Filter
⑱ Anslutning för nätdel
⑲ Maskingivare
⑳ Nätadapter

Hänvisning
Funktionsinställningarna är endast möjliga via manöverknapparna och inte via displayindikeringarna.

Sätt in filtret

Före första användningen måste finfiltren, som redan är insatta i enheten, packas upp.
1. Vänd maskinen upp och ner och vrid filterlockets förregling 45 grader medurs.
   Bild B
2. Ta av filterlocket.
   Bild C
3. Ta ut de förpackade filtren.
   Bild D
4. Packa upp filtren.
   Bild E
5. Sätt in de uppackade filtren. Se till att dragflikarna är synliga och pekar inåt.
   Bild F
6. Sätt på filterlocket och vrid förreglingen 45 grader moturs. Vänd maskinen med displayen uppåt.
   Bild G
7. Parkera maskinen på ett jämnt underlag. Se till att hålla ett avstånd på 30 cm vid varje sida.
   Bild H

Hänvisning
Ställ inte apparaten på heta ytor eller nära element. Låt inte vätskor eller externt material (t.ex. metallföremål) tränga in i apparaten.

8. Anslut nätdelens kontakt till maskinen och nätkontakten till vägguttaget.
   Bild I

Maskinen är klar att använda

Hänvisning
Vi rekommenderar att apparaten får vara igång över natt vid första tillfället så att en grundrening av ditt rum uppnås.

Hänvisning
För tabellen med displaysymbolernas timinformation för filterlivslängden, se Byt filter

Manövrering

Slå på/stänga av maskinen

1. Slå på maskinen: Tryck på på-/av-knappen på maskinen.
   Bild I
   Maskinen startar automatiskt.

Hänvisning
Efter påslagning tänds indikatorerna och knapparna på manöverpanelen kortvarigt. Den integrerade luftkvalitetsgivaren mäter automatiskt luftkvaliteten i rummet.

2. Följande funktioner kan t.ex. ställas in via manöverknapparna efter behov:
   - Fläktsteg
   - Autoläge
   - Viloläge
   - Timer
3. Stänga av maskinen: Tryck på på-/av-knappen på maskinen.
   Manöverpanelens indikatorer och knappar slocknar.
   Maskinen är avstängd.

Ställa in autoläge

I automatiskt läge ställer luftrenaren in lämpligt fläktsteg beroende på luftkvaliteten.
Om t.ex. luftkvaliteten är dålig höjs fläktsteget automatiskt.
Symbol för autolägets manöverknapp:



- Tryck på manöverknappen för autoläge. Det automatiska läget slås på eller av.

Ställa in viloläge

I viloläge går fläkten med lägsta hastighet och därför mycket tyst. Alla lampsymboler är avstängda.
- Tryck på manöverknappen för viloläge. Viloläget slås på eller av.

Symbol för vilolägets manöverknapp:



Ställa in fläktsteg

Beroende på luftkvaliteten kan fläktsteget ställas in manuellt i steg I, II eller III. Vid dålig luftkvalitet, t.ex. för att filtrera bort rök, bör fläkten gå med högsta hastighet (steg III) i 15 - 20 minuter.

Hänvisning
Håll fönster och dörrar stängda för att effektivt rengöra luften när luftrenaren är påslagen,

Symbol för fläktstegets manöverknapp:



- Tryck på manöverknappen för fläktsteg tills önskat steg uppnås.

  Det valda fläktsteget visas på manöverpanelen.

Ställa in timer

Timern kan ställas in på 2, 4, 6 eller 8 timmars drifttid. När den inställda tiden har förflutit stängs maskinen av automatiskt. Fläktsteget kan ändras när som helst.
Symbol för timerns manöverknapp:



- Tillkoppling: Tryck upprepade gånger på manöverknappen för timer tills önskad drifttid uppnås. Indikatorn tänds. Den inställda drifttiden visas på manöverpanelen.
- Stänga av: Tryck på manöverknappen för timer tills timerindikeringen slocknar. Timern är avstängd.

Låsa / låsa upp manöverpanelen

För att förhindra oavsiktliga ändringar i inställningarna, t.ex. av barn eller husdjur, kan manöverpanelen låsas.
Symbol för manöverknapp och displayindikering för att låsa manöverpanelen:



- Lås: Tryck på knappen i 3 s.
- Lås upp: Tryck på låsknappen i 3 s.

Indikering PM 2,5 luftkvalitet

Koncentrationen av partiklar (PM 2,5) visas numeriskt i enheten µg/m³. Dessutom används ett färgindex för att informera om luftkvaliteten:

PM 2,5	Luftkvalitet	Färg
0 - 60	Bra	Blå
61 - 120	Måttlig	Gul
>120	Dålig	Röd

Transport och lagring

⚠ *FÖRSIKTIGHET*

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Enheten får endast förvaras i torra utrymmen inomhus.

Skötsel och underhåll

Rengöring

⚠ *FARA*

Livsfara p.g.a. elektriska stötar

Vätskor kan leda elektricitet och orsaka allvarliga eller dödliga skador.

Dra alltid ut nätdelen ur vägguttaget före rengörings- och underhållsarbeten.

Sänk aldrig ner maskinen eller nätdelen i vatten.

Rengör aldrig maskinen eller nätdelen med vätskor.

1. Stäng av maskinen.
2. Dra ut nätdelen ur vägguttaget.
3. Torka av maskinen med en mjuk och torr trasa. Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel.

Byt filter

Filtret ska bytas senast efter 2500 - 3000 timmars drifttid. Ännu tidigare om maskinen låter högre, en obehaglig lukt kommer ut från maskinen (filtret) eller det syns att filtret är smutsigt. Symbolen blinkar på displayen för att påminna dig om behovet av att byta filter.
Symbol för filteråterställningens manöverknapp:



Beroende på livslängd visas följande antal symboler:

Indikering av filtrets livstid (h)	
2401 - 3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Stäng av maskinen och dra ut nätdelen ur vägguttaget och maskinen.
   Bild J
2. Vänd maskinen upp och ner och vrid filterlockets förregling 45 grader medurs.
   Bild B
3. Ta av filterlocket.
   Bild C
4. Ta ut filtren.
   Bild D
5. Packa upp de nya filtren.
   Bild E
6. Sätt in de uppackade filtren. Se till att dragflikarna är synliga och pekar inåt.
   Bild F
7. Sätt på filterlocket och vrid förreglingen 45 grader moturs. Vänd maskinen med displayen uppåt.
   Bild G
8. Anslut nätdelen till maskinen och vägguttaget.
9. Starta apparaten.
   a För att återställa filtret (reset), tryck på symbolen  i 3 s.
   Bild K

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Fel	Orsak	Åtgärd
Det går inte att starta maskinen	Ingen elektrisk spänning	● Kontrollera vägguttaget och säkringen till strömförsörjningen. ● Sätt nätdelens kontakt i ett annat väggutag.
	Nätdelen defekt	● Kontakta kundtjänst för att byta ut nätdelen.
	Maskinen defekt	● Kontakta kundtjänst.
Display blinkar och maskinen startar inte	Filterlocket är inte korrekt isatt	● Sätt i filterlocket korrekt och se då till att filtren sitter korrekt.
Luftflödet är reducerat	Filter igensatt	● Byt filter, se kapitel *Byt filter*.
	Filter inte uppackat	● Packa upp filtret, se kapitel *Sätt in filtret*.
	Fläktsteg för lågt	● Öka fläktsteget, se kapitel *Ställa in fläktsteg*.
	Luftutloppet är blockerat	● Ta bort främmande föremål.
Lukteliminering ineffektiv	Dålig kvalitet i omgivningsluften	● Öppna fönstret för att förbättra ventilationen.
	Filtret har förbrukats eller har använts för länge	● Ersätta filtret.
	Fläktsteg för lågt	● Öka fläktsteget, se kapitel *Ställa in fläktsteg*.
dålig luftkvalitet	Fläktsteg för lågt	● Öka fläktsteget, se kapitel *Ställa in fläktsteg*.
	Drag	● Stäng fönster och dörrar när maskinen är i drift.
	AF 20: Rumsstorlek betydligt över 20 m²	● Var uppmärksam på den maximala rumsstorleken.
	Luftslits på maskinen är blockerad	● Håll erforderliga avstånd till maskinen. ● Lägg inget på maskinen.
	Filter inte uppackat	● Packa upp filtret, se kapitel *Sätt in filtret*.
	Filtret är igensatt eller förorenat.	● Byt filter, se kapitel *Byt filter*.

Tekniska data

Elanslutning		
Nätspänning	V	DC24V
Fas	~	1
Nätfrekvens	Hz	50 - 60
Märkeffekt	W	24
Standby	W	<0,5
Effektdata maskin		
Renluftsflöde	m^3/h	220
Användningsyta	m^2	* 20
Filtereffektivitet vid 0,3 µm		99,95%
Maximal filterlivslängd (beroende på miljö)	h	3000
Ventilationsteg		3
Mått och vikter		
Vikt	kg	2,7
Längd x bredd x höjd	mm	220x220 x343
Miljöförhållanden		
Omgivande temperatur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Fastställda värden enligt EN 60335-2-69		
Ljudtrycksnivå	dB(A)	26-52

* Vid 3 m takhöjd och 3-faldig luftväxling per timme

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

Yleisiä ohjeita 41
Turvallisuusohjeet 41
Määräystenmukainen käyttö 41
Ympäristönsuojelu 41
Lisävarusteet ja varaosat 41
Toimituksen sisältö 41
Takuu 41
Laitekuvaus 41
Suodattimen asettaminen paikoilleen 42
Käyttö 42
Kuljetus ja varastointi 43
Hoito ja huolto 43
Ohjeet häiriötilanteissa 44
Tekniset tiedot 44

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä nämä alkuperäiset ohjeet ja luku Turvaohjeet. Menettele niiden mukaisesti. Säilytä alkuperäiset ohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

Turvallisuusohjeet

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

- *Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

⚠ VAROITUS

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

⚠ VARO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

HUOMIO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAARA *• Yhdistä laite vain vaihtovirtaan. Tyyppikilvessä ilmoitetun jännitteen täytyy vastata virtalähteen jännitettä. • Älä koskaan tartu märin käsin verkkopistokkeeseen ja pistorasiaan. • Tukehtumisvaara. Pidä pakkauskalvot pois lasten ulottuvilta. • Käyttö räjähdysvaarallisilla alueilla on kielletty.*

⚠ VAROITUS *• Henkilöt, joilla on vajavaiset ruumiilliset, aistilliset tai henkiset ominaisuudet tai puutteita kokemuksessa ja tietämyksessä, saavat käyttää tätä laitetta vain siinä tapauksessa, että he ovat joko valvonnan alaisia tai ovat saaneet opastuksen laitteen turvalliseen käyttämiseen ja tuntevat sen käyttöön liittyvät vaarat. • Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on antanut heille opastuksen laitteen käyttämiseen, tai jos he ovat valvonnan alaisia ja ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. • Lapset eivät saa leikkiä laitteella. • Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. • Lapset saavat suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa vain valvonnan alaisina. • Tarkasta verkkoliitäntäjohto ja verkkopistoke aina ennen käyttöä vaurioiden varalta. Älä ota laitetta käyttöön, jos sen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut. Anna vaurioitunut verkkoliitäntäjohto välittömästi valtuutetun asiakaspalvelun/sähköalan ammattilaisen vaihdettavaksi. • Kytke laite pois päältä ennen kaikkia hoito- ja huoltotöitä ja irrota verkkopistoke.*

⚠ VARO *• Älä vedä verkkopistoketta verkkokaapeliin tarttuen pois pistorasiasta. • Anna korjaustyöt, varaosien asennus ja työt sähköisissä rakenneosissa vain valtuutetun asiakaspalvelun suorittettaviksi. • Ilman tulo- ja poistoaukkoja ei saa peittää. • Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja irrota verkkopistoke. • Älä aseta laitetta lämpölähteen läheisyyteen. • Laite ei korvaa riittävää tuuletusta. • Laitteen on oltava tasaisella, lujalla alustalla. • Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön. • Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä tai tiloissa, joiden ympäristön lämpötilat ovat korkeita, esim. kylpyhuoneessa.*

Määräystenmukainen käyttö

Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa mainittujen kuvausten ja turvallisuusohjeiden mukaisesti ilmanpuhdistimena.

- Tämä laite on tarkoitettu käyttöön ilmanpuhdistimena.
- Tämä laite soveltuu yksityiseen ja ammattimaiseen käyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan käyttöön sisätiloissa.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)
Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: *www.kaercher.de/REACH*

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.
Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta *www.kaercher.com*.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(Osoite, katso takasivu)

Laitekuvaus

Kuvat, katso kuvasivu.
Kuva A

① Käyttöpainike Laite päälle/pois päältä
② Käyttöpainike Toimintalukitus
③ Näyttö PM 2,5 -indeksi ilmanlaatu
④ Käyttöpainike Näytön poiskytkentä
⑤ Näyttö Puhallinteho
⑥ Käyttöpainike Automaattitila päälle/pois
⑦ Käyttöpainike Puhallinteho
⑧ Käyttöpainike Lepotila päälle/pois

⑨ Näyttö Ajastin

⑩ Käyttöpainike Ajastin

⑪ Näyttö Suodattimen käyttöikä

⑫ Käyttöpainike Suodattimen nollaus

⑬ Näyttö- ja laitekuvaruutu ilmanlaatu

⑭ Suodattimen suojuksen lukitus

⑮ Suodattimen suojus

⑯ Suodattimen läppä

⑰ Suodatin

⑱ Verkkolaitteen liitäntä

⑲ Laitetunnistin

⑳ Verkkoadapteri

Huomautus

Toimintosäädöt ovat mahdollisia vain käyttöpainikkeilla, ei näyttökuvaruutujen kautta.

Suodattimen asettaminen paikoilleen

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa on purettava pakkauksesta laitteessa jo oleva hienosuodatin.

1. Käännä laite ympäri ja kierrä suodattimen suojuksen lukitusta 45 astetta myötäpäivään.
   Kuva B
2. Poista sivuttainen suodattimen suojus.
   Kuva C
3. Poista pakatut suodattimet.
   Kuva D
4. Pura suodattimet pakkauksesta.
   Kuva E
5. Aseta pakkauksesta puretut suodattimet paikoilleen. Varmista, että vetokielekkeet ovat näkyvissä ja osoittavat sisäänpäin.
   Kuva F
6. Aseta suodattimen suojus paikalleen ja kierrä lukitusta 45 astetta vastapäivään. Käännä laite siten, että näyttö on ylöspäin.
   Kuva G
7. Aseta laite tasaiselle alustalle. Varmista, että kummallakin puolella on noudatettu etäisyyttä 30 cm.
   Kuva H

Huomautus

Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lämmityksen läheisyyteen.

Laitteeseen ei saa päästä nesteitä tai vieraita aineita (kuten metallikappaleita).

8. Työnnä verkkolaitteen pistoke laitteeseen ja verkkopistoke pistorasiaan.
   Kuva I

Laite on käyttövalmis

Huomautus

Ensimmäisellä kerralla laite on suositeltavaa jättää päälle yön ajaksi huoneen peruspuhdistusta varten.

Huomautus

Taulukko, jossa on suodattimien käyttöiän näyttösymbolien tunnit, katso Suodattimen vaihtaminen

Käyttö

Laitteen kytkeminen päälle/pois

1. Laitteen kytkeminen päälle: paina laitteen päälle/pois-painiketta.
   Kuva I
   Laite käynnistyy automaattisesti.

Huomautus

Kun laite on kytketty päälle, näytöt ja painikkeet käyttökentässä syttyvät lyhyesti. Integroitu ilmanlaadun tunnistin mittaa automaattisesti huoneen ilmanlaadun.

2. Tarvittaessa voidaan esim. seuraavat toiminnot säätää käyttöpainikkeilla:
   - Puhallinteho
   - Automaattitila
   - Lepotila
   - Ajastin
3. Laitteen kytkeminen pois: paina laitteen päälle/pois-painiketta.
   Käyttökentän näytöt ja painikkeet sammuvat. Laite on kytketty pois päältä.

Automaattitilan säätäminen

Automaattitilassa ilmanpuhdistin säätää ilmanlaadun mukaan sopivan puhallintehon.
Esimerkiksi ilmanlaadun ollessa huono säädetään puhallintehoa automaattisesti suuremmaksi.
Symboli Käyttöpainike automaattitilaa varten:



- Paina Automaattitilan käyttöpainiketta. Automaattitila kytketään päälle tai pois päältä.

Lepotilan säätäminen

Lepotilassa puhallin käy pienimmällä nopeudella, ja on siksi erittäin hiljainen. Kaikki valosymbolit ovat sammuneet.

- Paina lepotilan käyttöpainiketta. Lepotila kytketään päälle tai pois.

Symboli Lepotilan käyttöpainike:



Puhallintehon säätäminen

Ilmanlaadusta riippuen voidaan puhallinteho säätää manuaalisesti teholle I, II tai III. Jos ilmanlaatu on huono, on esimerkiksi savun suodattamiseksi puhaltimen käytävä suurimmalla nopeudella (taso III) 15 - 20 minuuttia.

Huomautus

Ilman tehokasta puhdistusta varten on ikkunat ja ovet pidettävä suljettuina, kun ilmanpuhdistin on kytkettynä päälle,

Symboli Käyttöpainike puhallintehoa varten:



- Paina puhallintehon käyttöpainiketta niin kauan, kunnes haluamasi teho on saavutettu.

  Käyttökentässä esitetään valittu puhallinteho.

Ajastimen säätäminen

Ajastimen voi säätää 2, 4, 6 tai 8 tunnin käyntiajalle. Kun säädetty aika on kulunut, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Puhallintehoa voidaan muuttaa milloin tahansa.
Symboli Ajastimen käyttöpainike:



- Päällekytkentä: Paina ajastimen käyttöpainiketta toistuvasti, kunnes haluttu käyntiaika on saavutettu. Näyttö syttyy. Käyttökentässä näkyy säädetty käyntiaika.
- Poiskytkentä: Paina ajastimen käyttöpainiketta, kunnes ajastimen näyttö sammuu. Ajastin on pois päältä.

Käyttökentän lukitseminen/avaaminen

Jotta voidaan estää säätöjen tahaton muuttaminen esim. lasten tai lemmikkieläinten toimesta, käyttökenttä voidaan lukita.
Symboli Käyttökentän lukitsemisen käyttöpainike ja näyttö:



- Lukitseminen: Paina painiketta 3 sekunnin ajan.
- Avaaminen: Paina lukituspainiketta 3 sekunnin ajan.

Näyttö PM 2,5 ilmanlaatu

Näytössä näkyy pienhiukkaspitoisuus (PM 2,5) numeerisesti yksikkönä µg/m³. Lisäksi väri-indeksi antaa tietoa ilmanlaadusta:

PM 2,5	Ilmanlaatu	Väri
0–60	Hyvä	Sininen
61–120	Kohtalainen	Keltainen
>120	Huono	Punainen

Kuljetus ja varastointi

⚠ *VARO*

Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.
Säilytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa.

Hoito ja huolto

Puhdistus

⚠ *VAARA*

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara
Nesteet voivat johtaa sähköä ja siten aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja.
Irrota verkkolaite pistorasiasta aina ennen puhdistus- ja huoltotöitä.
Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen.
Älä koskaan puhdista laitetta tai verkkolaitetta märkänä.

1. Kytke laite pois päältä.
2. Irrota verkkolaite pistorasiasta.
3. Pyyhi laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Suodattimen vaihtaminen

Suodatin on vaihdettava viimeistään 2500-3000 käyttötunnin jälkeen. Vaihd suodatin myös aikaisemmin, jos laite muuttuu äänekkäämmäksi, jos laitteesta (suodattimesta) tulee epämiellyttävää hajua tai suodatin on näkyvästi likainen. Symboli vilkkuu näytössä ja muistuttaa tarvittavasta suodattimen vaihdosta.
Symboli Käyttöpainike suodattimen nollausta varten:



Käyttöiän mukaan näytössä esitetään seuraava määrä symboleita:

Näyttö suodattimen käyttöikä (tuntia)	
2401–3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Kytke laite pois päältä ja irrota verkkolaite pistorasiasta ja laitteesta.
   Kuva J
2. Käännä laite ympäri ja kierrä suodattimen suojuksen lukitusta 45 astetta myötäpäivään.
   Kuva B
3. Poista sivuttainen suodattimen suojus.
   Kuva C
4. Poista suodattimet.
   Kuva D
5. Pura uudet suodattimet pakkauksesta.
   Kuva E
6. Aseta pakkauksesta puretut suodattimet paikoilleen. Varmista, että vetokielekkeet ovat näkyvissä ja osoittavat sisäänpäin.
   Kuva F
7. Aseta suodattimen suojus paikoilleen ja kierrä lukitusta 45 astetta vastapäivään. Käännä laite siten, että näyttö on ylöspäin.
   Kuva G
8. Kytke verkkolaite laitteeseen ja pistorasiaan.
9. Kytke laite päälle.
   a Nollaa suodatin (reset) painamalla symbolia 3 sekuntia.
   Kuva K

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Virhe	Syy	Korjaus
Laitetta ei voi kytkeä päälle	Ei sähköjännitettä	● Tarkasta pistorasia ja virransyötön sulake. ● Kytke verkkolaitteen pistoke johonkin toiseen pistorasiaan.
	Verkkolaite viallinen	● Ota yhteyttä asiakaspalveluun verkkolaitteen vaihtoa varten.
	Laite viallinen	● Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Näyttö vilkkuu ja laite ei käynnisty	Suodattimen suojusta ei ole asetettu oikein	● Aseta suodattimen suojus oikein ja varmista, että suodattimet ovat tiukasti paikoillaan.
Ilmavirta on vähentynyt	Suodatin tukossa	● Vaihda suodatin, katso luku *Suodattimen vaihtaminen*.
	Suodatinta ei ole purettu pakkauksesta	● Pura suodatin pakkauksesta, katso luku *Suodattimen asettaminen paikoilleen*.
	Puhallinteho liian vähäinen	● Nosta puhallintehoa, katso luku *Puhallintehon säätäminen*.
	Ilman ulostulo on tukossa	● Poista vieraat esineet.
Tehoton hajunpoisto	Ympäristöilman laatu huono	● Avaa ikkunat ilmanvaihdon parantamiseksi.
	Suodatin käytetty loppuun tai käytetty liian kauan	● Vaihda suodatin.
	Puhallinteho liian vähäinen	● Nosta puhallintehoa, katso luku *Puhallintehon säätäminen*.
Huono ilmanlaatu	Puhallinteho liian vähäinen	● Nosta puhallintehoa, katso luku *Puhallintehon säätäminen*.
	Läpiveto	● Sulje ikkunat ja ovet laitteen ollessa toiminnassa.
	AF 20: Huonekoko huomattavasti yli 20 m²	● Ota huomioon huoneen maksimikoko.
	Ilmaraot laitteessa tukossa	● Noudata vaadittuja etäisyyksiä laitteeseen. ● Älä aseta mitään laitteen päälle.
	Suodatinta ei ole purettu pakkauksesta	● Pura suodatin pakkauksesta, katso luku *Suodattimen asettaminen paikoilleen*.
	Suodatin tukossa tai likaantunut.	● Vaihda suodatin, katso luku *Suodattimen vaihtaminen*.

Tekniset tiedot

Sähköliitäntä		
Verkkojännite	V	DC24V
Vaihe	~	1
Verkkotaajuus	Hz	50 - 60
Nimellisteho	W	24
Valmiustila	W	<0,5
Laitteen tehotiedot		
Puhtaan ilman syöttömäärä	m^3/h	220
Hyötyala	m^2	* 20
Suodatusteho, kun 0,3 µm		99,95%
Suodattimen maksimikäyttöaika (riippuu ympäristöstä)	h	3000
Tuuletustehot		3

Mitat ja painot		
Paino	kg	2,7
Pituus x leveys x korkeus	mm	220x220 x343
Ympäristöolosuhteet		
Ympäristön lämpötila	°C	- 10 °C - + 40 °C
Määritetyt arvot standardin EN 60335-2-69 mukaan		
Äänenpainetaso	dB(A)	26-52

* Katon korkeuden ollessa 3 m ja ilmanvaihdon 3-kertainen tunnissa

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

Generelle merknader 45
Sikkerhetsanvisninger 45
Forskriftsmessig bruk 45
Miljøvern 45
Tilbehør og reservedeler 45
Leveringsomfang 45
Garanti 45
Beskrivelse av apparatet 46
Sette inn filter 46
Betjening 46
Transport og lagring 47
Stell og vedlikehold 47
Bistand ved feil 48
Tekniske spesifikasjoner 48

Generelle merknader



Les denne originale bruksveiledningen og kapittelet Sikkerhetsinstrukser før første gangs bruk. Følg anvisningene. Oppbevar den originale bruksveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

Sikkerhetsanvisninger

Risikonivå

⚠ *FARE*

- *Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ *ADVARSEL*

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ *FORSIKTIG*

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

OBS

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

Generelle sikkerhetsinstrukser

⚠ *FARE* *● Apparatet må kun kolbes til vekselstrøm. Spenningen som er angitt på typeskiltet må stemme overens med strømkildens spenning. ● Ta aldri i støpselet eller stikkontakten med våte hender. ● Fare for kvelning. Hold innpakningsfolien vekke fra barn. ● Det er forbudt å bruke apparatet i eksplosjonsfarlige områder.*

⚠ *ADVARSEL* *● Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller sjelelige evner, eller med mangel på erfaring og kunnskap kan bruke apparatet kun dersom de er under oppsyn eller får instruksjon av en sikkerhetsansvarlig person og dermed forstår farene ved apparatet. ● Barn over 8 år kan bruke apparatet dersom de har fått opplæring i dette av en person som er ansvarlig for sikkerheten eller dersom de er under tilsyn og har forstått farene ved apparatet. ● Barn skal ikke leke med apparatet. ● Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. ● Barn må alltid være under tilsyn når de rengjør med eller vedlikeholder apparatet. ● Kontroller tilkolbingsledningen med støpsel for skader før hver gangs bruk. Et apparat med skadet tilkoblingsledning må aldri settes i drift. La straks autorisert kundeservice / elektriker skifte ut tilkoblingsledningen. ● Slå apparatet av før alt stell og vedlikeholdsarbeid og trekk ut støpselet.*

⚠ *FORSIKTIG* *● Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten etter strømledningen. ● Reparasjonsarbeid, montering av reservedeler og arbeid på elektriske komponenter skal kun utføres av autorisert kundeservice. ● Luftinntak og -utslipp må ikke tildekkes. ● Slå apparatet av etter hver bruk og trekk ut nettpluggen. ● Ikke still apparatet opp i nærheten av en varmekilde. ● Apparatet er ingen erstatning for adekvat lufting. ● Apparatet må ha et jevnt og solid underlag. ● Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten har frigitt. Originalt tilbehør og originalreservedeler gir garanti for sikker drift av apparatet uten funksjonsfeil. ● Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser eller i rom med høye omgivelsestemperaturer som f.eks. bad.*

Forskriftsmessig bruk

Bruk dette apparatet kun som luftrenser i henhold til beskrivelsene og sikkerhetsinstruksene i denne bruksanvisningen.

- Apparatet er beregnet for bruk som luftrenser.
- Apparatet egner seg for privat og kommersiell bruk.
- Apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)
Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på *www.kaercher.com.*

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Beskrivelse av apparatet

Bilder, se grafikkside.

Figur A

① Kontrollknapp apparat av/på

② Kontrollknapp funksjonssperre

③ Displayvisning PM 2,5 indeks luftkvalitet

④ Kontrollknapp slå av displayet

⑤ Displayvisning viftetrinn

⑥ Kontrollknapp automodus på/av

⑦ Kontrollknapp viftetrinn

⑧ Kontrollknapp hvilemodus på/av

⑨ Displayvisning timer

⑩ Kontrollknapp timer

⑪ Displayvisning filterlevetid

⑫ Kontrollknapp tilbakestille filter

⑬ Display- og apparatvisning luftkvalitet

⑭ Lås filterdeksel

⑮ Filterdeksel

⑯ Filtertapp

⑰ Filter

⑱ Tilkobling nettdel

⑲ Apparatsensor

⑳ Nettadapter

Merknad

Funksjonene kan kun stilles inn via kontrollknappene, ikke via displayet.

Sette inn filter

Før første idriftsetting må finfiltrene som allerede befinner seg i apparatet, pakkes ut.

1. Snu apparatet og vri låsen på filterdekselet 45 grader med klokken.
   Figur B
2. Ta av filterdekselet.
   Figur C
3. Ta ut de pakkede filtrene.
   Figur D
4. Pakk ut filtrene.
   Figur E
5. Sett inn de utpakkede filtrene. Påse at trekktappene er synlige og peker innover.
   Figur F
6. Sett på filterdekselet og vri låsen 45 grader mot klokken. Snu apparatet med displayet vendt opp.
   Figur G
7. Still apparatet på et jevnt underlag. Pass på at det overholdes en avstand på 30 cm på begge sider.
   Figur H

Merknad

Ikke sett apparatet på varme overflater eller i nærheten av varmeapparater.

Ikke la det komme noen væsker eller fremmede materialer (f.eks. metallgjenstander) inn i apparatet.

8. Sett pluggen til nettdelen i apparatet og nettpluggen i stikkontakten.
   Figur I

Apparatet er klart til drift

Merknad

Vi anbefaler å la apparatet gå hele natten første gang, slik at rommet får en grunnrengjøring.

Merknad

Tabellen med timeangivelser for displaysymbolene for filterets levetid, se Skifte filter

Betjening

Slå apparatet på/av

1. For å slå på apparatet: Trykk på av-/påknappen på apparatet.
   Figur I
   Apparatet starter automatisk.

Merknad

Etter innkobling lyser indikatorene og knappene på kontrollpanelet kort. Den integrerte luftkvalitetssensoren måler automatisk luftkvaliteten i rommet.

2. Ved behov kan f.eks. følgende funksjoner stilles inn via kontrollknappene:
   - Ventilatortrinn
   - Automodus
   - Sovemodus
   - Timer
3. For å slå av apparatet: Trykk på av-/påknappen på apparatet.
   Indikatorene og knappene på kontrollpanelet slukkes. Apparatet er slått av.

Stille inn automodus

I automatisk modus stiller luftrenseren inn riktig viftetrinn avhengig av luftkvaliteten.

Hvis luftkvaliteten er dårlig stilles f.eks. viftetrinnet automatisk høyt inn.

Symbol for kontrollknapp for automodus:



- Trykk på kontrolltasten for automodus. Automatisk modus slås på eller av.

Stille inn sovemodus

I sovemodus går viften på laveste hastighet og er derfor veldig stille. Alle lyssymboler er av.

- Trykk på kontrollknappen for sovemodus. Sovemodus slås på eller av.

Symbol for kontrollknapp for sovemodus:



Stille inn ventilatortrinn

Avhengig av luftkvaliteten kan viftetrinnet stilles manuelt på nivå I, II eller III. Hvis luftkvaliteten er dårlig, for eksempel ved filtrering av røyk, bør viften gå på maksimal hastighet (nivå III) i 15-20 minutter.

Merknad

For effektiv rensing av luften må vinduer og dører holdes lukket mens luftrenseren er på,

Symbol for kontrollknappen for viftetrinn:



- Trykk gjentatte ganger på kontrollknappen for viftetrinnet til ønsket nivå er nådd.

  Det valgte viftetrinnet vises på kontrollpanelet.

Stille inn timer

Timeren kan stilles inn på kjøretid i 2, 4, 6 eller 8 timer. Når den innstilte tiden er utløpt, slår apparatet seg av automatisk. Viftetrinnet kan endres når som helst.
Symbol for kontrollknapp for timer:



- Slå på: Trykk på kontrollknappen for timeren gjentatte ganger til ønsket kjøretid er nådd. Indikatoren lyser. Innstilte driftstid vises på kontrollpanelet.
- Slå av: Trykk på kontrollknappen for timeren til timerindikatoren slukkes. Timeren er av.

Låse/låse opp kontrollpanelet

For å forhindre at innstillingene endres utilsiktet, f.eks. av barn eller kjæledyr, kan du låse kontrollpanelet.
Låse symbolet for kontrollknappen og displayvisningen for kontrollpanelet:



- Låse: Trykk på knappen i 3 s.
- Låse opp: Trykk på låseknappen i 3 s.

Visning PM 2,5 luftkvalitet

På displayet vises konsentrasjonen av finstøv (PM 2,5) numerisk i enheten µg/m³. I tillegg gir en fargeindeks informasjon om luftkvaliteten:

PM 2,5	Luftkvalitet	Farge
0-60	God	Blå
61–120	Moderat	Gul
>120	Dårlig	Rød

Transport og lagring

⚠ *FORSIKTIG*

Ved ignorering av vekten
Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.
Apparatet skal bare lagres i tørre rom innendørs.

Stell og vedlikehold

Rengjøring

⚠ *FARE*

Elektrisk støt utgjør livsfare
Væsker kan lede strøm og forårsake alvorlige til dødelige skader.
Trekk alltid nettdelen ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikeholdsarbeid.
Apparatet eller nettdelen må aldri senkes ned i vann.
Apparatet eller nettdelen må aldri våtrengjøres.

1. Slå av apparatet.
2. Trekk nettdelen ut av stikkontakten.
3. Tørk av apparatet med en myk og fuktig klut. Ikke bruk skurende eller etsende rengjøringsmidler.

Skifte filter

Filteret bør skiftes ut senest etter 2500-3000 timers drift. Hvis apparatstøyen øker, apparatet (filteret) avgir en ubehagelig lukt eller filteret er synlig skittent, enda tidligere. Symbolet på displayet blinker for å minne deg på at filteret må skiftes ut.
Symbol for kontrollknapp for tilbakestilling av filter:



Avhengig av levetiden vises følgende antall symboler:

Visning av filterlevetid (t)	
2401–3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Slå av apparatet og trekk nettdelen ut av stikkontakten og apparatet.
   Figur J
2. Snu apparatet og vri låsen på filterdekselet 45 grader med klokken.
   Figur B
3. Ta av filterdekselet.
   Figur C
4. Ta ut filtrene.
   Figur D
5. Pakk ut de nye filtrene.
   Figur E
6. Sett inn de utpakkede filtrene. Påse at trekktappene er synlige og peker innover.
   Figur F
7. Sett på filterdekselet og vri låsen 45 grader mot klokken. Snu apparatet med displayet vendt opp.
   Figur G
8. Koble nettdelen til apparatet og stikkontakten.
9. Slå på apparatet.
   a For å tilbakestille filteret (reset) trykker du på symbolet i 3 s.
   Figur K

Bistand ved feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tvilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet kan ikke slås på	Ingen elektrisk spenning	● Kontroller stikkontakten og sikringen for strømforsyningen. ● Sett pluggen til nettdelen i en annen stikkontakt.
	Nettdelen er defekt	● Kontakt kundeservice for å skifte ut nettdelen.
	Apparatet er defekt	● Kontakt kundeservice.
Displayet blinker, og apparatet starter ikke	Filterdekselet er ikke riktig satt inn	● Sett inn filterdekselet riktig, pass på at filtrene sitter riktig.
Luftstrømmen reduseres	Filteret er tilstoppet	● Skift filter, se kapittel *Skifte filter*.
	Filter ikke pakket ut	● Pakk ut filter, se kapittel *Sette inn filter*.
	Viftetrinn for lavt	● Øk viftetrinnet, se kapittel *Stille inn ventilatortrinn*.
	Luftutslippet er blokkert	● Fjern fremmedlegemer.
Luktfjerning ineffektiv	Dårlig luftkvalitet i omgivelsene	● Åpne vinduer for å forbedre ventilasjonen.
	Filteret er oppbrukt eller brukt for lenge	● Erstatte filteret.
	Viftetrinn for lavt	● Øk viftetrinnet, se kapittel *Stille inn ventilatortrinn*.
Dårlig luftkvalitet	Viftetrinn for lavt	● Øk viftetrinnet, se kapittel *Stille inn ventilatortrinn*.
	Gjennomtrekk	● Lukk vinduer og dører mens apparatet er på.
	AF 20: Romstørrelse godt over 20 m²	● Vær oppmerksom på maksimal romstørrelse.
	Luftslissene på apparatet er blokkert	● Overhold de nødvendige avstandene til apparatet. ● Ikke legg noe på apparatet.
	Filter ikke pakket ut	● Pakk ut filter, se kapittel *Sette inn filter*.
	Filteret er tilstoppet eller skittent.	● Skift filter, se kapittel *Skifte filter*.

Tekniske spesifikasjoner

Elektrisk tilkobling		
Nettspenning	V	DC24V
Fase	~	1
Nettfrekvens	Hz	50 - 60
Nominell effekt	W	24
Standby	W	<0,5
Effektspesifikasjoner apparat		
Renluftmengde	m^3/h	220
Bruksflate	m^2	* 20
Filtereffektivitet ved 0,3 µm		99,95%
Maksimal filterlevetid (avhengig av omgivelsene)	h	3000
Ventilasjonstrinn		3
Mål og vekt		
Vekt	kg	2,7
Lengde x bredde x høyde	mm	220x220 x343

Omgivelsesbetingelser		
Omgivelsestemperatur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Registrerte verdier iht. EN 60335-2-69		
Lydtrykknivå	dB(A)	26-52

*Ved takhøyde på 3 m og tredobbel luftutskifting per time

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

Generelle henvisninger 49
Sikkerhedsanvisninger 49
Bestemmelsesmæssig anvendelse 49
Miljøbeskyttelse 49
Tilbehør og reservedele 49
Leveringsomfang 49
Garanti 49
Maskinbeskrivelse 50
Montering af filteret 50
Betjening 50
Transport og opbevaring 51
Pleje og vedligeholdelse 51
Hjælp ved fejl 52
Tekniske data 52

Generelle henvisninger



Læs den originale brugsanvising og kapitlet Sikkerhedsanvisninger, inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i henhold til disse.

Opbevar den originale brugsanvisning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Sikkerhedsanvisninger

Faregrader

⚠ *FARE*

- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ *ADVARSEL*

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ *FORSIGTIG*

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ *FARE* *• Tilslut kun maskinen ved vekselstrøm. Spændingsangivelsen på typeskiltet skal stemme overens med strømkildens spænding. • Rør aldrig ved netstik og stikkontakt med fugtige hænder. • Kvælningsfare. Emballagefolie skal holdes uden for børns rækkevidde. • Driften i eksplosionsfarlige områder er forbudt.*

⚠ *ADVARSEL* *• Maskinen kan anvendes af personer, hvis fysiske, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket eller af personer med manglende erfaring og/eller kendskab, hvis de er under opsyn af en person eller blevet oplært i maskinens sikre brug og de deraf resulterende farer. • Børn fra og med 8 år må anvende maskinen, hvis de er blev oplært i maskinens brug af en person med ansvar for deres sikkerhed eller de er under dennes opsyn og de har forstået de deraf resulterende farer. • Børn må ikke lege med apparatet. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. • Børn må kun udføre rengøring og brugervedligeholdelse under opsyn. • Kontroller nettilslutningsledningen med netstik for skader inden hver drift. Tag ikke et apparat i drift med beskadiget nettilslutningsledning. Lad straks en beskadiget nettilslutningsledning udskifte af den autoriserede kundeservice / elinstallatør. • Sluk maskinen inden alt pleje- og vedligeholdelsesarbejde, og træk netstikket ud.*

⚠ *FORSIGTIG* *• Træk ikke netstikket ud af stikontakten i netkablet. • Få kun gennemført reparationsarbejde, montering af reservedele og arbejde på elektriske komponenter af den autoriserede kundeservice. • Luftindtag og -udtag må ikke tildækkes. • Sluk maskinen efter hver anvendelse, og træk netstikket ud. • Opstil ikke maskinen i nærheden af en varmekilde. • Maskinen udgør ingen erstatning for en passende udluftning. • Apparatet skal have et jævnt, stabilt underlag. • Anvend kun tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originalt tilbehør og originale reservedele er en garanti for en sikker og fejlfri drift af apparatet. • Anvend ikke maskinen i fugtige omgivelser eller i rum med høje omgivelsestemperaturer, f.eks. i badeværelset.*

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Anvend udelukkende maskinen som luftrenser i overensstemmelse med de beskrivelser og sikkerhedshenvisninger, der fremgår af denne driftsvejledning.

- Denne maskine er beregnet til anvendelse som luftrenser.
- Maskinen er egnet til privat og erhvervsmæssig brug.
- Maskinen er udelukkende beregnet til anvendelse i indvendige rum.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på *www.kaercher.com*.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved maskinen udbedres gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)

Maskinbeskrivelse

Figurer, se grafikside.

Figur A

① Betjeningsknap maskine tænd-/sluk

② Betjeningsknap funktionsspærring

③ Displayvisning PM 2,5 indeks luftkvalitet

④ Betjeningsknap display slukning

⑤ Displayvisning ventilatortrin

⑥ Betjeningsknap autotilstand tænd/sluk

⑦ Betjeningsknap ventilatortrin

⑧ Betjeningsknap dvaletilstand tænd/sluk

⑨ Displayvisning timer

⑩ Betjeningsknap timer

⑪ Displayvisning filterlevetid

⑫ Betjeningsknap nulstilling af filter

⑬ Display- og maskinvisning luftkvalitet

⑭ Lås til filterafdækning

⑮ Filterafdækning

⑯ Filterlaske

⑰ Filter

⑱ Tilslutning strømforsyning

⑲ Maskinsensor

⑳ Netadapter

Obs

Funktionsindstillingerne er kun mulige via betjeningsknapperne og ikke via displayvisningerne.

Montering af filteret

Før første ibrugtagning skal finfiltrene, der allerede er indsat i maskinen, pakkes ud.

1. Vend maskinen om, og drej filterafdækningens lås 45 grader med uret.
   Figur B
2. Fjern filterafdækningen.
   Figur C
3. Fjern de emballerede filtre.
   Figur D
4. Pak filtrene ud.
   Figur E
5. Indsæt de udpakkede filtre. Sørg for, at trækstropperne er synlige og peger indad.
   Figur F
6. Sæt filterafdækningen på, og drej låsen 45 grader mod uret. Vend maskinen om med displayet opad.
   Figur G
7. Stil maskinen på en jævn flade. Sørg for, at der holdes en afstand på 30 cm til hver side.
   Figur H

Obs

Anbring ikke maskinen på varme overflader eller i nærheden af radiatorerne.

Der må ikke komme væske eller fremmedmaterialer (f.eks. metalgenstande) ind i maskinen.

8. Sæt stikket til strømforsyningen i maskinen, og sæt netstikket i stikkontakten.
   Figur I

Maskinen er klar til brug

Obs

Vi anbefaler, at du efter første ibrugtagning lader maskinen køre hele natten, så der foretages en grundig rensning af rummet.

Obs

Tabellen med displaysymbolernes timeangivelser for filterlevetiden, se Udskiftning af filteret

Betjening

Tænding/slukning af maskinen

1. For at tænde maskinen: Tryk på tænd/sluk-knappen på maskinen.
   Figur I
   Maskinen starter automatisk.

Obs

Når du har tændt, lyser visningerne og knapperne på betjeningsfeltet kortvarigt. Den integrerede luftkvalitetsføler måler automatisk luftkvaliteten i rummet.

2. Efter behov kan f.eks. følgende funktioner indstilles via betjeningsknapperne:
   - Ventilatortrin
   - Autotilstand
   - Dvaletilstand
   - Timer
3. For at slukke maskinen: Tryk på maskinens tænd/sluk-kontakt.
   Visningerne og knapperne på betjeningsfeltet slukker. Maskinen er slukket.

Indstilling af autotilstand

I automatisk tilstand indstiller luftrenseren det relevante ventilatortrin afhængigt af luftkvaliteten.
For eksempel hæves ventilatortrinnet automatisk, hvis luftkvaliteten er dårlig.
Symbol for betjeningsknap til autotilstand:



- Tryk på knappen Autotilstand. Den automatiske tilstand tændes eller slukkes.

Indstilling af dvaletilstand

I dvaletilstanden kører ventilatoren med den laveste hastighed og er derfor meget stille. Alle lyssymboler er slukket.

- Tryk på betjeningsknappen Dvaletilstand. Dvaletilstanden tændes eller slukkes.

Symbol for betjeningsknap til dvaletilstand:



Indstilling af ventilatortrin

Afhængigt af luftkvaliteten kan ventilatortrinnet indstilles manuelt til trin I, II eller III. I tilfælde af dårlig luftkvalitet, hvis der f.eks. skal filtreres røg, bør blæseren køre med den højeste hastighed (trin III) i 15-20 minutter.

Obs

For effektivt at rense luften skal vinduer og døre holdes lukket, mens luftrenseren er tændt,

Symbol for betjeningsknap til ventilatortrin:



- Tryk på betjeningsknappen til ventilatortrinnet, indtil det ønskede trin er nået.

  Det valgte ventilatortrin vises på betjeningsfeltet.

Indstilling af timeren

Timeren kan indstilles til en driftstid på 2, 4, 6 eller 8 timer. Når den indstillede tid er gået, slukker maskinen automatisk. Ventilatortrinnet kan ændres når som helst.
Symbol for betjeningsknap til timer:



- Tilkobling: Tryk gentagne gange på betjeningsknappen til timeren, indtil den ønskede driftstid er nået. Visningen lyser. Den indstillede driftstid vises i betjeningsfeltet.
- Slukning: Tryk på betjeningsknappen til timeren, indtil timervisningen slukkes. Timeren er slukket.

Låsning/oplåsning af betjeningsfeltet

For at forhindre en utilsigtet ændring af indstillingerne, f.eks. på grund af børn eller kæledyr, kan betjeningsfeltet låses.
Symbol for betjeningsknappen og displayvisningen til spærring af betjeningsfelt:



- Låsning: Tryk på knappen 3 sek.
- Oplåsning: Tryk på låseknappen i 3 sek.

Visning PM 2,5 luftkvalitet

I displayet vises koncentrationen af finstøv (PM 2,5) numerisk i enheden µg/m³. Desuden anvendes et farveindeks til at oplyse om luftkvaliteten:

PM 2,5	Luftkvalitet	Farve
0- 60	God	Blå
61 - 120	Middel	Gul
>120	Dårlig	Rød

Transport og opbevaring

⚠ *FORSIGTIG*

Tilsidesættelse af vægten

Fare for tilskadekomst og beskadigelse

Vær opmærksom på apparatets vægt ved transport og opbevaring.

Opbevar kun aggregatet i tørre indendørs rum.

Pleje og vedligeholdelse

Rengøring

⚠ *FARE*

Livsfare på grund af elektrisk stød

Væsker kan lede elektricitet og forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

Tag altid netstikket ud af stikkontakten før rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.

Nedsænk aldrig maskinen eller strømforsyningen i vand.

Foretag aldrig en vådrengøring maskinen eller strømforsyningen.

1. Sluk maskinen.
2. Træk strømforsyningen ud af stikkontakten.
3. Tør maskinen af med en blød, tør klud. Brug ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler.

Udskiftning af filteret

Filteret skal udskiftes senest efter 2500-3000 driftstimer. Det kan også ske før, hvis maskinen larmer mere, hvis der kommer en ubehagelig lugt fra maskinen (filteret), eller filteret er synligt snavset. Symbolet blinker i displayet for at minde dig om det nødvendige filterskift.
Symbol for betjeningsknap til filternulstilling:



Afhængigt af levetiden vises følgende antal symboler:

Vis levetid filter (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Sluk for maskinen, og tag strømforsyningen ud af stikkontakten og maskinen.
   Figur J
2. Vend maskinen om, og drej filterafdækningens lås 45 grader med uret.
   Figur B
3. Fjern filterafdækningen.
   Figur C
4. Fjern filtrene.
   Figur D
5. Pak de nye filtre ud.
   Figur E
6. Indsæt de udpakkede filtre. Sørg for, at trækstropperne er synlige og peger indad.
   Figur F
7. Sæt filterafdækningen på, og drej låsen 45 grader mod uret. Vend maskinen om med displayet opad.
   Figur G
8. Tilslut strømforsyningen til maskinen og stikkontakten.
9. Tænd maskinen.
   a For filternulstilling (reset) trykkes på symbolet ⟲ i 3 sekunder.
   Figur K

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskine kan ikke startes	Ingen elektrisk spænding	● Kontrollér stikdåsen og strømforsyningens sikring. ● Sæt stikket til strømforsyningen i en anden stikkontakt.
	Strømforsyning defekt	● Kontakt kundeservice for at udskifte strømforsyningen.
	Maskine defekt	● Kontakt kundeservice.
Display blinker, og maskinen starter ikke	Filterafdækningen er ikke indsat korrekt	● Indsæt filterafdækningen korrekt, og sørg for, at filtrene sidder korrekt.
Luftstrømmen er reduceret	Filter tilstoppet	● Udskiftning af filter, se kapitel *Udskiftning af filteret*.
	Filter ikke pakket ud	● Udpakning af filter, se kapitel *Montering af filteret*.
	Ventilatortrin for lavt	● Forøgelse af ventilatortrin, se kapitel *Indstilling af ventilatortrin*.
	Luftudtag er blokeret	● Fjern fremmedlegemer.
Lugtfjernelse ineffektiv	Dårlig kvalitet af omgivelsesluft	● Åbn vinduet for at forbedre ventilationen.
	Filter brugt op eller brugt for længe	● Udskift filteret.
	Ventilatortrin for lavt	● Forøgelse af ventilatortrin, se kapitel *Indstilling af ventilatortrin*.
Dårlig luftkvalitet	Ventilatortrin for lavt	● Forøgelse af ventilatortrin, se kapitel *Indstilling af ventilatortrin*.
	Gennemtræk	● Luk vinduer og døre, mens maskinen er i drift.
	AF 20: Rumstørrelse betydeligt over 20 m²	● Overhold den maksimale rumstørrelse.
	Luftsprække på maskinen er blokeret	● Overhold de nødvendige afstande til maskinen. ● Placer ikke noget på maskinen.
	Filter ikke pakket ud	● Udpakning af filter, se kapitel *Montering af filteret*.
	Filteret er tilstoppet eller snavset.	● Udskiftning af filter, se kapitel *Udskiftning af filteret*.

Tekniske data

Elektrisk tilslutning		
Netspænding	V	DC24V
Fase	~	1
Netfrekvens	Hz	50 - 60
Nominel effekt	W	24
Standby	W	<0,5
Effektdata maskine		
Transportmængde af ren luft	m^3/h	220
Brugsareal	m^2	* 20
Filtereffektivitet ved 0,3 µm		99,95%
Maksimal filterlevetid (afhængigt af omgivelserne)	h	3000
Ventilationstrin		3

Mål og vægt		
Vægt	kg	2,7
Længde x bredde x højde	mm	220x220 x343
Omgivelsesbetingelser		
Omgivelsestemperatur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Beregnede værdier iht. EN 60335-2-69		
Lydtryksniveau	dB(A)	26-52

* Ved 3 m loftshøjde og luftskift 3 gange i timen

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Sisukord

Üldised juhised 53
Ohutusjuhised 53
Sihtotstarbeline kasutamine 53
Keskkonnakaitse 53
Lisavarustus ja varuosad 53
Tarnekomplekt 53
Garantii 53
Seadme kirjeldus 54
Filtri paigaldamine. 54
Käsitsemine 54
Transport ja ladustamine 55
Hooldus ja jooksevremont 55
Abi rikete korral 55
Tehnilised andmed 56

Üldised juhised



Lugege enne seadme esmakordset kasutamist seda algupärasr kasutusjuhendit ja ohutusjuhiste peatükki. Toimige sellele vastavalt.

Hoidke algupärane kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohutusjuhised

Ohuastmed

⚠ *OHT*

- *Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ *HOIATUS*

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ *ETTEVAATUS*

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.*

TÄHELEPANU

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.*

Üldised ohutusjuhised

⚠ *OHT* *• Ühendage seade ainult vahelduvvoolu külge. Tüübisildil esitatud pinge peab olema kooskõlas vooluallika pingega. • Ärge kunagi puudutage võrgupistikut ja pistikupesa märgade kätega. • Lämbumisoht. Hoidke pakendikiled lastest eemal. • Käitamine plahvatusohtlikes piirkondades on keelatud.*

⚠ *HOIATUS* *• Isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või kui neid on õpetatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. • Lapsed alates 8. eluaastast tohivad seadet käitada ainult siis, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid kasutamise osas juhendanud ning nad on mõistnud sellest tulenevaid ohte. • Lapsed ei tohi seadmega mängida. • Teostage laste üle järelevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi. • Lapsed tohivad puhastust ja kasutaja hooldust läbi viia ainult järelvalve all. • Kontrollige võrgupistikuga võrguühendusjuhet enne iga käitamist kahjustuste suhtes. Ärge võtke kahjustatud võrguühendusega seadet käiku. Laske kahjustatud võrguühendusjuhe viivitamatult volitatud klienditeenindusel / elektrispetsialistil välja vahetada. • Lülitage seade enne kõigi hooldustööde tegemist välja ja tõmmake võrgupistik välja.*

⚠ *ETTEVAATUS* *• Ärge tõmmake võrgupistikut võrgukaablit pidi pistikupesast välja. • Laske remonditöid, varuosade paigaldamist ja töid elektriliste detailide kallal teha ainult volitatud klienditeenindusel. • Õhu sisselaset ja väljalaset ei tohi kinni katta. • Lülitage seade pärast iga kasutuskorda välja ja tõmmake võrgupistik välja. • Ärge asetage seadet soojusallika lähedusse. • Seade ei asenda asjakohast õhutamist. • Seadmel peab olema tasane, seisukindel aluspind. • Kasutage ainult tootja poolt lubatud tarvikuid ja varuosi. Originaaltarvikud ja originaalvaruosad tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. • Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas või kõrgete ümbrustemperatuuridega ruumides, nt vannitoas.*

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage seadet eranditult õhupuhastina vastavalt käesolevas kasutusjuhendis loetletud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

- Seade on ette nähtud kasutamiseks õhupuhastina.
- Seade on ette nähtud erakasutuseks ja tööstuslikuks kasutuseks.
- Seade on eranditult ette nähtud kasutamiseks siseruumides.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: *www.kaercher.de/REACH*

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt *www.kaercher.com.*

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)

Seadme kirjeldus

Jooniseid vt graafika leheküljelt.
Joonis A

① Juhtnupp seade sisse / välja
② Juhtnupp funktsioonitõkis
③ Displeinäidik PM 2,5 õhukvaliteedi indeks
④ Juhtnupp displei väljalülitamine
⑤ Displeinäidik ventilaatoriaste
⑥ Juhtnupu automaatmoodus sisse / välja
⑦ Juhtnupp ventilaatoriaste
⑧ Juhtnupp unemoodus sisse / välja
⑨ Displeinäidik taimer
⑩ Juhtnupp taimer
⑪ Displeinäidik filtri eluiga
⑫ Juhtnupp filtri lähtestamine
⑬ Displei- ja seadmenäidik õhukvaliteet
⑭ Filtrikatte lukustamine
⑮ Filtrikate
⑯ Filtri lapats
⑰ Filter
⑱ Võrgutoiteploki ühendus
⑲ Seadmesensor
⑳ Võrguadapter

Märkus
Funktsioonide seadistusi saab teha ainult juhtnuppude, mitte displeinäidikute kaudu.

Filtri paigaldamine.

Enne esmakordset käikuvõtmist tuleb seadmesse juba pandud peenfiltrid lahti pakkida.

1. Keerake seade ümber ja keerake filtrikatte lukustit 90 kraadi päripäeva.
   Joonis B
2. Võtke filtrikate ära.
   Joonis C
3. Eemaldage pakitud filtrid.
   Joonis D
4. Pakkige filtrid lahti.
   Joonis E
5. Pange lahtipakitud filtrid sisse. Tehke kindlaks, et tõmbelapatsid on nähtavad ja näitavad sissepoole.
   Joonis F
6. Pange filtrikate peale ja keerake lukustit 90 kraadi vastupäeva. Keerake seade ümber, displeiga ülespoole.
   Joonis G
7. Pange seade tasasel pinnal seisma. Tehke kindlaks, et igast küljest hoitakse 30 cm vahekaugust.
   Joonis H

Märkus
Ärge asetage seadet kuumale pealispinnale või kütteseadme lähedusse.
Ärge laske seadmesse tungida mis tahes vedelikel või võõrmaterjalidel (näiteks metallist esemed).

8. Pistke võrgutoiteploki pistik seadmesse ja võrgupistik pistikupessa.
   Joonis I

Seade on käitusvalmis

Märkus
Me soovitame lasta seadmel esimesel korral öö läbi töötada, et seeläbi tagada teie ruumi peamine puhastamine.

Märkus
Tabel displeisümbolite tunniandmetega filtri eluea kohta, vt Filtri vahetamine

Käsitsemine

Seadme sisse- / väljalülitamine

1. Seadme sisselülitamiseks: Vajutage seadme sisse-/väljaklahvi.
   Joonis I
   Seade ei käivitu automaatselt.

Märkus
Pärast sisselülitamist süttivad juhtpaneeli näidikud ja klahvid korraks. Integreeritud õhukvaliteedisensor mõõdab automaatselt ruumi õhukvaliteeti.

2. Vajaduse korral saab juhtnuppude kaudu seadistada nt järgmisi funktsioone:
   - Ventilaatori aste
   - Automaatmoodus
   - Unemoodus
   - Taimer
3. Seadme väljalülitamiseks: Vajutage seadme sisse/välja lülitit.
   Juhtpaneeli näidikud ja klahvid kustuvad. Seade on välja lülitatud.

Automaatmooduse seadistamine

Automaatmooduses reguleerib õhupuhasti sobiva ventilaatoriastme vastavalt õhukvaliteedile.
Halva õhukvaliteedi korral seatakse nt ventilaatoriaste automaatselt kõrgeks.
Automaatmooduse juhtnupu sümbol:



- Vajutage automaatmooduse juhtnuppu. Automaatmoodus lülitatakse sisse või välja.

Unemooduse seadistamine

Unemooduses töötab ventilaator kõige madalamal kiirusel ja seetõttu väga vaikselt. Kõik valgussümbolid on kustunud.

- Vajutage unemooduse juhtnuppu. Unemoodus lülitatakse sisse või välja.

Unemooduse juhtnupu sümbol:



Ventilaatoriastme seadistamine

Sõltuvalt õhukvaliteedist saab ventilaatoriastme seadistada käsitsi astmele I, II või III. Halva õhukvaliteedi korral, näiteks suitsu väljafiltreerimiseks, peaks ventilaator töötama 15 - 20 min maksimaalsel kiirusel (aste III).

Märkus
Õhu tõhusaks puhastamiseks hoidke aknad ja uksed kinni, kui õhupuhasti on sisse lülitatud,
Ventilaatoriastme juhtnupu sümbol:



- Vajutage ventilaatoriastme juhtnuppu nii mitu korda, kuni on saavutatud soovitud aste.

  Juhtpaneelil näidatakse valitud ventilaatoriastet.

Taimeri reguleerimine

Taimeri saab seadistada 2, 4, 6 või 8 h tööajale. Kui seadistatud aeg on möödas, lülitub seade automaatselt välja. Ventilaatoriastet saab igal ajal muuta.
Taimeri juhtnupu sümbol:



- Sisselülitamine: Vajutage taimeri juhtnuppu korduvalt, kuni soovitud tööaeg on saavutatud. Näidik süttib. Juhtpaneelil näidatakse seadistatud tööaega.
- Väljalülitamine: Vajutage taimeri juhtnuppu, kuni taimeri näidik kustub. Taimer on välja lülitatud.

Juhtpaneeli blokeerimine / vabastamine

Seadete juhusliku muutmise vältimiseks, nt laste või lemmikloomade poolt, saab juhtpaneeli blokeerida. Juhtnupu sümboli ja juhtpaneeli displeinäidiku blokeerimine:



- Blokeerimine: Vajutage nuppu 3 sekundit.
- Vabastamine: Vajutage tõkestusklahvi 3 sekundit.

Õhukvaliteedi näidik PM 2,5

Displeil näidatakse peentolmu (PM 2,5) kontsentratsiooni numbriliselt ühikutes µg/m³. Lisaks annab värviindeks teavet õhukvaliteedi kohta:

PM 2,5	Õhu kvaliteet	Värvus
0- 60	Hea	Sinine
61 - 120	Mõõdukas	Kollane
>120	Halb	Punane

Transport ja ladustamine

⚠ *ETTEVAATUS*

Kaalu järgimata jätmine
Vigastus- ja kahjustusoht
Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.
Hoidke seadet ainult kuivades siseruumides.

Hooldus ja jooksevremont

Puhastamine

⚠ *OHT*

Oht elule elektrilöögi tõttu
Vedelikud võivad juhtida elektrit ja põhjustada seetõttu raskeid kuni surmavaid vigastusi.
Tõmmake enne puhastus- ja hooldustöid alati võrgutoiteplokk pistikupesast välja.
Ärge kastke kunagi seadet ega võrgutoiteplokki vette.
Ärge puhastage seadet ega võrgutoiteplokki kunagi märjana.

1. Lülitage seade välja.
2. Tõmmake võrgutoiteplokk pistikupesast välja.
3. Puhastage seadet pehme, kuiva lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega söövitavaid puhastusvahendeid.

Filtri vahetamine

Filtrit tuleks vahetada hiljemalt 2500 - 3000 tunnise tööaja järel. Kui seade läheb valjemaks, seadmest (filtrist) tuleb ebameeldivat lõhna või filter on nähtavalt määrdunud, siis isegi varem. Sümbol vilgub displeil, tuletades meelde vajalikku filtrivahetust.
Juhtnupu sümbol filtri lähtestamiseks:



Sõltuvalt elueast näidatakse järgmist sümbolite arvu:

Filtri eluea näidik (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Lülitage seade välja ning tõmmake võrgutoiteplokk pistikupesast ja seadmest välja.
   Joonis J
2. Keerake seade ümber ja keerake filtrikatte lukustit 45 kraadi päripäeva.
   Joonis B
3. Võtke filtrikate ära.
   Joonis C
4. Eemaldage filtrid.
   Joonis D
5. Pakkige uus filter lahti.
   Joonis E
6. Pange lahtipakitud filtrid sisse. Tehke kindlaks, et tõmbelapatsid on nähtavad ja näitavad sissepoole.
   Joonis F
7. Pange filtrikate peale ja keerake lukustit 45 kraadi vastupäeva. Keerake seade ümber, displeiga ülespoole.
   Joonis G
8. Ühendage võrgutoiteplokk seadme ja pistikupesa külge.
9. Lülitage seade sisse.
   a Filtri lähtestamiseks (reset) vajutage sümbolit ↻ 3 sekundit.
   Joonis K

Abi rikete korral

Riketel on tihti lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nimetamata rikete puhul pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Seadet ei saa sisse lülitada	Puudub elektripinge	● Kontrollige pistikupesa ja voolutoite kaitset. ● Pistke võrgutoiteploki pistik teise pistikupessa.
	Võrgutoiteplokk defektne	● Võrgutoiteploki väljavahetamiseks võtke ühendust klienditeenindusega.
	Seade defektne	● Võtke ühendust klienditeenindusega.
Displei vilgub ja seade ei käivitu	Filtrikate pole korrektselt sisse pandud	● Pange filtrikate korrektselt sisse, pöörake seejuures tähelepanu ka filtri õigele asetusele.
Õhuvool on vähenenud	Filter on ummistunud	● Vahetage filter, vt peatükki *Filtri vahetamine*.
	Filter pole lahti pakitud	● Pakkige filter lahti, vt peatükki *Filtri paigaldamine.*.
	Ventilaatori aste liiga madal	● Suurendage ventilaatori astet, vt peatükki *Ventilaatoriastme seadistamine*.
	Õhu väljalaskeava on blokeeritud	● Eemaldage võõrkehad.
Lõhnaeemaldus ebaefektiivne	Halva kvaliteediga ümbrusõhk	● Avage aknad ventilatsiooni parandamiseks.
	Filter on kulunud või liiga kaua kasutatud	● Asendage filter.
	Ventilaatori aste liiga madal	● Suurendage ventilaatori astet, vt peatükki *Ventilaatoriastme seadistamine*.
Halb õhukvaliteet	Ventilaatori aste liiga madal	● Suurendage ventilaatori astet, vt peatükki *Ventilaatoriastme seadistamine*.
	Tõmme	● Seadme töötamise ajal sulgege aknad ja uksed.
	AF 20: Ruumi suurus selgelt üle 20 m²	● Pidage silmas maksimaalset ruumi suurust.
	Seadme õhupilud on blokeeritud	● Pidage kinni nõutavatest vahekaugustest seadmeni. ● Ärge pange seadmele midagi.
	Filter pole lahti pakitud	● Pakkige filter lahti, vt peatükki *Filtri paigaldamine.*.
	Filter on ummistunud või määrdunud.	● Vahetage filter, vt peatükki *Filtri vahetamine*.

Tehnilised andmed

Elektriühendus		
Võrgupinge	V	DC24V
Faas	~	1
Võrgusagedus	Hz	50 - 60
Nimivõimsus	W	24
Standby	W	<0,5
Seadme võimsusandmed		
Puhta õhu edastuskogus	m^3/h	220
Kasulik pind	m^2	* 20
Filtri efektiivsus 0,3µm korral		99,95%
Maksimaalne filtri seisuaeg (olenevalt keskkonnast)	h	3000
Ventilatsiooni astmed		3
Mõõtmed ja kaalud		
Kaal	kg	2,7
Pikkus x laius x kõrgus	mm	220x220 x343

Ümbrustingimused		
Ümbrustemperatuur	°C	- 10 °C - + 40 °C
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-69 kohaselt		
Helirõhutase	dB(A)	26-52

* Lae kõrgusega 3 m ja 3-kordse õhuvahetusega tunnis

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Saturs

Vispārīgas norādes 57
Drošības norādes 57
Noteikumiem atbilstoša lietošana 57
Apkārtējās vides aizsardzība 57
Piederumi un rezerves daļas 57
Piegādes komplekts 57
Garantija 57
Ierīces apraksts 58
Filtra ievietošana 58
Apkalpošana 58
Transportēšana un uzglabāšana 59
Kopšana un apkope 59
Palīdzība traucējumu gadījumā 60
Tehniskie dati 60

Vispārīgas norādes



Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šīs instrukcijas oriģinālvalodā un nodaļu "Drošības norādes. Rīkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet instrukcijas oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Drošības norādes

Riska pakāpes

⚠ *BĪSTAMI*

- *Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*

⚠ *BRĪDINĀJUMS*

- *Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

⚠ *UZMANĪBU*

- *Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.*

IEVĒRĪBAI

- *Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

⚠ *BĪSTAMI* *• Ierīci pievienojiet tikai maiņstrāvai. Sprieguma norādei uz datu plāksnītes jāatbilst strāvas avota spriegumam. • Nekad nepieskarieties kontaktdakšai un kontaktligzdai ar mitrām rokām. • Nosmakšanas draudi. Iepakojuma plēves uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. • Aizliegts veikt ekspluatāciju sprādzienbīstamās zonās.*

⚠ *BRĪDINĀJUMS* *• Personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes un/vai zināšanu drīkst lietot ierīci tikai tad, ja viņas uzrauga par drošību atbildīgā persona vai tā dod instrukcijas par to, kā jālieto ierīce un kādas ir iespējamās briesmas. • Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, drīkst lietot ierīci tad, ja par viņu drošību atbildīga persona sniedz instrukcijas par lietošanu vai uzrauga viņus un bērni apzinās no ierīces izrietošās bīstamības sekas. • Ar ierīci nedrīkst spēlēties bērni. • Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci. • Bērni drīkst veikt tīrīšanu vai lietotāja veicamo apkopi tikai uzraudzībā. • Pirms katras ekspluatācijas pārbaudiet, vai nav bojāts tīkla pieslēguma kabelis un pieslēguma spraudnis. Neuzsāciet ekspluatāciju, ja ir bojāts iekārtas tīkla pieslēguma kabelis. Bojātu tīkla pieslēguma kabeli nekavējoties lieciet nomainīt autorizētam klientu servisam/profesionālam elektriķim. • Pirms visu kopšanas un apkopes darbu veikšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla spraudni.*

⚠ *UZMANĪBU* *• Nevelciet tīkla spraudni no rozetes aiz tīkla kabeļa. • Remontdarbus, rezerves daļu montāžu un darbus ar elektriskajām daļām lieciet veikt tikai autorizētā klientu apkalpošanas dienestā. • Neaizklājiet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres. • Pēc katras lietošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktspraudni. • Neuzstādiet ierīci siltumavota tuvumā. • Šī ierīce neaizstāj pareizu ventilāciju. • Ierīcei ir jānodrošina līdzenu, stabilu pamatni. • Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un rezerves daļas garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. • Neizmantojiet iekārtu mitrā vidē vai telpās ar augstām apkārtējās vides temperatūrām, piem., vannasistabā.*

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet ierīci tikai kā gaisa attīrītāju saskaņā ar lietošanas instrukcijā apkopotajām norādēm un drošības norādījumiem.

- Ierīce ir paredzēta lietošanai kā gaisa attīrītājs.
- Ierīce ir piemērota izmantošanai privātajiem un komerciālajiem mērķiem.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai iekštelpās.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)
Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: *www.kaercher.de/REACH*

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.
Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt *www.kaercher.com*.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.
(Adresi skatīt aizmugurē)

Ierīces apraksts

Attēlus skatiet grafika lappusē.
Attēls A

① Vadības taustiņš "Ierīce Iesl./Izsl."
② Vadības taustiņš “Funkciju bloķēšana”
③ Indikators "PM 2.5 Gaisa kvalitātes indekss”
④ Vadības taustiņš “Displeja izslēgšana”
⑤ Indikators "Ventilatora ātrums”
⑥ Vadības taustiņš "Automātiskais režīms Iesl./Izsl.”
⑦ Vadības taustiņš "Ventilatora ātrums”
⑧ Vadības taustiņš "Gaidstāves režīms Iesl./Izsl.”
⑨ Indikators "Taimeris”
⑩ Vadības taustiņš "Taimeris”
⑪ Indikators "Filtra darbmūžs”
⑫ Vadības taustiņš "Filtra atiestatīšana”
⑬ Indikators un ierīces indikācija "Gaisa kvalitāte"
⑭ Filtra vāka noslēgs
⑮ Filtra vāks
⑯ Filtra mēlīte
⑰ Filtrs
⑱ Barošanas bloka pieslēgums
⑲ Ierīces sensors
⑳ Maiņstrāvas adapteris

Norādījum
Funkciju iestatījumus var veikt tikai ar vadības taustiņiem, nevis ar indikatoriem.

Filtra ievietošana

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas nepieciešams izpakot ierīcē jau ievietotos smalko daļiņu filtrus.

1. Apgrieziet ierīci un pagrieziet filtra vāka fiksatoru par 45 grādiem pulksteņrādītāja virzienā.
   Attēls B
2. Noņemiet filtra vāku.
   Attēls C
3. Noņemiet iepakotos filtrus.
   Attēls D
4. Izpakojiet filtrus.
   Attēls E
5. Ievietojiet neizpakotos filtrus. Pārliecinieties, vai vilkšanas cilpas ir redzamas un vērstas uz iekšpusi.
   Attēls F
6. Uzstādiet filtra vāku un pagrieziet fiksatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam par 45 grādiem. Apgrieziet ierīci ar displeju uz augšu.
   Attēls G
7. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Nodrošiniet 30 cm attālumu katrā pusē.
   Attēls H

Norādījum
Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai apkures ierīču tuvumā.
Raugieties, lai ierīcē neiekļūtu šķidrumi vai svešķermeņi (piemēram, metāla priekšmeti).

8. Iespraudiet barošanas bloka spraudni ierīcē un tīkla spraudni kontaktligzdā.
   Attēls I

Ierīce ir darbgatavībā
Norādījum
Iesakām ierīci pirmo reizi darbināt naktī, lai pamatīgi attīrītu telpas gaisu.
Norādījum
Tabula, kurā norādītas displeja simbolu darbības stundas filtra darbmūžam, sk Filtra maiņa

Apkalpošana

Ierīces ieslēgšana/izslēgšana

1. Lai ieslēgtu ierīci: nospiediet Iesl./Izsl. taustiņu.
   Attēls I
   Ierīce ieslēdzas automātiski.

Norādījum
Pēc ieslēgšanas uz īsu brīdi iedegas vadības paneļa indikatori un taustiņi. Iebūvētais gaisa kvalitātes sensors automātiski mēra gaisa kvalitāti telpā.

2. Ja nepieciešams, var izmantot vadības taustiņus, lai iestatītu, piemēram, šādas funkcijas:
   - Ventilatora ātrums
   - Automātiskais režīms
   - Gaidstāves režīms
   - Taimeris
3. Lai izslēgtu ierīci: nospiediet Iesl./Izsl. slēdzi. Vadības paneļa indikatori un taustiņi nodziest. Ierīce ir izslēgta.

Automātiskā režīma iestatīšana

Automātiskajā režīmā gaisa attīrītājs iestata atbilstošu ventilatora ātruma līmeni atkarībā no gaisa kvalitātes. Piemēram, ja gaisa kvalitāte ir slikta, ventilatora ātruma līmenis tiek automātiski iestatīts augsts.
Vadības taustiņa "Automātiskais režīms" simbols:



- Nospiediet vadības taustiņu "Automātiskais režīms”. Automātiskais režīms tiek ieslēgts vai izslēgts.

Gaidstāves režīma iestatīšana

Gaidstāves režīmā ventilators darbojas ar mazāko ātrumu un tāpēc ir ļoti kluss. Visi gaismas simboli ir izslēgti.

- Nospiediet vadības taustiņu "Gaidstāves režīms". Gaidstāves režīms tiek ieslēgts vai izslēgts.

Vadības taustiņa "Gaidstāves režīms" simbols:



Ventilatora ātruma iestatīšana

Atkarībā no gaisa kvalitātes ventilatora ātrumu var manuāli iestatīt uz I, II vai III līmeni. Ja gaisa kvalitāte ir slikta, piemēram, lai filtrētu dūmus, ventilatoram jādarbojas ar maksimālo ātrumu (III līmenis) 15- 20 minūtes.
Norādījum
Lai efektīvi attīrītu gaisu, turiet logus un durvis aizvērtus, kamēr ir ieslēgts gaisa attīrītājs,
Vadības taustiņa "Ventilatora ātrums” simbols:



- Vairākas reizes nospiediet vadības taustiņu "Ventilatora ātrums", līdz tiek sasniegts vēlamais ātruma līmenis.

  Izvēlētais ventilatora ātrums tiek parādīts vadības panelī.

Taimera iestatīšana

Taimeri var iestatīt tā, lai tas darbotos 2, 4, 6 vai 8 stundas. Kad iestatītais laiks ir pagājis, ierīce automātiski izslēdzas. Ventilatora ātrumu var mainīt jebkurā laikā.
Vadības taustiņa "Taimeris" simbols:



- Ieslēgšana: vairākas reizes nospiediet vadības taustiņu "Taimeris", līdz ir sasniegts vēlamais darbības laiks. Indikators iedegas. Iestatītais darbības laiks tiek parādīts vadības panelī.
- Izslēgšana: nospiediet vadības taustiņu "Taimeris", līdz taimera indikators nodziest. Taimeris ir izslēgts.

Vadības paneļa bloķēšana/atbloķēšana

Vadības paneli var bloķēt, lai novērstu nejaušas iestatījumu izmaiņas, piemēram, no bērnu vai mājdzīvnieku puses.
Vadības taustiņa un indikatora "Vadības paneļa bloķēšana" simbols:



- Bloķēšana: turiet nospiestu taustiņu 3 sekundes.
- Atbloķēšana: turiet nospiestu bloķēšanas taustiņu 3 sekundes.

Gaisa kvalitātes indikators PM 2.5

Displejs skaitliski parāda smalko putekļu (PM 2.5) koncentrāciju mērvienībās µg/m³. Turklāt krāsu indekss sniedz informāciju par gaisa kvalitāti:

PM 2.5	Gaisa kvalitāte	Krāsa
0- 60	Laba	Zila
61 - 120	Mērena	Dzeltens
>120	Slikta	Sarkans

Transportēšana un uzglabāšana

⚠ *UZMANĪBU*

Svara neievērošana
Savainojumu un bojājumu draudi
Transportējot un uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.
Uzglabājiet ierīci tikai sausās iekštelpās.

Kopšana un apkope

Tīrīšana

⚠ *BĪSTAMI*

Elektriskās strāvas trieciena radīts dzīvības apdraudējums
Šķidrumi var vadīt elektrību un izraisīt nopietnas vai pat letālas traumas.
Pirms tīrīšanas un apkopes darbiem vienmēr atvienojiet barošanas bloku no kontaktligzdas.
Nekad neiegremdējiet ierīci vai barošanas bloku ūdenī.
Nekad nesamitriniet ierīci vai barošanas bloku.

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet barošanas bloku no kontaktligzdas.
3. Ierīci notīriet ar mīkstu, sausu drānu. Neizmantojiet abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Filtra maiņa

Filtrs jāmaina ne vēlāk kā pēc 2500 - 3000 darba stundām. Ja ierīce darbojas skaļāk, ierīce (filtrs) izdala nepatīkamu smaku vai filtrs ir manāmi netīrs, filtrs jānomaina ātrāk. Displejā mirgo simbols, atgādinot par filtra nomaiņu.
Vadības taustiņa "Filtra atiestatīšana" simbols:



Atkarībā no darbmūža tiek parādīts šāds simbolu skaits:

Filtra darbmūža indikators (st)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Izslēdziet ierīci un atvienojiet barošanas bloku no kontaktligzdas un ierīces.
   Attēls J
2. Apgrieziet ierīci un pagrieziet filtra vāka fiksatoru par 90 grādiem pulksteņrādītāja virzienā.
   Attēls B
3. Noņemiet filtra vāku.
   Attēls C
4. Noņemiet filtrus.
   Attēls D
5. Izpakojiet jaunos filtrus.
   Attēls E
6. Ievietojiet neizpakotos filtrus. Pārliecinieties, vai vilkšanas cilpas ir redzamas un vērstas uz iekšpusi.
   Attēls F
7. Uzstādiet filtra vāku un pagrieziet fiksatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam par 90 grādiem. Apgrieziet ierīci ar displeju uz augšu.
   Attēls G
8. Pievienojiet barošanas bloku ierīcei un kontaktligzdai.
9. Ieslēgt ierīci.
   a Lai atiestatītu filtru (atiestatīšana), turiet nospiestu simbolu ↻R 3 sekundes.
   Attēls K

Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem. Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdzu, vērsieties autorizētā klientu servisā.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Ierīci nav iespējams ieslēgt	Nav elektriskā sprieguma	● Pārbaudīt kontaktligzdu un strāvas padeves drošinātāju. ● Ievietojiet barošanas bloka spraudni citā kontaktligzdā.
	Barošanas bloks bojāts	● Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai nomainītu barošanas bloku.
	Ierīce bojāta	● Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
Displejs mirgo un ierīce nedarbojas	Filtra vāks nav pareizi uzstādīts	● Pareizi ievietojiet filtra vāku, pārliecinoties, ka filtri ir pareizi ievietoti.
Gaisa plūsma ir samazināta	Filtrs aizsērējis	● Nomainiet filtru, sk. nodaļu *Filtra maiņa*.
	Filtrs nav izpakots	● Izpakojiet filtru, sk. nodaļu *Filtra ievietošana*.
	Pārāk zems ventilatora ātrums	● Palieliniet ventilatora ātrumu, sk. nodaļu *Ventilatora ātruma iestatīšana*.
	Gaisa izvade ir bloķēta	● Izņemiet svešķermeņus.
Smakas novēršana neefektīva	Slikta apkārtējā gaisa kvalitāte	● Atveriet logus, lai uzlabotu ventilāciju.
	Filtrs ir nolietots vai lietots pārāk ilgi	● filtra maiņa.
	Pārāk zems ventilatora ātrums	● Palieliniet ventilatora ātrumu, sk. nodaļu *Ventilatora ātruma iestatīšana*.
Slikta gaisa kvalitāte	Pārāk zems ventilatora ātrums	● Palieliniet ventilatora ātrumu, sk. nodaļu *Ventilatora ātruma iestatīšana*.
	Caurvējš	● Aizveriet logus un durvis, kamēr ierīce darbojas.
	AF 20: telpas platība pārsniedz 20 m²	● Ievērojiet maksimālo telpas platību.
	Ierīces gaisa spraugas ir bloķētas	● Ievērojiet nepieciešamos attālumus no ierīces. ● Nenovietojiet neko uz ierīces.
	Filtrs nav izpakots	● Izpakojiet filtru, sk. nodaļu *Filtra ievietošana*.
	Filtrs ir aizsērējis vai netīrs.	● Nomainiet filtru, sk. nodaļu *Filtra maiņa*.

Tehniskie dati

Strāvas pieslēgums		
Tīkla spriegums	V	DC24V
Fāze	~	1
Tīkla frekvence	Hz	50 - 60
Nominālā jauda	W	24
Gaidstāve	W	<0,5
Ierīces veiktspējas dati		
Tīra gaisa padeves apjoms	m^3/h	220
Darba virsma	m^2	* 20
Filtrēšanas efektivitāte ar 0,3 µm		99,95%
Maksimālais filtra darbmūžs (atkarībā no vides)	h	3000
Ventilācijas līmeņi		3
Izmēri un svars		
Svars	kg	2,7
Garums x platums x augstums	mm	220x220 x343

Vides nosacījumi		
Vides temperatūra	°C	- 10 °C - + 40 °C
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-69		
Trokšņa spiediena līmenis	dB(A)	26-52

* Ar griestu augstumu 3 m un 3 gaisa apmaiņām stundā

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Turinys

Bendrosios nuorodos 61
Saugos nurodymai 61
Numatytasis naudojimas 61
Aplinkos apsauga 61
Priedai ir atsarginės dalys 61
Komplektacija 61
Garantija 61
Prietaiso aprašymas 62
Filtro įstatymas 62
Valdymas 62
Gabenimas ir sandėliavimas 63
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas 63
Pagalba trikčių atveju 64
Techniniai duomenys 64

Bendrosios nuorodos



Prieš pradėdamas naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite šią originalią instrukciją ir skyrių dėl saugos nurodymų. Laikykitės jų.

Išsaugokite originalią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

Saugos nurodymai

Rizikos lygiai

⚠ *PAVOJUS*

- *Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ *ĮSPĖJIMAS*

- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ *ATSARGIAI*

- *Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.*

DĖMESIO

- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.*

Bendrosios saugos nuorodos

⚠ ***PAVOJUS*** *• Prietaisą junkite tik su kintamosios srovės maitinimo tinklu. Įtampa, nurodyta prietaiso modelio lentelėje, turi sutapti su elektros srovės šaltinio įtampa. • Niekada nelieskite tinklo kištuko arba maitinimo lizdo drėgnomis rankomis. • Uždusimo pavojus Pakuotės plėvelę saugokite nuo vaikų. • Draudžiama naudoti prietaisą sprogioje aplinkoje.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** *• Fizinę, sensorinę ar dvasinę negalią bei nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudoti šį įrenginį tik prižiūrimi kitų asmenų arba išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį ir supratę iš to kylančius pavojus. • Vaikai nuo 8 metų gali naudoti įrenginį, jeigu buvo išmokyti naudojimo už saugumą atsakingo asmens ir yra prižiūrimu ir jeigu supranta naudojant galinčius kilti pavojus. • Vaikams neturi būti leidžiama žaisti su įrenginiu. • Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu. • vaikams valyti ir atlikti techninės priežiūros darbus tik prižiūrimi. • Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas įjungimo į tinklą kabelis ir tinklo kištukas. Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo kabeliu. Pažeistą maitinimo kabelį nedelsdami pakeiskite įgaliotoje klientų aptarnavimo tarnyboje / elektros prietaisų remonto dirbtuvėse. • Kiekvieną kartą prieš valydami prietaisą arba atlikdami techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką.*

⚠ ***ATSARGIAI*** *• Netraukite tinklo kištuko iš lizdo už maitinimo laido. • Remonto darbus, atsarginių dalių montavimo ir elektrinių dalių tvarkymo darbus turi atlikti įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba. • Oro įleidimo ir išleidimo angos neturi būti uždengiamos. • Po kiekvieno naudojimo prietaisą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką. • Nestatykite prietaiso greta šilumos šaltinių. • Šis prietaisas nepakeičia nustatytus reikalavimus atitinkančios ventiliacijos. • Įrenginiui reikalingas lygus, tvirtas pagrindas. • Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. • Prietaiso nenaudokite drėgnoje aplinkoje ar patalpose, kuriose nusistovi aukšta aplinkos temperatūra, pvz., vonios patalpoje.*

Numatytasis naudojimas

Atsižvelgdami į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus aprašymus ir saugumo nurodymus prietaisą naudokite kaip oro grynintuvas.

- Šis prietaisas skirtas naudoti kaip oro grynintuvas.
- Šis prietaisas skirtas privačiam ir pramoniniam naudojimui.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik vidaus patalpose.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)
Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: *www.kaercher.de/REACH*

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje *www.kaercher.com*.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų

šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)

Prietaiso aprašymas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.
Paveikslas A

① Valdymo mygtukas Prietaiso įjungimas / išjungimas
② Valdymo mygtukas Funkcijos blokavimas
③ Oro kokybės rodiklio PM 2,5 rodytuvas
④ Valdymo mygtukas Rodytuvo išjungimas
⑤ Ventiliatoriaus sūkių dažnio rodmuo
⑥ Valdymo mygtukas Automatinis režimas Įjungtas / išjungtas
⑦ Ventiliatoriaus sūkių dažnio valdymo mygtukas
⑧ Valdymo mygtukas Miego būsena Įjungta / išjungta
⑨ Laikmačio rodmuo
⑩ Laikmačio valdymo mygtukas
⑪ Filtro eksploatavimo trukmės rodmuo
⑫ Filtro atstatymo valdymo mygtukas
⑬ Oro kokybės rodytuvo rodmuo ir prietaiso rodmuo
⑭ Filtro dangčio fiksatorius
⑮ Filtro gaubtelis
⑯ Filtro sklendė
⑰ Filtras
⑱ Maitinimo šaltinio jungtis
⑲ Prietaiso jutiklis
⑳ Kintamosios srovės maitinimo tinklo adapteris

Pastaba
Funkcijų nustatymus galima atlikti tik valdymo mygtukais, o ne ekrano rodmenimis.

Filtro įstatymas

Prieš pradedant eksploatuojant pirmą kartą, reikia išpakuoti į prietaisą jau įdėtus smulkiuosius filtrus.
1. Apverskite prietaisą ir pasukite filtro dangčio blokavimo įtaisą 45 laipsnių kampu pagal laikrodžio rodyklę.
   Paveikslas B
2. Nuimkite filtro dangtį.
   Paveikslas C
3. Išimkite supakuotus filtrus.
   Paveikslas D
4. Išpakuokite filtrus.
   Paveikslas E
5. Įdėkite išpakuotus filtrus. Patikrinkite, ar traukiamieji liežuvėliai yra matomi ir nukreipti į vidų.
   Paveikslas F
6. Uždėkite filtro dangtelį ir pasukite blokavimo įtaisą 45 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę. Apverskite prietaisą ekranu į viršų.
   Paveikslas G
7. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus. Užtikrinkite, kad iš abiejų pusių būtų išlaikytas 30 cm atstumas.
   Paveikslas H

Pastaba
Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių arba netoli šildymo įrenginių.
Užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų jokie skysčiai ar svetimkūniai (pvz., metaliniai daiktai).
8. Maitinimo šaltinio kištuką įkiškite į prietaisą, o tinklo kištuką - į lizdą.
   Paveikslas I

Prietaisas parengtas naudoti

Pastaba
Rekomenduojame pirmą kartą leisti prietaisui veikti visą naktį, kad būtų užtikrintas jūsų patalpos pagrindinis valymas.

Pastaba
Filtro eksploatavimo trukmės lentelė su valandų simboliais, žr. Filtro keitimasskyrių Filtro keitimas.

Valdymas

Prietaiso įjungimas / išjungimas

1. Pritaiso įjungimas: Paspauskite prietaiso įjungimo / išjungimo mygtuką.
   Paveikslas I
   Prietaisas įsijungia automatiškai.

Pastaba
Įjungus prietaisą valdymo pulto ekranai ir mygtukai trumpam ima šviesti. Įmontuotasis oro kokybės jutiklis automatiškai matuoja oro kokybę patalpoje.
2. Jeigu būtina, valdymo mygtukais galima nustatyti, pvz., šias funkcijas:
   - Ventiliatoriaus sūkių dažnį
   - Automatinį režimą
   - Miego būsena
   - Laikmatis
3. Prietaiso išjungimas: Paspauskite prietaiso įjungimo / išjungimo jungiklį.
   Valdymo pulto rodmenys ir mygtukai nustoja šviesti.
   Prietaisas išjungtas.

Automatinio režimo nustatymas

Jeigu pasirinktas automatinis režimas, atsižvelgdamas į oro kokybę oro valytuvas nustato tinkamą ventiliatoriaus sūkių dažnį.
Pvz., jeigu oro kokybė prasta, ventiliatoriaus sūkių dažnis automatiškai padidinamas.
Simbolis Automatinio režimo valdymo mygtukas:



- Paspauskite automatinio režimo valdymo mygtuką. Automatinis režimas įjungiamas arba išjungiamas.

Miego būsenos nustatymas

Pasirinkus miego būseną ventiliatorius veikia mažiausiu sūkių dažniu, todėl labai tyliai. Visi šviesos simboliai yra išjungti.
- Paspauskite miego būsenos valdymo mygtuką. Įjungiama arba išjungiama miego būsena.

Simbolis Miego būsenos valdymo mygtukas:



Ventiliatoriaus sūkių dažnio nustatymas

Atsižvelgiant į oro kokybę rankiniu būdu galima nustatyti I, II arba III ventiliatoriaus sūkių dažnio lygį. Jeigu oro kokybė prasta, pvz., būtina pašalinti dūmus, ventiliatorius turėtų 15-20 min. veikti didžiausiu sūkių dažniu (III lygis).

Pastaba

Kad oras būtų veiksmingai valomas, įjungę oro valytuvą langus ir duris laikykite uždarytus,

Simbolis Ventiliatoriaus sūkių dažnio valdymo mygtukas:



- Keletą kartų paspauskite ventiliatoriaus sūkių dažnio reguliavimo mygtuką, kol jis ims suktis norimu sūkių dažniu.

  Pasirinkto ventiliatoriaus sūkių dažnio rodmuo pateikiamas valdymo pulte.

Laikmačio nustatymas

Laikmatį galima nustatyti 2, 4, 6 arba 8 val. veikimo trukmei. Praėjus nustatytai trukmei prietaisas išsijungia automatiškai. Ventiliatoriaus sūkių dažnių galima keisti bet kuriuo metu.

Simbolis Laikmačio valdymo mygtukas:



- Įjungimas: Keletą kartų paspauskite laikmačio valdymo mygtuką, kol bus nustatyta norima veikimo trukmė. Indikatorius ima šviesti. Nustatytos veikimo trukmės rodmuo pateikiamas valdymo pulte.
- Išjungimas: Spauskite laikmačio valdymo mygtuką, kol laikmačio rodytuvas nustos šviet̨ęs. Laikmatis išjungtas.

Valdymo pulto blokavimas / blokavimo panaikinimas

Valdymo pultą galima blokuoti kad vaikai ar naminiai gyvūnai netyčia nepakeistų nustatymų.

Ikona Blokavimo mygtuko ir rodytuvo rodmens blokavimas valdymo pulte:



- Blokavimas: Spauskite mygtuką 3 sekundes.
- Blokavimo panaikinimas: 3 sekundes spauskite blokavimo mygtuką.

PM 2,5 oro kokybės rodytuvas

Rodytuve pateikiamas smulkiųjų dulkių (PM 2,5) koncentracijos skaitinės išraiškos rodmuo (µg/m³ vienetais). Be to, spalvinis indeksas signalizuoja apie oro kokybę:

PM 2,5	Oro kokybė	Spalva
0- 60	Tinkama	Mėlyna
61–120	Vidutinė	Geltona
>120	Netinkama	Raudona

Gabenimas ir sandėliavimas

⚠ *ATSARGIAI*

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Laikydami ir transportuodami prietaisą atsižvelkite į jo svorį.

Prietaisą sandėliuokite tik sausose vidinėse patalpose.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

Valymas

⚠ *PAVOJUS*

Elektros smūgio keliamas pavojus gyvybei

Skysčiais gali tekėti elektros srovė, todėl srovė gali sunkiai sužaloti arba pražudyti.

Prieš valymą ir techninę priežiūrą visada atjunkite maitinimo bloką nuo elektros lizdo.

Prietaisą arba maitinimo bloką draudžiama nardinti į vandenį.

Prietaisą arba maitinimo bloką draudžiama valyti drėgnuoju būdu.

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo bloką atjunkite nuo kištukinės dėžutės.
3. Prietaisą valykite minkšta, sausa šluoste. Nenaudokite abrazyvinių ar ėsdinančių valymo priemonių.

Filtro keitimas

Filtrą reikėtų keisti ne vėliau kaip po 2 500-3 000 darbo valandų. Jeigu prietaisas ima veikti skleisdamas stipresnį garsą, iš prietaiso (filtro) sklinda nemalonus kvapas arba filtras yra akivaizdžiai užterštas, tada filtras keičiamas anksčiau. Rodytuve mirksi simbolis, primenantis, kad reikia pakeisti filtrą.

Simbolis Valdymo mygtukas filtrui iš naujo nustatyti:



Atsižvelgiant į eksploatavimo trukmę, rodomas toks simbolių skaičius:

Rodmuo Filtro eksploatavimo trukmė s (val.)	
2401–3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo bloką nuo kištukinės dėžutės ir prietaiso.
   Paveikslas J
2. Apverskite prietaisą ir pasukite filtro dangčio blokavimo įtaisą 45 laipsnių kampu pagal laikrodžio rodyklę.
   Paveikslas B
3. Nuimkite filtro dangtį.
   Paveikslas C
4. Išimkite filtrus.
   Paveikslas D
5. Išpakuokite naujus filtrus.
   Paveikslas E
6. Įdėkite išpakuotus filtrus. Patikrinkite, ar traukiamieji liežuvėliai yra matomi ir nukreipti į vidų.
   Paveikslas F

7. Uždėkite filtro dangtelį ir pasukite blokavimo įtaisą 45 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę. Apverskite prietaisą ekranu į viršų.
   Paveikslas G
8. Prijunkite maitinimo bloką prie prietaiso ir kištukinės dėžutės.
9. Įjunkite prietaisą.

a Norėdami iš naujo nustatyti filtrą (į pradinę padėtį), paspauskite simbolį ↻R 3 sekundes.
Paveikslas K

Pagalba trikčių atveju

Gedimų priežastys dažnai yra paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Prietaiso nepavyksta įjungti	Nėra elektros įtampos	● Patikrinkite maitinimo kištuką ir elektros saugiklį. ● Maitinimo bloko kištuką įkiškite į kitą kištukinę dėžutę.
	Defektinis maitinimo blokas	● Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą, kad pakeistų maitinimo bloką.
	Prietaisas sugedęs	● Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Rodytuvas mirksi ir prietaisas neįsijungia	Netinkamai įstatytas filtro dangtelis	● Tinkamai įstatykite filtro dangtelį ir patikrinkite, kad filtrai yra tinkamai įstatyti.
Sumažėjęs oro srautas	Užsikimšo filtras	● Pakeiskite filtrą, žr. skyrių *Filtro keitimas*.
	Filtras neišpakuotas	● Išpakuokite filtrą, žr. skyrių *Filtro įstatymas*.
	Per mažas ventiliatoriaus sūkių dažnis	● Padidinkite ventiliatoriaus sūkių dažnį, žr. skyrių *Ventiliatoriaus sūkių dažnio nustatymas*.
	Oro išleidimo anga užblokuota	● Pašalinkite svetimkūnius.
Kvapų šalinimas neveiksmingas	Prastos kokybės aplinkos oras	● Atidarykite langus, kad pagerintumėte vėdinimą.
	Filtras sunaudotas arba naudojamas per ilgai	● Filtro pakeitimas.
	Per mažas ventiliatoriaus sūkių dažnis	● Padidinkite ventiliatoriaus sūkių dažnį, žr. skyrių *Ventiliatoriaus sūkių dažnio nustatymas*.
Oro kokybė neatitinka reikalavimų	Per mažas ventiliatoriaus sūkių dažnis	● Padidinkite ventiliatoriaus sūkių dažnį, žr. skyrių *Ventiliatoriaus sūkių dažnio nustatymas*.
	Skersvėjis	● Prietaisui veikiant uždarykite langus ir duris.
	AF 20: Patalpos dydis gerokai viršija 20 m²	● Atsižvelkite į didžiausią patalpos dydį.
	Užsikimšusios prietaiso oro angos	● Laikykitės reikiamų atstumų nuo prietaiso. ● Ant prietaiso nieko nedėkite.
	Filtras neišpakuotas	● Išpakuokite filtrą, žr. skyrių *Filtro įstatymas*.
	Filtras užsikimšęs arba užterštas.	● Pakeiskite filtrą, žr. skyrių *Filtro keitimas*.

Techniniai duomenys

Elektros jungtis		
Tinklo įtampa	V	DC24V
Fazė	~	1
Tinklo dažnis	Hz	50 - 60
Vardinė galia	W	24
Budėjimas	W	<0,5
Įrenginio galios duomenys		
Tiekiamas išvalyto oro kiekis	m^3/h	220
Naudingas paviršius	m^2	* 20
Filtro veiksmingumas, jeigu taikoma 0,3µm		99,95%
Ilgiausia filtro eksploatavimo trukmė (atsižvelgiant į aplinką)	h	3000
Vėdinimo lygiai		3
Matmenys ir svoriai		
Svoris	kg	2,7
Ilgis x plotis x aukštis	mm	220x220 x343
Aplinkos sąlygos		
Aplinkos temperatūra	°C	- 10 °C - + 40 °C
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-69		
Triukšmo lygis	dB(A)	26-52

* Jeigu aukštis iki lubų ne didesnis kaip 3 m ir oras per valandą pakeičiamas 3 kartus
Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus.

Spis treści

Ogólne wskazówki 65
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 65
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 65
Ochrona środowiska 65
Akcesoria i części zamienne 65
Zakres dostawy 66
Gwarancja 66
Opis urządzenia 66
Zakładanie filtra 66
Obsługa 66
Transport i składowanie 67
Czyszczenie i konserwacja 67
Usuwanie usterek 68
Dane techniczne 69

Ogólne wskazówki



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję i rozdział poświęcony zasadom bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.
Oryginalną instrukcję obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- *Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ OSTRZEŻENIE

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

⚠ OSTROŻNIE

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

UWAGA

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO *• Urządzenie podłączać tylko do prądu zmiennego. Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi się zgadzać z napięciem źródła prądu. • Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazdka wilgotnymi rękoma.*
• Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci. • Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

⚠ OSTRZEŻENIE *• Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko jeżeli są one nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.*
• Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą korzystać z urządzenia, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki na temat użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. • Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. • Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • Przed każdym użyciem sprawdzić, czy przewód zasilający z wtyczką nie są uszkodzone. Nie uruchamiać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niezwłocznie zlecić jego wymianę przez autoryzowany serwis/wykwalifikowanego elektryka. • Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac serwisowych lub konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę sieciową.

⚠ OSTROŻNIE *• Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego nie ciągnąć za kabel. • Wykonywanie prac naprawczych i prac przy elementach elektrycznych oraz montaż części zamiennych zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi. • Wlotu i wylotu powietrza nie wolno zasłaniać. • Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę sieciową. • Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła. • Urządzenie nie zastępuje odpowiedniego wietrzenia. • Używać urządzenia na równym, stabilnym podłożu. • Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne akcesoria i części zamienne gwarantują niezawodną i bezawaryjną pracę urządzenia. • Nie należy korzystać z urządzenia w wilgotnym otoczeniu bądź pomieszczeniach o wysokich temperaturach otoczenia, np. w łazience.*

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z opisami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa dotyczącymi oczyszczacza powietrza.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku jako oczyszczacz powietrza.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań prywatnych i komercyjnych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.de/REACH*

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)

Opis urządzenia

Ilustracje patrz strona z grafikami.
Rysunek A

① Przycisk obsługowy Urządzenie wł./wył
② Przycisk obsługowy Blokada funkcji
③ Wskazanie jakości powietrza wskaźnik PM 2,5
④ Przycisk obsługowy Wyłączanie wyświetlacza
⑤ Wskazanie stopnia pracy wentylatora
⑥ Przycisk obsługowy Tryb automatyczny wł./wył
⑦ Przycisk obsługowy Stopień pracy wentylatora
⑧ Przycisk obsługowy Tryb uśpienia wł./ wył
⑨ Wskazanie na wyświetlaczu Timer
⑩ Przycisk obsługowy Timer
⑪ Wskazanie okresu użytkowania filtra
⑫ Przycisk obsługowy Reset filtra
⑬ Wskaźnik jakości powietrza na wyświetlaczu i urządzeniu
⑭ Blokowanie pokrywy filtra
⑮ Pokrywa filtra
⑯ Zaczep filtra
⑰ Filtr
⑱ Przyłącze zasilacza
⑲ Czujnik urządzenia
⑳ Adapter sieciowy

Wskazówka
Ustawienia funkcji są możliwe tylko za pomocą przycisków obsługowych, a nie za pomocą wskazań wyświetlacza.

Zakładanie filtra

Przed pierwszym uruchomieniem należy rozpakować zastosowany już urządzeniu filtr dokładny.

1. Obrócić urządzenie i blokadę pokrywy filtra o 45 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
   Rysunek B
2. Zdjąć pokrywę filtra.
   Rysunek C
3. Wyjąć zapakowane filtry.
   Rysunek D
4. Rozpakować filtry.
   Rysunek E
5. Włożyć rozpakowane filtry. Upewnić się, że zaczepy są widoczne i skierowane do wewnątrz.
   Rysunek F
6. Założyć pokrywę filtra i obrócić blokadę o 45 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Obrócić urządzenie wyświetlaczem do góry.
   Rysunek G
7. Ustawić urządzenie na równej powierzchni. Należy zwrócić uwagę na zachowanie odległości 30 cm z każdej strony.
   Rysunek H

Wskazówka
Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu ogrzewania.
Zapobiegać przedostaniu się cieczy i ciał obcych (np. metalowych przedmiotów) do urządzenia.

8. Podłączyć wtyczkę zasilacza do urządzenia, a wtyczkę sieciową do gniazdka.
   Rysunek I

Urządzenie jest gotowe do pracy

Wskazówka
Zalecamy, aby za pierwszym razem pozostawić urządzenie pracujące przez całą noc w celu gruntownego oczyszczenia powietrza w pomieszczeniu.

Wskazówka
Tabela z danymi godzin wyświetlanych symboli długości pracy filtra, patrz Wymiana filtra.

Obsługa

Włączanie / wyłączanie urządzenia

1. Aby włączyć urządzenie: nacisnąć przycisk włączania/wyłączania na urządzeniu.
   Rysunek I
   Urządzenie włącza się automatycznie.

Wskazówka
Po włączeniu na chwilę zapalają się wyświetlacze i przyciski na pulpicie. Zintegrowany czujnik jakości powietrza automatycznie sprawdza jakość powietrza w pomieszczeniu.

2. W razie potrzeby za pomocą przycisków obsługowych można ustawić np. następujące funkcje:
   - Stopień pracy wentylatora
   - Tryb automatyczny
   - Tryb uśpienia
   - Timer
3. Aby wyłączyć urządzenie: Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz na urządzeniu.
   Wskaźniki i przyciski na pulpicie gasną. Urządzenie jest wyłączone.

Ustawianie trybu automatycznego

W trybie automatycznym oczyszczacz powietrza ustawia odpowiedni stopień pracy wentylatora w zależności od jakości powietrza.
Jeśli jakość powietrza jest niska, stopień pracy wentylatora jest automatycznie ustawiany na wyższy.
Symbol na przycisku obsługowym Tryb auto:



- Nacisnąć przycisk obsługowy Tryb auto. Tryb automatyczny zostaje włączony lub wyłączony.

Ustawianie trybu uśpienia

W trybie uśpienia wentylator pracuje na najniższych obrotach i dlatego jest bardzo cichy. Wszystkie podświetlane symbole są wyłączone.

- Nacisnąć przycisk obsługowy trybu uśpienia. Tryb uśpienia zostaje włączony lub wyłączony.

Symbol na przycisku obsługowym Tryb uśpienia:



Ustawianie stopnia pracy wentylatora

W zależności od jakości powietrza, stopień pracy wentylatora może być ręcznie ustawiony na I, II lub III. Jeśli jakość powietrza jest niska, na przykład w celu odfiltrowania dymu, wentylator powinien pracować z maksymalną prędkością (poziom III) przez 15 - 20 minut.

Wskazówka

Aby skutecznie oczyścić powietrze, okna i drzwi muszą być zamknięte, gdy oczyszczacz powietrza jest włączony,

Symbol Przycisk obsługowy do ustawiania stopnia pracy wentylatora:



- Naciskać przycisk obsługowy Stopień pracy wentylatora do momentu ustawienia żądanego stopnia.

  Na pulpicie wyświetlony zostaje wybrany stopień.

Ustawianie timera

Czas pracy timera można ustawić na 2, 4, 6 lub 8 godzin. Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie. Stopień pracy wentylatora można zmienić w każdej chwili.

Symbol Przycisk obsługowy do ustawiania timera:



- Włączanie: Naciskać przycisk obsługowy timera do momentu, aż osiągnięty zostanie żądany czas pracy. Wskaźnik włącza się. Na pulpicie pojawia się ustawiony czas pracy.
- Wyłączanie: Naciskać przycisk obsługowy timera, aż zgaśnie wskazanie. Timer jest wyłączony.

Blokowanie / odblokowanie pulpitu

Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień, np. przez dzieci lub zwierzęta domowe, pulpit można zablokować.

Symbol Blokowanie przycisku obsługowego i wskaźnika wyświetlacza na pulpicie:



- Blokowanie: Naciskać przycisk przez 3 sekundy.
- Odblokowanie: Naciskać przycisk blokowania przez 3 sekundy.

Wskazanie wartości PM 2,5 jakości powietrza

Wyświetlacz pokazuje stężenie drobnego pyłu (PM 2,5) liczbowo w µg/m³. Dodatkowo wskaźnik barwy dostarcza informacji o jakości powietrza:

PM 2,5	Jakość powietrza	Kolor
0-60	Dobra	Niebieski
61 - 120	Umiarkowana	Żółty
>120	Zła	Czerwony

Transport i składowanie

⚠ *OSTROŻNIE*

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Urządzenie należy przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym

Ciecze mogą przewodzić prąd elektryczny i w ten sposób spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia. Przed czyszczeniem i pracami konserwacyjnymi należy zawsze odłączyć zasilacz od gniazdka.

Nigdy nie zanurzać urządzenia ani zasilacza w wodzie. Nie wolno czyścić urządzenia ani zasilacza na mokro.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć zasilacz od gniazdka.
3. Wyczyścić urządzenie miękką, suchą ściereczką. Nie należy używać ściernych ani drażniących środków czyszczących.

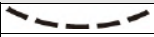
Wymiana filtra

Filtr powinien być wymieniony najpóźniej po 2500 - 3000 godzin pracy. Jeśli praca urządzenia staje się głośniejsza, z urządzenia (filtra) wydobywa się nieprzyjemny zapach lub filtr jest widocznie zabrudzony, również należy to zrobić wcześniej. Symbol ten miga na wyświetlaczu, przypominając o konieczności wymiany filtra.

Symbol Przycisk obsługowy resetowania filtra:



W zależności od okresu użytkowania wyświetlana jest następująca liczba symboli:

Wskazanie okresu pracy filtra (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka i od urządzenia.
   Rysunek J

2. Obrócić urządzenie i blokadę pokrywy filtra o 45 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
   Rysunek B
3. Zdjąć pokrywę filtra.
   Rysunek C
4. Wyjąć filtry.
   Rysunek D
5. Rozpakować nowe filtry.
   Rysunek E
6. Włożyć rozpakowane filtry. Upewnić się, że zaczepy są widoczne i skierowane do wewnątrz.
   Rysunek F
7. Założyć pokrywę filtra i obrócić blokadę o 45 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Obrócić urządzenie wyświetlaczem do góry.
   Rysunek G
8. Podłączyć zasilacz do urządzenia i do gniazda.
9. Włączyć urządzenie.
   a Aby zresetować filtr (reset), należy naciskać symbol ⟲ przez 3 sekundy.
   Rysunek K

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia	Brak napięcia elektrycznego	● Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik w instalacji zasilającej. ● Podłączyć wtyczkę zasilacza do innego gniazdka.
	Uszkodzony zasilacz	● Skontaktować się z działem obsługi klienta w celu wymiany zasilacza.
	Uszkodzone urządzenie	● Skontaktować się z działem obsługi klienta.
Wyświetlacz miga i urządzenie nie uruchamia się	Nieprawidłowo założona pokrywa filtra	● Prawidłowo założyć pokrywę filtra, upewniając się, że filtry są prawidłowo osadzone.
Zmniejszony strumień powietrza	Filtr zatkany	● Wymienić filtr, patrz rozdział *Wymiana filtra*.
	Filtr nie został rozpakowany	● Rozpakować filtr, patrz rozdział *Zakładanie filtra*.
	Zbyt niski stopień pracy wentylatora	● Zwiększyć stopień pracy wentylatora, patrz rozdział *Ustawianie stopnia pracy wentylatora*.
	Wylot powietrza zablokowany	● Usunąć ciała obce.
Nieskuteczne usuwanie zapachów	Zła jakość powietrza otoczenia	● Otworzyć okna, aby poprawić wentylację.
	Filtr zużyty lub używany zbyt długo	● Wymienić filtr.
	Zbyt niski stopień pracy wentylatora	● Zwiększyć stopień pracy wentylatora, patrz rozdział *Ustawianie stopnia pracy wentylatora*.
Zła jakość powietrza	Zbyt niski stopień pracy wentylatora	● Zwiększyć stopień pracy wentylatora, patrz rozdział *Ustawianie stopnia pracy wentylatora*.
	Przeciąg	● Podczas pracy urządzenia okna i drzwi muszą być zamknięte.
	AF 20: Wielkość pomieszczenia wyraźnie powyżej 20 m²	● Przestrzegać maksymalnej wielkości pomieszczenia.
	Szczeliny wentylacyjne na urządzeniu zablokowane	● Zachować wymagane odstępy od urządzenia. ● Nie kłaść niczego na urządzeniu.
	Filtr nie został rozpakowany	● Rozpakować filtr, patrz rozdział *Zakładanie filtra*.
	Filtr zatkany lub zanieczyszczony.	● Wymienić filtr, patrz rozdział *Wymiana filtra*.

Dane techniczne

Przyłącze elektryczne		
Napięcie sieciowe	V	DC24V
Faza	~	1
Częstotliwość sieciowa	Hz	50 - 60
Moc znamionowa	W	24
Tryb oczekiwania	W	<0,5
Wydajność urządzenia		
Przepływ oczyszczonego powietrza	m^3/h	220
Powierzchnia użytkowa	m^2	* 20
Wydajność filtracyjna przy 0,3µm		99,95%
Maksymalny okres eksploatacji filtra (w zależności od otoczenia)	h	3000
Stopnie wentylacji		3
Wymiary i masa		
Ciężar	kg	2,7
Dł. x szer. x wys.	mm	220x220 x343
Warunki otoczenia		
Temperatura otoczenia	°C	- 10 °C - + 40 °C
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69		
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	26-52

* Przy wysokości pomieszczenia 3 m i 3-krotnej wymianie powietrza na godzinę
Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

Általános utasítások 69
Biztonsági utasítások 69
Rendeltetésszerű használat 70
Környezetvédelem 70
Tartozékok és pótalkatrészek 70
Szállított tartozékok 70
Garancia 70
A készülék leírása 70
A szűrő telepítése 70
Kezelés 71
Szállítás és tárolás 71
Ápolás és karbantartás 71
Segítség üzemzavarok esetén 72
Műszaki adatok 73

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti használati utasítást és a Biztonsági utasítások című fejezetet. Ezeknek megfelelően járjon el.
Őrizze meg az eredeti használati utasítást későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági utasítások

Veszélyfokozat

⚠ *VESZÉLY*

- *Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.*

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ *VIGYÁZAT*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

Általános biztonsági utasítások

⚠ *VESZÉLY* *• Csak váltóáramra csatlakoztassa a készüléket! A típustáblán szereplő feszültségnek meg kell egyeznie az áramforrás feszültségével. • Soha ne fogja meg a hálózati dugót vagy az aljzatot nedves kézzel. • Fulladásveszély! Tartsa távol a gyermekektől a csomagolást! • Tilos a készüléket robbanásveszélyes területen használni!*

⚠ *FIGYELMEZTETÉS* *• A csökkent szellemi, fizikai és érzékelő képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve amennyiben ismertették velük a készülék biztonságos használatát és tudatában vannak a használatból eredő veszélyeknek. • A gyermekek 8 éves kortól, felügyelet mellett üzemeltethetik a készüléket, illetve amennyiben egy, a biztonságukért felelős személy ismertette velük a készülék használatát és amennyiben megértették a készülék használatából eredő veszélyeket. • A gyermekek ne játszanak a készülékkel! • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. • Gyermekek csak felügyelet mellet végezhetnek tisztítást, illetve végezhetik el a használó általi karbantartást. • Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel és a hálózati csatlakozó nem károsodott-e. Ha a hálózati kábel károsodott, ne használja a készüléket! A károsodott hálózati kábelt haladéktalanul cseréltesse ki az ügyfélszolgálaton keresztül / vagy villamos szakemberrel. • Minden ápolási és karbantartási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt.*

⚠ *VIGYÁZAT* *• A hálózati dugaszt ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a dugaljból. • Kizárólag a jogosult ügyfélszolgálaton keresztül végezze a javítási munkákat, a pótalkatrészek beszerelését és az elektromos alkatrészeken végzendő munkákat. • A levegőbemeneti és -kimeneti nyílást tilos eltakarni! • Minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugaszt. • A készüléket ne hőforrás közelében állítsa fel. • A készülék nem helyettesíti a megfelelő szellőztetést. • A készülék sík, szilárd alapon kell, hogy legyen. • Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Az eredeti tartozékok és az eredeti pótalkatrészek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését. • A készülék használata nedves környezetben vagy magas hőmérsékletű helyiségekben, például fürdőszobában vagy konyhában, tilos.*

Rendeltetésszerű használat

A készüléket használja kizárólag az ebben a használati útmutatóban foglalt leírásnak és biztonsági utasításoknak megfelelően, mint légtisztító.

- A készüléket használja kizárólag levegőtisztításra.
- A készülék magán- és kereskedelmi célokra is használható.
- A készülék kizárólag zárt környezetekben használható.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.de/REACH*

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: *www.kaercher.com*.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A készülék leírása

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.
Ábra A

(1) Vezérlőgomb: a készülék be-/kikapcsolása

(2) Funkciózáróló vezérlőgomb

(3) PM 2.5 levegőminőségi mutató kijelzése

(4) Kijelző kikapcsoló vezérlőgomb

(5) Kijelző: ventilátorfokozat

(6) Vezérlőgomb: automatikus üzemmód be-/kikapcsolása

(7) Vezérlőgomb: a ventilátorfokozat beállítása

(8) Vezérlőgomb: alvó üzemmód be-/kikapcsolása

(9) Időzítő kijelző

(10) Időzítő vezérlőgomb

(11) Kijelző: szűrőélettartam

(12) Vezérlőgomb: szűrő visszaállítása

(13) Kijelző és készülékkijelző: levegőminőség

(14) A szűrőfedél reteszelése

(15) Szűrőfedél

(16) Szűrőszalag

(17) Szűrő

(18) Tápegység csatlakozó

(19) Eszközérzékelő

(20) Hálózati tápegység

Megjegyzés
A funkciók beállításához használja kizárólag a vezérlőgombokat, a funkciók beállítása a kijelzőn nem lehetséges.

A szűrő telepítése

Az első üzembe helyezés előtt távolítsa el a készülékbe telepített finomszűrők csomagolását.

1. Fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és fordítsa el a szűrőfedél reteszét 45 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba.
   Ábra B
2. Távolítsa el a szűrő fedelét.
   Ábra C
3. Távolítsa el a csomagolt szűrőket.
   Ábra D
4. Csomagolja ki a szűrőket.
   Ábra E
5. Telepítse a kicsomagolt szűrőket. Bizonyosodjon meg arról, hogy a húzófülek láthatók és befelé mutatnak.
   Ábra F
6. Telepítse a szűrőfedelet és a reteszt fordítsa el 45 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba. Fordítsa a készüléket és a kijelzőt felfelé.
   Ábra G
7. A készüléket helyezze sima felületre. Mindkét oldalon biztosítson 30 cm-es távolságot.
   Ábra H

Megjegyzés
Ne állítsa a készüléket forró felületre vagy fűtőeszköz közelébe.
Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a készülékbe folyadék vagy idegen anyag (pl. fémtárgy).

8. Csatlakoztassa a tápegységet a készülékhez, és a csatlakozóaljzathoz.
   Ábra I

A készülék üzemkész

Megjegyzés
Javasoljuk, hogy a helyiség levegőjének alap tisztítása érdekében első alkalommal éjszaka üzemeltesse a készüléket.

Megjegyzés
A szűrő órában kifejezett élettartamára vonatkozó szimbólumok táblázatát a Szűrőcsere

Kezelés

A készülék be-/kikapcsolása

1. A készülék bekapcsolása: Nyomja meg a készülék Be/Ki gombját.
   Ábra I
   A készülék automatikusan aktiválódik.

Megjegyzés

Bekapcsolás után a kijelző és a billentyűk röviden világítanak a kezelőpanelen. A beépített levegőminőség-érzékelő automatikusan ellenőrzi a helyiség levegőminőségét.

2. Amennyiben szükséges, használja például, az alábbi funkciókat a vezérlőgombok segítségével:
   - Ventilátorfokozat
   - Automatikus üzemmód
   - Alvó üzemmód
   - Időzítő
3. A készülék kikapcsolása: Nyomja meg a készülék Be/Ki gombját.
   A vezérlőpanelen lévő kijelző és billentyűk kikapcsolnak. A készülék kikapcsol.

Az Automatikus üzemmód beállítása

Automatikus üzemmódban a légtisztító a ventilátorfokozatot a levegő minőségének függvényében szabályozza.
Például, nem megfelelő levegőminőség esetén a ventilátorfokozat automatikusan megemelkedik.
Automatikus üzemmód vezérlőgomb szimbóluma:



- Nyomja meg az Automatikus üzemmód vezérlőgombot. Az Automatikus üzemmód aktiválódik/kikapcsol.

Az Alvó üzemmód beállítása

Alvó üzemmódban a ventilátor minimális sebességgel üzemel, ezért nagyon halk. Minden világító szimbólum kialszik.

- Nyomja meg az Alvó üzemmód gombot. Az Alvó üzemmód aktiválódik/kikapcsol.

Az Alvó üzemmód vezérlőgombjának szimbóluma:



A ventilátorfokozatok beállítása

A levegőminőség függvényében a ventilátor manuálisan az I, II vagy III fokozatra állítható. Amennyiben a levegő minősége nem megfelelő, például füsteltávolítás céljából, üzemeltesse a fúvókát 15 - 20 percig maximális sebességen (III. szint).

Megjegyzés

A levegő hatékony tisztításához tartsa zárva az ablakokat és ajtókat, míg a légtisztító üzemel,

Ventilátorfokozat-szabályozó gomb ikonja:



- Az óhajtott szint beállításához nyomja meg ismételten a ventilátorfokozat-szabályozó gombot.

A kiválasztott ventilátorfokozat megjelenik a vezérlőpanelen.

Az időzítő beállítása

Az időzítő 2, 4, 6 vagy 8 órás üzemidőre állítható. A beállított idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A ventilátorfokozat bármikor módosítható.
Időzítő vezérlőgomb szimbóluma:



- Bekapcsolás: Nyomja meg ismételten az időzítő gombot, míg a készülék kijelzi az óhajtott üzemidőt. A kijelző világít. A vezérlőpanel kijelzi a beállított üzemidőt.
- Kikapcsolás: Tartsa lenyomva az Időzítő vezérlőgombot, míg az időzítő kijelzője kialszik. Az időzítő kikapcsolt.

A vezérlőpanel zárolása/feloldása

A beállítások véletlen - pl. gyermekek vagy háziállatok általi - megváltoztatásának megakadályozásának céljából a vezérlőpanel zárolható.
A vezérlőpanel és a kijelző zárolási szimbóluma:



- Zárolás: A gombot tartsa 3 másodpercig lenyomva.
- Feloldás: A Zárolás gombot tartsa 3 másodpercig lenyomva.

A PM 2,5 levegőminőség kijelző

A finompor koncentráció (PM 2,5) értékét a készülék µg/m³ mértékegységben mutatja. Továbbá, a levegőminőséget a készülék színkóddal is jelzi:

PM 2,5	Levegőminőség	Szín
0- 60	Jó	Kék
61 - 120	Elfogadható	Sárga
>120	Rossz	Piros

Szállítás és tárolás

⚠ *VIGYÁZAT*

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

Tárolja a készüléket kizárólag száraz belterekben.

Ápolás és karbantartás

Tisztítás

⚠ *VESZÉLY*

Áramütésveszély

Az áramvezető folyadékok súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.

Tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a tápegységet a csatlakozóaljzatból.

A készülék vagy a tápegység vízbemerítése tilos.

A készülék vagy a tápegység nedves tisztítása tilos.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el a tápegységet a csatlakozóaljzatból.

3. A készüléket tisztítsa mindig puha, száraz ruhadarabbal. A súroló- vagy maró hatású tisztítószerek használata tilos.

Szűrőcsere

A szűrőt legkésőbb 2500-3000 üzemóra után cserélje. Ha a készülék hangosabban üzemel, ha a készüléknél kellemetlen szag észlelhető (szűrő), illetve ha a szűrő láthatóan szennyezett, cserélje ki a szűrőt korábban. A kijelzőn megjelenik a megfelelő villogó szimbólum, jelezve, hogy szűrőcsere szükséges.
Szűrő visszaállítása gomb szimbóluma:



Az élettartam függvényében a következő számú szimbólumok kerülnek kijelzésre:

A kijelzett szűrő-élettartam (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le a tápegységet a csatlakozóaljzatról és a készülékről.
   Ábra J
2. Fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és fordítsa el a szűrőfedél reteszét 45 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba.
   Ábra B
3. Távolítsa el a szűrő fedelét.
   Ábra C
4. Távolítsa el a szűrőket.
   Ábra D
5. Csomagolja ki az új szűrőt.
   Ábra E
6. Telepítse a kicsomagolt szűrőket. Bizonyosodjon meg arról, hogy a húzófülek láthatók és befelé mutatnak.
   Ábra F
7. Telepítse a szűrőfedelet és a reteszt fordítsa el 45 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba. Fordítsa a készüléket és a kijelzőt felfelé.
   Ábra G
8. Csatlakoztassa a tápegységet a készülékhez és a csatlakozóaljzathoz.
9. Kapcsolja be a készüléket.
   a A szűrő visszaállítása (Reset) Tartsa lenyomva 3 másodpercig.
   Ábra K

Segítség üzemzavarok esetén

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a hivatalos ügyfélszolgálathoz.

Hiba	Ok	Elhárítás
A készüléket nem lehet bekapcsolni	Nincs elektromos feszültség	● Ellenőrizze a dugaszolóaljzatot és az áramellátás biztosítékát. ● Csatlakoztassa a tápegységet egy másik csatlakozóaljzathoz.
	Meghibásodott tápegység	● A tápegység cseréjének céljából forduljon az ügyfélszolgálathoz.
	Hibás készülék	● Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A kijelző villog és a készülék nem aktiválódik	A szűrőfedél nincs megfelelően telepítve	● Telepítse megfelelően a szűrőfedelet, közben bizonyosodjon meg a szűrők megfelelő elhelyezkedéséről.
Csökkentett légáram	Eltömődött szűrő	● Cserélje ki a szűrőt, lásd a fejezetet *Szűrőcsere*.
	A szűrő nincs kicsomagolva	● Csomagolja ki a szűrőt, lásd a(z) *A szűrő telepítése* fejezetet.
	A ventilátorfokozat túl alacsony	● Növelje a ventilátor fokozatot, lásd a(z) *A ventilátorfokozatok beállítása* fejezetet.
	A levegőkimenet eltömődött	● Távolítsa el az idegen testeket.
A szagtalanítás hatástalan	Gyenge minőségű környezeti levegő	● Nyissa ki az ablakot, hatékony szellőztetés biztosításának céljából.
	A szűrő elhasználódott vagy túl hosszú ideig volt használatban	● Szűrőcsere.
	A ventilátorfokozat túl alacsony	● Növelje a ventilátor szintjét, lásd (az) *A ventilátorfokozatok beállítása* fejezetet.

Hiba	Ok	Elhárítás
Rossz levegőminőség	A ventilátorfokozat túl alacsony	● Növelje a ventilátorfokozatot, lásd a(z) *A ventilátorfokozatok beállítása* fejezetet.
	Huzat	● A készülék üzemeltetésekor csukja be az ablakokat és az ajtókat.
	AF 20: A zárt környezet mérete jelentősen nagyobb, mint 20 m²	● Kérjük, figyeljen a zárt környezet maximális méretére.
	A készülék levegőnyílásai blokkoltak	● Kérjük, biztosítsa a készülékre vonatkozó szükséges távolságokat. ● A készülékre bármilyen tárgyat helyezni tilos.
	A szűrő nincs kicsomagolva	● Csomagolja ki a szűrőt, lásd a(z) *A szűrő telepítése* fejezetet.
	A szűrő eltömődött vagy szennyezett.	● Cserélje ki a szűrőt, lásd a fejezetet *Szűrőcsere*.

Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás		
Hálózati feszültség	V	DC24V
Fázis	~	1
Hálózati frekvencia	Hz	50 - 60
Névleges teljesítmény	W	24
Készenlét	W	<0,5
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
Tisztalevegő hozam	m^3/h	220
Hasznos felület	m^2	* 20
Szűrőhatékonyság 0,3 µm esetén		99,95%
A szűrő inaktivitás maximális időtartama (a környezet függvényében)	h	3000
Szellőztetési fokozatok		3
Méretek és súlyok		
Súly	kg	2,7
Hosszúság x szélesség x magasság	mm	220x220 x343
Környezeti feltételek		
Környezeti hőmérséklet	°C	- 10 °C - + 40 °C
Az EN 60335-2-69 szerint meghatározott értékek		
Zajszint	dB(A)	26-52

*3 m-es mennyezet magasság és 3-szoros szellőzés óránként
A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Obecné pokyny 73
Bezpečnostní pokyny 73
Použití v souladu s určením 74
Ochrana životního prostředí 74
Příslušenství a náhradní díly 74
Rozsah dodávky 74
Záruka 74
Popis přístroje 74
Nasaďte filtr 75
Obsluha 75
Přeprava a skladování 76
Péče a údržba 76
Nápověda při poruchách 76
Technické údaje 77

Obecné pokyny



Před prvním použitím stroje si přečtěte tento původní návod k používání a kapitolu Bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.
Uschovejte původní návod k používání pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ VAROVÁNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Všeobecné bezpečnostní pokyny

***⚠ NEBEZPEČÍ** ● Připojujte přístroj pouze ke střídavému proudu. Údaj o napětí na typovém štítku se musí shodovat s napětím zdroje el. proudu. ● Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky a zásuvky mokrýma rukama. ● Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržujte*

mimo dosah dětí,. ● Provoz v oblastech s nebezpečím výbuchu je zakázán.

⚠ ***VAROVÁNÍ*** *● Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat přístroj pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí rizikům, které z toho vyplývají. ● Děti od 8 let smí pracovat s přístrojem, pokud byly poučeny o používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebo jsou pod jejím dohledem a když porozuměly rizikům, která z používání vyplývají. ● S přístrojem si nesmějí hrát děti. ● Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály. ● Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu pouze pod dohledem.*

● Zkontrolujte před každým spuštěním provozu síťový kabel se síťovou zástrčkou, zda nejsou poškozené. Přístroj s připojovacím síťovým kabelem neuvádějte do provozu. Poškozený síťový kabel nechte neprodleně vyměnit v autorizovaném servisu / kvalifikovaným elektrikářem. ● Před ošetřováním a údržbou přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ*** *● Síťovou zástrčku nevytahujte ze zásuvky za kabel. ● Opravy, montáž náhradních dílů a práce na elektrických součástkách nechávejte provádět výhradně v autorizovaném servisu. ● Přívody a odvody vzduchu nesmí být zakryté. ● Po každém použití přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. ● Neprovozujte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů. ● Přístroj nenahrazuje přiměřené větrání. ● Přístroj musí stát na rovném, pevném podkladu. ● Používejte výhradně příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje. ● Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo v místnostech s vysokými teplotami, např. v koupelně.*

Použití v souladu s určením

Tento přístroj používejte výhradně na základě popisů a bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k použití jako čistič vzduchu.

- Tento přístroj je určen k čištění vzduchu.
- Tento přístroj je vhodný pro soukromé i komerční použití.
- Tento přístroj je výhradně určen k použití ve vnitřních prostorech.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.de/REACH*

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.
Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.
(Adresa viz zadní stranu)

Popis přístroje

Ilustrace viz strana s obrázky.
Ilustrace A

① Ovládací tlačítko Přístroj ZAP/VYP
② Ovládací tlačítko Zablokování funkce
③ Indikátor na displeji Index kvality vzduchu PM 2,5
④ Ovládací tlačítka Displej vypnutí
⑤ Indikátor na displeji Stupeň otáček ventilátoru
⑥ Ovládací tlačítka Automatický režim ZAP/VYP
⑦ Ovládací tlačítka Stupeň otáček ventilátoru
⑧ Ovládací tlačítka Režim spánku ZAP/VYP
⑨ Indikátor na displeji Časovač
⑩ Ovládací tlačítka Časovač
⑪ Indikátor na displeji Životnost filtru
⑫ Ovládací tlačítka Reset filtru
⑬ Indikátor na displeji a na přístroji Kvalita vzduchu
⑭ Uzamykací kryt filtru
⑮ Kryt filtru
⑯ Jazýček filtru
⑰ Filtr
⑱ Připojení síťového zdroje
⑲ Čidlo přístroje
⑳ Síťový adaptér

Upozornění
Nastavení funkcí lze provádět pouze pomocí ovládacích tlačítek, nikoli prostřednictvím indikátorů na displeji.

Nasaďte filtr

Před uvedením do provozu odstraňte obal z jemných filtrů již nainstalovaných v zařízení.

1. Otočte přístroj a zajištění krytu filtru o 45 stupňů ve směru hodinových ručiček.
   Ilustrace B
2. Sejměte kryt filtru.
   Ilustrace C
3. Vyjměte zabalené filtry.
   Ilustrace D
4. Vybalte filtry.
   Ilustrace E
5. Vložte rozbalené filtry. Ujistěte se, že jsou tažné úchyty viditelné a směřují dovnitř.
   Ilustrace F
6. Nasaďte kryt filtru a otočte zajištění o 45 stupňů proti směru hodinových ručiček. Otočte přístroj s displejem nahoru.
   Ilustrace G
7. Odstavte přístroj na rovnou plochu. Ujistěte se, že na každé straně je vzdálenost 30 cm.
   Ilustrace H

Upozornění

Nestavte přístroj na horké povrchy ani do blízkosti topení.

Nedopusťte, aby se do přístroje dostaly kapaliny ani žádné cizí materiály (např. kovové předměty).

8. Zasuňte zástrčku síťového zdroje do přístroje a zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
   Ilustrace I

Přístroj je v pohotovostním stavu

Upozornění

Doporučujeme vám, abyste přístroj napoprvé nechali běžet celou noc, aby tak proběhlo základní vyčištění vzduchu ve vaší místnosti.

Upozornění

Tabulka s údajem o hodinách zobrazení symbolů na displeji pro životnost filtru, viz Výměna filtru

Obsluha

Zapnutí/vypnutí přístroje

1. Pro zapnutí přístroje: Stiskněte tlačítko ZAP/VYP na přístroji.
   Ilustrace I
   Přístroj se spustí automaticky.

Upozornění

Po zapnutí se indikátory a tlačítka na ovládacím panelu krátce rozsvítí. Integrovaný snímač kvality vzduchu automaticky měří kvalitu vzduchu v místnosti.

2. V případě potřeby např. pomocí ovládacích tlačítek lze nastavit následující funkce:
   - Stupeň otáček vent.
   - Automatický režim
   - Režim spánku
   - Časovač
3. Pro vypnutí přístroje: Stiskněte tlačítko ZAP/VYP přístroje.
   Indikátory a tlačítka na ovládacím panelu zhasnou.
   Přístroj je vypnutý.

Nastavení automatického režimu

V automatickém režimu nastaví čistič vzduchu vhodný stupeň otáček ventilátoru v závislosti na kvalitě vzduchu.

Pokud je kvalita vzduchu špatná, například vyšší stupeň otáček ventilátoru.

Symbol ovládacího tlačítka pro automatický režim:



- Stiskněte ovládací tlačítko automatického režimu. Automatický režim se zapne nebo vypne.

Nastavení režimu spánku

V režimu spánku běží ventilátor s nejnižší rychlostí a je tedy velmi tichý. Všechny světelné symboly jsou vypnuté.

- Stiskněte ovládací tlačítko režimu spánku. Režim spánku se zapne nebo vypne.

Symbol ovládacího tlačítka pro režim spánku:



Nastavení stupně otáček ventilátoru

V závislosti na kvalitě vzduchu lze stupeň otáček ventilátoru nastavit ručně na stupeň I, II nebo III. Pokud je kvalita vzduchu špatná, například pro odfiltrování kouře, mělo by dmychadlo běžet maximální rychlostí (stupeň III) po dobu 15 - 20 minut.

Upozornění

Pro účinné čištění vzduchu mějte okna a dveře zavřené, když je čistič vzduchu zapnutý,

Symbol ovládacího tlačítka pro stupeň otáček ventilátoru:



- Opakovaně stiskněte tlačítko Stupeň otáček ventilátoru, dokud nedosáhnete požadovaného stupně.

  Zvolený stupeň otáček ventilátoru se zobrazí na ovládacím panelu.

Nastavení časovače

Časovač lze nastavit na dobu chodu 2, 4, 6 nebo 8 hodin. Po uplynutí nastaveného času se přístroj automaticky vypne. Stupeň otáček ventilátoru lze kdykoli změnit.

Symbol ovládacího tlačítka pro časovač:



- Zapnutí: Opakovaně stiskněte ovládací tlačítko časovače, dokud nedosáhnete požadované doby chodu. Indikátor se rozsvítí. Nastavená doba chodu se zobrazí na ovládacím panelu.
- Vypnutí: Stiskněte ovládací tlačítko časovače, dokud indikátor časovače nezhasne. Časovač je vypnutý.

Zablokování / odblokování ovládacího panelu

Aby se zabránilo neúmyslné změně nastavení, např. dětmi nebo domácími zvířaty lze ovládací panel zablokovat.

Symbol ovládacího tlačítka a indikátoru na displeji pro ovládací panel:



- Zablokovat: Stiskněte tlačítko na 3 s.
- Odblokovat: Stiskněte zablokovací tlačítko na dobu 3 s.

Zobrazení kvality vzduchu PM 2,5

Na displeji se zobrazuje koncentrace jemného prachu (PM 2,5) číselně v jednotkách µg/m³. Kromě toho barevný index poskytuje informace o kvalitě vzduchu:

PM 2,5	Kvalita vzduchu	Barva
0- 60	Dobrá	Modrá
61 - 120	Průměrná	Žlutá
>120	Špatná	červená

Přeprava a skladování

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Přístroj skladujte pouze v suchých vnitřních prostorách.

Péče a údržba

Čištění

⚠ *NEBEZPEČÍ*

Smrtelné nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Kapaliny mohou vést elektrický proud a způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění.

Před čištěním a údržbou vždy odpojte síťový zdroj ze zásuvky.

Nikdy neponořujte přístroj nebo síťový zdroj do vody.

Nikdy nečistěte přístroj ani síťový zdroj, pokud jsou mokré.

1. Vypněte přístroj.
2. Síťový zdroj vytáhněte ze zásuvky.
3. Přístroj očistěte měkkou, suchou utěrkou. Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.

Výměna filtru

Filtr by měl být vyměněn nejpozději po 2500 - 3000 hodinách doby chodu. Pokud je přístroj stále hlasitější, přístroj (filtr) vydává nepříjemný zápach nebo je filtr viditelně znečištěný, i dříve. Symbol bliká na displeji, aby vám připomněl, že je třeba vyměnit filtr.
Symbol ovládacího tlačítka pro reset filtru:



V závislosti na životnosti se zobrazí následující počet symbolů:

Zobrazení životnosti filtru (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Vypněte přístroj a vytáhněte síťový zdroj nebo síťovou zástrčku ze zásuvky a přístroje.
   Ilustrace J
2. Otočte přístroj a zajištění krytu filtru o 45 stupňů ve směru hodinových ručiček.
   Ilustrace B
3. Sejměte kryt filtru.
   Ilustrace C
4. Vyjměte filtry.
   Ilustrace D
5. Rozbalte nové filtry.
   Ilustrace E
6. Vložte rozbalené filtry. Ujistěte se, že jsou tažné úchyty viditelné a směřují dovnitř.
   Ilustrace F
7. Nasaďte kryt filtru a otočte zajištění o 45 stupňů proti směru hodinových ručiček. Otočte přístroj s displejem nahoru.
   Ilustrace G
8. Připojte síťový zdroj do přístroje a zásuvky.
9. Zapněte přístroj.
   a Pro resetování filtru (reset) stiskněte symbol na dobu 3 sekund.
   Ilustrace K

Nápověda při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Chyba	Příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout	Chybí elektrické napětí	● Zkontrolujte zásuvku a pojistku elektrického napájení. ● Zapojte zástrčku síťového zdroje do jiné zásuvky.
	Vadný síťový zdroj	● Pro výměnu síťového zdroje kontaktujte zákaznický servis.
	Přístroj je vadný	● Kontaktujte zákaznický servis.
Displej bliká a přístroj se nerozbíhá	Kryt filtru není správně nasazen	● Vložte kryt filtru správně a ujistěte se, že jsou filtry správně usazeny.

Chyba	Příčina	Odstranění
Proud vzduchu je snížen	Filtr je ucpaný	● Vyměňte filtr, viz kapitola *Výměna filtru*.
	Filtr není vybalený	● Vybalte filtr, viz kapitola *Nasaďte filtr*.
	Stupeň otáček ventilátoru je příliš nízký	● Zvyšte stupeň otáček ventilátoru, viz kapitola *Nastavení stupně otáček ventilátoru*.
	Výstup vzduchu je zablokován	● Odstraňte cizí tělesa.
Neúčinné odstraňování zápachu	Špatná kvalita okolního vzduchu	● Otevřete okna, abyste zlepšili větrání.
	Filtr je opotřebovaný nebo používaný příliš dlouho	● Vyměňte filtr.
	Stupeň otáček ventilátoru je příliš nízký	● Zvyšte stupeň otáček ventilátoru, viz kapitola *Nastavení stupně otáček ventilátoru*.
Špatná kvalita vzduchu	Stupeň otáček ventilátoru je příliš nízký	● Zvyšte stupeň otáček ventilátoru, viz kapitola *Nastavení stupně otáček ventilátoru*.
	Průvan	● Během provozu přístroje zavřete okna a dveře.
	AF 20: Velikost místnosti výrazně nad 20 m²	● Dbejte na maximální velikost místnosti.
	Vzduchové otvory na přístroji jsou zablokovány	● Dodržujte požadované vzdálenosti od přístroje. ● Na přístroj nic nepokládejte.
	Filtr není vybalený	● Vybalte filtr, viz kapitola *Nasaďte filtr*.
	Filtr je ucpaný nebo znečištěný.	● Vyměňte filtr, viz kapitola *Výměna filtru*.

Technické údaje

Elektrické připojení		
Napětí sítě	V	DC24V
Fáze	~	1
Síťová frekvence	Hz	50 - 60
Jmenovitý výkon	W	24
Pohotovostní stav	W	<0,5
Výkonnostní údaje přístroje		
Čerpané množství čistého vzduchu	m^3/h	220
Užitná plocha	m^2	* 20
Účinnost filtru při 0,3 µm		99,95%
Maximální životnost filtru (v závislosti na prostředí)	h	3000
Stupně větrání		3
Rozměry a hmotnosti		
Hmotnost	kg	2,7
Délka x šířka x výška	mm	220x220 x343
Okolní podmínky		
Teplota prostředí	°C	- 10 °C - + 40 °C
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-69		
Hladina akustického tlaku	dB(A)	26-52

* Při výšce stropu 3 m a 3 výměnami vzduchu za hodinu
Technické změny vyhrazeny.

Obsah

Všeobecné upozornenia 77
Bezpečnostné pokyny 77
Používanie v súlade s účelom 78
Ochrana životného prostredia 78
Príslušenstvo a náhradné diely 78
Rozsah dodávky 78
Záruka 78
Popis prístroja 78
Vloženie filtra 79
Obsluha 79
Preprava a skladovanie 80
Ošetrovanie a údržba 80
Pomoc pri poruchách 81
Technické údaje 81

Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento pôvodný návod na použitie a kapitolu Bezpečnostné pokyny. Riaďte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené.
Pôvodný návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ *NEBEZPEČENSTVO*

- *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *VÝSTRAHA*
- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *UPOZORNENIE*
- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR
- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** *• Prístroj pripojte len k striedavému prúdu. Napätie uvedené na typovom štítku sa musí zhodovať s napätím zdroja prúdu. • Sieťovej zástrčky a sieťovej zásuvky sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami. • Nebezpečenstvo zadusenia. Obalové fólie uchovávajte mimo dosahu detí. • Prevádzka v oblastiach ohrozených explóziou je zakázaná.*

⚠ ***VÝSTRAHA*** *• Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami resp. osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú zariadenie používať len vtedy, keď sú pod dozorom resp. keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. • Deti od veku 8 rokov smú zariadenie používať len vtedy, ak ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poučila o používaní zariadenia resp. ak sú pod jej dozorom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. • Deti sa s prístrojom nesmú hrať. • Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením. • Deti smú čistenie a užívateľskú údržbu vykonávať len pod dozorom. • Pred každým použitím skontrolujte sieťovú prípojku so sieťovou zástrčkou z hľadiska poškodenia. Nepoužívajte prístroj s poškodenou sieťovou prípojkou. Neodkladne zabezpečte výmenu poškodenej sieťovej prípojky autorizovaným zákazníckym servisom/elektrikárom. • Pred každým ošetrením a údržbou vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.*

⚠ ***UPOZORNENIE*** *• Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za sieťový kábel. • Opravy, montáž náhradných dielov a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom. • Prívod a vývod vzduchu nesmú byť prikryté. • Po každom použití vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku. • Prístroj neinštalujte v blízkosti tepelných zdrojov. • Prístroj nie je náhradou primeraného vetrania. • Prístroj musí mať rovný a stabilný podklad. • Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja. • Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v miestnostiach s vysokými teplotami prostredia (napr. v kúpeľni).*

Používanie v súlade s účelom

Prístroj používajte výlučne v súlade s popismi a bezpečnostnými pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu ako čističku vzduchu.
- Prístroj je určený na používanie vo funkcii čističky vzduchu.
- Prístroj je vhodný na súkromné a komerčné používanie.
- Prístroj je výhradne určený na používanie v interiéroch.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)
Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: *www.kaercher.de/REACH*

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.
Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)

Popis prístroja

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.
Obrázok A

① Ovládacie tlačidlo na zapínanie/vypínanie prístroja
② Ovládacie tlačidlo na zablokovanie funkcie
③ Displejové zobrazenie indexu kvality vzduchu PM 2,5
④ Ovládacie tlačidlo na vypnutie displeja
⑤ Displejové zobrazenie stupňa ventilátora
⑥ Ovládacie tlačidlo na zapínanie/vypínanie automatického režimu
⑦ Ovládacie tlačidlo na nastavenie stupňa ventilátora
⑧ Ovládacie tlačidlo na zapínanie/vypínanie režimu spánku
⑨ Displejové zobrazenie časovača
⑩ Ovládacie tlačidlo na nastavenie časovača
⑪ Displejové zobrazenie životnosti filtra
⑫ Ovládacie tlačidlo na vykonanie resetu filtra
⑬ Displejové a prístrojové zobrazenie kvality vzduchu

⑭ Zaistenie krytu filtra

⑮ Kryt filtra

⑯ Spona filtra

⑰ Filter

⑱ Prípojka sieťového zdroja

⑲ Snímač prístroja

⑳ Sieťový adaptér

Upozornenie

Nastavenia funkcií možno vykonávať len pomocou ovládacích tlačidiel a nie prostredníctvom displejových zobrazení.

Vloženie filtra

Pred prvým uvedením do prevádzky je nutné vybaliť jemné filtre, ktoré sú už vložené v prístroji.

1. Otočte prístroj hore dnom a zaistenie krytu filtra otočte o 45 stupňov v smere chodu hodinových ručičiek.
   Obrázok B
2. Odoberte kryt filtra.
   Obrázok C
3. Vyberte zabalené filtre.
   Obrázok D
4. Vybaľte filtre.
   Obrázok E
5. Vložte vybalené filtre. Uistite sa, že ťahacie spony sú viditeľné a smerujú dovnútra.
   Obrázok F
6. Nasaďte kryt filtra a zaistenie otočte o 45 stupňov v protismere chodu hodinových ručičiek. Prístroj otočte tak, aby sa jeho displej nachádzal hore.
   Obrázok G
7. Prístroj odložte na rovný podklad. Uistite sa, že na každej strane je dodržaný odstup 30 cm.
   Obrázok H

Upozornenie

Prístroj neumiestňujte na horúce povrchy alebo do blízkosti vykurovania.

Zabráňte vniknutiu akýchkoľvek kvapalín alebo cudzích materiálov (napr. kovové predmety) do prístroja.

8. Zástrčku sieťového zdroja zasuňte do prístroja a sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky.
   Obrázok I

Prístroj je pripravený na prevádzku

Upozornenie

Odporúčame nechať prístroj pri jeho prvom použití bežať cez noc, aby sa mohlo vykonať dôkladné vyčistenie vašej miestnosti.

Upozornenie

Tabuľka s hodinovými údajmi týkajúcimi sa symbolov na displeji, ktoré reprezentujú životnosť filtra, pozrite si kapitolu Výmena filtra

Obsluha

Zapnutie/vypnutie prístroja

1. Pre zapnutie prístroja: Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie prístroja.
   Obrázok I
   Prístroj sa automaticky spustí.

Upozornenie

Po zapnutí sa na ovládacom paneli na krátku dobu rozsvietia indikátory a tlačidlá. Integrovaný snímač kvality vzduchu automaticky meria kvalitu vzduchu v miestnosti.

2. Pomocou ovládacích tlačidiel možno podľa potreby nastaviť napríklad nasledujúce funkcie:
   - Stupeň ventilátora
   - Automatický režim
   - Režim spánku
   - Časovač
3. Pre vypnutie prístroja: Stlačte spínač na zapnutie/vypnutie prístroja.
   Indikátory a tlačidlá na ovládacom paneli zhasnú.
   Prístroj je vypnutý.

Nastavenie automatického režimu

V automatickom režime čistička vzduchu v závislosti od kvality vzduchu nastaví vhodný stupeň ventilátora. Napríklad pri zlej kvalite vzduchu bude automaticky nastavený vyšší stupeň ventilátora.

Symbol ovládacieho tlačidla pre automatický režim:



- Stlačte ovládacie tlačidlo automatického režimu. Dôjde k zapnutiu, resp. vypnutiu automatického režimu.

Nastavenie režimu spánku

V režime spánku beží ventilátor najnižšou rýchlosťou a tým pádom je veľmi tichý. Všetky svetelné symboly sú zhasnuté.

- Stlačte ovládacie tlačidlo režimu spánku. Dôjde k zapnutiu, resp. vypnutiu režimu spánku.

Symbol ovládacieho tlačidla pre režim spánku:



Nastavenie stupňa ventilátora

V závislosti od kvality vzduchu je možné manuálne nastaviť stupeň ventilátora I, II alebo III. V prípade zlej kvality vzduchu, napríklad pre odfiltrovanie dymu, by mal ventilátor bežať s najvyššou rýchlosťou (stupeň III) po dobu 15-20 minút.

Upozornenie

Pre efektívne vyčistenie vzduchu ponechajte okná a dvere pri zapnutej čističke vzduchu zatvorené,

Symbol ovládacieho tlačidla pre stupeň ventilátora:



- Stláčajte ovládacie tlačidlo na nastavenie stupňa ventilátora až do dosiahnutia požadovaného stupňa.

  Na ovládacom paneli sa zobrazí zvolený stupeň ventilátora.

Nastavenie časovača

Časovač možno nastaviť na 2, 4, 6 alebo 8 hodín prevádzky. Po uplynutí nastavenej doby sa prístroj automaticky vypne. Stupeň ventilátora možno kedykoľvek zmeniť.

Symbol ovládacieho tlačidla pre časovač:



- Zapnutie: Stláčajte ovládacie tlačidlo na nastavenie časovača až do dosiahnutia požadovanej doby prevádzky. Dôjde k rozsvieteniu indikátora. Na ovládacom paneli sa zobrazí nastavená doba prevádzky.
- Vypnutie: Stláčajte ovládacie tlačidlo na nastavenie časovača až do zhasnutia indikátora časovača. Časovač je vypnutý.

Zablokovanie/odblokovanie ovládacieho panela

Pre zabránenie neúmyselným zmenám nastavení, napr. vplyvom detí alebo domácich zvierat, možno ovládací panel zablokovať.
Symbol ovládacieho tlačidla a displejového zobrazenia pre zablokovanie ovládacieho panela:



- Zablokovanie: Stlačte tlačidlo a podržte ho 3 sekundy stlačené.
- Odblokovanie: Stlačte blokovacie tlačidlo a podržte ho 3 sekundy stlačené.

Indikátor kvality vzduchu PM 2,5

Na displeji sa v jednotke µg/m³ číselne zobrazuje koncentrácia jemného prachu (PM 2,5). O kvalite vzduchu navyše informuje farebný index:

PM 2,5	Kvalita vzduchu	Farba
0- 60	Dobrá	Modrá
61 - 120	Stredná	Žltá
>120	Zlá	Červená

Preprava a skladovanie

⚠ *UPOZORNENIE*

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Prístroj skladujte len v suchých vnútorných priestoroch.

Ošetrovanie a údržba

Čistenie

⚠ *NEBEZPEČENSTVO*

Nebezpečenstvo smrteľných zranení v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Kvapaliny môžu viesť elektrický prúd a spôsobiť tak vážne až smrteľné zranenia.

Pred čistiacimi a údržbovými prácami vždy vytiahnite sieťový zdroj z elektrickej zásuvky.

Prístroj alebo sieťový zdroj nikdy neponárajte do vody.

Prístroj alebo sieťový zdroj nikdy nečistite mokrým spôsobom.

1. Vypnite prístroj.
2. Sieťový zdroj vytiahnite zo zásuvky.
3. Prístroj utrite mäkkou a suchou utierkou. Nepoužívajte abrazívne alebo leptavé čistiace prostriedky.

Výmena filtra

Filter by sa mal vymeniť najneskôr po 2 500 - 3 000 hodinách prevádzky. Ak bude prístroj hlasnejší, ak bude z prístroja (filtra) vystupovať nepríjemný zápach, alebo ak bude filter viditeľne znečistený, tak aj skôr. Na displeji bliká symbol pripomínajúci nutnosť výmeny filtra.
Symbol ovládacieho tlačidla na vykonanie resetu filtra:



V závislosti od životnosti sa zobrazuje nasledujúci počet symbolov:

Indikácia životnosti filtra (h)	
2 401 - 3 000	
1 801 - 2 400	
1 201 - 1 800	
601 - 1 200	
1 - 600	

1. Vypnite prístroj a sieťový zdroj odpojte od zásuvky a prístroja.
   Obrázok J
2. Otočte prístroj hore dnom a zaistenie krytu filtra otočte o 45 stupňov v smere chodu hodinových ručičiek.
   Obrázok B
3. Odoberte kryt filtra.
   Obrázok C
4. Vyberte filtre.
   Obrázok D
5. Vybaľte nové filtre.
   Obrázok E
6. Vložte vybalené filtre. Uistite sa, že ťahacie spony sú viditeľné a smerujú dovnútra.
   Obrázok F
7. Nasaďte kryt filtra a zaistenie otočte o 45 stupňov v protismere chodu hodinových ručičiek. Prístroj otočte tak, aby sa jeho displej nachádzal hore.
   Obrázok G
8. Sieťový zdroj pripojte k prístroju a k zásuvke.
9. Zapnite prístroj.
   a Pre reset filtra stlačte symbol ↻ a podržte ho 3 sekundy stlačený.
   Obrázok K

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prístroj nie je možné zapnúť	Žiadne elektrické napätie	● Skontrolujte zásuvku a poistku napájania prúdom. ● Zástrčku sieťového zdroja zasuňte do inej zásuvky.
	Chybný sieťový zdroj	● Pre výmenu sieťového zdroja sa obráťte na zákaznícky servis.
	Chybný prístroj	● Kontaktujte zákaznícky servis.
Displej bliká a prístroj sa nespúšťa	Nesprávne nasadený kryt filtra	● Správne nasaďte kryt filtra, pričom dbajte aj na správne umiestnenie filtrov.
Prúd vzduchu je znížený	Upchatý filter	● Vymeňte filter, pozrite si kapitolu *Výmena filtra*.
	Nevybalený filter	● Vybaľte filter, pozrite si kapitolu *Vloženie filtra*.
	Príliš nízky stupeň ventilátora	● Zvýšte stupeň ventilátora, pozrite si kapitolu *Nastavenie stupňa ventilátora*.
	Vývod vzduchu je zablokovaný	● Odstráňte cudzie telesá.
Neúčinné odstraňovanie zápachu	Zlá kvalita okolitého vzduchu	● Pre zlepšenie vetrania otvorte okno.
	Opotrebovaný alebo príliš dlho používaný filter	● Vymeňte filter.
	Príliš nízky stupeň ventilátora	● Zvýšte stupeň ventilátora, pozrite si kapitolu *Nastavenie stupňa ventilátora*.
Zlá kvalita vzduchu	Príliš nízky stupeň ventilátora	● Zvýšte stupeň ventilátora, pozrite si kapitolu *Nastavenie stupňa ventilátora*.
	Prievan	● Počas prevádzky prístroja zatvorte okná a dvere.
	AF 20: Veľkosť miestnosti výrazne nad 20 m²	● Dbajte na maximálnu veľkosť miestnosti.
	Zablokované vzduchové štrbiny na prístroji	● Dodržiavajte potrebné vzdialenosti od prístroja. ● Na prístroj nič neumiestňujte.
	Nevybalený filter	● Vybaľte filter, pozrite si kapitolu *Vloženie filtra*.
	Upchatý alebo znečistený filter.	● Vymeňte filter, pozrite si kapitolu *Výmena filtra*.

Technické údaje

Elektrická prípojka		
Sieťové napätie	V	DC24V
Fáza	~	1
Sieťová frekvencia	Hz	50 - 60
Menovitý výkon	W	24
Pohotovostný režim	W	<0,5
Výkonové údaje prístroja		
Prietok čistého vzduchu	m^3/h	220
Úžitková plocha	m^2	* 20
Účinnosť filtra pri 0,3 µm		99,95%
Maximálna životnosť filtra (v závislosti od prostredia)	h	3000
Stupne vetrania		3

Rozmery a hmotnosti		
Hmotnosť	kg	2,7
DÍžka x šírka x výška	mm	220x220 x343
Podmienky prostredia		
Teplota okolia	°C	- 10 °C - + 40 °C
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-69		
Hladina akustického tlaku	dB(A)	26-52

* Pri výške stropu 3 m a 3-násobnej výmene vzduchu za hodinu

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Splošni napotki 82
Varnostna navodila 82
Namenska uporaba 82
Zaščita okolja 82
Pribor in nadomestni deli 82
Obseg dobave 82
Garancija 82
Opis naprave 83
Vstavljanje filtra 83
Upravljanje 83
Transport in shranjevanje 84
Nega in vzdrževanje 84
Pomoč pri motnjah 85
Tehnični podatki 85

Splošni napotki



Pred prvo uporabo naprave preberite ta izvirna navodila in poglavje Varnostna navodila. ter jih upoštevajte.
Izvirna navodila shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ *NEVARNOST*

- *Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ *OPOZORILO*

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ *PREVIDNOST*

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.*

POZOR

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.*

Splošna varnostna navodila

***⚠ NEVARNOST** ● Napravo priključite samo na izmenični tok. Navedena napetost na tipski ploščici mora biti skladna z napetostjo vira električnega toka. ● Omrežnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami. ● Nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite stik z embalažno folijo. ● Delovanje naprave v potencialno eksplozivnih atmosferah je prepovedano.*

***⚠ OPOZORILO** ● Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati napravo samo pod nadzorom oziroma če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo potencialne nevarnosti. ● Otroci od starosti 8 let naprej smejo uporabljati napravo, če jih je oseba, pristojna za njihovo varnost, poučila o uporabi ali jih med uporabo nadzoruje in če razumejo potencialne nevarnosti. ● Otroci se ne smejo igrati z napravo. ● Otrokom preprečite igro z napravo. ● Otrokom je čiščenje z napravo in vzdrževanje naprave dovoljeno samo pod nadzorom. ● Pred vsako uporabo preverite, ali je električni priključni kabel z električnim vtičem poškodovan. Naprave s poškodovanim električnim priključnim kablom ne zaženite. Poškodovan električni priključni kabel mora takoj zamenjati pooblaščena servisna služba ali strokovnjak za elektriko. ● Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite napravo in izvlecite električni vtič.*

***⚠ PREVIDNOST** ● Električnega vtiča iz vtičnice ne vlecite za električni kabel. ● Popravila, vgradnjo nadomestnih delov in dela na električnih sestavnih delih naj izvaja samo pooblaščena servisna služba. ● Dovoda in odvoda zraka ne smete pokriti. ● Po vsaki uporabi izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič. ● Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote. ● Naprava ni nadomestilo za primerno zračenje. ● Naprava mora imeti ravno, stabilno površino. ● Uporabljajte samo pribor in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. ● Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju ali v prostorih, kjer je visoka okoljska temperatura, npr. kopalnica.*

Namenska uporaba

Napravo uporabljajte izključno kot čistilnik zraka v skladu z opisi in varnostnimi navodili, navedenimi v teh navodilih za uporabo.

- Naprava je namenjena za uporabo kot čistilnik zraka.
- Naprava je primerna za zasebno in komercialno uporabo.
- Naprava je namenjena izključno za uporabo v notranjih prostorih.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)
Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.
Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.
Naslov najdete na hrbtni strani.

Opis naprave

Glejte slike na strani s slikami.
Slika A

① Upravljalna tipka za vklop/izklop naprave
② Upravljalna tipka za blokado delovanja
③ Prikaz zaslona indeks kakovosti zraka PM 2,5
④ Upravljalna tipka za vklop/izklop zaslona
⑤ Prikaz zaslona stopnjo ventilatorja
⑥ Upravljalna tipka za vklop/izklop samodejnega načina
⑦ Upravljalna tipka za stopnjo ventilatorja
⑧ Upravljalna tipka za vklop/izklop načina mirovanja
⑨ Prikaz zaslona časovnika
⑩ Upravljalna tipka za časovnik
⑪ Prikaz zaslona življenjske dobe filtra
⑫ Upravljalna tipka za ponastavitev filtra
⑬ Prikaz zaslona in prikaz naprave za kakovost zraka
⑭ Zaklep pokrova filtra
⑮ Pokrov filtra
⑯ Jeziček filtra
⑰ Filter
⑱ Priključek napajalnika
⑲ Senzor naprave
⑳ Omrežni adapter za izmenični tok

Napotek
Nastavitve delovanja so možne samo z upravljalnimi tipkami in ne s prikazi na zaslonu.

Vstavljanje filtra

Pred prvim zagonom odstranite embalažo s finih filtrov, ki sta že nameščena v napravi.

1. Obrnite napravo in zapah pokrova filtra obrnite za 45 stopinj v smeri urinega kazalca.
   Slika B
2. Snemite pokrov filtra.
   Slika C
3. Odstranite zapakirane filtre.
   Slika D
4. Razpakirajte filtre.
   Slika E
5. Vstavite razpakirane filtre. Prepričajte se, da so izvlečni jezički vidni in usmerjeni navznoter.
   Slika F
6. Namestite pokrov filtra in zapah obrnite za 45 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca. Napravo obrnite tako, da je zaslon obrnjen navzgor.
   Slika G
7. Napravo postavite na ravno površino. Prepričajte se, da se na vsaki strani ohrani razdalja 30 cm.
   Slika H

Napotek
Naprave ne postavite na vroče površine ali v bližino ogrevanja.
V napravo ne smejo vstopiti tekočine ali tuji materiali (npr. kovinski predmeti).

8. Vtič napajalnika vstavite v napravo, omrežni vtič pa v vtičnico.
   Slika I

Naprava je pripravljena za obratovanje

Napotek
Priporočamo vam, da napravo pri prvem zagonu pustite obratovati čez noč in tako zagotovite osnovno čiščenje prostora.

Napotek
Tabela simbolov za prikaz ur življenjske dobe filtra, glejte Zamenjava filtra

Upravljanje

Vklop/izklop naprave

1. Za vklop naprave: Pritisnite tipko za vklop/izklop na napravi.
   Slika I
   Naprava se zažene samodejno.

Napotek
Po vklopu prikazi in tipke na upravljalnem polju na kratko zasvetijo. Vgrajeni senzor za kakovost zraka samodejno meri kakovost zraka v prostoru.

2. Po potrebi lahko z upravljalnimi tipkami npr. nastavite naslednje funkcije:
   - Stopnja ventilatorja
   - Samodejni način
   - Način mirovanja
   - Časovnik
3. Za izklop naprave: Pritisnite stikalo za vklop/izklop naprave.
   Prikazi in tipke na upravljalnem polju ugasnejo. Naprava je izklopljena.

Nastavitev samodejnega načina

V samodejnem načinu čistilnik zraka glede na kakovost zraka nastavi ustrezno stopnjo ventilatorja.
Če je na primer kakovost zraka slaba, se stopnja ventilatorja samodejno poveča.
Simbol upravljalne tipke za samodejni način:



- Pritisnite upravljalno tipko samodejnega načina. Samodejni način je vklopljen oz. izklopljen.

Nastavitev načina mirovanja

V načinu mirovanja ventilator deluje z najnižjo hitrostjo in je zato zelo tih. Vsi svetlobni simboli so ugasnjeni.

- Pritisnite upravljalno tipko za način mirovanja. Način mirovanja je vklopljen oz. izklopljen.

Simbol upravljalne tipke za način mirovanja:



Nastavitev stopnje ventilatorja

Glede na kakovost zraka lahko stopnjo ventilatorja ročno nastavite na stopnjo I, II ali III. Če je kakovost zraka slaba, na primer zaradi filtriranja dima, naj ventilator od 15 do 20 minut deluje z največjo hitrostjo (stopnja III).

Napotek
Za učinkovito čiščenje zraka imejte okna in vrata zaprta, ko je čistilnik zraka vklopljen,

Simbol upravljalne tipke za stopnjo ventilatorja:



- Pritiskajte upravljalno tipko za stopnjo ventilatorja, dokler ne dosežete želene hitrosti.

  Izbrana stopnja ventilatorja je prikazana na upravljalnem polju.

Nastavitev časovnika

Časovnik lahko nastavite na 2, 4, 6 ali 8 ur delovanja. Po preteku nastavljenega časa se naprava samodejno izklopi. Stopnjo ventilatorja lahko kadar koli spremenite. Simbol upravljalne tipke za časovnik:



- Vklop: Večkrat pritisnite upravljalno tipko za časovnik, dokler ne dosežete želenega časa delovanja. Prikaz zasveti. Nastavljeni čas delovanja se prikaže na upravljalnem polju.
- Izklop: Upravljalno tipko za časovnika držite pritisnjeno tako dolgo, dokler se prikaz časovnika ne ugasne. Časovnik je izklopljen.

Zaklepanje/odklepanje upravljalnega polja

Da bi preprečili nenamerno spreminjanje nastavitev, npr. s strani otrok ali hišnih ljubljenčkov, lahko upravljalno polje zaklenete.
Simbol za zaklepanje upravljalne tipke in prikaz zaslona za upravljalno polje:



- Zaklepanje: Pritisnite tipko za 3 sekunde.
- Odklepanje: Pritisnite gumb za zaklepanje za 3 sekunde.

Prikaz PM 2,5 za kakovost zraka

Na zaslonu je s številko prikazana koncentracija finega prahu (PM 2,5) v enoti µg/m³. Poleg tega barvni indeks zagotavlja informacije o kakovosti zraka:

PM 2,5	Kakovost zraka	Barva
0- 60	Dobro	Modra
61–120	Zmerno	Rumena
>120	Slaba	Rdeča

Transport in shranjevanje

⚠ *PREVIDNOST*

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode
Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.
Napravo skladiščite samo v suhih zaprtih prostorih.

Nega in vzdrževanje

Čiščenje

⚠ *NEVARNOST*

Smrtna nevarnost zaradi udara elektrike

Tekočine lahko prevajajo elektriko in tako povzročijo hude ali smrtne poškodbe.
Pred čiščenjem in vzdrževanjem vedno izključite napajalnik iz vtičnice.
Naprave ali napajalne enote nikoli ne potopite v vodo.
Naprave ali napajalne enote nikoli ne čistite mokro.

1. Izklopite napravo.
2. Napajalnik izvlecite iz vtičnice.
3. Napravo očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih čistil.

Zamenjava filtra

Filter je treba zamenjati najpozneje po 2500–3000 urah delovanja. Če je naprava glasnejša, če iz enote (filtra) prihaja neprijeten vonj ali če je filter vidno umazan, ga zamenjajte prej. Na zaslonu utripa simbol, ki vas opozarja na potrebno menjavo filtra.
Simbol upravljalne tipke za ponastavitev filtra:



Glede na življenjsko dobo se prikaže naslednje število simbolov:

Prikaz za življenjsko dobo filtra (h)	
2401–3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Izklopite napravo in izključite napajalnik iz vtičnice in naprave.
   Slika J
2. Obrnite napravo in zapah pokrova filtra obrnite za 45 stopinj v smeri urinega kazalca.
   Slika B
3. Snemite pokrov filtra.
   Slika C
4. Odstranite filtre.
   Slika D
5. Razpakirajte nove filtre.
   Slika E
6. Vstavite razpakirane filtre. Prepričajte se, da so izvlečni jezički vidni in usmerjeni navznoter.
   Slika F
7. Namestite pokrov filtra in zapah obrnite za 45 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca. Napravo obrnite tako, da je zaslon obrnjen navzgor.
   Slika G
8. Napajalnik priključite na napravo in vtičnico.
9. Vklopite napravo.
   a Če želite ponastaviti filter (Reset), pritisnite simbol ↻ za 3 sekunde.
   Slika K

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščeno servisno službo.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprave ni mogoče vklopiti	Ni električne napetosti.	● Preverite vtičnico in varovalko oskrbe z električnim tokom. ● Vtič napajalnika vstavite v drugo vtičnico.
	Napajalnik je okvarjen	● Za zamenjavo napajalnika se obrnite na servisno službo.
	Pokvarjena naprava	● Obrnite se na servisno službo.
Zaslon utripa, naprava pa se ne zažene	Pokrov filtra ni pravilno vstavljen	● Pravilno vstavite pokrov filtra in se prepričajte, da so filtri pravilno nameščeni.
Zmanjšan zračni tok	Filter je zamašen	● Zamenjava filtra, glejte poglavje *Zamenjava filtra*.
	Filter ni razpakiran	● Razpakiranje filtra, glejte poglavje *Vstavljanje filtra*.
	Premajhna stopnja ventilatorja	● Povečajte stopnjo ventilatorja, glejte poglavje *Nastavitev stopnje ventilatorja*.
	Odvod zraka je blokiran	● Odstranite tujke.
Neučinkovito odpravljanje neprijetnih vonjav	Slaba kakovost zraka okolice	● Odprite okna za izboljšanje prezračevanja.
	Filter je obrabljen ali se uporablja predolgo	● Zamenjajte filter.
	Premajhna stopnja ventilatorja	● Povečajte stopnjo ventilatorja, glejte poglavje *Nastavitev stopnje ventilatorja*.
Slaba kakovost zraka	Premajhna stopnja ventilatorja	● Povečajte stopnjo ventilatorja, glejte poglavje *Nastavitev stopnje ventilatorja*.
	Prepih	● Med delovanjem naprave zaprite okna in vrata.
	AF 20: Velikost prostora jasno nad 20 m²	● Upoštevajte največjo velikost prostora.
	Zračne reže na napravi so blokirane	● Upoštevajte zahtevane razdalje od naprave. ● Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov.
	Filter ni razpakiran	● Razpakiranje filtra, glejte poglavje *Vstavljanje filtra*.
	Filter je zamašen ali onesnažen.	● Zamenjava filtra, glejte poglavje *Zamenjava filtra*.

Tehnični podatki

Električni priključek		
Napetost omrežja	V	DC24V
Število faz	~	1
Omrežna frekvenca	Hz	50 - 60
Nazivna moč	W	24
Stanje pripravljenosti	W	<0,5
Podatki o zmogljivosti naprave		
Črpalna količina čistega zraka	m^3/h	220
Uporabna površina	m^2	* 20
Učinkovitost filtra pri 0,3µm		99,95%
Največja življenjska doba filtra (neodvisno od okolja)	h	3000
Hitrost prezračevanja		3
Mere in mase		
Teža	kg	2,7
Dolžina x širina x višina	mm	220x220 x343

Okoljski pogoji		
Okoljska temperatura	°C	- 10 °C - + 40 °C
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-69		
Raven tlaka hrupa	dB(A)	26-52

* Pri višini stropa 3 m in 3-kratni izmenjavi zraka na uro

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Cuprins

Indicaţii generale 86
Indicaţii privind siguranţa 86
Utilizarea conform destinaţiei 86
Protecţia mediului 86
Accesorii şi piese de schimb 86
Set de livrare 86
Garanţie 87
Descrierea dispozitivului 87
Introducerea filtrului 87
Operarea 87
Transport și depozitare 88
Îngrijirea și întreținerea 88
Remedierea defecţiunilor 89
Date tehnice 89

Indicaţii generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiţi capitolul indicaţiilor privind siguranţa şi instrucţiunile originale. Respectaţi aceste instrucţiuni.

Păstrați instrucțiunile originale pentru consultări ulterioare sau pentru viitorul posesor.

Indicaţii privind siguranţa

Trepte de pericol

⚠ *PERICOL*

- *Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ *AVERTIZARE*

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ *PRECAUŢIE*

- *Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.*

ATENŢIE

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.*

Indicaţii generale privind siguranţa

⚠ *PERICOL* *• Conectaţi aparatul doar la curent alternativ. Tensiunea indicată pe plăcuţa cu caracteristici trebuie să coincidă cu tensiunea sursei de curent. • Nu apucaţi niciodată fişa de reţea şi priza cu mâinile ude. • Pericol de asfixiere. Nu ţineţi foliile de ambalaj la îndemâna copiilor. • Se interzice funcţionarea în zone cu pericol de explozie.*

⚠ *AVERTIZARE* *• Persoanele cu capacităţi psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experienţa sau cunoştinţele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele care rezultă din aceasta. • Copiii mai mari de 8 ani pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheaţi sau după ce au fost instruiţi în privinţa utilizării de persoana răspunzătoare de siguranţa lor şi doar după ce au înţeles pericolele care pot apărea. • Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu aparatul. • Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Copiii au voie să efectueze lucrări de curăţare sau de întreţinere doar sub supraveghere. • Înainte de fiecare utilizare, verificaţi să nu fie deteriorat cablul de alimentare cu ştecăr de reţea. Nu puneţi în funcţiune aparatul al cărui cablu de alimentare este deteriorat. Solicitaţi de îndată service-ului autorizat sau unui electrician înlocuirea cablului de alimentare deteriorat. • Opriţi aparatul înainte de a efectua orice operaţiune de îngrijire sau de întreţinere şi deconectaţi fişa de reţea.*

⚠ *PRECAUŢIE* *• Nu trageţi de cablul de reţea al fişei de reţea pentru a o scoate din priză. • Dispuneţi realizarea lucrărilor de reparaţii, montarea pieselor de schimb şi realizarea lucrărilor la componentele electrice doar de către personalul autorizat de service. • Orificiile de admisie şi evacuare a aerului nu trebuie deteriorate. • Opriţi aparatul după fiecare utilizare şi scoateţi ştecherul din priză. • Nu aşezaţi aparatul în apropierea unei surse de căldură. • Aparatul nu este un înlocuitor pentru ventilarea corespunzătoare. • Aparatul trebuie să aibă o suprafaţă plană, stabilă. • Folosiţi doar accesorii şi piese de schimb sunt recomandate de producător. Accesoriile originale şi piesele de schimb originale asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului. • Nu utilizaţi dispozitivul într-un mediu umed sau în încăperi cu temperaturi ambientale ridicate, de exemplu băi.*

Utilizarea conform destinaţiei

Utilizați dispozitivul ca purificator de aer numai în conformitate cu descrierile și instrucțiunile privind siguranța din aceste instrucțiuni de funcționare.

- Dispozitivul este destinat pentru utilizarea ca purificator de aer.
- Dispozitivul este adecvat pentru uz comercial.
- Dispozitivul este destinat exclusiv pentru utilizarea în spații interioare.

Protecţia mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea şi mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deşeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.

Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificaţi dacă conţinutul este complet. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Garanţie

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Descrierea dispozitivului

Pentru imagini, consultați pagina de grafice.
Figura A

① Tastă de comandă Dispozitiv pornit/oprit
② Tastă de comandă Blocare funcție
③ Afișajul indicelui de calitate a aerului PM 2,5
④ Tastă de comandă Afișaj oprire
⑤ Afișajul treaptei ventilatorului
⑥ Tastă de comandă Mod automat pornit/oprit
⑦ Tastă de comandă Treaptă ventilator
⑧ Tastă de comandă Mod de repaus pornit/oprit
⑨ Afișajul temporizatorului
⑩ Tastă de comandă Temporizator
⑪ Afișajul duratei de viață a filtrului
⑫ Tastă de comandă Resetare filtru
⑬ Afișarea pe ecran și pe dispozitiv a calității aerului
⑭ Blocarea capacului de filtru
⑮ Capac filtru
⑯ Eclisă de filtru
⑰ Filtru
⑱ Racord sursă de alimentare
⑲ Senzor de dispozitiv
⑳ Adaptor de rețea

Indicaţie
Setările de funcții sunt posibile numai prin intermediul tastelor de comandă și nu prin intermediul afișajului.

Introducerea filtrului

Înainte de prima punere în funcțiune, filtrele fine deja utilizate în dispozitiv trebuie să fie despachetate.

1. Întoarceți dispozitivul și rotiți dispozitivul de blocare a capacului de filtru la 45 de grade în sensul acelor de ceasornic.
   Figura B
2. Îndepărtați capacul de filtru.
   Figura C
3. Îndepărtați filtrele ambalate.
   Figura D
4. Despachetați filtrele.
   Figura E
5. Introduceți filtrele despachetate. Asigurați-vă că eclisele de tragere sunt vizibile și sunt îndreptate spre interior.
   Figura F
6. Puneți capacul de filtru și rotiți dispozitivul de blocare la 45 de grade în sens invers acelor de ceasornic. Întoarceți dispozitivul cu ecranul orientat în sus.
   Figura G
7. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană. Asigurați-vă că se păstrează o distanță de 30 cm pe fiecare parte.
   Figura H

Indicaţie
Nu așezați dispozitivul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea încălzirii.
Nu permiteți ca lichidele sau materialele străine (de exemplu, obiecte metalice) să pătrundă în dispozitiv.

8. Introduceți fișa sursei de alimentare în dispozitiv și fișa de rețea în priză.
   Figura I

Dispozitivul este gata de funcționare

Indicaţie
Vă recomandăm să lăsați dispozitivul să funcționeze peste noapte prima dată pentru a obține o curățare de bază a camerei.

Indicaţie
Tabelul cu orele de afișare a simbolurilor pentru durata de viață a filtrului, consultați Înlocuirea filtrului

Operarea

Pornirea/oprirea dispozitivului

1. Pentru a porni dispozitivul: Apăsați tasta de pornire/oprire de pe dispozitiv.
   Figura I
   Dispozitivul pornește automat.

Indicaţie
După pornire, afișajele și tastele de pe panoul de comandă se aprind pentru scurt timp. Senzorul de calitate a aerului integrat măsoară automat calitatea aerului din încăpere.

2. Dacă este necesar, următoarele funcții pot fi setate, de exemplu, prin intermediul tastelor de comandă:
   - Treaptă ventilator
   - Mod automat
   - Mod de repaus
   - Temporizator
3. Pentru a opri dispozitivul: Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire al dispozitivului.
   Afișajele și tastele de pe panoul de comandă se sting. Dispozitivul este oprit.

Setarea modului automat

În modul automat, purificatorul de aer setează treapta adecvată a ventilatorului în funcție de calitatea aerului. Dacă, de exemplu, calitatea aerului este slabă, treapta ventilatorului este mărită automat.
Simbol Tastă de comandă pentru modul automat:



- Apăsați tasta de comandă Mod automat. Modul automat este activat sau dezactivat.

Setarea modului de repaus

În modul de repaus, ventilatorul funcționează la cea mai mică viteză și, prin urmare, este foarte silențios. Toate simbolurile luminoase sunt stinse.

- Apăsați tasta de comandă Mod de repaus. Modul de repaus este activat sau dezactivat.

Simbol Tastă de comandă pentru modul de repaus:



Setarea treptei ventilatorului

În funcție de calitatea aerului, treapta ventilatorului poate fi setat manual la treapta I, II sau III. În cazul în care calitatea aerului este slabă, de exemplu pentru a filtra fumul, ventilatorul trebuie să funcționeze la viteza maximă (treapta III) timp de 15-20 de minute.

Indicație

Pentru a curăța aerul în mod eficient, țineți ferestrele și ușile închise în timp ce purificatorul de aer este pornit,

Simbol Tastă de comandă pentru treapta ventilatorului:



- Apăsați tasta de comanda Treaptă ventilator până când este atinsă treapta dorită.

  Treapta selectată a ventilatorului este afișată pe panoul de comandă.

Setarea temporizatorului

Temporizatorul poate fi setat la 2, 4, 6 sau 8 ore de funcționare. Când timpul setat s-a scurs, dispozitivul se oprește automat. Treapta ventilatorului poate fi modificată în orice moment.

Simbol Tastă de comandă pentru temporizator:



- Conectare: Apăsați tasta de comandă Temporizator până când este atinsă durata de funcționare dorită. Afișajul se aprinde. Durata de funcționare setată este afișată pe panoul de comandă.
- Deconectare: Apăsați tasta de comandă Temporizator până când afișajul temporizatorului se stinge. Temporizatorul este oprit.

Blocarea/deblocarea panoului de comandă

Pentru a preveni modificarea accidentală a setărilor, de exemplu de către copii sau animale de companie, panoul de comandă poate fi blocat.

Simbolul Blocare tastă de comandă și afișaj pentru panoul de comandă:



- Blocare: Apăsați tasta timp de 3 secunde.
- Deblocare: Apăsați tasta de blocare timp de 3 secunde.

Afișajul calității aerului PM 2,5

Afișajul arată concentrația de praf fin (PM 2,5) sub formă numerică în unitatea µg/m³. În plus, un indice de culoare oferă informații despre calitatea aerului:

PM 2,5	Calitatea aerului	Culoare
0- 60	Bună	Albastru
61 - 120	Moderată	Galben
>120	Slabă	Roșu

Transport și depozitare

⚠ *PRECAUȚIE*

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

În cadrul transportului și al depozitării, țineți cont de greutatea aparatului.

Depozitați aparatul numai în spații interioare uscate.

Îngrijirea și întreținerea

Curățare

⚠ *PERICOL*

Pericol de moarte prin electrocutare

Lichidele pot conduce curentul și pot provoca astfel răni grave sau fatale.

Înainte de efectuarea lucrărilor de curățare și întreținere, scoateți întotdeauna sursa de alimentare din priză.

Nu scufundați niciodată dispozitivul sau sursa de alimentare în apă.

Nu curățați niciodată dispozitivul sau sursa de alimentare în stare udă.

1. Opriți dispozitivul.
2. Scoateți sursa de alimentare din priză.
3. Curățați dispozitivul cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau corozive.

Înlocuirea filtrului

Filtrul trebuie înlocuit cel târziu după 2500 - 3000 de ore de funcționare. Dacă dispozitivul devine mai zgomotos, un miros neplăcut este emanat de dispozitiv (filtru) sau filtrul este vizibil murdar, de asemenea, mai devreme. Simbolul luminează intermitent pe ecran pentru a vă reaminti că trebuie să înlocuiți filtrul.

Simbol Tastă de comandă pentru resetarea filtrului:



În funcție de durata de funcționare, se afișează următorul număr de simboluri:

Afișajul duratei de viață a filtrului (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Opriți dispozitivul și scoateți sursa de alimentare din priză și trageți dispozitivul.
   Figura J
2. Întoarceți dispozitivul și rotiți dispozitivul de blocare a capacului de filtru la 45 de grade în sensul acelor de ceasornic.
   Figura B
3. Îndepărtați capacul de filtru.
   Figura C
4. Îndepărtați filtrele.
   Figura D
5. Despachetați noul filtru.
   Figura E
6. Introduceți filtrele despachetate. Asigurați-vă că eclisele de tragere sunt vizibile și sunt îndreptate spre interior.
   Figura F

7. Puneți capacul de filtru și rotiți dispozitivul de blocare la 45 de grade în sens invers acelor de ceasornic. Întoarceți dispozitivul cu ecranul orientat în sus.
Figura G
8. Conectați sursa de alimentare la dispozitiv și la priză.
9. Porniți dispozitivul.
a Pentru a reseta filtrul (resetare), apăsați simbolul
↻R timp de 3 secunde.
Figura K

Remedierea defecţiunilor

De cele mai multe ori, defecțiunile au cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubiu sau de defecțiuni nemenționate, vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

Eroare	Cauză	Remediere
Dispozitivul nu se poate conecta	Nu există tensiune electrică	● Verificați priza și siguranța de la alimentarea cu curent. ● Introduceți fișa sursei de alimentare în altă priză.
	Sursă de alimentare defectă	● Contactați serviciul de relații cu clienții pentru a înlocui sursa de alimentare.
	Dispozitiv defect	● Contactați serviciul de relații cu clienții.
Ecranul luminează intermitent și dispozitivul nu pornește	Capacul de filtru nu este introdus corect	● Introduceți corect capacul de filtru, asigurându-vă că filtrele sunt așezate corect.
Curentul de aer este redus	Filtru înfundat	● Înlocuirea filtrului, consultați capitolul *Înlocuirea filtrului*.
	Filtru nedespachetat	● Despachetarea filtrului, consultați capitolul *Introducerea filtrului*.
	Treaptă ventilator prea mică	● Creșterea treptei ventilatorului, consultați capitolul *Setarea treptei ventilatorului*.
	Evacuarea aerului este blocată	● Îndepărtați corpurile străine.
Eliminarea ineficientă a mirosurilor neplăcute	Calitatea slabă a aerului înconjurător	● Deschideți ferestrele pentru a îmbunătăți ventilația.
	Filtru uzat sau folosit prea mult timp	● Înlocuiți filtrul.
	Treaptă ventilator prea mică	● Creșterea treptei ventilatorului, consultați capitolul *Setarea treptei ventilatorului*.
Calitatea slabă a aerului	Treaptă ventilator prea mică	● Creșterea treptei ventilatorului, consultați capitolul *Setarea treptei ventilatorului*.
	Pasaj	● Închideți ferestrele și ușile în timpul funcționării dispozitivului.
	AF 20: Dimensiunea încăperii considerabil peste 20 m²	● Respectaţi dimensiunea maximă a încăperii.
	Fantele de aer de pe dispozitiv sunt blocate	● Păstrați distanțele necesare față de dispozitiv. ● Nu așezați nimic pe dispozitiv.
	Filtru nedespachetat	● Despachetarea filtrului, consultați capitolul *Introducerea filtrului*.
	Filtru înfundat sau murdar.	● Înlocuirea filtrului, consultați capitolul *Înlocuirea filtrului*.

Date tehnice

Conexiune electrică		
Tensiune de reţea	V	DC24V
Fază	~	1
Frecvenţă de reţea	Hz	50 - 60
Randament nominal	W	24
Repaus	W	<0,5
Date privind puterea aparatului		
Debit de aer curat	m^3/h	220
Suprafață utilă	m^2	* 20
Eficiență filtru la 0,3 µm		99,95%
Durată de viață filtru (în funcție de mediu)	h	3000
Trepte ventilație		3

Dimensiuni şi greutăţi		
Greutate	kg	2,7
Lungime x Lăţime x Înălţime	mm	220x220 x343
Condiţii de mediu		
Temperatură ambiantă	°C	- 10 °C - + 40 °C
Valori calculate conform EN 60335-2-69		
Nivelul presiunii acustice	dB(A)	26-52

* La o înălțime a tavanului de 3 m și un schimb de aer de 3 ori pe oră
Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Opće napomene 90
Sigurnosni napuci 90
Namjenska uporaba 90
Zaštita okoliša 90
Pribor i zamjenski dijelovi 90
Sadržaj isporuke 90
Jamstvo 90
Opis uređaja 91
Umetanje filtra 91
Rukovanje 91
Transport i skladištenje 92
Njega i održavanje 92
Pomoć u slučaju smetnji 93
Tehnički podaci 93

Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i poglavlje Sigurnosne napomene. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte originalnu uputu za uporabu za kasnije korištenje ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni napuci

Sigurnosne razine

⚠ *OPASNOST*

- *Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ *UPOZORENJE*

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ *OPREZ*

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Opći sigurnosni napuci

⚠ ***OPASNOST*** *• Uređaj priključujte samo na izmjeničnu struju. Navedeni napon na natpisnoj pločici mora odgovarati naponu izvora struje. • Nikada ne dirajte strujne utikače i utičnice vlažnim rukama. • Opasnost od gušenja. Držite ambalažnu foliju dalje od djece. • Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.*

⚠ ***UPOZORENJE*** *• Osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja smiju koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja, kao i u opasnosti koje mogu nastati iz toga. • Djeca starija od 8 godina smiju upravljati uređajem ako su obučeni za uporabu od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su pod nadzorom i ako razumiju opasnosti koje mogu nastati iz toga. • Djeca se ne smiju igrati uređajem. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Djeca smiju obavljati čišćenje i održavanje samo pod nadzorom. • Prije svakog pogona provjerite je li priključni strujni kabel sa strujnim utikačem oštećen. Uređaj ne stavljajte u pogon ako je priključni strujni kabel oštećen. Oštećeni priključni strujni kabel bez odlaganja dajte zamijeniti od ovlaštene servisne službe / stručnog električara. • Prije svih radova njege i održavanja isključite uređaj i izvucite strujni utikač.*

⚠ ***OPREZ*** *• Strujni utikač e vucite iz utičnice za strujni kabel. • Radove popravka, ugradnju zamjenskih dijelova te radove na električnim komponentama prepustite samo ovlaštenoj servisnoj službi. • Ulaz i izlaz zraka ne smiju se prekriti. • Nakon svake uporabe isključite uređaj i izvucite strujni utikač. • Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline. • Uređaj nije zamjena za prikladnu ventilaciju. • Uređaj mora imati ravnu, stabilnu podlogu. • Upotrebljavajte samo pribor i rezervne dijelove koji su odobreni od proizvođača. Originalan pribor i originalni zamjenski dijelovi jamče siguran i nesmetan rad uređaja. • Uređaj nemojte upotrebljavati u vlažnoj okolini niti u prostorijama s visokom temperaturom okoline, npr. kupaonici.*

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u skladu s opisima navedenima u ovim uputama za uporabu te u skladu sa sigurnosnim napomenama za uporabu kao pročistač zraka.

- Uređaj je namijenjen za uporabu kao pročistač zraka.
- Uređaj je prikladan za privatnu i profesionalnu uporabu.
- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.
(vidi adresu na poleđini)

Opis uređaja

Vidi slike na stranici sa slikama.
Slika A

① Upravljačka tipka za uključivanje /isključivanje uređaja

② Upravljačka tipka za zaključavanje funkcija

③ Zaslon za prikaz indeksa kvalitete zraka PM 2,5

④ Upravljačka tipka za isključivanje zaslona

⑤ Zaslon s prikazom brzine ventilatora

⑥ Upravljačka tipka za uključivanje /isključivanje automatskog načina rada

⑦ Upravljačka tipka za brzinu ventilatora

⑧ Upravljačka tipka za uključivanje /isključivanje načina mirovanja

⑨ Zaslon s prikazom mjerača vremena

⑩ Upravljačka tipka mjerača vremena

⑪ Zaslon s prikazom životnog vijeka filtra

⑫ Upravljačka tipka za resetiranje filtra

⑬ Zaslon s prikazom i prikaz uređaja za kvalitetu zraka

⑭ Zapor poklopca filtra

⑮ Poklopac filtra

⑯ Traka filtra

⑰ Filtar

⑱ Priključak adaptera za napajanje

⑲ Senzor uređaja

⑳ Adapter za napajanje

Napomena
Funkcije se mogu postaviti samo preko upravljačkih tipki, a ne preko zaslona s prikazom.

Umetanje filtra

Prije prvog puštanja u pogon moraju se raspakirati fini filtri koji su već umetnuti u uređaj.

1. Okrenite uređaj i okrenite zapor poklopca filtra za 45 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu.
   Slika B
2. Skinite poklopac filtra.
   Slika C
3. Izvadite zapakirane filtre.
   Slika D
4. Raspakirajte filtre.
   Slika E
5. Umetnite raspakirane filtre. Provjerite da su trake za povlačenje vidljive i usmjerene prema unutra.
   Slika F
6. Stavite poklopac filtra i okrenite zapor za 45 stupnjeva u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Okrenite uređaj tako da zaslon bude okrenut prema gore.
   Slika G
7. Uređaj odložite na ravnu površinu. Pazite da sa svake strane postoji razmak od 30 cm.
   Slika H

Napomena
Uređaj nemojte postavljati na vruće površine ili blizu grijanja.
Pazite da tekućine ili strani materijali (npr. metalni predmeti) ne uđu u uređaj.

8. Utaknite utikač adaptera za napajanje u uređaj, a mrežni utikač u utičnicu.
   Slika I

Uređaj je spreman za rad

Napomena
Preporučujemo da uređaj prvi put pustite da radi preko noći kako biste temeljito očistili svoju prostoriju.

Napomena
Tablica ikona prikaza sati trajanja filtra, vidi Zamjena filtra

Rukovanje

Uključivanje /isključivanje uređaja

1. Za uključivanje uređaja: Pritisnite tipku za uključivanje/ isključivanje uređaja.
   Slika I
   Uređaj se pokreće automatski.

Napomena
Nakon uključivanja, nakratko svijetle prikazi i tipke na upravljačkom polju. Integrirani senzor kvalitete zraka automatski mjeri kvalitetu zraka u prostoriji.

2. Ako je potrebno, upravljačkim tipkama mogu se postaviti sljedeće funkcije:
   - brzina ventilatora
   - automatski način rada
   - način mirovanja
   - mjerač vremena
3. Za isključivanje uređaja: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje uređaja.
   Prikazi i tipke na upravljačkom polju se gase. Uređaj je isključen.

Postavljanje automatskog načina rada

U automatskom načinu rada, pročistač zraka postavlja odgovarajuću brzinu ventilatora ovisno o kvaliteti zraka. Ako je, primjerice, kvaliteta zraka loša, ventilator se automatski postavlja na višu brzinu.
Simbol upravljačke tipke za automatski način rada:



- Pritisnite upravljačku tipku za automatski način rada. Automatski način rada se uključuje odnosno isključuje.

Postavljanje načina mirovanja

U načinu mirovanja ventilator radi na najnižoj brzini i stoga je vrlo tih. Svi svjetlosni simboli su isključeni.

- Pritisnite upravljačku tipku za način mirovanja. Način mirovanja se uključuje odnosno isključuje.

Simbol upravljačke tipke za način mirovanja:



Postavljanje brzine ventilatora

Ovisno o kvaliteti zraka, brzina ventilatora može se ručno postaviti na brzinu I, II ili III. Ako je kvaliteta zraka loša, na primjer za filtriranje dima, ventilator bi trebao raditi maksimalnom brzinom (stupanj III) 15 - 20 min.

Napomena
Za učinkovito čišćenje zraka držite prozore i vrata zatvorenima dok je pročistač zraka uključen,
Simbol upravljačke tipke za brzinu ventilatora:



- Više puta pritisnite tipku za brzinu ventilatora sve dok se ne postigne željena brzina.

  Odabrana brzina ventilatora prikazana je na upravljačkom polju.

Postavljanje mjerača vremena

Mjerač vremena se može postaviti da radi 2, 4, 6 ili 8 sati. Kada istekne postavljeno vrijeme, uređaj se automatski isključuje. Brzina ventilatora se može promijeniti u bilo kojem trenutku.
Simbol upravljačke tipke za mjerač vremena:



- Uključivanje: Pritisnite upravljačku tipku mjerača vremena, dok se ne postigne željeno vrijeme rada. Prikaz svijetli. Postavljeno vrijeme rada prikazuje se na upravljačkom polju.
- Isključivanje: Pritisnite upravljačku tipku mjerača vremena, dok se prikaz mjerača vremena ne ugasi. Mjerač vremena je isključen.

Zaključavanje /otključavanje upravljačkog polja

Kako bi se spriječilo da, primjerice, djeca ili kućni ljubimci slučajno promijene postavke, upravljačka ploča se može zaključati.
Simbol upravljačke tipke i zaslon za prikaz zaključavanja upravljačkog polja:



- Zaključavanje: Pritisnite tipku 3 s.
- Otključavanje: Pritisnite tipku za zaključavanje 3 s.

Prikaz PM 2.5 kvalitete zraka

Na zaslonu se numerički prikazuje koncentracija fine prašine (PM 2,5) u jedinici µg/m³. Osim toga, indeks u boju pruža informacije o kvaliteti zraka:

PM 2,5	kvaliteta zraka	Boja
0- 60	dobra	Plavi
61 - 120	umjerena	Žuti
>120	loša	Crveni

Transport i skladištenje

⚠ *OPREZ*

Nepridržavanje težine
Opasnost od ozljeda i oštećenja
Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.
Uređaj čuvajte samo u suhim unutarnjim prostorijama.

Njega i održavanje

Čišćenje

⚠ *OPASNOST*

Opasnost po život uslijed strujnog udara
Tekućine mogu provoditi struju i uzrokovati ozbiljne ili čak smrtne ozljede.
Prije čišćenja i održavanja uvijek isključite adapter za napajanje iz utičnice.
Uređaj ili adapter za napajanje nikada nemojte uranjati u vodu.
Uređaj ili adapter za napajanje nikada nemojte čistiti mokro.

1. Isključite uređaj.
2. Izvucite adapter za napajanje iz utičnice.
3. Obrišite uređaj mekom i suhom krpom. Nemojte koristiti abrazivna ili kaustična sredstva za čišćenje.

Zamjena filtra

Filtar treba zamijeniti najkasnije nakon 2500 - 3000 sati rada. Ako uređaj postane glasniji, uređaj (filtar) ispušta neugodan miris ili je filtar vidljivo prljav, čak i ranije. Simbol treperi na zaslonu kako bi vas podsjetio da treba promijeniti filtar.
Simbol upravljačke tipke za resetiranje filtra:



Ovisno o vijeku trajanja, prikazuje se sljedeći broj simbola:

Prikaz vijeka trajanja filtra (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Isključite uređaj i izvucite adapter za napajanje iz utičnice i uređaja.
   Slika J
2. Okrenite uređaj i okrenite zapor poklopca filtra za 45 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu.
   Slika B
3. Skinite poklopac filtra.
   Slika C
4. Uklonite filtre.
   Slika D
5. Raspakirajte nove filtre.
   Slika E
6. Umetnite raspakirane filtre. Provjerite da su trake za povlačenje vidljive i usmjerene prema unutra.
   Slika F
7. Stavite poklopac filtra i okrenite zapor za 45 stupnjeva u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Okrenite uređaj tako da zaslon bude okrenut prema gore.
   Slika G
8. Spojite adapter za napajanje na uređaj i utičnicu.
9. Uključite uređaj.
   a Za resetiranje filtra (reset) pritisnite simbol ↺ 3 s.
   Slika K

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj se ne može uključiti	Nema električnog napona	● Provjerite utičnicu i osigurač napajanja strujom. ● Uključite utikač adaptera za napajanje u drugu utičnicu.
	Adapter za napajanje je neispravan	● Obratite se servisnoj službi radi zamjene adaptera za napajanje.
	Uređaj je neispravan	● Obratite se servisnoj službi.
Zaslon treperi i uređaj se ne pokreće	Poklopac filtra nije ispravno postavljen	● Ispravno postavite poklopac filtra, pazeći pritom da su i filtri ispravno postavljeni.
Protok zraka je smanjen	Filtar je začepljen	● Zamijenite filtar, vidi poglavlje *Zamjena filtra*.
	Filtar nije raspakiran	● Raspakirajte filtar, vidi poglavlje *Umetanje filtra*.
	Brzina ventilatora je premala	● Povećajte brzinu ventilatora, vidi poglavlje *Postavljanje brzine ventilatora*.
	Izlaz zraka je blokiran	● Uklonite strana tijela.
Uklanjanje mirisa neučinkovito	Nekvalitetan okolni zrak	● Otvorite prozore kako biste poboljšali ventilaciju.
	Filtar je istrošen ili predugo korišten	● Zamjena filtra.
	Brzina ventilatora je premala	● Povećajte brzinu ventilatora, vidi poglavlje *Postavljanje brzine ventilatora*.
loša kvaliteta zraka	Brzina ventilatora je premala	● Povećajte brzinu ventilatora, vidi poglavlje *Postavljanje brzine ventilatora*.
	Propuh	● Zatvorite prozore i vrata dok uređaj radi.
	AF 20: Veličina prostorije znatno preko 20 m²	● Pridržavajte se maksimalne veličine prostorije.
	Zračni otvori na uređaju su blokirani	● Pazite na potrebne udaljenosti od uređaja. ● Ne stavljajte ništa na uređaj.
	Filtar nije raspakiran	● Raspakirajte filtar, vidi poglavlje *Umetanje filtra*.
	Filtar je začepljen ili prljav.	● Zamijenite filtar, vidi poglavlje *Zamjena filtra*.

Tehnički podaci

Električni priključak		
Napon električne mreže	V	DC24V
Faza	~	1
Frekvencija električne mreže	Hz	50 - 60
Nazivna snaga	W	24
Stanje pripravnosti	W	<0,5
Podaci o snazi uređaja		
Količina protoka čistog zraka	m^3/h	220
Korisna površina	m^2	* 20
Učinkovitost filtra pri 0,3µm		99,95%
Maksimalni vijek trajanja filtra (ovisno o okruženju)	h	3000
Razine ventilacije		3
Dimenzije i težine		
Težina	kg	2,7
Duljina x širina x visina	mm	220x220 x343
Okolni uvjeti		
Okolna temperatura	°C	- 10 °C - + 40 °C
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-69		
Razina zvučnog tlaka	dB(A)	26-52

* S visinom stropa od 3 m i 3-strukom izmjenom zraka na sat

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Opšte napomene 94
Sigurnosne napomene 94
Namenska upotreba 94
Zaštita životne sredine 94
Pribor i rezervni delovi 94
Obim isporuke 94
Garancija 94
Opis uređaja 95
Postavljanje filtera 95
Rukovanje 95
Transport i skladištenje 96
Nega i održavanje 96
Pomoć u slučaju smetnji 97
Tehnički podaci 97

Opšte napomene



Pre prve upotrebe uređaja pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i poglavlje Sigurnosne napomene. Postupajte u skladu sa tim.
Sačuvajte originalno uputstvo za rad za buduću upotrebu ili naredne vlasnike.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ *OPASNOST*

- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ *UPOZORENJE*

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ *OPREZ*

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Opšte sigurnosne napomene

⚠ *OPASNOST* *• Uređaj priključite samo na naizmeničnu struju. Navedeni napon sa natpisne pločice mora da odgovara naponu izvora struje. • Strujni utikač i utičnicu nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama. • Opasnost od gušenja. Folije za pakovanje držite dalje od dece. • Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.*

⚠ *UPOZORENJE* *• Lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smeju da koriste uređaj samo uz nadzor ili ako su obučeni za bezbedno korištenje uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proističu. • Deca starija od 8 godina smeju da koriste uređaj ako su obučena za korišćenje uređaja ili ih nadgleda lice odgovorno za njihovu bezbednost i ako su razumeli opasnosti koje iz toga proističu. • Deca ne smeju da se igraju uređajem. • Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem. • Deca smeju da obavljaju radove na čišćenju i korisničkom održavanju samo pod nadzorom. • Pre svake upotrebe proverite da li na strujnom priključnom kablu sa strujnim utikačem ima oštećenja. Uređaj sa oštećenim strujnim priključnim kablom nemojte puštati u pogon. Oštećeni strujni priključni kabl odmah treba da zameni ovlašćena servisna služba/obučeni električar. • Isključiti uređaj pre svih radova na nezi i održavanju i izvući strujni utikač.*

⚠ *OPREZ* *• Strujni utikač nemojte vući za mrežni kabl prilikom izvlačenja iz utičnice. • Radove na servisiranju, ugradnju rezervnih delova i radove na električnim komponentama treba da vrši samo ovlašćena servisna služba. • Ulaz i izlaz vazduha ne smeju da budu prekriveni. • Isključiti uređaj nakon svakog korišćenja i izvući strujni utikač. • Nemojte postavljati uređaj u blizini izvora toplote. • Uređaj nije zamena za odgovarajuće provetravanje. • Uređaj mora da ima ravnu, stabilnu podlogu. • Koristite samo pribor i rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Originalni pribor i originalni rezervni delovi daju garanciju za bezbedan rad uređaja bez smetnji. • Nemojte koristiti uređaj u vlažnom okruženju ili u prostorijama sa visokim temperaturama okruženja, npr. u kupatilu.*

Namenska upotreba

Koristite uređaj isključivo kao prečišćivač vazduha u skladu sa opisima navedenim u ovom uputstvu za rad i sigurnosnim napomenama.

- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje kao prečišćivač vazduha.
- Uređaj je pogodan za privatnu i komercijalnu upotrebu.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje isključivo u unutrašnjim prostorijama.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.
Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se

sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)

Opis uređaja

Slike vidi na stranici sa grafikama.
Slika A

① Komandni taster za uključivanje / isključivanje uređaja

② Komandni taster za smetnje u radu

③ Prikaz na displeju PM 2,5 Indeks kvaliteta vazduha

④ Komandni taster za isključivanje displeja

⑤ Prikaz na displeju za stepen ventilatora

⑥ Komandni taster za uključivanje / isključivanje automatskog režima rada

⑦ Komandni taster za stepen ventilatora

⑧ Komandni taster za uključivanje / isključivanje režima pripravnosti

⑨ Prikaz na displeju za tajmer

⑩ Komandni tasteri za tajmer

⑪ Prikaz na displeju za vek trajanja filtera

⑫ Komandni tasteri za komplet filtera

⑬ Prikaz na displeju i uređaju za kvalitet vazduha

⑭ Bravica poklopca filtera

⑮ Poklopac filtera

⑯ Jezičak filtera

⑰ Filter

⑱ Priključak za mrežni deo

⑲ Senzor uređaja

⑳ Mrežni adapter

Napomena
Funkcionalna podešavanja su moguća samo preko komandnih tastera a ne preko prikaza na displeju.

Postavljanje filtera

Pre prvog puštanja u rad moraju da se raspakuju fini filteri koji su već umetnuti u uređaj.

1. Okrenite uređaj i bravicu poklopca filtera okrenite za 45 stepeni u smeru kretanja kazaljke na satu.
   Slika B
2. Skinite poklopac filtera.
   Slika C
3. Izvadite zapakovani filter.
   Slika D
4. Raspakujte filter.
   Slika E
5. Postavite raspakovani filter. Uverite se da su potezne trake vidljive i da pokazuju ka unutra.
   Slika F
6. Postavite poklopac filtera i okrenite bravicu za 45 stepeni suprotno kretanju kazaljke na satu. Uređaj sa displejom okrenite nagore.
   Slika G
7. Uređaj odložite na ravnoj površini. Uverite se da se na svakoj strani održava odstojanje od 30 cm.
   Slika H

Napomena
Uređaj nemojte postavljati na vrele površine ili u blizini grejanja.
Nemojte dozvoliti da bilo kakve tečnosti ili strani materijali (npr. metalni predmeti) dospeju u uređaj.

8. Utikač mrežnog dela utaknite u uređaj a strujni utikač u utičnicu.
   Slika I

Uređaj je spreman za rad

Napomena
Preporučujemo vam da prvi put pustite uređaj preko noći da radi, kako biste postigli temeljno čišćenje prostora.

Napomena
Tabela sa podacima o satima simbola displeja za vek trajanja filtera, vidi Zamena filtera

Rukovanje

Uključivanje / isključivanje uređaja

1. Za uključivanje uređaja: Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje.
   Slika I
   Uređaj se pokreće automatski.

Napomena
Nakon uključivanja kratko svetle prikazi i tasteri na komandnom polju. Integrisani senzor kvaliteta senzora automatski meri kvalitet vazduha u prostoriji.

2. Po potrebi, npr. sledeće funkcije mogu da se podešavaju preko komandnog tastera:
   - Stepen ventilatora
   - Automatska mlaznica
   - Režim pripravnosti
   - Tajmer
3. Za isključivanje uređaja: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
   Prikazi i tasteri na komandnom polju se gase.
   Uređaj je isključen.

Podešavanje automatskog režima rada

U automatskom režimu rada, prečišćivač vazduha u zavisnosti od kvaliteta vazduha podešava odgovarajući stepen ventilatora.
U slučaju lošeg kvaliteta vazduha, ventilator se automatski podešava na viši stepen.
Simbol komandnog tastera za automatski režim rada:



- Pritisnite komandni taster u automatskom režimu rada. Automatski režim rada se uključuje odnosno isključuje.

Podešavanje režima pripravnosti

U režimu pripravnosti, ventilator radi najmanjom brzinom i stoga je vrlo tih. Svi svetleći simboli se isključuju.

- Pritisnite komandni taster u režimu pripravnosti. Režim pripravnosti se uključuje odnosno isključuje.

Simbol komandnog tastera za režim pripravnosti:



Podešavanje stepena ventilatora

U zavisnosti od kvaliteta vazduha, ventilator može da se podesi ručno na stepen I, II ili III. Ukoliko je kvalitet vazduha lošiji, na primer kod filtriranja dima, ventilator bi trebalo da radi 15 - 20 minuta najvećom brzinom (stepen III).

Napomena

Kako bi se vazduh čistio efikasno, držite zatvorene prozore i vrata dok je uključen pročišćivač vazduha,

Simbol komandnog tastera za stepen ventilatora:



- Pritiskajte komandni taster za stepen ventilatora, sve dok se ne postigne željeni stepen.

  Na komandnom polju se prikazuje izabrani stepen ventilatora.

Podešavanje tajmera

Tajmer može da se podesi na vreme rada od 2, 4, 6 ili 8 h. Ako je isteklo podešeno vreme, uređaj se automatski isključuje. Stepen ventilatora može da se promeni u svakom trenutku.

Simbol komandnog tastera za tajmer:



- Uključivanje: Pritiskajte tajmer nekoliko puta, sve dok se ne postigne željeno vreme rada. Prikaz počinje da svetli. Na komandnom polju se prikazuje podešeno vreme rada.
- Isključivanje: Pritiskajte komandni taster tajmera, sve dok se ne isključi prikaz tajmera. Tajmer se isključuje.

Blokada/deblokada komandnog polja

Kako bi se sprečila slučajna promena u podešavanjima, npr. od strane dece ili kućnih ljubimaca, komandno polje može da se deblokira.

Blokada simbola komandnog tastera i prikaza na displeju za komandno polje:



- Blokada: Pritiskajte taster 3 sekundi.
- Deblokada: Pritiskajte taster za blokadu 3 sekunde.

Prikaz PM 2,5 kvaliteta vazduha

Na displeju se numerički prikazuje koncentracija fine prašine (PM 2.5) u jedinici µg/m³. Pored toga, daju se informacije o kvalitetu vazduha preko indeksa u boji:

PM 2,5	Kvalitet vazduha	Boja
0- 60	Dobar	Plava
61–120	Umerenog kvaliteta	Žuta
>120	Loš	Crvena

Transport i skladištenje

⚠ *OPREZ*

Nepoštovanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Uređaj skladištiti samo u suvom unutrašnjem prostoru.

Nega i održavanje

Čišćenje

⚠ *OPASNOST*

Opasnost po život usled strujnog udara

Tečnosti mogu da provode struju i na taj način dovesti do teških do smrtonosnih povreda.

Pre radova na čišćenju i održavanju uvek izvucite mrežni deo iz utičnice.

Nikada nemojte uranjati uređaj ili mrežni deo u vodu.

Nikada nemojte čistiti uređaj ili mrežni deo mokrom krpom.

1. Isključite uređaj.
2. Mrežni deo izvucite iz utičnice.
3. Očistite uređaj mekom, suvom krpom. Nemojte koristiti abrazivna ili nagrižuća sredstva za negu.

Zamena filtera

Filter bi trebalo da se zameni najkasnije posle 2500 do 3000 sati rada. Ako uređaj postane glasniji, sa uređaja (filtera) počne da se širi neprijatan miris ili je filter vidno zaprljan, to učinite i ranije. Simbol treperi na displeju da bi podsetio na neophodnu zamenu filtera.

Simbol komandnog tastera za resetovanje filtera:



U zavisnosti o radnog veka filtera, prikazuje se sledeći broj simbola:

Prikaz radnog veka filtera (h)	
2401–3000	
1801–2400	
1201–1800	
601–1200	
1–600	

1. Isključite uređaj i izvucite mrežni deo iz utičnice i uređaja.
   Slika J
2. Okrenite uređaj i bravicu poklopca filtera okrenite za 45 stepeni u smeru kretanja kazaljke na satu.
   Slika B
3. Skinite poklopac filtera.
   Slika C
4. Izvadite filter.
   Slika D
5. Otpakujte novi filter.
   Slika E
6. Postavite raspakovani filter. Uverite se da su potezne trake vidljive i da pokazuju ka unutra.
   Slika F
7. Postavite poklopac filtera i okrenite bravicu za 45 stepeni suprotno kretanju kazaljke na satu. Uređaj sa displejom okrenite nagore.
   Slika G

8. Priključite mrežni deo na uređaj i utičnicu.
9. Uključite uređaj.
   a Za resetovanje filtera (reset) pritisnite simbol ↻ 3 s.

Slika K

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne može da se uključi	Nema električnog napona	● Proveriti utičnicu i osigurač napajanja strujom. ● Utikač mrežnog dela utaknite u drugu utičnicu.
	Mrežni deo neispravan	● Stupite u kontakt sa servisnom službom da biste zamenili mrežni deo.
	Uređaj je neispravan	● Stupite u kontakt sa servisnom službom.
Displej treperi i uređaj se ne pokreće	Poklopac filtera nije pravilno postavljen	● Pravilno postavite poklopac filtera, pri čemu treba da vodite računa o tome da je filter pravilno postavljen.
Vazdušna struja je redukovana	Začepljen filter	● Zamena filtera, pogledajte poglavlje *Zamena filtera*.
	Filter nije raspakovan	● Otpakivanje filtera, pogledajte poglavlje *Postavljanje filtera*.
	Stepen ventilatora je suviše nizak	● Povišenje stepena ventilacije, pogledajte poglavlje *Podešavanje stepena ventilatora*.
	Ispust vazduha je blokiran	● Uklonite strano telo.
Uklanjanje neprijatnih mirisa nije efikasno	Loš kvalitet vazduha u okruženju	● Otvorite prozor da bi se poboljšala ventilacije.
	Filter je istrošen ili se koristi predugo	● Zamena filtera.
	Stepen ventilatora je suviše nizak	● Povišenje stepena ventilacije, pogledajte poglavlje *Podešavanje stepena ventilatora*.
Loš kvalitet vazduha	Stepen ventilatora je suviše nizak	● Povišenje stepena ventilacije, pogledajte poglavlje *Podešavanje stepena ventilatora*.
	Promaja	● Zatvorite prozore i vrata dok uređaj radi.
	AF 20: Veličine prostorije je znatno iznad 20 m²	● Obratite pažnju na maksimalnu veličinu prostorije.
	Prorez za vazduh na uređaju je blokiran	● Održavajte potrebna odstojanja od uređaja. ● Ništa nemojte stavljati na uređaj.
	Filter nije raspakovan	● Otpakivanje filtera, pogledajte poglavlje *Postavljanje filtera*.
	Filter je začepljen ili isprljan.	● Zamena filtera, pogledajte poglavlje *Zamena filtera*.

Tehnički podaci

Električni priključak		
Napon električne mreže	V	DC24V
Faza	~	1
Mrežna frekvencija	Hz	50 - 60
Nominalna snaga	W	24
Režim pripravnosti	W	<0,5
Podaci o snazi uređaja		
Količina prenosa čistog vazduh	m^3/h	220
Korisna površina	m^2	* 20
Efikasnost filtera kod 0,3 µm		99,95%
Maksimalno vreme zastoja filtera (u zavisnosti od okruženja)	h	3000
Stepeni ventilacije		3
Dimenzije i težine		
Težina	kg	2,7
Dužina x širina x visina	mm	220x220 x343
Uslovi okruženja		
Temperatura okoline	°C	- 10 °C - + 40 °C
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-69		
Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	26-52

* Kod visine tavanice od 3 m i 3-struke zamene vazduha tokom jednog sata

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις..... 98
Υποδείξεις ασφαλείας..... 98
Προβλεπόμενη χρήση 98
Προστασία του περιβάλλοντος 98
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά..... 98
Παραδοτέος εξοπλισμός..... 99
Εγγύηση 99
Περιγραφή συσκευής..... 99
Τοποθέτηση φίλτρου..... 99
Χειρισμός..... 99
Μεταφορά και αποθήκευση 100
Φροντίδα και συντήρηση 100
Αντιμετώπιση βλαβών 101
Τεχνικά χαρακτηριστικά 102

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτό το πρωτότυπο οδηγιών χρήσης και το κεφάλαιο Υποδείξεις ασφαλείας.

Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ*

- *Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημίες.*

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ* *• Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα. Η αναγραφόμενη τάση στην πινακίδα τύπου πρέπει να είναι ίδια με την τάση της πηγής ρεύματος. • Μην ακουμπάτε ποτέ με υγρά χέρια το φις ρεύματος ούτε την πρίζα ρεύματος. • Κίνδυνος ασφυξίας. Φυλάσσετε τις μεμβράνες συσκευασίας μακριά από παιδιά. • Απαγορεύεται η λειτουργία σε περιοχές, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.*

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ* *• Άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς επαρκή πείρα και γνώσεις επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό επίβλεψη ή εάν καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό τον όρο ότι κατανοούν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από αυτήν. • Παιδιά άνω των 8 ετών επιτρέπεται να λειτουργούν τη συσκευή μόνο εάν καθοδηγούνται κατά τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή επιβλέπονται και υπό τον όρο ότι κατανοούν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από αυτήν. • Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. • Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά μόνο υπό επίβλεψη. • Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το ηλεκτρικό καλώδιο και το φις για ζημιές. Μην θέτετε σε λειτουργία μια συσκευή που έχει χαλασμένο ηλεκτρικό καλώδιο. Αναθέστε αμέσως στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών/ εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο την αντικατάσταση του χαλασμένου ηλεκτρικού καλωδίου. • Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από κάθε εργασία συντήρησης και αποσυνδέετε το ρευματολήπτη.*

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ* *• Μην αποσυνδέετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα, πιάνοντας το κορδόνι λυχνίας. • Αναθέτετε τις εργασίες επισκευής, την τοποθέτηση των ανταλλακτικών και τις εργασίες σε ηλεκτρικά δομικά εξαρτήματα μόνο στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. • Δεν επιτρέπεται να καλύπτετε το στόμιο εισαγωγής αέρα και το στόμιο εξαγωγής αέρα. • Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και αποσυνδέετε το ρευματολήπτη. • Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας. • Η συσκευή δεν αποτελεί υποκατάστατο του σωστού αερισμού. • Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή βάση. • Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια παρελκόμενα και τα γνήσια ανταλλακτικά εγγυούνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία του εργαλείου. • Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον ή σε χώρους με υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος; π.χ. στο μπάνιο.*

Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο ως καθαριστή αέρα σύμφωνα με τις περιγραφές και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση ως καθαριστή αέρα.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για ιδιωτική και επαγγελματική χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: *www.kaercher.de/REACH*

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση *www.kaercher.com*.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Περιγραφή συσκευής

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.
Εικόνα A

① Συσκευή κουμπιού ελέγχου On / Off
② Κλείδωμα λειτουργίας κουμπιού ελέγχου
③ Ένδειξη PM 2,5 δείκτης ποιότητας αέρα
④ Απενεργοποίηση ένδειξης κουμπιού ελέγχου
⑤ Εμφάνιση επιπέδου ανεμιστήρων
⑥ Κουμπί ελέγχου αυτόματης λειτουργίας on / off
⑦ Κουμπί ελέγχου στάθμης ανεμιστήρα
⑧ Κουμπί ελέγχου λειτουργίας αναστολής λειτουργίας on / off
⑨ Ένδειξη χρονομετρητή
⑩ Κουμπί ελέγχου χρονομετρητή
⑪ Εμφάνιση διάρκειας ζωής φίλτρου
⑫ Κουμπί ελέγχου "Επαναφορά φίλτρου"
⑬ Ένδειξη συσκευής και οθόνης ποιότητας αέρα
⑭ Κλείδωμα καλύμματος φίλτρου
⑮ Κάλυμμα φίλτρου
⑯ Καρτέλα φίλτρου
⑰ Φίλτρο
⑱ Σύνδεση παροχής
⑲ Αισθητήρας συσκευής
⑳ Μετασχηματιστής

Υπόδειξη
Οι ρυθμίσεις λειτουργίας είναι δυνατές μόνο μέσω των κουμπιών ελέγχου και όχι μέσω των οθονών.

Τοποθέτηση φίλτρου

Πριν από την αρχική θέση σε λειτουργία, τα λεπτά φίλτρα που χρησιμοποιούνται ήδη στη συσκευή πρέπει να αποσυσκευάζονται.

1. Αναποδογυρίστε τη μονάδα και γυρίστε το μάνδαλο του καλύμματος του φίλτρου κατά 45 μοίρες δεξιόστροφα.
   Εικόνα B
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου.
   Εικόνα C
3. Αφαιρέστε τα συσκευασμένα φίλτρα.
   Εικόνα D
4. Ξεπακετάρετε τα φίλτρα.
   Εικόνα E
5. Εισαγάγετε τα μη συσκευασμένα φίλτρα. Βεβαιωθείτε ότι οι γλωττίδες έλξης είναι ορατές και στραμμένες προς τα μέσα.
   Εικόνα F
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου και στρέψτε το μάνδαλο αριστερόστροφα κατά 45 μοίρες. Αναποδογυρίστε τη συσκευή με την οθόνη στραμμένη προς τα πάνω.
   Εικόνα G
7. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι διατηρείται απόσταση 30 cm μετά από κάθε πλευρά.
   Εικόνα H

Υπόδειξη
Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά στη θέρμανση.
Μην επιτρέπετε σε υγρά ή σε ξένα υλικά (π.χ. μεταλλικά αντικείμενα) να εισχωρήσουν μέσα στη συσκευή.

8. Εισαγάγετε το βύσμα του μετασχηματιστή ρεύματος στη συσκευή και συνδέστε το φις στην πρίζα.
   Εικόνα I

Η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα

Υπόδειξη
Σας συνιστούμε να αφήσετε τη συσκευή να λειτουργήσει όλο το βράδυ κατά την πρώτη χρήση, για να πραγματοποιηθεί ένας βασικός καθαρισμός του χώρου σας.

Υπόδειξη
Ο πίνακας με τις ώρες των συμβόλων εμφάνισης για τη διάρκεια ζωής του φίλτρου, Αντικατάσταση φίλτρου

Χειρισμός

Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τη συσκευή

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή: Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας στη συσκευή.
   Εικόνα I
   Η συσκευή ξεκινά αυτόματα.

Υπόδειξη
Μόλις ενεργοποιηθεί, οι ενδείξεις και τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου ανάβουν για λίγο. Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ποιότητας του αέρα μετρά αυτόματα την ποιότητα του αέρα στο δωμάτιο.

2. Εάν απαιτείται, οι ακόλουθες λειτουργίες μπορούν να ρυθμιστούν μέσω των κουμπιών ελέγχου:
   - Βαθμίδα λειτουργίας ανεμιστήρα
   - Αυτόματη λειτουργία
   - Κατάσταση αναστολής λειτουργίας
   - Χρονοδιακόπτης
3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή: Πατήστε τη συσκευή διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
   Οι ενδείξεις και τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου σβήνουν. Η συσκευή απενεργοποιείται.

Ορισμός αυτόματης λειτουργίας

Σε αυτόματη λειτουργία, ο καθαριστής αέρα ορίζει το κατάλληλο επίπεδο ανεμιστήρα ανάλογα με την ποιότητα του αέρα.

Σε περίπτωση κακής ποιότητας του αέρα, το επίπεδο ανεμιστήρα τίθεται αυτόματα υψηλότερα.
Κουμπί ελέγχου εικονιδίων για αυτόματη λειτουργία:



- Πατήστε το κουμπί ελέγχου Αυτόματης Λειτουργίας. Η αυτόματη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.

Ρύθμιση αναστολής λειτουργίας

Στην αναστολή λειτουργίας, ο ανεμιστήρας τρέχει με τη χαμηλότερη ταχύτητα και ως εκ τούτου πολύ ήσυχα. Όλα τα φωτεινά σύμβολα είναι απενεργοποιημένα.

- Πατήστε το κουμπί ελέγχου αναστολής λειτουργίας. Η αναστολή λειτουργίας είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.

Κουμπί ελέγχου εικονιδίων για αναστολή λειτουργίας:



Ρύθμιση βαθμίδας λειτουργίας ανεμιστήρα

Ανάλογα με την ποιότητα του αέρα, η στάθμη του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα στο επίπεδο I, II ή III. Σε περίπτωση κακής ποιότητας του αέρα, για παράδειγμα για να φιλτράρει τον καπνό, ο ανεμιστήρας πρέπει να λειτουργεί για 15 - 20 λεπτά με την υψηλότερη ταχύτητα (επίπεδο III).

Υπόδειξη

Για να καθαρίσετε αποτελεσματικά τον αέρα, κρατήστε τα παράθυρα και τις πόρτες κλειστές ενώ ο καθαριστής αέρα είναι απενεργοποιημένος,

Κουμπί ελέγχου για το στάδιο του ανεμιστήρα:



- Πατήστε το κουμπί ελέγχου στάθμης ανεμιστήρα μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο.

  Ο πίνακας ελέγχου εμφανίζει το επιλεγμένο επίπεδο ανεμιστήρα.

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί να λειτουργεί για 2, 4, 6 ή 8 ώρες. Όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή θα απωθηθεί αυτόματα. Το στάδιο του ανεμιστήρα μπορεί να αλλάξει ανά πάσα στιγμή.
Κουμπί ελέγχου για χρονοδιακόπτη:



- Ενεργοποίηση: Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ελέγχου χρονομέτρησης μέχρι να επιτευχθεί ο επιθυμητός χρόνος εκτέλεσης. Σβήνει η ένδειξη. Ο πίνακας ελέγχου εμφανίζει τον καθορισμένο χρόνο εκτέλεσης.
- Απενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί ελέγχου χρονοδιακόπτη μέχρι να σβήσει η ένδειξη του χρονοδιακόπτη. Ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.

Κλείδωμα /Ξεκλείδωμα πίνακα ελέγχου

Για να αποφευχθούν τυχαίες αλλαγές στις ρυθμίσεις, π.χ. από παιδιά ή κατοικίδια ζώα, ο πίνακας ελέγχου μπορεί να κλειδωθεί.
Κουμπί ελέγχου κλειδώματος και ένδειξης οθόνης για τον πίνακα ελέγχου:



- Κλείδωμα: Πατήστε το κουμπί 3 s.
- Ξεκλείδωμα: Πατήστε το κουμπί κλειδώματος 3 s.

Οθόνη PM 2.5 Ποιότητα αέρα

Η οθόνη δείχνει τη συγκέντρωση σωματιδίων (ΑΣ 2,5) αριθμητικά στη μονάδα μg/m³. Επιπλέον, ένας δείκτης χρωμάτων παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα του αέρα:

PM 2,5	Ποιότητα του αέρα	Χρώμα
0- 60	Καλή	Μπλε
61 - 120	Μέτρια	Κίτρινο
>120	Κακή	Κόκκινο

Μεταφορά και αποθήκευση

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος
Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών
Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.
Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ*

Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας
Τα υγρά μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτρική ενέργεια και έτσι να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς.
Να αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος από την πρίζα πριν από τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή ή την παροχή ρεύματος στο νερό.
Μην καθαρίζετε ποτέ με υγρασία τη συσκευή ή την παροχή ρεύματος.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε την παροχή από την πρίζα.
3. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά.

Αντικατάσταση φίλτρου

Το φίλτρο πρέπει να αλλάξει μετά από 2500 - 3000 ώρες χρόνου λειτουργίας το αργότερο. Εάν η συσκευή κάνει πιο πολύ θόρυβο, προέρχεται μια δυσάρεστη οσμή από τη συσκευή (φίλτρο) ή το φίλτρο είναι εμφανώς βρώμικο, ακόμη και νωρίτερα. Το σύμβολο αναβοσβήνει στην οθόνη για να σας υπενθυμίσει ότι το φίλτρο πρέπει να αλλάξει.
Κουμπί ελέγχου εικονιδίων για επαναφορά φίλτρου:



Ανάλογα με τη διάρκεια ζωής, εμφανίζεται ο ακόλουθος αριθμός συμβόλων:

Εμφάνιση φίλτρου διάρκειας ζωής (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από την πρίζα και τη συσκευή.
   Εικόνα J
2. Αναποδογυρίστε τη μονάδα και γυρίστε το μάνδαλο του καλύμματος του φίλτρου κατά 45 μοίρες δεξιόστροφα.
   Εικόνα B
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου.
   Εικόνα C
4. Αφαιρέστε το φίλτρο.
   Εικόνα D
5. Ξεπακετάρετε το νέο φίλτρο.
   Εικόνα E
6. Εισαγάγετε τα μη συσκευασμένα φίλτρα. Βεβαιωθείτε ότι οι γλωττίδες έλξης είναι ορατές και στραμμένες προς τα μέσα.
   Εικόνα F
7. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου και στρέψτε το μάνδαλο αριστερόστροφα κατά 45 μοίρες. Αναποδογυρίστε τη συσκευή με την οθόνη στραμμένη προς τα πάνω.
   Εικόνα G
8. Συνδέστε την παροχή ρεύματος στη συσκευή και την πρίζα.
9. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
   a Για να επαναφέρετε το φίλτρο, πιέστε το σύμβολο  3 s.
   Εικόνα K

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Δεν υπάρχει ηλεκτρική τάση	● Ελέγξτε την πρίζα και την ασφάλεια της παροχής ρεύματος. ● Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε άλλη πρίζα.
	Ελαττωματική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	● Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να αντικαταστήσετε την παροχή ρεύματος.
	Ελαττωματική συσκευή	● Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Η οθόνη αναβοσβήνει και η συσκευή δεν ξεκινά	Το κάλυμμα φίλτρου δεν έχει εισαχθεί σωστά	● Χρησιμοποιήστε σωστά το κάλυμμα του φίλτρου, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι τα φίλτρα ταιριάζουν σωστά.
Η ροή του αέρα μειώνεται	Το φίλτρο έχει φράξει	● Αλλαγή φίλτρων, δείτε κεφάλαιο *Αντικατάσταση φίλτρου*.
	Το φίλτρο δεν αποσυσκευάστηκε	● Αποσυσκευασία φίλτρων, δείτε κεφάλαιο *Τοποθέτηση φίλτρου*.
	Το επίπεδο ανεμιστήρα είναι πολύ χαμηλό	● Αυξήστε το επίπεδο ανεμιστήρα, δείτε κεφάλαιο *Ρύθμιση βαθμίδας λειτουργίας ανεμιστήρα*.
	Η έξοδος αέρα είναι αποκλεισμένη	● Αφαιρέστε ξένα σώματα.
Αναποτελεσματική εξουδετέρωση οσμής	Ατμοσφαιρικός αέρας κακής ποιότητας	● Ανοίξτε τα παράθυρα για να βελτιώσετε τον εξαερισμό.
	Φίλτρο που καταναλώνεται ή χρησιμοποιείται για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα	● Αντικατάσταση φίλτρου.
	Το επίπεδο ανεμιστήρα είναι πολύ χαμηλό	● Αυξήστε το επίπεδο ανεμιστήρα, δείτε κεφάλαιο *Ρύθμιση βαθμίδας λειτουργίας ανεμιστήρα*.
Κακή ποιότητα αέρα	Το επίπεδο ανεμιστήρα είναι πολύ χαμηλό	● Αυξήστε το επίπεδο ανεμιστήρα, δείτε κεφάλαιο *Ρύθμιση βαθμίδας λειτουργίας ανεμιστήρα*.
	Πέρασμα	● Κλείστε τα παράθυρα και τις πόρτες ενώ η συσκευή λειτουργεί.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
	AF 20: Μέγεθος δωματίου πάνω από 20 m²	● Τηρείτε το μέγιστο μέγεθος δωματίου.
	Υποδοχές αέρα αποκλεισμένες στη συσκευή	● Διατηρήστε τις απαιτούμενες αποστάσεις από τη συσκευή. ● Μην βάλετε τίποτα στη συσκευή.
	Το φίλτρο δεν αποσυσκευάστηκε	● Αποσυσκευασία φίλτρων, δείτε κεφάλαιο *Τοποθέτηση φίλτρου*.
	Φίλτρο βουλωμένο ή μολυσμένο.	● Αλλαγή φίλτρων, δείτε κεφάλαιο *Αντικατάσταση φίλτρου*.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σύνδεση		
Τάση δικτύου	V	DC24V
Φάση	~	1
Συχνότητα δικτύου	Hz	50 - 60
Ονομαστική ισχύς	W	24
Αναμονή	W	<0,5
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Ρυθμός ροής καθαρού αέρα	m^3/h	220
Επιφάνεια εκμετάλλευσης	m^2	* 20
Απόδοση φίλτρου σε 0,3μm		99,95%
Μέγιστη διάρκεια ζωής φίλτρου (ανάλογα με το περιβάλλον)	h	3000
Επίπεδα εξαερισμού		3
Διαστάσεις και βάρη		
Βάρος	kg	2,7
Μήκος x πλάτος x ύψος	mm	220x220 x343
Περιβαλλοντικές συνθήκες		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	- 10 °C - + 40 °C
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-69		
Στάθμη ηχητικής πίεσης	dB(A)	26-52

* Με ύψος οροφής 3 m και 3 φορές ανταλλαγή αέρα ανά ώρα
Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Общие указания 102
Правила техники безопасности 102
Использование по назначению 103
Защита окружающей среды 103
Принадлежности и запасные части 103
Комплект поставки 103
Гарантия 103
Описание устройства 103
Установка фильтра 104
Управление 104
Транспортировка и хранение 105
Уход и техническое обслуживание 105
Помощь при неисправностях 106
Технические характеристики 107

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данным оригинальным руководством по эксплуатации и главой о технике безопасности. Действовать в соответствии с ними. Следует сохранить оригинальное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для следующего владельца.

Правила техники безопасности

Степень опасности

⚠ *ОПАСНОСТЬ*

- *Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ОСТОРОЖНО*

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.*

Общие указания по технике безопасности

⚠ *ОПАСНОСТЬ* • *Подключать устройство только к источнику переменного тока. Напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока.* • *Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.* • *Опасность удушья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте.* • *Эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ* • *Устройство разрешается использовать лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски.* • *Детям старше 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его присмотром,*

а также понимают потенциальные риски. ● Не разрешать детям играть с устройством. ● Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. ● Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром. ● Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем. Сразу же заменить поврежденный сетевой кабель с привлечением авторизованной сервисной службы или специалиста-электрика. ● Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключить устройство и извлечь штепсельную вилку из розетки.

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Не извлекать штепсельную вилку из розетки за сетевой шнур. ● Работы по ремонту, установке запасных частей и с электрическими компонентами поручать только авторизованной сервисной службе. ● Не перекрывать отверстия для впуска и выпуска воздуха. ● Выключать устройство после каждого использования и извлекать штепсельную вилку из розетки. ● Не устанавливать устройство вблизи источников тепла. ● Устройство не заменяет надлежащего проветривания. ● Устройство должно стоять на ровной и прочной поверхности. ● Используйте только те принадлежности и запасные детали, которые одобрены производителем. Использовать оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. ● Не использовать устройство во влажных условиях или в помещениях с высокой температурой окружающей среды, например в ванной комнате.*

Использование по назначению

Использовать устройство исключительно в качестве воздухоочистителя в соответствии с описаниями и указаниями по технике безопасности, приведенными в данном руководстве по эксплуатации.

- Устройство предназначено для использования в качестве воздухоочистителя.
- Данное устройство предусмотрено для частного и промышленного применения.
- Устройство предназначено исключительно для использования во внутренних помещениях.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)
Для получения актуальной информации о компонентах см. *www.kaercher.de/REACH*

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3	год выпуска
0	столетие выпуска
1	десятилетие выпуска
9	вторая цифра месяца выпуска
0	первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками.
Рисунок A

① Кнопка управления «Устройство Вкл./Выкл.»

② Кнопка управления «Блокировка функций»

③ Индикатор «PM 2.5 Индекс качества воздуха»

④ Кнопка управления «Выключение дисплея»

⑤ Индикатор «Уровень мощности»

⑥ Кнопка управления «Автоматический режим Вкл./Выкл.»

⑦ Кнопка управления «Уровень мощности»

⑧ Кнопка управления «Спящий режим Вкл./Выкл.»

⑨ Индикатор «Таймер»

⑩ Кнопка управления «Таймер»

⑪ Индикатор «Срок службы фильтра»

⑫ Кнопка управления «Сброс фильтра»

⑬ Индикатор и индикация устройства «Качество воздуха»

⑭ Фиксатор крышки фильтра

⑮ Крышка фильтра

⑯ Язычок фильтра

⑰ Фильтр

⑱ Подключение блока питания

⑲ Датчик устройства

⑳ Сетевой адаптер переменного тока

Примечание

Настройки функций возможны только с помощью кнопок управления, но не с помощью индикаторов.

Установка фильтра

Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо распаковать фильтры тонкой очистки, уже установленные в устройстве.

1. Перевернуть устройство и повернуть фиксатор крышки фильтра на 45 градусов по часовой стрелке.
   Рисунок B
2. Снять крышку фильтра.
   Рисунок C
3. Извлечь упакованные фильтры.
   Рисунок D
4. Распаковать фильтры.
   Рисунок E
5. Вставить распакованные фильтры. Убедиться, что тяговые язычки видны и направлены внутрь.
   Рисунок F
6. Установить крышку фильтра и повернуть фиксатор на 45 градусов против часовой стрелки. Перевернуть устройство так, чтобы дисплей был обращен вверх.
   Рисунок G
7. Поставить устройство на ровной поверхности. Обеспечить расстояние 30 см с каждой стороны.
   Рисунок H

Примечание

Не ставить устройство на горячие поверхности или вблизи источников нагрева.

Не допускать попадания жидкостей или посторонних материалов (например, металлических предметов) в устройство.

8. Вставить штекер блока питания в устройство, а сетевую вилку - в розетку.
   Рисунок I

Устройство готово к эксплуатации

Примечание

Рекомендуем в первый раз запустить устройство на ночь, чтобы провести тщательную очистку воздуха в комнате.

Примечание

Таблица, показывающая часы работы символов дисплея для срока службы фильтра, см. Замена фильтра

Управление

Включение/выключение устройства

1. Для включения устройства: нажать кнопку Вкл./Выкл. на устройстве.
   Рисунок I
   Устройство включается автоматически.

Примечание

После включения на панели управления кратковременно загораются индикаторы и кнопки. Встроенный датчик качества воздуха автоматически измеряет качество воздуха в помещении.

2. При необходимости с помощью кнопок управления можно настроить, например, следующие функции:
   - Уровень мощности
   - Автоматический режим
   - Спящий режим
   - Таймер
3. Для выключения устройства: нажать выключатель Вкл./Выкл. на устройстве. Индикаторы и кнопки на панели управления гаснут. Устройство выключено.

Установка автоматического режима

В автоматическом режиме воздухоочиститель устанавливает соответствующий уровень мощности в зависимости от качества воздуха.
Например, если качество воздуха плохое, уровень мощности автоматически увеличивается.
Символ кнопки управления «Автоматический режим»:



- Нажать кнопку управления «Автоматический режим». Автоматический режим включается или выключается.

Установка спящего режима

В спящем режиме вентилятор работает на самой низкой скорости и поэтому очень тихий. Все световые символы выключены.

- Нажать кнопку управления «Спящий режим». Спящий режим включается или выключается.

Символ кнопки управления «Спящий режим»:



Настройка уровня мощности

В зависимости от качества воздуха уровень мощности можно настроить вручную на уровень I, II или III. Если качество воздуха плохое, например, для фильтрации дыма, вентилятор должен работать на максимальной скорости (уровень III) в течение 15–20 минут.

Примечание

Для эффективной очистки воздуха держать окна и двери закрытыми при включенном воздухоочистителе,

Символ кнопки управления «Уровень мощности»:



- Нажимать кнопку управления «Уровень мощности» несколько раз, пока не будет достигнут желаемый уровень.

  Выбранный уровень мощности отображается на панели управления.

Настройка таймера

Таймер может быть установлен на 2, 4, 6 или 8 часов работы. По истечении заданного времени устройство автоматически выключается. Уровень мощности можно изменить в любое время.
Символ кнопки управления «Таймер»:



- Включение: нажимать кнопку управления «Таймер» несколько раз, пока не будет достигнуто желаемое время работы. Индикатор загорается. На панели управления отображается установленное время работы.
- Выключение: Нажимать кнопку управления «Таймер», пока индикатор таймера не погаснет. Таймер выключен.

Разблокировка/блокировка панели управления

Для предотвращения случайного изменения настроек, например, детьми или домашними животными, панель управления можно заблокировать.
Символ кнопки управления и индикатора «Блокировка панели управления»:



- Блокировка: нажать кнопку и удерживать в течение 3 секунд.
- Разблокировка: нажать кнопку блокировки и удерживать в течение 3 секунд.

Индикатор качества воздуха PM 2.5

На дисплее отображается концентрация мелкой пыли (PM 2.5) в числовом обозначении в единицах мкг/м³. Кроме того, цветовой индекс предоставляет информацию о качестве воздуха:

PM 2.5	Качество воздуха	Цвет
0- 60	Хорошее	Синий
61 - 120	Умеренное	Желтый
>120	Плохое	Красный

Транспортировка и хранение

⚠ *ОСТОРОЖНО*

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Устройство следует хранить только в сухих помещениях.

Уход и техническое обслуживание

Очистка

⚠ *ОПАСНОСТЬ*

Опасность для жизни из-за поражения электрическим током

Жидкости могут проводить электричество и тем самым вызывать серьезные или смертельные травмы.

Перед проведением работ по очистке и техническому обслуживанию всегда извлекать блок питания из розетки.

Никогда не погружать устройство или блок питания в воду.

Никогда не мочить устройство или блок питания.

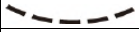
1. Выключить устройство.
2. Извлечь блок питания из розетки.
3. Протереть устройство мягкой сухой тканью. Не использовать абразивные или едкие чистящие средства.

Замена фильтра

Фильтр следует менять не позднее, чем через 2500–3000 часов работы. Если устройство работает громче, из устройства (фильтра) исходит неприятный запах или фильтр заметно загрязнен, то замену фильтра следует выполнить раньше.
Символ мигает на дисплее как напоминание о необходимости замены фильтра.
Символ кнопки управления «Сброс фильтра»:



В зависимости от срока службы отображается следующее количество символов:

Индикатор срока службы фильтра (ч)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Выключить устройство и извлечь блок питания из розетки и устройства.
   Рисунок J
2. Перевернуть устройство и повернуть фиксатор крышки фильтра на 45 градусов по часовой стрелке.
   Рисунок B
3. Снять крышку фильтра.
   Рисунок C
4. Извлечь фильтры.
   Рисунок D
5. Распаковать новые фильтры.
   Рисунок E
6. Вставить распакованные фильтры. Убедиться, что тяговые язычки видны и направлены внутрь.
   Рисунок F

7. Установить крышку фильтра и повернуть фиксатор на 45 градусов против часовой стрелки. Перевернуть устройство так, чтобы дисплей был обращен вверх.
   Рисунок G
8. Подключить блок питания к устройству и розетке.
9. Включить устройство.
   a Чтобы сбросить фильтр (сброс), нажать на символ ↺R и удерживать в течение 3 секунд.
   Рисунок K

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

Ошибка	Причина	Устранение
Устройство не включается	Отсутствует электрическое напряжение	● Проверить розетку и предохранитель системы электропитания. ● Вставить штекер блока питания в другую розетку.
	Блок питания неисправен	● Обратиться в сервисную службу для замены блока питания.
	Устройство неисправно	● Обратиться в сервисную службу.
Дисплей мигает и устройство не включается	Неправильно вставлена крышка фильтра	● Вставить крышку фильтра правильно, убедившись, что фильтры установлены правильно.
Поток воздуха уменьшен	Фильтр засорен	● Заменить фильтр, см. главу *Замена фильтра*.
	Фильтр не распакован	● Распаковать фильтр, см. главу *Установка фильтра*.
	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу *Настройка уровня мощности*.
	Выпуск воздуха заблокирован	● Удалить инородные тела.
Удаление запаха неэффективно	Плохое качество окружающего воздуха	● Открыть окна для улучшения вентиляции.
	Фильтр изношен или используется слишком долго	● замена фильтра.
	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу *Настройка уровня мощности*.
Плохое качество воздуха	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу *Настройка уровня мощности*.
	Сквозняк	● Закрыть окна и двери во время работы устройства.
	AF 20: размер площади явно больше 20 м²	● Соблюдать максимальный размер площади.
	Воздушные зазоры на устройстве заблокированы	● Соблюдать требуемые расстояния от устройства. ● Не класть ничего на устройство.
	Фильтр не распакован	● Распаковать фильтр, см. главу *Установка фильтра*.
	Фильтр засорен или загрязнен.	● Заменить фильтр, см. главу *Замена фильтра*.

Технические характеристики

Электрическое подключение		
Напряжение сети	V	DC24V
Фаза	~	1
Частота сети	Hz	50 - 60
Номинальная мощность	W	24
Режим ожидания	W	<0,5
Рабочие характеристики устройства		
Объем подачи чистого воздуха	m^3/h	220
Рабочая площадь	m^2	* 20
Эффективность фильтрации при 0,3 мкм		99,95%
Максимальный срок службы фильтра (в зависимости от окружающей среды)	h	3000
Уровни вентиляции		3
Размеры и вес		
Вес	kg	2,7
Длина x ширина x высота	mm	220x220 x343
Условия окружающей среды		
Температура окружающей среды	°C	- 10 °C - + 40 °C
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-69		
Уровень звукового давления	dB(A)	26-52

* При высоте потолка 3 м и 3-кратном воздухообмене в час

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

Загальні вказівки 107
Вказівки з техніки безпеки 107
Використання за призначенням 108
Охорона довкілля 108
Приладдя та запасні деталі 108
Комплект поставки 108
Гарантія 108
Опис пристрою 108
Установлення фільтра 108
Керування 109
Транспортування та зберігання 110
Догляд та технічне обслуговування 110
Допомога в разі несправностей 110
Технічні характеристики 111

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та главою про техніку безпеки. Діяти відповідно до них.

Оригінальну інструкцію з експлуатації зберігайте для подальшого користування або для наступного власника.

Вказівки з техніки безпеки

Ступінь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- *Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- *Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ОБЕРЕЖНО

- *Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

УВАГА

- *Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

Загальні вказівки з техніки безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА *• Підключати пристрій тільки до джерела змінного струму. Зазначена напруга на заводській табличці повинна відповідати напрузі джерела струму. • Заборонено торкатися штепсельної вилки та розетки вологими руками. • Небезпека ядухи. Пакувальну плівку зберігати у недоступному для дітей місці. • Експлуатація у вибухонебезпечних приміщеннях заборонена.*

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ *• Пристрій дозволяється використовувати особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особам, що не мають потрібного досвіду чи знань, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють можливі ризики. • Дітям понад 8 років дозволено користуватись пристроєм, якщо вони проінструктовані особою, яка відповідає за їхню безпеку, чи знаходяться під її наглядом, а також усвідомлюють потенційні ризики. • Не дозволяти дітям грати з пристроєм. • Стежити за тим, щоб діти не грали з пристроєм. • Дітям дозволено проводити очищення та обслуговування пристрою тільки під наглядом. • Перед початком роботи з апаратом перевірити мережевий кабель та штепсельну вилку на відсутність пошкодження. Не користуватися пристроєм з пошкодженим мережевим кабелем. Відразу ж замінити пошкоджений мережевий кабель із залученням авторизованої сервісної служби чи спеціаліста-електрика. • Перед проведенням будь-яких робіт з догляду та технічного обслуговування вимикати пристрій і витягувати штепсельну вилку з розетки.*

⚠ ОБЕРЕЖНО *• Не витягувати штепсельну вилку з розетки за мережевий кабель. • Роботи з ремонту, встановлення запасних частин та з електричними компонентами доручати тільки авторизованій сервісній службі. • Не перекривати отвори для впускання та випускання повітря. • Вимикати пристрій після кожного використання і витягувати штепсельну вилку з розетки. • Не встановлювати пристрій*

поблизу джерел тепла. ● Пристрій не замінює належне провітрювання. ● Пристрій слід установлювати на рівній і твердій поверхні. ● Використовуйте лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання виробником. Слід використовувати оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою. ● Не використовувати пристрій за вологих умов або у приміщеннях з високою температурою навколишнього середовища, наприклад у ванній кімнаті.

Використання за призначенням

Використовувати пристрій виключно у якості очищувача повітря відповідно до описів і вказівок з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику з експлуатації.

- Пристрій призначений для використання у якості очищувача повітря.
- Цей пристрій призначений для приватного та промислового застосування.
- Пристрій призначений виключно для використання у внутрішніх приміщеннях.

Охорона довкілля

Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)
Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: *www.kaercher.de/REACH*

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.
Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.
(Адреси див. на звороті)

Опис пристрою

Рисунки див. на сторінці з зображеннями.
Малюнок A

(1) Кнопка керування «Пристрій Увімк./Вимк.»
(2) Кнопка керування «Блокування функцій»
(3) Індикатор «PM 2.5 Індекс якості повітря»
(4) Кнопка керування «Вимкнення дисплея»
(5) Індикатор «Рівень потужності»
(6) Кнопка керування «Автоматичний режим Увімк./Вимк.»
(7) Кнопка керування «Рівень потужності»
(8) Кнопка керування «Сплячий режим Увімк./Вимк.»
(9) Індикатор «Таймер»
(10) Кнопка керування «Таймер»
(11) Індикатор «Строк служби фільтра»
(12) Кнопка керування «Скидання фільтра»
(13) Індикатор та індикація пристрою «Якість повітря»
(14) Фіксатор кришки фільтра
(15) Кришка фільтра
(16) Язичок фільтра
(17) Фільтр
(18) Підключення блоку живлення
(19) Датчик пристрою
(20) Мережевий адаптер змінного струму

Вказівка
Налаштування функцій можна виконати лише за допомогою кнопок керування, а не за допомогою індикаторів.

Установлення фільтра

Перед першим введенням в експлуатацію необхідно розпакувати фільтри тонкого очищення, вже встановлені в приладі.

1. Повернути пристрій і повернути фіксатор кришки фільтра на 45 градусів за годинниковою стрілкою.
   Малюнок B
2. Зняти кришку фільтра.
   Малюнок C
3. Вийняти упаковані фільтри.
   Малюнок D
4. Розпакувати фільтри.
   Малюнок E
5. Вставити розпаковані фільтри. Переконатися, що тягові язички помітні і спрямовані всередину.
   Малюнок F

6. Встановити кришку фільтра та повернути фіксатор проти годинникової стрілки на 45 градусів. Перевернути пристрій дисплеєм вгору.
   Малюнок G
7. Поставити пристрій на рівну поверхню. Забезпечити відстань 0,30 см з кожної сторони.
   Малюнок H

Вказівка

Не ставити пристрій на гарячі поверхні або поблизу джерел нагрівання.

Не допускати попадання рідин або сторонніх матеріалів (наприклад, металевих предметів) в пристрій.

8. Вставити штекер блока живлення у пристрій і штепсельну вилку в розетку.
   Малюнок I

Пристрій готовий до роботи

Вказівка

Рекомендуємо в перший раз запустити пристрій на ніч, щоб провести ретельне очищення повітря в кімнаті.

Вказівка

Таблиця, яка показує години роботи символів дисплея для строка служби фільтра, див Заміна фільтра

Керування

Увімкнення/вимкнення пристрою

1. Для увімкнення пристрою: натиснути кнопку Увімк./Вимк. на пристрої.
   Малюнок I
   Пристрій вмикається автоматично.

Вказівка

Після увімкнення на панелі керування короткочасно загоряються індикатори та кнопки. Вбудований датчик якості повітря автоматично вимірює якість повітря у приміщенні.

2. При необхідності за допомогою кнопок керування можна налаштувати, наприклад, такі функції:
   - Рівень потужності
   - Автоматичний режим
   - Сплячий режим
   - Таймер
3. Для вимкнення пристрою: натиснути вимикач Увімк./Вимк. на пристрої.
   Індикатори та кнопки на панелі керування гаснуть. Пристрій вимкнено.

Встановлення автоматичного режиму

В автоматичному режимі очищувач повітря встановлює відповідний рівень потужності в залежності від якості повітря.
Наприклад, якщо якість повітря погана, рівень потужності автоматично встановлюється високим.
Символ кнопки керування «Автоматичний режим»:



- Натиснути кнопку керування «Автоматичний режим». Автоматичний режим вмикається або вимикається.

Встановлення сплячого режиму

У сплячому режимі вентилятор працює на найменшій швидкості, тому працює дуже тихо. Усі світлові символи вимкнені.

- Натиснути кнопку керування «Сплячий режим». Сплячий режим вмикається або вимикається.

Символ кнопки керування «Сплячий режим»:



Налаштування рівня потужності

Залежно від якості повітря, рівень потужності можна налаштувати вручну на рівень I, II або III. Якщо якість повітря погана, наприклад, для фільтрації диму, вентилятор повинен працювати на максимальній швидкості (рівень III) протягом 15– 20 хвилин.

Вказівка

Для ефективного очищення повітря слід тримати вікна та двері зачиненими при увімкненому очищувачі повітря,

Символ кнопки керування «Рівень потужності»:



- Натискати кнопку керування «Рівень потужності» кілька разів, доки не буде досягнуто потрібного рівня.

  Вибраний рівень потужності відображається на панелі керування.

Налаштування таймера

Таймер можна налаштувати на 2, 4, 6 або 8 годин. Після закінчення встановленого часу пристрій автоматично вимикається. Рівень потужності можна змінити в будь-який момент.
Символ кнопки керування «Таймер»:



- Увімкнення: натискати кнопку керування «Таймер» кілька разів, доки не буде досягнуто потрібного часу роботи. Загоряється індикатор. На панелі керування відображається встановлений час роботи.
- Вимкнення: натискати кнопку керування «Таймер», доки індикатор таймера не згасне. Таймер вимкнено.

Розблокування/блокування панелі керування

Панель керування можна заблокувати, щоб запобігти випадковій зміні налаштувань, наприклад, дітьми або домашніми тваринами.
Символ кнопки керування та індикатора «Блокування панелі керування»:



- Блокування: натиснути кнопку та утримувати протягом 3 секунд.
- Розблокування: натиснути кнопку блокування та утримувати протягом 3 секунд.

Індикатор якості повітря PM 2.5

На дисплеї відображається концентрація дрібного пилу (PM 2.5) у числовому позначенні в одиницях мкг/м³. Крім того, колірний індекс надає інформацію про якість повітря:

PM 2.5	Якість повітря	Колір
0- 60	Добра	Синій
61 - 120	Помірна	Жовтий
>120	Погана	Червоний

Транспортування та зберігання

⚠ *ОБЕРЕЖНО*

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Зберігати пристрій лише в сухих приміщеннях.

Догляд та технічне обслуговування

Очищення

⚠ *НЕБЕЗПЕКА*

Небезпека для життя через ураження електричним струмом

Рідини можуть проводити електричний струм і викликати серйозні або навіть смертельні травми.

Перед проведенням робіт з очищення та технічного обслуговування завжди виймати блок живлення з розетки.

Ніколи не занурювати пристрій або блок живлення у воду.

Ніколи не мочити пристрій чи блок живлення.

1. Вимкнути пристрій.
2. Витягнути блок живлення з розетки.
3. Протерти пристрій м'якою сухою тканиною. Не використовувати абразивні або їдкі засоби для чищення.

Заміна фільтра

Фільтр слід замінювати не пізніше, ніж через 2500-3000 годин роботи. Якщо пристрій працює гучніше, із пристрою (фільтра) виходить неприємний запах або фільтр помітно забруднений, заміну фільтра слід виконати раніше. Символ блимає на дисплеї як нагадування про необхідність замінити фільтр. Символ кнопки керування «Скидання фільтра»:



Залежно від строку служби відображається така кількість символів:

Індикатор строку служби фільтра (год)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Вимкнути пристрій і витягнути блок живлення з розетки та пристрою.
   Малюнок J
2. Повернути пристрій і повернути фіксатор кришки фільтра на 45 градусів за годинниковою стрілкою.
   Малюнок B
3. Зняти кришку фільтра.
   Малюнок C
4. Вийняти фільтри.
   Малюнок D
5. Розпакувати нові фільтри.
   Малюнок E
6. Вставити розпаковані фільтри. Переконатися, що тягові язички помітні і спрямовані всередину.
   Малюнок F
7. Встановити кришку фільтра та повернути фіксатор проти годинникової стрілки на 45 градусів. Перевернути пристрій дисплеєм вгору.
   Малюнок G
8. Підключити блок живлення до пристрою та розетки.
9. Увімкнути пристрій.
   a Щоб скинути фільтр (скидання), натиснути на символ і утримувати протягом 3 секунд.
   Малюнок K

Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

Помилка	Причина	Усунення
Пристрій не вмикається	Немає електричної напруги	● Перевірити штепсельну розетку та запобіжник системи електроживлення. ● Вставити штекер блока живлення в іншу розетку.
	Блок живлення несправний	● Звернутися до сервісної служби для заміни блоку живлення.
	Пристрій несправний	● Звернутися до сервісної служби.
Дисплей блимає і пристрій не запускається	Кришка фільтра встановлена неправильно	● Вставити кришку фільтра правильно, переконавшись, що фільтри встановлені правильно.

Помилка	Причина	Усунення
Потік повітря зменшений	Фільтр засмічений	● Замінити фільтр, див. главу *Заміна фільтра*.
	Фільтр не розпакований	● Розпакувати фільтр, див. главу *Установлення фільтра*.
	Занадто низький рівень потужності	● Збільшити рівень потужності, див. главу *Налаштування рівня потужності*.
	Вихід повітря заблокований	● Видалити сторонні тіла.
Усунення запаху неефективно	Погана якість навколишнього повітря	● Відкрити вікна для покращення вентиляції.
	Фільтр зношений або використовується занадто довго	● заміна фільтра.
	Занадто низький рівень потужності	● Збільшити рівень потужності, див. главу *Налаштування рівня потужності*.
Погана якість повітря	Занадто низький рівень потужності	● Збільшити рівень потужності, див. главу *Налаштування рівня потужності*.
	Протяг	● Закрити вікна та двері під час роботи пристрою.
	AF 20: розмір площі явно більше 20 м²	● Дотримуватися максимального розміру площі.
	AF 30: розмір площі явно більше 30 м²	● Дотримуватися максимального розміру площі.
	AF 50: розмір площі явно більше 50 м²	● Дотримуватися максимального розміру площі.
	Повітряні зазори на пристрої заблоковані	● Дотримуватись потрібних відстаней від пристрою. ● Не класти нічого на пристрій.
	Фільтр не розпакований	● Розпакувати фільтр, див. главу *Установлення фільтра*.
	Фільтр засмічений або забруднений.	● Замінити фільтр, див. главу *Заміна фільтра*.

Технічні характеристики

Електричне підключення		
Напруга мережі	V	DC24V
Фаза	~	1
Частота мережі	Hz	50 - 60
Номінальна потужність	W	24
Режим очікування	W	<0,5
Робочі характеристики пристрою		
Об'єм подачі чистого повітря	m^3/h	220
Робоча площа	m^2	* 20
Ефективність фільтрації при 0,3 мкм		99,95%
Максимальний термін служби фільтра (залежно від навколишнього середовища)	h	3000
Рівні вентиляції		3
Розміри та вага		
Вага	kg	2,7
Довжина x ширина x висота	mm	220x220 x343
Умови навколишнього середовища		
Температура навколишнього середовища	°C	- 10 °C - + 40 °C

Розраховані значення згідно з EN 60335-2-69		
Рівень звукового тиску	dB(A)	26-52

* При висоті стелі 3 м і 3-кратному повітрообміні на годину

Ми зберігаємо за собою право на внесення технічних змін.

Мазмұны

Allgemeine Hinweise 112
Қауіпсіздік нұсқаулары 112
Мақсатына сәйкес қолдану 112
Қоршаған ортаны қорғау 112
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер 112
Жеткізілім жинағы 112
Кепілдік 112
Құрылғының сипаттамасы 113
Сүзгілерді салыңыз 113
Қолдану 113
Тасымалдау және сақтау 114
Күтім және техникалық қызмет көрсету 114
Ақаулар кезіндегі көмек 115
Техникалық сипаттамалары 116

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und das Kapitel Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.
Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Қауіп деңгейлері

⚠ *ҚАУІП*

- *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.*

⚠ *ЕСКЕРТУ*

- *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ*

- *Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

- *Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ *ҚАУІП* *• Құрылғыны тек ауыспалы ток көзіне қосуға рұқсат етіледі. Зауыт тақтайшасында көрсетілген кернеу желі кернеуіне сәйкес келу керек. • Ешқашан қуат ашасы мен электр розеткасын ылғалды қолмен ұстамаңыз. • Тұншығу қаупі! Қаптама пленканы балалардан алыс ұстау қажет. • Жарылыс қаупі бар аймақтарда пайдалануға тыйым салынады.*

⚠ *ЕСКЕРТУ* *• Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар бақылау астында немесе бұйымды қауіпсіз қолдану туралы нұсқау алғанда және оған қатысты тәуекелдерді түсінген жағдайда ғана бұл оны қолдана алады. • 8 жастан үлкен балалар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның тарапынан бұйымды пайдалануға машықтанған немесе қадағаланған және бұйымды пайдаланудан туындайтын қауіптерді түсінген жағдайда ғана бұйымды пайдалана алады. • Балалардың құрылғымен ойнауына рұқсат етпеңіз. • Балаларды бұйыммен ойнамайтындай етіп қадағалап тұрыңыз. • Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын тек біреудің бақылауында орындай алады. • Әрбір іске қосу алдында желі кабелі мен желі ашасында зақым белгілерінің жоқтығын тексеріңіз. Желі кабелі зақымдалған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Зақымдалған желі кабелін дереу авторизацияланған сервистік қызмет/электрик мамандар күшімен ауыстыру керек. • Күтім және техникалық қызмет көрсету бойынша жұмыстарды орындау алдында құрылғыны өшіріңіз және оны қуат ашасынан алып тастаңыз.*

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ* *• Ашаны розеткадан қуат беру сымынан тартып шығармаңыз. • Жөндеу жұмыстарын, қосалқы бөлшектерді орнатуды, электрлік бөлшектермен жұмысты тек уәкілетті тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы орындауы тиіс. • Ауа кірісі мен шығысы жабылмауы керек. • Әр қолданғаннан кейін құрылғыны өшіріп, қуат ашасын розеткадан алыңыз. • Құрылғыны жылу көзінің жанына қоймаңыз. • Құрылғы тиісті желдетуді алмастыра алмайды. • Құрылғының негізі тегіс, берік болуы қажет. • Тек әзірлеуші рұқсат еткен құрал-жабдықтар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Түпнұсқа құрал-жабдықтар мен түпнұсқа қосалқы бөлшектер құрылғыны сенімді және үздіксіз пайдалануға кепілдік береді. • Құрылғыны ылғалды ортада немесе қоршаған орта температурасы жоғары бөлмелерде, мысалы, жуынатын бөлмелерде пайдаланбаңыз.*

Мақсатына сәйкес қолдану

Құрылғыны тек осы пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамалар мен қауіпсіздік нұсқауларына сәйкес ауа тазартқыш ретінде пайдаланыңыз.

- Құрылғы ауа тазартқыш ретінде пайдалануға арналған.
- Құрылғыны жеке және коммерциялық мақсатта пайдалануға болады.
- Құрылғы тек үй ішінде пайдалануға арналған.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)
Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: *www.kaercher.de/REACH*

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.
Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат *www.kaercher.com* веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз

болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртекті көрсетіп хабарласыңыз.
(Мекенжайымыз артқы бетте)

Өндірілген күні көрсетілген түр кестесінде шифрланған.
Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30190
3 Өндірілген жылы
0 Өндірілген ғасыры
1 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30190 коды 09 /(2)013 өндірілген күнін білдіреді.

Құрылғының сипаттамасы

Суреттерді графикалық беттен қараңыз.
Сурет A

① Құрылғыны қосу / өшіру түймесі
② Басқару түймесі функциясын құлыптау
③ Дисплейде PM 2,5 ауа сапасының индексі көрсеткіші
④ Дисплейді басқару түймесін өшіріңіз
⑤ Желдеткіш деңгейінің дисплейі
⑥ Басқару түймесі автоматты режимді қосу / өшіру
⑦ Желдеткіш деңгейін басқару түймесі
⑧ Басқару түймесі ұйқы режимін қосу / өшіру
⑨ Таймер дисплейі
⑩ Таймер басқару түймесі
⑪ Дисплей сүзгісінің қызмет ету мерзімі
⑫ Сүзгіні қалпына келтіру түймесі
⑬ Ауа сапасының дисплейі және құрылғы дисплейі
⑭ Сүзгі қақпағын құлыптау
⑮ Сүзгі қақпағы
⑯ Сүзгі қойындысы
⑰ Сүзгі
⑱ Қосылу қуат жинағы
⑲ Құрылғы сенсоры
⑳ Айнымалы ток қуат адаптері

Нұсқау
Функция параметрлерін дисплейлер арқылы емес, тек басқару түймелері арқылы реттеуге болады.

Сүзгілерді салыңыз

Құрылғыда алдын ала орнатылған жұқа сүзгілерді бастапқы іске қосу алдында орамнан шығару керек.
1. Құрылғыны төңкеріп, сүзгі қақпағының ысырмасын сағат тілімен 45 градусқа бұраңыз.
   Сурет B
2. Сүзгі қақпағын алыңыз.
   Сурет C
3. Қапталған сүзгілерді алып тастаңыз.
   Сурет D
4. Сүзгілерді қаптамадан шығарыңыз.
   Сурет E
5. Қаптамадан шығарылған сүзгілерді салыңыз. Тарту құлақшаларының көрінетініне және ішке қарағанына көз жеткізіңіз.
   Сурет F
6. Сүзгі қақпағын орнатып, ысырманы сағат тіліне қарсы 45 градусқа бұраңыз. Құрылғыны дисплейі жоғары қарайтын етіп аударыңыз.
   Сурет G
7. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз. Әр жағынан 30 см қашықтық бар екеніне көз жеткізіңіз.
   Сурет H

Нұсқау
Құрылғыны ыстық беттерге немесе қыздырғыштың жанына қоймаңыз.
Құрылғыға сұйықтықтың немесе бөгде заттардың (мысалы, металл заттар) түсуіне жол бермеңіз.

8. Желілік адаптердің ашасын құрылғыға және желілік ашаны розеткаға қосыңыз.
   Сурет I

Құрылғы жұмыс істеуге дайын

Нұсқау
Бөлмеңізді мұқият тазалау үшін құрылғыны бірінші рет түнде жұмыс істеуге рұқсат етуді ұсынамыз.

Нұсқау
Сүзгінің қызмет ету мерзіміне арналған дисплей символдарының сағаттары бар кестені қараңыз
Сүзгілерді ауыстырыңыз

Қолдану

Құрылғыны қосыңыз / өшіріңіз

1. Құрылғыны қосу үшін: Құрылғыдағы қуат түймесін басыңыз.
   Сурет I
   Құрылғы автоматты түрде іске қосылады.

Нұсқау
Қосқаннан кейін басқару панеліндегі индикаторлар мен түймелер қысқа уақытқа жанады.
Біріктірілген ауа сапасының сенсоры бөлмедегі ауа сапасын автоматты түрде өлшейді.

2. Қажет болса, мысалы, басқару түймелері арқылы келесі функцияларды орнатуға болады:
   - Желдеткіш деңгейі
   - Автоматты режимі
   - Ұйқы режимі
   - Таймер
3. Құрылғыны ажырату үшін: Құрылғының қосу/өшіру түймесін басыңыз.
   Басқару панеліндегі индикаторлар мен түймелер сөнеді. Құрылғы өшірілген.

Автоматты режимді орнату

Автоматты режимде ауа тазартқыш ауа сапасына байланысты тиісті желдеткіш деңгейін орнатады. Ауа сапасы нашар болса, мысалы, желдеткіш деңгейі автоматты түрде жоғары орнатылады. Автоматты режимін басқару түймесі:



- Автоматты режим түймесін басыңыз. Автоматты режим қосылады немесе өшіріледі.

Ұйқы режимін орнату

Ұйқы режимінде желдеткіш ең төменгі жылдамдықта жұмыс істейді, сондықтан өте тыныш. Барлық жарық таңбалары өшірулі.

- Ұйқы режимі түймесін басыңыз. Ұйқы режимі қосылған немесе өшірілген.

Ұйқы режимі түймесінің белгішесі:



Желдеткіш деңгейін орнатыңыз

Ауа сапасына байланысты желдеткіш деңгейін I, II немесе III деңгейге қолмен орнатуға болады. Ауа сапасы нашар болса, мысалы, түтінді сүзу үшін, желдеткіш максимал жылдамдықпен (III деңгей) 15 - 20 минут жұмыс істеуі керек.

Нұсқау

Ауаны тиімді тазалау үшін ауа тазартқыш қосулы кезде терезелер мен есіктерді жабық ұстаңыз,

Желдеткіш деңгейін басқару түймесі:



- Желдеткіш деңгейін басқару түймесін қажетті деңгейге жеткенше қайта-қайта басыңыз.

  Таңдалған желдеткіш деңгейі басқару тақтасында көрсетіледі.

Таймерді орнату

Таймерді 2, 4, 6 немесе 8 сағат жұмыс істейтін етіп орнатуға болады. Орнатылған уақыт өткенде, құрылғы автоматты түрде өшеді. Желдеткіш деңгейін кез келген уақытта өзгертуге болады. Таймерді басқару түймесі:



- Қосылуы: Таймерді басқару түймесін қажетті жұмыс уақытына жеткенше қайта-қайта басыңыз. Индикатор жанады. Орнатылған жұмыс уақыты басқару тақтасында көрсетіледі.
- Өшіру: Таймерді басқару түймесін таймер дисплейі сөнгенше басыңыз. Таймер өшірулі.

Басқару тақтасын құлыптау / құлыптан шығару

Параметрлердің кездейсоқ өзгеруін болдырмау үшін, мысалы, балалар немесе үй жануарлары тарапынан, басқару панелін құлыптауға болады. Басқару түймесі белгісін және басқару тақтасының дисплейін құлыптау:



- Құлыптау: Пернені 3 секунд басыңыз.
- Құлпын ашу: Құлыптау түймесін 3 секунд басыңыз.

PM 2,5 ауа сапасын көрсетіңіз

Дисплейде мкг/м³ бірліктегі ұсақ шаңның (PM 2.5) концентрациясы сандық түрде көрсетіледі. Сонымен қатар түс көрсеткіші ауа сапасы туралы ақпаратты береді:

PM 2,5	Ауа сапасы	Түс
0 - 60	Жақсы	Көк
61 - 120	Орташа	Сары
>120	Нашар	Қызыл

Тасымалдау және сақтау

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ*

Салмақтың сақталмауы

Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны тек құрғақ бөлмелерде сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Тазалау

⚠ *ҚАУІП*

Электр тогының соғуынан өмірге қауіп

Сұйықтықтар электр тогын өткізіп, ауыр немесе тіпті өлімге әкелетін жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Тазалау және жөндеу жұмыстарын бастамас бұрын желілік адаптерін розеткадан ажыратыңыз. Құрылғыны немесе қуат көзін ешқашан суға батырмаңыз.

Ылғал кезде құрылғыны немесе қуат көзін ешқашан тазаламаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз.
2. Желілік адаптерді розеткадан ажыратыңыз.
3. Құрылғыны жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз. Абразивті немесе каустикалық тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

Сүзгілерді ауыстырыңыз

Сүзгіні 2500-3000 сағат жұмыс істегеннен кейін ауыстыру керек. Құрылғы қаттырақ болса, құрылғыдан (сүзгіден) жағымсыз иіс шығады немесе сүзгі көзге көрінетіндей, ертерек те. Сүзгіні өзгерту қажет екенін еске салу үшін дисплейде белгі жыпылықтайды.

Сүзгіні қалпына келтіру түймешігінің белгішесі:



Пайдалану мерзіміне байланысты келесі белгілер саны көрсетіледі:

Сүзгі мерзімінің дисплейі (сағ.)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Құрылғыны өшіріп, желі адаптерін розеткадан және құрылғыдан суырып алыңыз.
   Сурет J

2. Құрылғыны төңкеріп, сүзгі қақпағының ысырмасын сағат тілімен 45 градусқа бұраңыз.
   Сурет B
3. Сүзгі қақпағын алыңыз.
   Сурет C
4. Сүзгілерді алып тастаңыз.
   Сурет D
5. Жаңа сүзгілерді қаптамадан шығарыңыз.
   Сурет E
6. Қаптамадан шығарылған сүзгілерді салыңыз. Тарту құлақшаларының көрінетініне және ішке қарағанына көз жеткізіңіз.
   Сурет F
7. Сүзгі қақпағын орнатып, ысырманы сағат тіліне қарсы 45 градусқа бұраңыз. Құрылғыны дисплейі жоғары қарайтын етіп аударыңыз.
   Сурет G
8. Қуат блогын құрылғыға және розеткаға қосыңыз.
9. Құрылғыны қосыңыз.
   a Сүзгіні қалпына келтіру (қалпына келтіру) үшін белгішені басыңыз ↻ 3 секунд басыңыз.
   Сурет K

Ақаулар кезіндегі көмек

Ақаулардың себептері көп жағдайда келесі шолуды пайдалану арқылы өздігінен жоюға болатындай қарапайым болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына хабарласыңыз.

Қате	Себебі	Жою
Құрылғы қосылмайды	Электр кернеуі жоқ	● Қуат көзінің розеткасын және сақтандырғышын тексеріңіз. ● Қуат адаптерін басқа розеткаға қосыңыз.
	Қуат көзі ақаулы	● Қуат көзін ауыстыру үшін тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
	Құрылғы ақаулы	● Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Дисплей жыпылықтайды және құрылғы іске қосылмайды	Сүзгі қақпағы дұрыс орнатылмаған	● Сүзгілердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіп, сүзгі қақпағын дұрыс салыңыз.
Ауа ағыны азаяды	Сүзгі бітеліп қалды	● Сүзгіні ауыстыру, тарауды қараңыз *Сүзгілерді ауыстырыңыз*.
	Сүзгі қаптамадан шығарылмаған	● Сүзгіні қаптамадан шығарыңыз, тарауды қараңыз *Сүзгілерді салыңыз*.
	Желдеткіш деңгейі тым төмен	● Желдеткіш деңгейін арттырыңыз, тарауды қараңыз *Желдеткіш деңгейін орнатыңыз*.
	Ауа шығуы бітеліп қалды	● Бөтен денелерді алып тастаңыз.
Иісті жою тиімсіз	Нашар сапалы атмосфералық ауа	● Желдетуді жақсарту үшін терезелерді ашыңыз.
	Сүзгі тозған немесе тым ұзақ пайдаланылған	● Сүзгілерді ауыстырыңыз.
	Желдеткіш деңгейі тым төмен	● Желдеткіш деңгейін арттырыңыз, тарауды қараңыз *Желдеткіш деңгейін орнатыңыз*.
Ауа сапасы нашар	Желдеткіш деңгейі тым төмен	● Желдеткіш деңгейін арттырыңыз, тарауды қараңыз *Желдеткіш деңгейін орнатыңыз*.
	Өтпе жел	● Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде терезелер мен есіктерді жабыңыз.
	AF 20: Бөлменің көлемі 20 м²-ден асады	● Бөлменің максимал көлеміне назар аударыңыз.
	Құрылғыдағы ауа саңылаулары бітеліп қалды	● Құрылғыдан қажетті қашықтықты сақтаңыз. ● Құрылғыға ештеңе қоймаңыз.
	Сүзгі қаптамадан шығарылмаған	● Сүзгіні қаптамадан шығарыңыз, тарауды қараңыз *Сүзгілерді салыңыз*.
	Сүзгі бітелген немесе ластанған.	● Сүзгіні ауыстыру, тарауды қараңыз *Сүзгілерді ауыстырыңыз*.

Техникалық сипаттамалары

Электр желісіне қосу		
Желілік кернеу	V	DC24V
Фаза	~	1
Желі жиілігі	Hz	50 - 60
Номиналды қуаты	W	24
Күту режимі	W	<0,5
Құрылғының техникалық сипаттамалары		
Жіберілетін таза ауа мөлшері	m^3/h	220
Пайдалы аудан	m^2	* 20
0,3 мкм шамасындағы сүзгі тиімділігі		99,95%
Сүзгінің максималды ресурсы (қоршаған ортаға байланысты)	h	3000
Желдету деңгейлері		3
Өлшемдері мен салмағы		
Салмағы	kg	2,7
Ұзындығы x ені x биіктігі	mm	220x220 x343
Экологиялық жағдай		
Қоршаған орта температурасы	°C	- 10 °C - + 40 °C
EN 60335-2-69 стандартына сәйкес есептелінетін мән		
Дыбыс қысымының деңгейі	dB(A)	26-52

* Төбенің биіктігі 3 м және сағатына 3 есе ауа өзгереді

Техникалық өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Съдържание

Общи указания 116
Указания за безопасност 116
Употреба по предназначение 117
Защита на околната среда 117
Аксесоари и резервни части 117
Обхват на доставка 117
Гаранция 117
Описание на уреда 117
Поставяне на филтъра 117
Обслужване 118
Транспортиране и съхранение 119
Грижа и поддръжка 119
Помощ при повреди 119
Технически данни 120

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете настоящата оригинална инструкция и глава Указания за безопасност. Процедирайте съответно.

Запазете оригиналната инструкция за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ *ОПАСНОСТ*

- *Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ *ПРЕДПАЗЛИВОСТ*

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.*

Общи указания за безопасност

⚠ *ОПАСНОСТ* *• Свързвайте уреда само към променлив ток. Посоченото на типовата табелка напрежение трябва да съвпада с напрежението на източника на ток. • Никога не докосвайте с мокри ръце мрежовия щепсел и контакта. • Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца. • Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ* *• Лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания могат да използват уреда, ако те бъдат под надзор или ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и свързаните с него опасности. • Уредът може да бъде използван от деца на възраст над 8 години, ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда или се намират под надзор от отговорно за тяхната сигурност лице и ако разбират произтичащите опасности. • Децата не бива да си играят с уреда. • Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. • Децата могат да извършват почистване и експлоатационна поддръжка само под надзор. • Преди всяка употреба проверявайте мрежовия захранващ кабел с щепсела за повреди. Не пускайте в експлоатация уред с повреден мрежов захранващ кабел. Незабавно възлагайте на оторизирания сервиз/електротехник смяната на повредения мрежов захранващ кабел. • Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте уреда и издърпвайте мрежовия щепсел.*

⚠ *ПРЕДПАЗЛИВОСТ* *• Не издърпвайте мрежовия щепсел от контакта, като държите мрежовия захранващ кабел. • Възлагайте извършването на ремонти, монтажа на резервни части и работи по електрически елементи само на оторизирания сервиз. • Входът и изходът за въздух не трябва да се закриват. • След всяка употреба изключвайте уреда и изваждайте щепсела. • Не поставяйте уреда близо до източник на топлина. • Уредът не заменя подходящото проветряване. • Уредът трябва да стои на равна, устойчива основа. • Използвайте*

само аксесоари и резервни части, които са одобрени от производителя. Оригиналните аксесоари и оригиналните резервни части осигуряват безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда. ● Не използвайте уреда във влажна заобикаляща среда или в помещения с високи температури на заобикалящата среда, напр. баня.

Употреба по предназначение

Използвайте уреда само като пречиствател за въздух съгласно посочените в тази инструкция за експлоатация описания и указания за безопасност.

- Уредът е предназначен за употреба като пречиствател за въздух.
- Уредът е предназначен за частна и промишлена употреба.
- Уредът е предназначен единствено за употреба във вътрешни помещения.

Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)
Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: *www.kaercher.de/REACH*

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.
Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: *www.kaercher.com*.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)

Описание на уреда

Вижте изображенията на страницата с графики.
Фигура A

① Бутон за обслужване Уред Вкл./Изкл
② Бутон за обслужване Блокиране на функцията
③ Показание на дисплея PM 2,5 индекс за качество за въздуха
④ Бутон за обслужване дисплей Изключване
⑤ Показание на дисплея Степен на вентилатора
⑥ Бутон за обслужване Автоматичен режим Вкл./Изкл
⑦ Бутон за обслужване Степен на вентилатора
⑧ Бутон за обслужване Спящ режим Вкл./Изкл
⑨ Показание на дисплея Таймер
⑩ Бутон за обслужване Таймер
⑪ Показание на дисплея Експлоатационен живот на филтъра
⑫ Показание на дисплея Ресет на филтъра
⑬ Показание на дисплея и уреда Качество на въздуха
⑭ Блокировка на капака на филтъра
⑮ Капак на филтъра
⑯ Планка на филтъра
⑰ Филтър
⑱ Извод за захранващ блок
⑲ Сензор на уреда
⑳ мрежов адаптер

Указание
Функционалните настройки могат да се правят само чрез бутоните за обслужване, не чрез показанията на дисплея.

Поставяне на филтъра

Преди първото пускане в експлоатация вече монтираните в уреда фини филтри трябва да бъдат разопаковани.

1. Обърнете уреда и завъртете блокировката на капака на филтъра на 45 градуса по часовниковата стрелка.
   Фигура B
2. Свалете капака на филтъра.
   Фигура C
3. Извадете опакованите филтри.
   Фигура D
4. Разопаковайте филтрите.
   Фигура E
5. Поставете разопакованите филтри. Уверете се, че планките за издърпване се виждат и сочат навътре.
   Фигура F
6. Поставете капака на филтъра и завъртете блокировката на 45 градуса обратно на часовниковата стрелка. Обърнете уреда с дисплея нагоре.
   Фигура G

7. Поставете уреда на равна повърхност. Уверете се, че от всяка страна се спазва разстояние от 30 cm.
   Фигура H

Указание

Не поставяйте уреда върху горещи повърхности или в близост до отоплителни уреди.
Не допускайте в уреда да попадат течности или чужди материали (напр. метални предмети).

8. Включете щепсела на захранващия блок в уреда, а мрежовия щепсел в контакта.
   Фигура I

Уредът е в готовност за работа

Указание

Препоръчваме Ви първия път да оставите уреда да работи непрекъснато през нощта, за да се получи по този начин основно пречистване на Вашето помещение.

Указание

Таблица с информация за часовете на символите на дисплея за експлоатационния живот на филтъра, вж. Смяна на филтъра

Обслужване

Включване/изключване на уреда

1. За да включите уреда: Натиснете бутона Вкл. Изкл. на уреда.
   Фигура I
   Уредът стартира автоматично.

Указание

След включването индикаторите и бутоните на панела за управление светват за кратко. Вграденият сензор за качество на въздуха автоматично измерва качеството на въздуха в помещението.

2. При необходимост чрез бутоните за обслужване могат да се настройват напр. следните функции:
   - Степен на вентилатора
   - Автоматичен режим
   - Спящ режим
   - Таймер
3. За да изключите уреда: Натиснете бутона Вкл./Изкл. на уреда.
   Индикаторите и бутоните на панела за управление изгасват. Уредът е изключен.

Настройка на автоматичен режим

В автоматичен режим пречиствателят за въздух настройва подходящата степен на вентилатора в зависимост от качеството на въздуха.
Напр. при лошо качество на въздуха степента на вентилатора автоматично се настройва на по-висока.
Символ Бутон за обслужване за автоматичен режим:



- Натиснете бутона за обслужване Автоматичен режим. Автоматичният режим се включва, съотв. изключва.

Настройка на спящ режим

В спящ режим вентилаторът работи с минимална скорост и поради това е много тих. Всички светещи символи са изкл.

- Натиснете бутона Спящ режим. Спящият режим се включва, съотв. изключва.

Символ Бутон за обслужване за спящ режим:



Настройка на степента на вентилатора

В зависимост от качеството на въздуха степента на вентилатора може да се настройва ръчно на степен I, II или III. При лошо качество на въздуха, например за филтриране на дим, уредът трябва да работи 15 - 20 min на максимална скорост (степен III).

Указание

За ефективно пречистване на въздуха дръжте прозорците и вратите затворени, докато пречиствателят за въздух е включен,

Символ Бутон за обслужване за степен на вентилатора:



- Натискайте бутона за обслужване Степен на вентилатора, докато се достигне желаната степен.

  На панела за управление се показва желаната степен на вентилатора.

Настройка на таймера

Таймерът може да се настройва на време на работа 2, 4, 6 или 8 h. След като настроеното време измине, уредът се изключва автоматично. Степента на вентилатора може да се променя по всяко време.
Символ Бутон за обслужване за таймера:



- Включване: Натискайте бутона за обслужване Таймер многократно, докато се достигне желаното време на работа. Показанието светва. На панела за управление се показва настроеното време на работа.
- Изключване: Натискайте бутона за обслужване Таймер, докато показанието за таймер изгасне. Таймерът е изкл.

Заключване/отключване на панела за управление

За да се предотврати неволна промяна на настройките, напр. от деца или домашни любимци, панелът за управление може да се заключва.
Символ Бутон за обслужване и показание на дисплея за заключване на панела за управление:



- Заключване: Натиснете бутон за 3 s.
- Отключване: Натиснете бутона за заключване за 3 s.

Показание PM 2,5 качество на въздуха

На дисплея се показва цифровото показание на концентрацията на фин прах (PM 2.5) с мерна единица µg/m³. В допълнение цветен индекс дава информация за качеството на въздуха:

PM 2,5	Качество на въздуха	Цвят
0- 60	Добро	Син
61 - 120	Средно	Жълт
>120	Лошо	Червен

Транспортиране и съхранение

⚠ *ПРЕДПАЗЛИВОСТ*

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Съхранявайте уреда само в сухи вътрешни помещения.

Грижа и поддръжка

Почистване

⚠ *ОПАСНОСТ*

Опасност за живота поради токов удар

Течностите могат да провеждат ток и поради това водят до сериозни и дори смъртоносни наранявания.

Преди работи по почистване и поддръжка винаги изваждайте захранващия блок от контакта.

Никога не потапяйте уреда или захранващия блок във вода.

Никога не почиствайте уреда или захранващия блок, като ги мокрите.

1. Изключете уреда.
2. Извадете захранващия блок от контакта.
3. Избършете уреда с мека, суха кърпа. Не използвайте абразивни или разяждащи почистващи препарати.

Смяна на филтъра

Филтърът трябва да се сменя най-късно след 2500 - 3000 часа време на работа. Ако уредът започне да издава по-силен шум, има неприятна миризма (филтър) или филтърът е видимо замърсен, смяната трябва да се извършва и по-рано.

Символът мига на дисплея, за да напомни за необходимата смяна на филтъра.

Символ Бутон за управление за ресет на филтъра:



В зависимост от експлоатационния живот се показва следният брой символи:

Показание за експлоатационен живот на филтъра (h)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Изключете уреда и извадете захранващия блок от контакта и уреда.
   Фигура J
2. Обърнете уреда и завъртете блокировката на капака на филтъра на 45 градуса по часовниковата стрелка.
   Фигура B
3. Свалете капака на филтъра.
   Фигура C
4. Извадете филтрите.
   Фигура D
5. Разопаковайте новите филтри.
   Фигура E
6. Поставете разопакованите филтри. Уверете се, че планките за издърпване се виждат и сочат навътре.
   Фигура F
7. Поставете капака на филтъра и завъртете блокировката на 45 градуса обратно на часовниковата стрелка. Обърнете уреда с дисплея нагоре.
   Фигура G
8. Свържете захранващия блок към уреда и контакта.
9. Включете уреда.
   a За нулиране на филтъра (ресет) натиснете символа за 3 s.
   Фигура K

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи	Липса на електрическо захранване	● Проверете контакта и предпазителя на електрозахранването. ● Включете щепсела на захранващия блок в друг контакт.
	Захранващият блок е дефектен	● Свържете се със сервиза, за да се смени захранващият блок.
	Уредът е дефектен	● Свържете се със сервиза.
Дисплеят мига и уредът не сработва	Капакът на филтъра не е поставен правилно	● Поставете капака на филтъра правилно, при това се уверете и че положението на филтрите е правилно.

Грешка	Причина	Отстраняване
Въздушният поток е намален	Филтърът е запушен	● Сменете филтъра, вж. глава *Смяна на филтъра*.
	Филтърът не е разопакован	● Разопаковайте филтъра, вж. глава *Поставяне на филтъра*.
	Степента на вентилатора е твърде ниска	● Увеличете степента на вентилатора, вж. глава *Настройка на степента на вентилатора*.
	Изходът за въздух е блокиран	● Отстранете чуждите тела.
Неефективно отстраняване на миризми	Лошо качество на въздуха в заобикалящата среда	● Отворете прозореца, за да се подобри проветряването.
	Филтърът е изразходен или е използван твърде дълго време	● Смяна на филтъра.
	Степента на вентилатора е твърде ниска	● Увеличете степента на вентилатора, вж. глава *Настройка на степента на вентилатора*.
Лошо качество на въздуха	Степента на вентилатора е твърде ниска	● Увеличете степента на вентилатора, вж. глава *Настройка на степента на вентилатора*.
	Въздушно течение	● Затворете прозорците и вратите, докато уредът работи.
	AF 20: Размерите на помещението са значително над 20 m²	● Съблюдавайте максималните размери на помещението.
	Вентилационните прорези на уреда са блокирани	● Спазвайте необходимите разстояния спрямо уреда. ● Не поставяйте нищо върху уреда.
	Филтърът не е разопакован	● Разопаковайте филтъра, вж. глава *Поставяне на филтъра*.
	Филтърът е запушен или замърсен.	● Сменете филтъра, вж. глава *Смяна на филтъра*.

Технически данни

Електрическо свързване		
Мрежово напрежение	V	DC24V
Фаза	~	1
Мрежова честота	Hz	50 - 60
Номинална мощност	W	24
Режим Standby	W	<0,5
Данни за мощността на уреда		
Дебит на пречистен въздух	m^3/h	220
Полезна площ	m^2	* 20
Ефективност на филтъра при 0,3 µm		99,95%
Максимален ресурс на филтъра (в зависимост от заобикалящата среда)	h	3000
Степени на вентилация		3
Размери и тегла		
Тегло	kg	2,7
Дължина x широчина x височина	mm	220x220 x343
Условия на заобикалящата среда		
Околна температура	°C	- 10 °C - + 40 °C
Установени стойности съгласно EN 60335-2-69		
Ниво на звуково налягане	dB(A)	26-52

* При височина на тавана 3 m и 3-кратна смяна на въздуха на час

Запазваме си правото на технически промени.

مساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

خطأ	السبب	حل المشكلة
يتعذر تشغيل الجهاز	لا توجد فولطية كهربائية	● فحص القابس وتجهيزة التأمين الخاصة بالتيار الكهربائي. ● قم بتوصيل وصلة الطاقة بمقبس آخر.
	خلل في وصلة الطاقة	● اتصل بخدمة العملاء لاستبدال وصلة الطاقة.
	خلل في الجهاز	● اتصل بخدمة العملاء
تومض الشاشة والجهاز لا يعمل	غطاء الفلتر غير مثبت بشكل صحيح	● أدخل غطاء الفلتر بشكل صحيح، وتأكد من أن الفلاتر مركبة بشكل صحيح.
تدفق الهواء منخفض	الفلتر مسدود	● استبدال الفلتر، انظر الفصل *استبدال الفلتر*.
	الفلتر لم يتم إزالة غلافه	● إزالة غلاف الفلتر، انظر الفصل *تركيب الفلاتر*.
	مستوى سرعة المروحة منخفض جدًا	● زيادة مستوى سرعة المروحة، انظر الفصل *ضبط مستوى سرعة المروحة*.
	مخرج الهواء مسدود	● إزالة الأجسام الغريبة.
التخلص من الروائح غير فعال	جودة الهواء المحيط سيئة	● فتح النوافذ لتحسين التهوية.
	الفلتر مهترئ أو مستعمل لفترة طويلة	● استبدال الفلتر.
	مستوى سرعة المروحة منخفض جدًا	● زيادة مستوى سرعة المروحة، انظر الفصل *ضبط مستوى سرعة المروحة*.
جودة الهواء رديئة	مستوى سرعة المروحة منخفض جدًا	● زيادة مستوى سرعة المروحة، انظر الفصل *ضبط مستوى سرعة المروحة*.
	تيار هوائي	● أغلق النوافذ والأبواب أثناء عمل الجهاز.
	AF 20: حجم الغرفة أكثر بكثير من 20 متر مربع	● مراعاة الحجم الأقصى للغرفة.
	فتحات هواء أعلى جهاز مسدودة	● مراعاة المسافات المطلوبة بلجهاز. ● لا تضع أي شيء على الجهاز.
	الفلتر لم يتم إزالة غلافه	● إزالة غلاف الفلتر، انظر الفصل *تركيب الفلاتر*.
	فلتر مسدود أو متسخ.	● استبدال الفلتر، انظر الفصل *استبدال الفلتر*.

البيانات الفنية

توصيل الطاقة		
جهد المأخذ الرئيسي	V	DC24V
الطور	~	1
تردد المأخذ الرئيسي	Hz	60 - 50
إدخال الطاقة المقدر	W	24
الاستعداد	W	0,5>
أداء الجهاز		
مقدار ضخ الهواء النقي	m^3/h	220
المساحة المستخدمة	m^2	20 *
كفاءة الترشيح عند 0.3 ميكرومتر		99,95%
الحد الأقصى لعمر خدمة الفلتر (حسب البيئة المحيطة)	h	3000
مستويات التهوية		3
الأبعاد الوزن		
الوزن	kg	2.7
الطول x العرض x الارتفاع	mm	220x220 x343
الظروف المحيطة		
درجة حرارة المحيط	C°	- C° 10 + C° 40
القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60335-2-69		
مستوى انبعاث الصوت		dB(A) 52-26

* في حالة ارتفاع سقف يبلغ 3 م و 3 مرات تهوية في الساعة

نحتفظ بحق إدخال التعديلات الفنية.

ضبط المؤقت

يمكن ضبط المؤقت ليعمل لمدة ساعتين أو 4 أو 6 أو 8 ساعات. عند انقضاء الوقت المحدد، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. يمكن تغيير مستوى سرعة المروحة في أي وقت.
رمز زر التحكم في المؤقت:



- تشغيل: اضغط علي زر التحكم في المؤقت بشكل متكرر حتى يتم الوصول إلى وقت التشغيل المطلوب. يضيء المؤشر. يتم عرض وقت التشغيل المحدد في لوحة التحكم.
- إيقاف التشغيل: الضغط طويلا على زر التحكم في المؤقت حتى تنطفئ شاشة المؤقت. المؤقت المتوقف.

تشغيل/ إغلاق لوحة التحكم

لمنع تغيير الإعدادات عن طريق الخطأ، بواسطة الأطفال أو الحيوانات الأليفة مثلا، يمكن إغلاق لوحة التحكم.
أيقونة ومؤشر لوحة التحكم الخاصة بالإغلاق:



- الإغلاق: الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ.
- التشغيل: الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ.

مؤشر جودة الهواء PM 2.5

تعرض الشاشة تركيز الغبار الناعم (PM 2.5) رقميًا بالوحدة ميكروغرام/م³. بالإضافة إلى ذلك، يوفر مؤشر الألوان معلومات حول جودة الهواء:

PM 2.5	جودة الهواء	لون
0- 60	جيد	أزرق
61 - 120	متوسط	أصفر
>120	سيء	أحمر

النقل والتخزين

⚠ *تنويه*

عند عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار
عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.
قم بتخزين الجهاز في الأماكن الداخلية الجافة فقط.

العناية والصيانة

التنظيف

⚠ *خطر*

خطر الموت بالصدمة الكهربائية

يمكن للسوائل أن توصل الكهرباء وتتسبب في إصابات خطيرة أو حتى مميتة.
افصل دائمًا وصلة الطاقة من المقبس قبل أعمال التنظيف والصيانة.
لا تغمر الجهاز أو وصلة الطاقة في الماء مطلقًا.
لا تنظف الجهاز أو وصلة الطاقة بالماء مطلقًا.

1. إيقاف الجهاز.
2. فصل وصلة الطاقة من المقبس.
3. مسح الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو الكاوية.

استبدال الفلتر

يجب استبدال الفلتر بعد 2500 - 3000 ساعة من التشغيل على أبعد تقدير. إذا ارتفع صوت الجهاز، وانبعثت رائحة كريهة من الجهاز (الفلتر) وكان الفلتر متسخًا بشكل واضح، أو حتى قبل ذلك. تومض الأيقونة على الشاشة لتذكيرك بضرورة تغيير المرشح.
أيقونة التحكم في إعادة تعيين الفلتر:



اعتمادًا على العمر الافتراضي، تعرض الأيقونة الأعداد التالية:

مؤشر العمر الافتراضي للفلتر (ساعة)	
3000 - 2401	
2400 - 1801	
1800 - 1201	
1200 - 601	
600 - 1	

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل وصلة الطاقة من المقبس والجهاز.
صورة إيضاحية J
2. اقلب الجهاز وأدر غطاء الفلتر 45 درجة في اتجاه عقارب الساعة.
صورة إيضاحية B
3. إزالة غطاء الفلاتر.
صورة إيضاحية C
4. إخراج الفلاتر.
صورة إيضاحية D
5. .إزالة أغلفة الفلاتر الجديدة.
صورة إيضاحية E
6. تركيب الفلاتر التي تم إزالة أغلفتها. تأكد من ظهور ألسنة السحب وتوجيهها إلى الداخل.
صورة إيضاحية F
7. تركيب غطاء الفلتر وإدارته 45 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة. قلب الجهاز والشاشة للأعلى.
صورة إيضاحية G
8. توصيل وصلة الطاقة بالجهاز والمقبس.
9. تشغيل الجهاز.
a لإعادة تعيين الفلتر أيقونة (إعادة تعيين) ↻R الضغط لمدة 3 ثوانٍ.
صورة إيضاحية K

⑨ مؤشر المؤقت

⑩ زر التحكم في المؤقت

⑪ مؤشر العمر الافتراضي للفلتر

⑫ زر إعادة تعيين الفلتر

⑬ مؤشر جودة الهواء على الشاشة والجهاز

⑭ إغلاق غطاء الفلاتر

⑮ غطاء الفلتر

⑯ لسان الفلتر

⑰ فلتر

⑱ وصلة الطاقة

⑲ مستشعر الجهاز

⑳ محول التيار المتردد

إرشاد

يمكن إجراء إعدادات الوظائف من خلال أزرار التحكم فقط ولا يمكن من خلال الشاشة.

تركيب الفلاتر

يجب فك الفلاتر الدقيقة المغلفة التي في الجهاز قبل بدء التشغيل الأولي.

1. اقلب الجهاز وأدر غطاء الفلتر 45 درجة في اتجاه عقارب الساعة.

صورة إيضاحية B

2. إزالة غطاء الفلاتر.

صورة إيضاحية C

3. قم بفك الفلاتر المغلفة.

صورة إيضاحية D

4. إزالة غلاف الفلاتر.

صورة إيضاحية E

5. تركيب الفلاتر التي تم إزالة أغلفتها. تأكد من ظهور ألسنة السحب وتوجيهها إلى الداخل.

صورة إيضاحية F

6. تركيب غطاء الفلتر وإدارته 45 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة. قلب الجهاز والشاشة لأعلى.

صورة إيضاحية G

7. وضع الجهاز على أرضية مستوية. التأكد من وجود مسافة 30 سم على كل جانب.

صورة إيضاحية H

إرشاد

لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة أو بالقرب من المدفأة.
لا تسمح لأي سوائل أو مواد غريبة (مثل الأجسام المعدنية) بالوصول إلى الجهاز.

8. إدخال قابس وصلة الطاقة في الجهاز وتوصيل قابس التيار الكهربائي في المقبس.

صورة إيضاحية I

الجهاز جاهز للتشغيل

إرشاد

نوصي بترك الجهاز يعمل طوال الليل في المرة الأولى لتحصل على تنقية أساسية لغرفتك.

إرشاد

الجدول الذي يحتوي على ساعات الخاصة بالعمر الافتراضي الفلتر، انظر استبدال الفلتر.

الاستعمال

تشغيل/إيقاف الجهاز

1. لتشغيل الجهاز: اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

صورة إيضاحية I

يبدأ الجهاز تلقائيًا.

إرشاد

بعد التشغيل، تضيء المؤشرات والأزرار الموجودة على لوحة التحكم لفترة وجيزة. يقوم مستشعر جودة الهواء المدمج بقياس جودة الهواء في الغرفة تلقائيًا.

2. إذا لزم الأمر، يمكن ضبط الوظائف التالية مثلاً عن طريق أزرار التحكم:
   - مستوى سرعة المروحة
   - الوضع الآلي
   - وضع السكون
   - المؤقت
3. لإيقاف تشغيل الجهاز: اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف الجهاز. تنطفئ المؤشرات والأزرار الموجودة على لوحة التحكم. الجهاز متوقف.

ضبط الوضع الآلي للجهاز

في الوضع الآلي، يضبط جهاز تنقية الهواء مستوى سرعة المروحة حسب جودة الهواء.
إذا كانت جودة الهواء رديئة مثلاً، يتم ضبط مستوى سرعة المروحة عالياً تلقائيًا.
أيقونة التحكم في الوضع الآلي:



- الضغط على زر الوضع الآلي. يتم تشغيل أو إيقاف الوضع الآلي.

ضبط وضع السكون

في وضع السكون، تعمل المروحة بأدنى سرعة وبالتالي تكون هادئة جدا. جميع الأيقونات المضيئة متوقفة.

- الضغط على زر وضع السكون. يتم تشغيل أو إيقاف وضع السكون.

أيقونة التحكم في وضع السكون:



ضبط مستوى سرعة المروحة

اعتمادًا على جودة الهواء، يمكن ضبط مستوى سرعة المروحة يدويًا على المستوى الأول أو الثاني أو الثالث. إذا كانت جودة الهواء رديئة، لتنقية الدخان مثلا، يجب أن تعمل المروحة بأقصى سرعة (المستوى الثالث) لمدة 15 - 20 دقيقة.

إرشاد

لتنقية الهواء بشكل فعال، اترك النوافذ والأبواب مغلقة أثناء تشغيل جهاز تنقية الهواء.

أيقونة التحكم في مستوى سرعة المروحة:



- الضغط على زر التحكم في مستوى المروحة بشكل متكرر حتى الوصول إلى المستوى المطلوب.

يتم عرض مستوى المروحة المحدد على لوحة التحكم.

المحتويات

إرشادات عامة 121
إرشادات السلامة 121
الاستخدام المطابق للتعليمات 121
حماية البيئة 121
الملحقات التكميلية وقطع الغيار 121
محتوى التسليم 121
الضمان 121
مواصفات الجهاز 121
تركيب الفلاتر 122
الاستعمال 122
النقل والتخزين 123
العناية والصيانة 123
مساعدة في حالة حدوث أعطال 124
البيانات الفنية 124

إرشادات عامة



اقرأ دليل التشغيل الأصلي هذا وكذلك فصل إرشادات السلامة قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم تصرف طبقًا لذلك.
حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقًا أو تسليمها للمالك التالي.

إرشادات السلامة

درجات الخطر

⚠ خطر
• إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير
• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تنويه
• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه
• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة العامة

⚠ خطر *• قم بتوصيل الجهاز بتيار متردد فقط. يجب أن يتوافق الجهد الموجود على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار. • لا تلمس القابس الكهربائي والمقبس بأيدي مبتلة بالماء نهائياً. • خطر الاختناق. يجب عليك إبعاد أكياس التعبئة والتغليف عن متناول الأطفال. • يمنع منعا باتا التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.*

⚠ تحذير *• يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم أو بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز ومعرفتهم بالمخاطر المرتبطة به. • يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل صغار السن بدءاً من 8 سنوات بشرط أن يتم المحافظة على سلامتهم عن طريق تعليمهم كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص متخصص ووضعهم تحت المراقبة وكذلك فهمهم الأخطار الناتجة عنه. • لا يسمح للأطفال باللعب بهذا الجهاز. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. • يسمح للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة بشرط أن يتم الإشراف عليهم. • افحص كابل التوصيل الكهربائي المزود بقابس قبل كل عملية تشغيل. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون كابل التوصيل الكهربائي تالف. قم بتغيير كابل التوصيل الكهربائي التالف فورا من قبل خدمة العملاء المعتمدة / فني كهربائي. • أوقف تشغيل الجهاز على الفور وانزع القابس الرئيسي قبل القيام بأي من أعمال العناية والخدمة.*

⚠ تنويه *• لا تشد قابس الشبكة من كابل الشبكة من المقبس. • يجب إجراء الإصلاحات، وتركيب قطع الغيار، وتنفيذ الأعمال على الأجزاء الكهربائية بمعرفة مركز خدمة العملاء المعتمد فقط. • عدم تغطية مداخل ومخارج الهواء. • أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي بعد كل استخدام. • لا تضع الجهاز بالقرب من مصدر للحرارة. • الجهاز ليس بديلا للتهوية المناسبة. • يجب أن تكون أرضية الجهاز مستوية وآمنة. • لا تستخدم إلا الملحقات وقطع الغيار المصرح بها من الجهة الصانعة. الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. • لا تستخدم الجهاز في محيط رطب أو في غرف ذات درجات حرارة عالية، مثل الحمامات.*

الاستخدام المطابق للتعليمات

لا تستخدم هذا الجهاز إلا كمنقي للهواء طبقا للشروحات وإرشادات السلامة الواردة في دليل التشغيل هذا.

- الجهاز مخصص للاستخدام كمنقي للهواء.
- الجهاز مناسب للاستخدام الخاص والتجاري.
- الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيّمة قابلة لإعادة التدوير وغالبًا ما تحتوي أيضًا على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تُشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)
تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:
www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.
تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع *www.kaercher.com*.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)

مواصفات الجهاز

للأشكال، انظر صفحة الصور.
صورة إيضاحية A

① زر تشغيل/إيقاف الجهاز
② إيقاف وظيفة أزرار التحكم
③ مؤشر جودة الهواء PM 2.5
④ زر إيقاف تشغيل الشاشة
⑤ مؤشر مستوى سرعة المروحة
⑥ زر تشغيل/إيقاف الوضع الآلي
⑦ زر التحكم في مستوى سرعة المروحة
⑧ زر تشغيل/إيقاف وضع السكون



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212